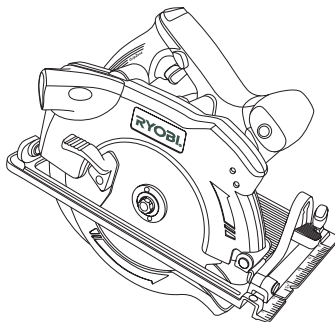
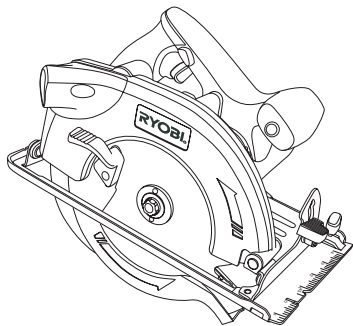
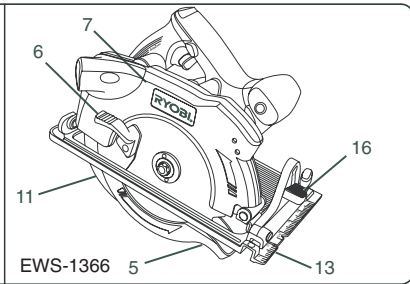
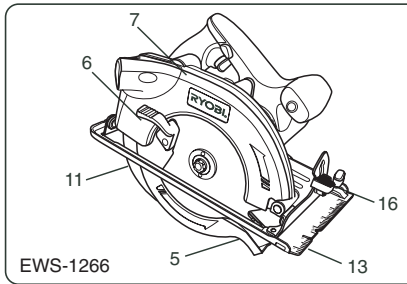


RYOBI®

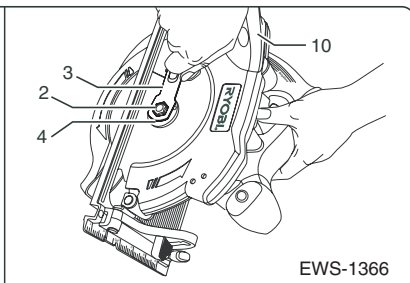
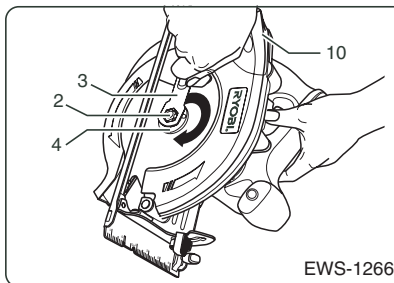
EWS-1266 / EWS-1366

F	SCIE CIRCULAIRE	MANUEL D'UTILISATION	1
GB	CIRCULAR SAW	USER'S MANUAL	8
D	KREISSÄGE	BEDIENUNGSANLEITUNG	14
E	SIERRA CIRCULAR	MANUAL DE UTILIZACIÓN	22
I	SEGA CIRCOLARE	MANUALE D'USO	29
P	SERRA CIRCULAR	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	36
NL	CIRKELZAAG	GEBRUIKERSHANDLEIDING	43
S	CIRKELSÅG	INSTRUKTIONSBOK	51
DK	RUNDSAV	BRUGERVEJLEDNING	58
N	SIRKELSAG	BRUKSANVISNING	65
FIN	PYÖRÖSAHA	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	72
GR	ΚΥΚΛΙΚΟ ΠΡΙΟΝΙ	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ	78
H	KÖRFŰRÉSZ	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	86
CZ	KOTOUČOVÁ PILA	NÁVOD K OBSLUZE	94
RUS	ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	101
RO	FIERĂSTRĂU CIRCULAR	MANUAL DE UTILIZARE	108
PL	PILA TARCZOWA	INSTRUKCJA OBSŁUGI	116
SLO	KROŽNA ŽAGA	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	123
HR	KRUŽNA PILA	KORISNIČKI PRIRUČNIK	130
TR	YUVARLAK TESTERE	KULLANMA KILAVUZU	137

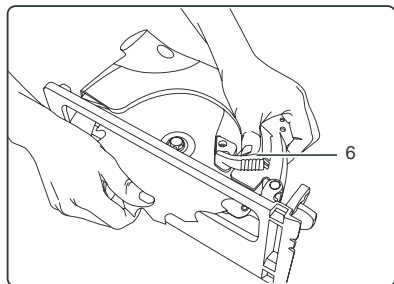




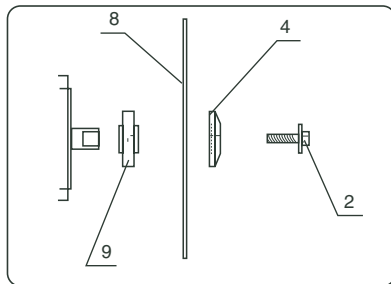
1



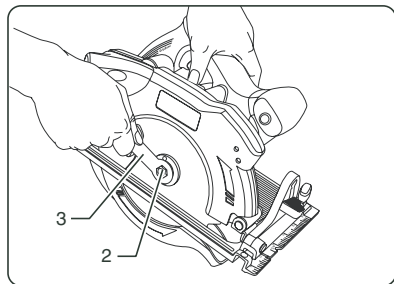
2



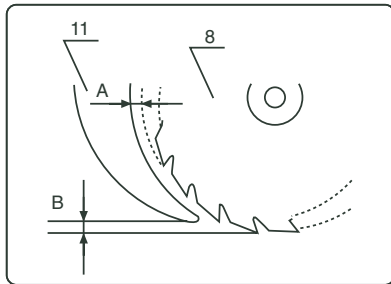
3



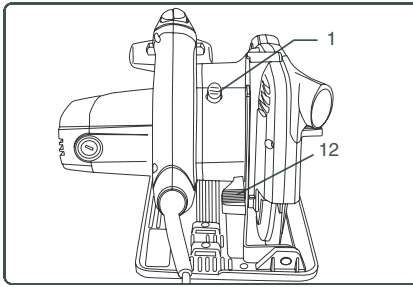
4



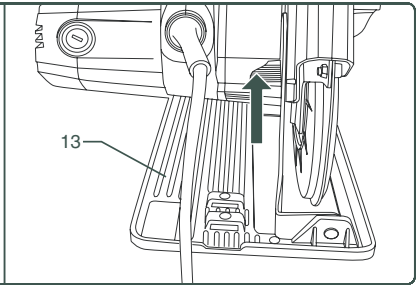
5



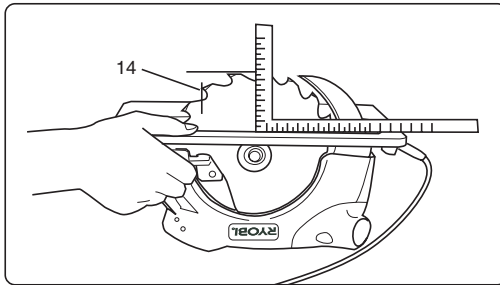
6



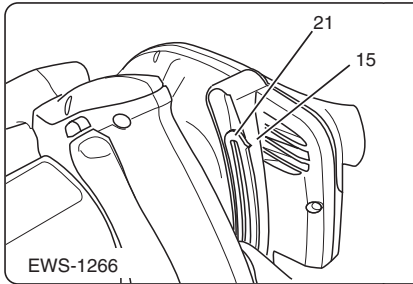
7A



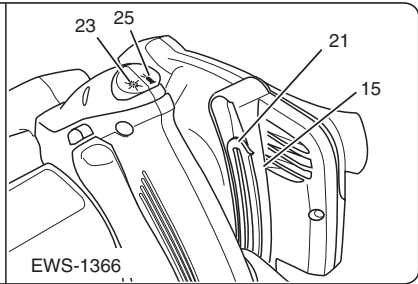
7B



8

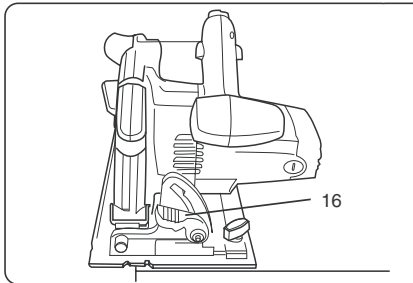


EWS-1266

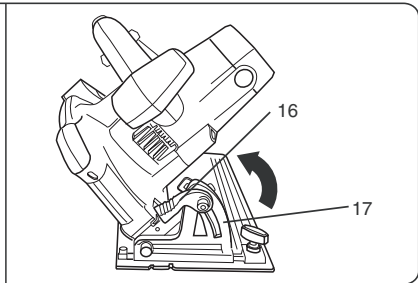


EWS-1366

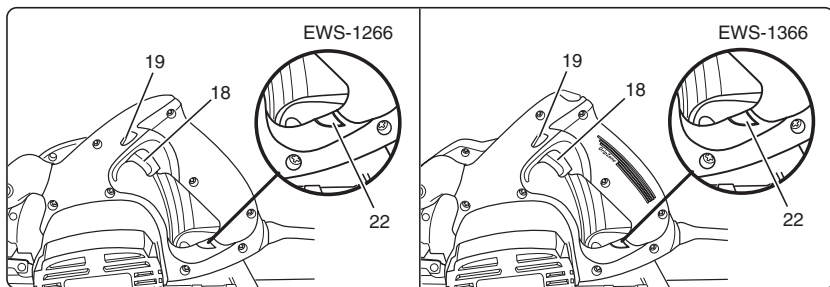
9



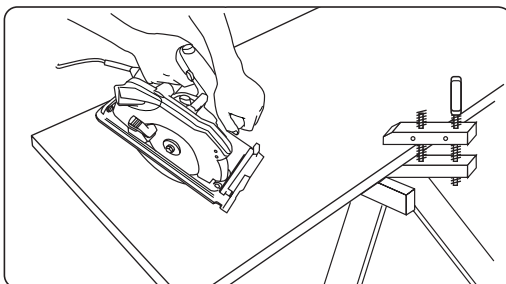
10A



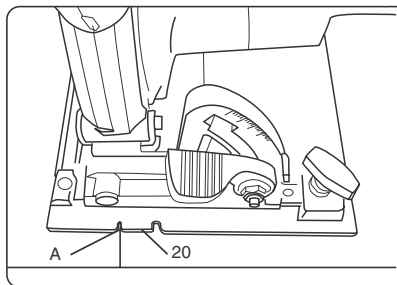
10B



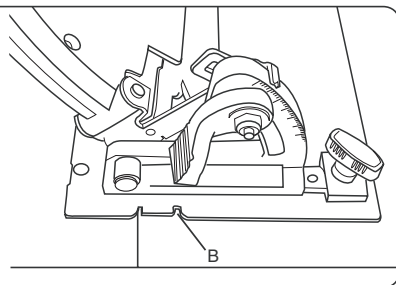
11



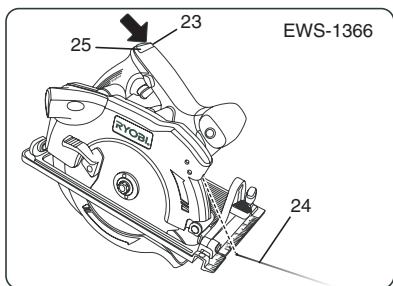
12



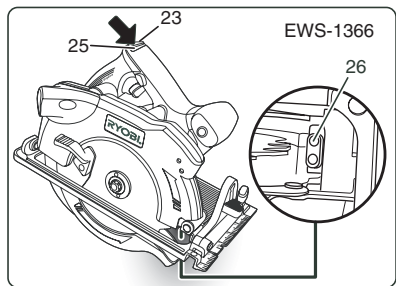
13A



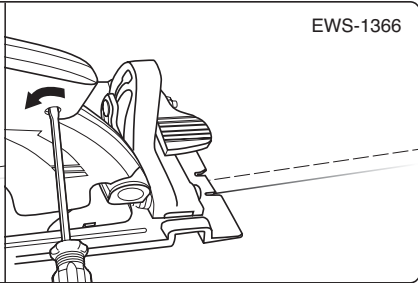
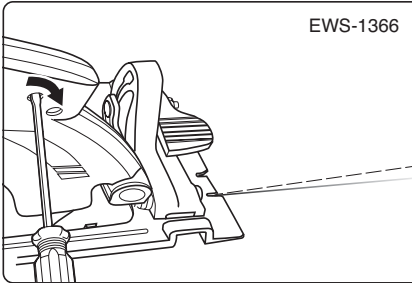
13B



14



15



Attention !	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant le montage et la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before mounting and operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Montage und Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes del montaje y de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere al montaggio e alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni del presente manuale.
Atenção!	É indispensável ler as instruções deste manual antes de montar e pôr em serviço.
Let op !	Het is absoluut noodzakelijk vóór montage en inbedrijfstelling de aanwijzingen in deze handleiding te lezen.
Observera!	Det är absolut nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning före montering och driftsättning.
OBS!	Denne brugsanvisning skal læses igennem inden montering og ibrugtagning.
Advarsel!	Vennligst les instruksjonene i denne bruksanvisningen før du monterer og tar i bruk maskinen.
Huomio!	On ehdottoman välttämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen asennusta ja käyttöönottoa.
Προσοχή!	Είναι απαραίτητο να διαβάσετε τις συστάσεις των οδηγιών αυτών πριν τη συναρμολόγηση και τη θέση σε λειτουργία
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az összeszerelés és az üzembe helyezés előtt elolvassa!
Důležitá upozornění!	Před montáží nářadí a uvedením do provozu je nutné si přečíst následující pokyny.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо прочесть инструкции из настоящего руководства.
Atenție!	Este indispensabil să citiți instrucțiunile conținute în acest mod de utilizare înainte de montaj și de punerea în funcțiune.
Uwaga!	Przed montowaniem i uruchomieniem, koniecznie musicie się Państwo zapoznać z zaleceniami zawartymi w niniejszym sposobie użycia.
Pomembno!	Zelo pomembno je, da pred namestitvijo in prvo uporabo te naprave preberete navodila v tem priročniku.
Upozorenje!	Važno je da upute u ovom Korisničkom priručniku pročitate prije postavljanja i uporabe ovog alata.
Dikkat!	Montajdan ve aletin kullanımına başlamadan bu kilavuzda bulunan talimatları okumanız gerekmektedir.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Bajo reserva de modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske ændringer / Tekniset muutokset varataan / Υπό την επιφύλαξη τεχνικών τροποποιήσεων /
 A műszaki módosítás jogát fenntartjuk / Změny technických údajů vyhrazeny / Могут быть внесены технические изменения /
 Sub rezerva modificățiilor tehnice / Z zastrzeženiem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene
 Podložno tehničkim promjenama / Teknik düzeltmeler hakkı saklıdır

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES



AVERTISSEMENT

Lisez toutes les instructions. Le non-respect des instructions présentées ci-après peut entraîner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques et/ou des blessures corporelles graves. Le terme "outil électrique" utilisé dans les consignes de sécurité ci-après désigne aussi bien les outils électriques filaires que les outils électriques sans fil.



SYMBOLE D'ALERTE EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ : ce symbole indique une mise en garde ou un avertissement. Il peut être associé à d'autres symboles ou pictogrammes.



AVERTISSEMENT : le non-respect d'une consigne de sécurité peut entraîner des blessures graves pour vous-même ou des tiers. Il est indispensable de suivre scrupuleusement les consignes de sécurité pour réduire les risques d'incendies, de chocs électriques et de blessures corporelles.



AVERTISSEMENT : N'essayez pas d'utiliser votre outil avant d'avoir lu et compris toutes les consignes de sécurité contenues dans le présent manuel. Le non-respect de ces consignes pourrait occasionner des accidents tels que des incendies, des chocs électriques ou des blessures corporelles graves. Conservez le présent manuel d'utilisation et consultez-le régulièrement pour travailler en toute sécurité et informer d'autres utilisateurs éventuels.



L'utilisation d'un outil peut entraîner la projection de corps étrangers dans vos yeux et provoquer des lésions oculaires graves. Avant d'utiliser votre outil, mettez des lunettes de sécurité ou des lunettes de protection munies d'écrans latéraux, ainsi qu'un masque anti-poussière au besoin. Nous recommandons aux porteurs de lunettes de vue de protéger ces dernières en les recouvrant d'un masque de sécurité ou de lunettes de protection standard munies d'écrans latéraux.

CONSERVEZ CES CONSIGNES.

ENVIRONNEMENT DE TRAVAIL

- **Veillez à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé.** Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.

- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un environnement explosif, par exemple à proximité de liquides inflammables, de gaz ou de poussière.** Les étincelles provenant des outils électriques peuvent y mettre le feu ou les faire exploser.
- **Maintenez enfants et visiteurs à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Ils pourraient vous distraire et vous faire perdre le contrôle de l'outil.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- **La fiche de l'outil électrique doit être adaptée à la prise.** N'intervenez jamais sur la fiche. N'utilisez jamais d'adaptateur avec des outils électriques mis à la terre ou à la masse. Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.
- **Évitez tout contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse (c'est-à-dire des tuyaux, radiateurs, cuisinières, réfrigérateurs, etc.).** Les risques de chocs électriques augmentent si une partie de votre corps est en contact avec des surfaces mises à la terre ou à la masse.
- **N'exposez pas un outil électrique à la pluie ou à l'humidité.** Les risques de chocs électriques augmentent si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- **Veillez à maintenir le cordon d'alimentation en bon état.** Ne tenez jamais votre outil par le cordon d'alimentation et ne tirez jamais sur le cordon pour le débrancher. Maintenez le cordon d'alimentation éloigné de toute source de chaleur, d'huile, d'objets tranchants et d'éléments en mouvement. Les risques de chocs électriques augmentent si le cordon est endommagé ou emmêlé.
- **Lorsque vous travaillez à l'extérieur, utilisez uniquement des rallonges conçues pour une utilisation à l'extérieur.** Vous éviterez ainsi les risques de chocs électriques.

SÉCURITÉ PERSONNELLE

- **Restez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas votre outil électrique lorsque vous êtes fatigué, si vous êtes sous l'emprise de l'alcool ou de drogues, ou si vous prenez des médicaments. N'oubliez jamais qu'il suffit d'une seconde d'inattention pour vous blesser gravement.
- **Portez un équipement de protection adéquat. Protégez toujours vos yeux.** Selon les conditions, portez également un masque anti-poussière, des chaussures antidérapantes, un casque ou des protections auditives pour éviter les risques de blessures corporelles graves.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES

- **Évitez tout démarrage involontaire.** Assurez-vous que l'interrupteur est sur "arrêt" avant de brancher votre outil. Pour éviter les risques d'accidents, ne déplacez pas votre outil en ayant le doigt sur la gâchette ou ne le branchez pas si l'interrupteur est sur "marche".
- **Retirez les clés de serrage avant de mettre votre outil en marche.** Une clé de serrage restée attachée à un élément mobile de l'outil peut provoquer des blessures corporelles graves.
- **Prenez bien appui sur vos jambes et ne tendez pas le bras trop loin.** Une position de travail stable permet de mieux contrôler son outil en cas d'événement fortuit.
- **Portez des vêtements adéquats.** Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Veillez à maintenir vos cheveux, vos vêtements et vos mains éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux et le cheveux longs peuvent se prendre dans les éléments en mouvement.
- **Si votre outil est livré avec un système d'aspiration de la poussière, veillez à ce que celui-ci soit correctement installé et utilisé.** Vous éviterez ainsi les risques de blessures liés à l'inhalation de poussière nocive.

UTILISATION ET ENTRETIEN DES OUTILS FILAIRES

- **Ne forcez pas l'outil. Utilisez l'outil adapté au travail que vous voulez effectuer.** Votre outil électrique sera plus efficace et plus sûr si vous l'utilisez au régime pour lequel il a été conçu.
- **N'utilisez pas un outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.** Un outil qui ne peut pas être allumé et éteint correctement est dangereux et doit impérativement être réparé.
- **Débranchez votre outil avant de procéder à des réglages, de changer des accessoires ou de le ranger.** Vous réduirez ainsi les risques de démarrage involontaire de l'outil.
- **Les outils doivent être rangés hors de portée des enfants.** Ne laissez pas des personnes ne connaissant pas l'outil ou n'ayant pas pris connaissance des présentes consignes de sécurité utiliser l'outil. Les outils sont dangereux entre les mains de personnes inexpérimentées.

- **Entretenez vos outils avec soin.** Contrôlez l'alignement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Si des pièces sont endommagées, faites réparer votre outil avant de l'utiliser. De nombreux accidents sont dus au mauvais entretien des outils.
- **Veillez à maintenir vos outils propres et aiguisés.** Si la lame de votre outil de coupe est bien aiguisée et propre, elle risquera moins de bloquer et vous pourrez mieux garder le contrôle de votre outil.
- **Respectez les présentes consignes de sécurité lorsque vous utilisez votre outil, les accessoires, les embouts, etc. en tenant compte des spécificités de votre appareil, de votre espace de travail et du travail à effectuer.** Pour éviter les situations dangereuses, n'utilisez votre outil électrique que pour les travaux pour lesquels il a été conçu.

RÉPARATIONS

- **Les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié et avec des pièces de rechange d'origine uniquement.** Vous pourrez ainsi utiliser votre outil électrique en toute sécurité.
- **Vérifiez que l'outil ne comporte aucune pièce endommagée.** Avant de continuer à utiliser votre outil, vérifiez qu'une pièce ou un accessoire endommagé peut continuer à fonctionner ou à remplir sa fonction. Vérifiez l'alignement et le bon fonctionnement des pièces mobiles. Vérifiez qu'aucune pièce n'est cassée. Contrôlez le montage et tout autre élément pouvant affecter le fonctionnement de l'outil. Toute pièce endommagée doit être réparée ou remplacée par un Centre Service Agréé Ryobi sauf indication contraire spécifiée dans le présent manuel d'utilisation. Faites remplacer tout interrupteur défectueux dans un Centre Service Agréé Ryobi. N'utilisez pas l'appareil si l'interrupteur ne permet pas de le mettre en marche et de l'arrêter.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES CIRCULAIRES

N'utilisez jamais de disque abrasif.

Assurez-vous que le couteau diviseur est ajusté de telle sorte que la distance entre le couteau diviseur et la denture de la lame soit inférieure à 5 mm, et que la denture ne dépasse pas de plus de 5 mm le bord inférieur du couteau diviseur.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES CIRCULAIRES

Consignes de sécurité importantes pour tous les types de scie

DANGER :

- **Maintenez vos mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. La main qui ne tient pas la poignée principale de l'outil doit tenir la poignée auxiliaire ou bien être posée sur le carter moteur.** Ainsi, vos mains ne risqueront pas de se trouver dans la zone de coupe, sur la trajectoire de la lame.
- **Ne passez pas vos mains sous la pièce à usiner :** à cet endroit, le protège-lame ne peut pas vous protéger car il ne recouvre pas la lame.
- **Réglez la profondeur de coupe en fonction de l'épaisseur de la pièce à usiner.** Les dents de la lame ne doivent pas dépasser entièrement sous la pièce à usiner lors de la coupe.
- **Ne tenez JAMAIS la pièce à usiner avec votre main ou entre vos jambes. Fixez-la sur un support stable.** Il est primordial de fixer correctement la pièce à usiner pour éviter tout risque de blessures et de ne pas plier la lame afin de ne pas perdre le contrôle de l'outil.
- **Ne tenez l'outil que par les parties isolées et antidérapantes lorsque vous travaillez sur une surface pouvant cacher des fils électriques ou lorsque le travail requis est susceptible de placer le cordon d'alimentation sur la trajectoire de l'outil.** Un contact avec des fils sous tension pourrait transmettre le courant dans les parties en métal et provoquer un choc électrique.
- **Utilisez toujours un guide de coupe parallèle ou un tasseau droit lorsque vous effectuez une coupe parallèle.** La précision de coupe sera améliorée et vous éviterez les risques de plier la lame.
- **Utilisez toujours des lames dont la taille et la forme sont adaptées à l'alésage de l'arbre.** Des lames non adaptées à l'arbre sur lequel elles doivent être montées ne tourneront pas correctement et peuvent vous faire perdre de contrôle de l'outil.
- **N'utilisez jamais de vis ni de flasques de lame défectueux ou inadaptés.** Les flasques et vis de lame ont été conçus spécialement pour votre modèle de scie, pour une sécurité et une performance optimales.

Consignes de sécurité supplémentaires pour tous les types de scie

Causes des rebonds et prévention

- Le rebond est une réaction soudaine qui a lieu lorsque

la lame se pince, se tord ou si elle est mal alignée : la scie se désengage soudainement de la pièce à usiner et recule violemment en direction de l'utilisateur.

- Lorsque la lame se pince dans le bois, la lame cale et le moteur, qui continue à tourner, projette la scie dans le sens opposé au sens de rotation de la lame, c'est-à-dire vers l'utilisateur.
- Si la lame se tord ou est mal alignée, les dents situées à l'arrière de la lame risquent de s'enfoncer dans la surface du bois, ce qui fera sortir brusquement la lame de la pièce à usiner en direction de l'utilisateur.

Le rebond est donc le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil et/ou de procédures ou de conditions de coupe incorrectes. Il peut être évité en veillant à respecter quelques précautions.

- **Maintenez fermement la scie avec vos deux mains et positionnez vos bras de façon à ce qu'ils puissent contrôler un éventuel rebond. Positionnez-vous d'un côté de la scie lorsque vous travaillez mais ne vous placez jamais dans l'alignement de la lame.** Le rebond projette soudainement la scie vers l'arrière, mais ce mouvement peut être contrôlé si l'utilisateur s'y attend et s'y prépare.
- **Si la lame se coince, ou si vous devez interrompre la coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie dans la pièce à usiner jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement de tourner. Ne tentez jamais de retirer la scie de la pièce à usiner ou de tirer la scie vers l'arrière tant que la lame est en rotation : cela risquerait d'entraîner un rebond.** Si la lame se coince, cherchez-en la cause et prenez les mesures nécessaires pour que cela ne se reproduise plus.
- **Avant de faire redémarrer la scie pour reprendre une coupe, alignez correctement la lame avec le trait de scie et vérifiez que les dents ne touchent pas la pièce à usiner.** Si la lame est coincée dans la pièce à usiner, un rebond risque de se produire lors de la mise en marche de la scie.
- **Veillez à soutenir les longues pièces à usiner afin d'éviter que la lame se coince et limiter ainsi les risques de rebonds.** Les longues pièces à usiner ont tendance à ployer sous leur propre poids. Vous pouvez placer des supports des deux côtés de la pièce à usiner, près de la ligne de coupe et au niveau de l'extrémité de la pièce.
- **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non aiguisées ou mal maintenues produiront un trait de scie fin entraînant une friction excessive de la lame et donc de plus grands risques de torsion et de rebond.

Français

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SPÉCIFIQUES AUX SCIES CIRCULAIRES

- Avant de commencer une coupe, vérifiez que les boutons de réglage de la profondeur et de l'inclinaison sont correctement bloqués. Si les réglages de la position de la lame se modifient en cours de coupe, la lame risque de se coincer et un rebond peut se produire.
- Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez des coupes en plongée dans des murs ou autres surfaces aveugles. La lame pourrait heurter des éléments cachés, ce qui entraînerait un rebond.

Consignes de sécurité concernant le protège-lame

- Avant chaque utilisation, vérifiez que le protège-lame inférieur recouvre correctement la lame. N'utilisez pas votre scie si le protège-lame inférieur ne peut pas être actionné librement et s'il ne se rabat pas instantanément sur la lame. Ne fixez ou n'attachez jamais le protège-lame inférieur en position ouverte. Si la scie tombait de façon accidentelle, le protège-lame inférieur pourrait se plier. Relevez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette et assurez-vous qu'il peut être manipulé sans difficulté et qu'il ne touche ni la lame ni aucune autre pièce quels que soient l'angle et la profondeur de coupe choisis.
- Assurez-vous que le ressort du protège-lame inférieur est en bon état et fonctionne correctement. Si le protège-lame ou le ressort ne fonctionnent pas correctement, faites-les réparer ou remplacer avant d'utiliser votre scie. Le mouvement du protège-lame inférieur peut être freiné par des pièces endommagées, un dépôt de résine ou une accumulation de sciures.
- Le protège-lame ne doit être actionné manuellement que pour les coupes particulières telles que les coupes en plongée ou les coupes doubles. Levez le protège-lame inférieur à l'aide de la manette. Puis, dès que la lame pénètre dans la pièce à usiner, relâchez le protège-lame inférieur. Pour tous les autres types de coupe, le protège-lame inférieur se met en place automatiquement.
- Vérifiez toujours que le protège-lame inférieur recouvre bien la lame avant de poser votre scie sur un établi ou sur le sol. Si la lame n'est pas correctement recouverte, elle peut tourner par inertie et couper ce qui se trouve sur sa trajectoire. Soyez conscient du fait que la lame continue de tourner pendant un certain temps après l'arrêt du moteur.

Consignes de sécurité concernant le couteau diviseur

- Utilisez un couteau diviseur approprié au type de lame utilisé. Le couteau diviseur doit être plus épais que le corps de la lame mais plus fin que la denture de la lame.
- Utilisez le couteau diviseur suivant les instructions de ce manuel. Si le couteau diviseur n'est pas positionné ou aligné correctement, il ne permettra pas de prévenir efficacement les rebonds.
- Utilisez toujours le couteau diviseur, sauf lorsque vous effectuez une coupe en plongée. Le couteau diviseur peut constituer un obstacle lors d'une coupe en plongée et être à l'origine d'un rebond. Remettez le couteau diviseur en place une fois la coupe en plongée terminée.
- Le couteau diviseur est correctement placé lorsqu'il est en contact avec la pièce à usiner. Le couteau diviseur ne permet pas d'éviter les rebonds lors des coupes courtes.
- N'utilisez pas votre scie si le couteau diviseur est tordu. Il suffit qu'il frotte légèrement contre le protège-lame inférieur pour entraver la descente de ce dernier.

DESCRIPTION

1. Bouton de verrouillage de l'arbre
2. Vis de lame
3. Clé de service
4. Flasque extérieur de lame
5. Protège-lame inférieur
6. Levier du protège-lame inférieur
7. Protège-lame supérieur
8. Lame
9. Flasque intérieur de lame
10. Buse à poussière
11. Couteau diviseur
12. Bouton de verrouillage de profondeur de coupe
13. Semelle
14. Profondeur de coupe
15. Echelle de profondeur
16. Bouton de réglage de l'inclinaison
17. Echelle d'inclinaison
18. Gâchette
19. Bouton de sécurité
20. Encoche de guidage
21. Patte de réglage de profondeur de coupe
22. Témoin de présence tension
23. Interrupteur du guide laser
24. Guide laser
25. Interrupteur du voyant lumineux
26. Voyant lumineux

Français

CARACTÉRISTIQUES PRODUIT

	EWS-1266	EWS-1366
Alimentation	230V	110V/230V
Puissance absorbée	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Vitesse à vide	4 500 tours/min	4 500 tours/min
Alésage	16 mm	16 mm
Diamètre de la lame	190 mm	190 mm
Capacité de coupe		
à 0°	66 mm	66 mm
à 45°	38 mm	38 mm
Échelle d'inclinaison	0 – 45°	0 – 45°
Longueur du cordon d'alimentation	4 m	3 m/4 m

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

L'impédance maximale admissible du système est la suivante :

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ pour le modèle EWS-1266
- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ pour les modèles EWS-1366

En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre distributeur d'électricité que l'impédance des prises CA que vous utilisez n'excède pas les valeurs indiquées ci-dessus.

ACCESSOIRES STANDARD

Lame, guide parallèle, clé de service

APPLICATION

Coupe du bois.

EXPOSITION AU BRUIT

Le bruit (ou niveau de pression acoustique) sur le lieu de travail peut dépasser 85 dB. Dans ce cas, des mesures d'isolation acoustique et de protection de l'ouïe doivent être prises par l'utilisateur.

MONTAGE

VEILLEZ À DEBRANCHER L'OUTIL AVANT D'INSTALLER OU DE RETIRER LA LAME DE LA SCIE. VEILLEZ À CE QUE LES DENTS DE LA LAME POINTENT VERS LE HAUT À L'AVANT DE L'OUTIL.

INSTALLATION ET RETRAIT DE LA LAME (FIGURES 2, 3, 4 ET 5)

INSTALLATION

1. En appuyant sur le bouton de verrouillage de l'arbre (1), tournez la vis de lame (2) à l'aide de la clé de service (3) jusqu'à ce que l'arbre se bloque. (Fig. 2)
2. Desserrez la vis de lame en tournant la clé vers la gauche tout en appuyant sur le bouton de verrouillage de l'arbre. (Fig. 2)
3. Retirez la vis de lame et le flasque extérieur de lame (4). (Fig. 2)
4. Relevez complètement le protège-lame inférieur (5) à l'aide de son levier (6) sous le protège-lame supérieur (7). (Fig. 3)
5. Puis installez la lame (8) contre le flasque intérieur de lame (9) situé sur l'arbre de transmission. Installez ensuite le flasque extérieur de lame et la vis de lame. (Fig. 3 et 4)
6. Appuyez à nouveau sur le bouton de verrouillage de l'arbre, serrez la vis de lame en tournant la clé vers la droite tout en continuant à appuyer sur le bouton. (Fig. 5)
7. Une fois la vis de lame serrée, relâchez le bouton de verrouillage de l'arbre.

RETRAIT

1. En appuyant sur le bouton de verrouillage de l'arbre, tournez la vis de lame avec la clé de service jusqu'à ce que l'arbre se bloque.
2. Desserrez la vis de lame en tournant la clé vers la gauche tout en continuant à appuyer sur le bouton de verrouillage.
3. Retirez la vis de lame et le flasque extérieur de lame.
4. Relevez complètement le protège-lame inférieur sous le protège-lame supérieur puis retirez la lame.

RÉGLAGE DU COUTEAU DIVISEUR (FIG. 6)



AVERTISSEMENT !

N'utilisez pas de lames de scie dont le corps est plus épais ou la denture plus petite que l'épaisseur du couteau diviseur.

1. Assurez-vous que le couteau diviseur est ajusté de telle sorte que (Fig. 6) :
 - A. la distance entre le couteau diviseur (11) et la denture de la lame soit inférieure à 5 mm,
 - B. la denture ne dépasse pas de plus de 5 mm le bord inférieur du couteau diviseur.

Français

RÉGLAGE DU COUTEAU DIVISEUR (FIG. 6)

- Le couteau diviseur doit toujours être utilisé sauf lorsque vous effectuez une coupe en plongée au centre de la pièce à usiner.

RÉGLAGE DE LA PROFONDEUR DE COUPE (FIG. 7A, B, 8, 9)

- Pour régler la profondeur de coupe, desserrez le bouton de verrouillage de profondeur de coupe (12). (Fig. 7A)
- Faites coulisser la semelle (13) à l'aide de la patte de réglage de profondeur de coupe (21) à la profondeur souhaitée et resserrez fermement le bouton. (Fig. 7B)
- La profondeur de coupe (14) peut être déterminée grâce à l'échelle de profondeur (15) ou en mesurant la distance dont la lame dépasse de la semelle. (Fig. 8 et 9)

RÉGLAGE DE L'ANGLE DE COUPE (FIG. 10A, B)

- L'angle de coupe peut être réglé sur n'importe quelle position allant de 0° à 45°. (Fig. 10A)
- Desserrez le bouton de réglage de l'inclinaison (16) sur le devant de l'outil et positionnez la semelle à l'angle souhaité grâce à l'échelle d'inclinaison (17). (Fig. 10B)
- Après avoir réglé l'angle, veillez à bien resserrer le bouton de réglage de l'inclinaison.

GÂCHETTE (FIG. 11)

Pour mettre en marche ou arrêter cet outil, appuyez ou relâchez la gâchette (18). Pour éviter la mise en marche involontaire de l'outil, la gâchette ne fonctionne que lorsque le bouton de sécurité (19) est enfoncé. Le bouton de sécurité peut être enfoncé avec le pouce, ce qui permet d'appuyer sur la gâchette avec les autres doigts. Il n'est pas nécessaire de maintenir le bouton de sécurité enfoncé une fois que vous avez appuyé sur la gâchette.

UTILISATION (FIG. 12)



DANGER !

VEILLEZ À GARDER VOS MAINS ÉLOIGNÉES DE LA ZONE DE COUPE LORSQUE L'OUTIL EST EN FONCTIONNEMENT. MAINTENEZ LE CORDON D'ALIMENTATION À L'ECART DE LA

ZONE DE COUPE ET PLACEZ-LE DE TELLE SORTE QU'IL NE SE PRENNE PAS DANS LA PIÈCE À USINER PENDANT LA COUPE.

Pendant la coupe, appuyez et poussez fermement et régulièrement sur la scie (**NE FORCEZ PAS**) pour obtenir une coupe uniforme. La vitesse de coupe doit être adaptée en fonction de la pièce. (Coupez lentement si la pièce est dure.) Vérifiez fréquemment la lame et remplacez ou aiguissez-la si elle est émoussée, afin d'éviter une surcharge du moteur.

POUR COUPER (FIG. 13 A, B)

Lorsque vous coupez avec la lame verticale, utilisez le point "A" de l'encoche de guidage de la semelle (20) et suivez avec votre scie la ligne de guidage que vous aurez tracée au crayon. Lorsque vous coupez à 45°, utilisez le point "B". Cette encoche de guidage indique approximativement la ligne de coupe. Effectuez une coupe d'essai dans une chute de bois pour déterminer la véritable ligne de coupe.



MISE EN GARDE !

Lorsque vous utilisez un guide parallèle, celui-ci ne doit que légèrement toucher le bord de la pièce. Ne forcez pas.

UTILISATION DU GUIDE LASER (MODÈLE EWS-1366 UNIQUEMENT) (FIG. 14)



AVERTISSEMENT

Ne regardez jamais directement le rayon laser et ne mettez jamais le laser en marche lorsque vous n'utilisez pas votre scie. Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures corporelles graves. Le guide laser est livré monté et aligné en usine.

Remarque : faites un essai dans une chute pour vérifier l'alignement du laser. Au besoin, réglez le laser.

- Tracez la ligne de guidage de manière bien visible sur la pièce à usiner.
- Réglez la profondeur et l'angle de coupe en fonction de la coupe souhaitée.
- Allumez le guide laser.

Remarque : ne faites pas pénétrer la lame dans la pièce à usiner tant que la scie n'a pas atteint sa vitesse maximale.

- Faites pénétrer lentement la lame dans la pièce à usiner.

Français

UTILISATION DU GUIDE LASER (MODÈLE EWS-1366 UNIQUEMENT) (FIG. 14)

Remarque : veillez à ce que le guide laser suive bien la ligne de guidage tracée sur la pièce à usiner de façon à obtenir une coupe précise.

- Une fois la coupe terminée, attendez que la lame se soit complètement arrêtée de tourner avant d'éteindre le guide laser.

VOYANTS LUMINEUX (MODÈLE EWS-1366 UNIQUEMENT) (FIG. 15)

Votre scie est équipée de deux voyants lumineux (26) qui éclairent la pièce à usiner dans les zones sombres et vous aident à suivre la ligne de coupe.

RÉGLAGE DU GUIDE LASER (FIG. 16)

Suivez les instructions suivantes pour régler l'angle du laser :

- Tournez la vis vers la droite pour orienter le faisceau laser vers la droite.
- Tournez la vis vers la gauche pour orienter le faisceau laser vers la gauche.

Suivez les instructions suivantes pour régler la position du laser :

- Tournez l'autre vis vers la gauche pour faire passer le faisceau à droite.
- Tournez l'autre vis vers la droite pour faire passer le faisceau à gauche.

ENTRETIEN

Après utilisation, assurez-vous que votre outil est en bon état de marche.

Il est recommandé d'apporter votre outil au moins une fois par an dans un Centre Service Agréé Ryobi pour une lubrification et un nettoyage complets. **N'EFFECTUEZ AUCUN RÉGLAGE LORSQUE LE MOTEUR EST EN MARCHÉ.**

VEILLEZ À TOUJOURS DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION AVANT DE CHANGER LES ACCESSOIRES OU LES PIÈCES D'USURE (LAME, EMBOUT, PAPIER DE VERRE, ETC.), AVANT DE LUBRIFIER OU DE MANIPULER L'OUTIL.

ASSUREZ-VOUS QUE LES POIGNÉES SONT PROPRES (NI HUILE, NI GRAISSE).



AVERTISSEMENT !

Pour plus de sécurité et de fiabilité, toutes les réparations doivent être effectuées par un Centre Service Agréé Ryobi.

GARANTIE

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous.

Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

TÉMOIN DE PRÉSENCE TENSION

Cet outil est équipé d'un témoin de présence tension (22) qui s'allume lorsque l'outil est branché. Ce témoin attire votre attention sur le fait que l'outil est sous tension et qu'il se mettra en marche dès que vous appuierez sur l'interrupteur.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclez les matières premières au lieu de les jeter. Pour le respect de l'environnement, triez vos déchets et déposez l'outil usagé, les accessoires et l'emballage dans des conteneurs spéciaux ou auprès d'organismes chargés de leur recyclage. Ryobi prend la protection de l'environnement très au sérieux.

GENERAL SAFETY RULES



WARNING

Read all instructions. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury. The term "power tool" in all of the warnings listed below refers to your mains operated(corded) power tool or battery operated(cordless) power tool.



SAFETY ALERT SYMBOL. Indicates caution or warning. May be used in conjunction with other symbols or pictures.



WARNING: Failure to obey a safety warning can result in serious injury to yourself or to others. Always follow the safety precautions to reduce the risk of fire, electric shock and personal injury.



WARNING: Do not attempt to operate this tool until you have read thoroughly and understood completely safety rules, etc. contained in this manual. Failure to comply can result in accidents involving fire, electric shock or serious personal injury. Save owners manual and review frequently for continuing safe operation and instructing others who may use this tool.



The operation of any tool can result in foreign objects being thrown into your eyes, which can result in severe eye damage. Before beginning power tool operation, always wear safety goggles or safety glasses with

side shields and a full face shield when needed. We recommend Wide Vision Safety Mask for use over eyeglasses or standard safety glasses with side shields.

SAVE THESE INSTRUCTIONS.

WORK AREA

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.**
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use safety equipment. Always wear eye protection.** Safety equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Avoid accidental starting. Ensure the switch is in the off position before plugging in.** Carrying power tools with your finger on the switch or plugging in power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.

English

GENERAL SAFETY RULES

- If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of these devices can reduce dust related hazards.

POWER TOOL USE AND CARE

- Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that can not be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- Disconnect the plug from the power source before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- Use the power tool, accessories and tool bits etc., in accordance with these instructions and in the manner intended for the particular type of power tool, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from intended could result in a hazardous situation.

SERVICE

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Check damaged parts. Before further use of the tool, a guard or other part that is damaged should be carefully checked to determine that it will operate properly and perform its intended function.

Check for alignment of moving parts, free running of moving parts, breakage of parts, mounting and any other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service center unless otherwise indicated in this instruction manual. Have defective switches replaced by an authorized service facility. Do not use the tool if the switch does not turn it on and off.

PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CIRCULAR SAWS

Not to use any abrasive wheels

Ensure that the riving knife is adjusted so that the distance between the riving knife and the rim of the blade is not more than 5mm, and the rim of the blade does not extend more than 5mm beyond the lowest edge of the riving knife.

Safety instructions for all saws

DANGER:

- Keep hands away from cutting area and the blade. Keep your second hand on auxiliary handle, or motor housing. If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- Do not reach underneath the workpiece. The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece. Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.
- Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- When ripping always use a rip fence or straight edge guide. This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbour holes. Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.

PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CIRCULAR SAWS

- **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

Further safety instructions for all saws

Causes and operator prevention of kickback:

- kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator;
- when the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator;
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- **Maintain a firm grip with both hands on the saw and position your arms to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator, if proper precautions are taken.
- **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur.** Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.
- **When restarting a saw in the workpiece, centre the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- **Support large panels to minimise the risk of blade pinching and kickback.** Large panels tend to sag under their own weight. Supports must be placed

under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.

- **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- **Blade depth and bevel adjusting locking levers must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

Safety instructions for saws with lower guard

- **Check lower guard for proper closing before each use. Do not operate the saw if lower guard does not move freely and close instantly. Never clamp or tie the lower guard into the open position.** If saw is accidentally dropped, lower guard may be bent. Raise the lower guard with the retracting handle and make sure it moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- **Check the operation of the lower guard spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Lower guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up debris.
- **Lower guard should be retracted manually only for special cuts such as "plunge cuts" and "compound cuts."** Raise lower guard by retracting handle and as soon as blade enters the material, the lower guard must be released. For all other sawing, the lower guard should operate automatically.
- **Always observe that the lower guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

Additional safety instructions for all saws with riving knife

- **Use the appropriate riving knife for the blade being used.** For the riving knife to work, it must be thicker than the body of the blade but thinner than the tooth set of the blade.

English

PARTICULAR REQUIREMENTS FOR CIRCULAR SAWS

- **Adjust the riving knife as described in this instruction manual** . Incorrect spacing, positioning and alignment can make the riving knife ineffective in preventing kickback.
- **Always use the riving knife except when plunge cutting.** Riving knife must be replaced after plunge cutting. Riving knife causes interference during plunge cutting and can create kickback.
- **For the riving knife to work, it must be engaged in the workpiece.** The riving knife is ineffective in preventing kickback during short cuts.
- **Do not operate the saw if riving knife is bent.** Even a light interference can slow the closing rate of a guard.

DESCRIPTION

1. Spindle lock button	14. Depth of cut
2. Hex-head bolt	15. Depth scale
3. Spanner	16. Bevel adjustment knob
4. Outer blade washer	17. Bevel scale
5. Lower guard	18. Trigger switch
6. Lower guard lever	19. Safety button
7. Upper guard	20. Line guide
8. Blade	21. Depth adjustment lug
9. Inner blade washer	22. Live Tool indicator
10. Dust nozzle	23. Laser guide button
11. Riving knife	24. Laser guide
12. Depth lock knob	25. LED button
13. Base plate	26. LED light

SPECIFICATIONS

	EWS-1266	EWS-1366
Voltage	230V	110V/230V
Input	1,250 W	1,250 W/1,350 W
No load speed	4,500 min ⁻¹	4,500 min ⁻¹
Bore size	16 mm	16 mm
Blade size	190mm	190 mm
Cutting capacity		
at 0°	66 mm	66 mm
at 45°	38 mm	38 mm
Bevel scale	0 – 45°	0 – 45°
Cord length	4 m	3m/4 m

INSTRUCTIONS FOR SAFE HANDLING

The maximum permissible system impedance:
 Zmax for EWS-1266 is 0.245 Zref & Zmax for EWS-1366 is 0.252 Zref.

If in doubt, please verify with your local energy-utility that the AC outlets in your area do not exceed the above values.

STANDARD ACCESSORIES

Saw blade, Parallel fence, Spanner.

APPLICATION

Sawing wood.

NOISE BUILD-UP

Noise (sound pressure level) in the workplace can exceed 85 dB. In this case, sound insulation and hearing protection measures must be taken by the operator.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

BE SURE TO DISCONNECT THE TOOL FROM THE POWER SUPPLY BEFORE ATTACHING OR REMOVING THE SAW BLADE. BE SURE THAT THE TEETH OF THE SAW BLADE ARE POINTING UPWARD AT THE FRONT OF THE TOOL.

ATTACHING AND REMOVING THE BLADE (FIGURES 2, 3, 4, AND 5)

ATTACHING THE BLADE

1. Pressing the spindle lock button (1), turn the hex-head bolt (2) with the spanner (3) until the spindle locks. (Fig.2)
2. Loosen the hex-head bolt by turning the spanner anticlockwise while pressing the spindle lock button. (Fig.2)
3. Remove the hex-head bolt and the outer blade washer (4). (Fig. 2)
4. Retract the lower guard (5) back with the lower guard lever (6) as far as possible under the upper guard (7). (Fig. 3)
5. Then, attach the saw blade (8) against the inner blade washer (9) on the spindle. Then fit the outer blade washer and the hex-head bolt. (Fig. 3 and 4)

English

ATTACHING AND REMOVING THE BLADE (FIGURES 2, 3, 4, AND 5)

6. Press the spindle lock button again, tighten the hex-head bolt by turning the spanner clockwise while pressing the spindle lock button. (Fig. 5)
7. After tightening the hex-head bolt, release the spindle lock button.

REMOVING THE BLADE

1. Pressing the spindle lock button, turn the hex-head bolt with the spanner until the spindle locks.
2. Loosen the hex-head bolt by turning the spanner anticlockwise while pressing the spindle lock button.
3. Remove the hex-head bolt and the outer blade washer.
4. Retract the lower guard back as far as possible under the upper guard, then remove the saw blade.

ADJUSTING THE RIVING KNIFE (FIG. 6)



WARNING!

Do not use saw blades the disk of which is thicker, or the set of which is smaller, than the thickness of the riving knife.

1. Ensure that the riving knife is adjusted so that (Fig. 6):
 - A. The distance between the riving knife (11) and the toothed rim of the saw blade is under 5 mm.
 - B. The toothed rim does not extend more than 5 mm beyond the lower edge of the riving knife.
2. The riving knife should always be used except when making a plunging cut in the middle of a workpiece.

ADJUSTING THE DEPTH OF CUT (FIG. 7A, 7B, 8, 9)

1. To adjust the depth of cut, loosen the depth adjustment knob (12). (Fig. 7A)
2. Slide the base plate (13) to the desired depth using the depth adjustment lug (21) and retighten the knob securely. (Fig. 7B)
3. The depth of cut (14) can be determined by the depth scale (15) or by measuring the distance by which the blade protrudes from the base plate. (Fig. 8 and 9)

ADJUSTING THE CUTTING ANGLE (FIG. 10A, 10B)

1. The cutting angle may be set to any position between 0° and 45°. (Fig. 10A)
2. Loosen the bevel adjustment knob (16) at the front of the tool and move the base plate to the desired angle using the bevel scale (17). (Fig. 10B)
3. Once the angle has been set, be sure to retighten the bevel adjustment knob firmly.

TRIGGER SWITCH (FIG. 11)

This tool is started and stopped by squeezing and releasing the trigger switch (18). To prevent the tool from being started accidentally, the trigger can only be operated if the safety button (19) is depressed first. The safety button can be depressed with the thumb leaving the other fingers free to squeeze the trigger switch. It is not necessary to maintain pressure on the safety button once the trigger switch has been depressed.

OPERATING INSTRUCTIONS (FIG. 12)



DANGER!

KEEP HANDS AWAY FROM THE CUTTING AREA WHEN OPERATING THE TOOL. KEEP THE CORD AWAY FROM THE CUTTING AREA AND POSITION IT SO THAT IT WILL NOT GET CAUGHT ON THE WORKPIECE DURING THE CUTTING OPERATION.

When cutting, use steady and even pressure (**DO NOT FORCE**) in order to obtain a uniform cut. Cut at a speed suited to the workpiece. (Cut slowly if the workpiece is hard.) Inspect the saw blade frequently and replace or sharpen it if dull, to avoid overloading the motor.

CUTTING POSITION (FIG. 13A, 13B)

When cutting a workpiece at 0°, use point "A" of the base plate line guide (20) and move the saw along the pencilled line you have drawn. When cutting at 45°, use point "B". This line guide shows an approximate line of cut. Make a sample cut in scrap lumber to determine the actual line of cut.



CAUTION!

When ripping, the rip fence should only touch the workpiece slightly. Do not force.

English

USING THE LASER GUIDE (FOR EWS-1366 ONLY) (FIG. 14)

WARNING

Do not stare into the laser beam or turn the laser on when the tool is not in use. Failure to do so could result in possible serious personal injury. The laser unit comes from the factory already installed and aligned.

NOTE: Make a trial cut on a piece of scrap to ensure laser is aligned. Adjusting the laser may be necessary.

- Mark the line to be cut on the workpiece.
- Adjust the depth and angle of the cut as needed.
- Switch on the laser beam.

NOTE: Do not touch the blade to the workpiece until the saw has reached maximum speed.

- Slowly push the saw forward into the workpiece.

NOTE: Keep the laser beam on the marked line on the workpiece for precision cutting.

- Once the cut is complete, allow the saw to come to a complete stop before turning off the laser.

LED WORKLIGHTS (FOR EWS-1366 ONLY) (FIG. 15)

Your saw is equipped with 2 LED WORKLIGHTS (26). These worklight help illuminate the work piece in dimly lit areas and helps when following the cutting line.

ADJUSTING THE LASER GUIDE (FIG. 16)

Adjust the laser angle

- Rotate the screw clockwise to turn the laser beam to right.
- Rotate the screw anti-clockwise to turn the laser beam to left.

Adjust the laser position

- Rotate the screw anti-clockwise to shift the beam to right.
- Rotate the screw clockwise to shift the beam to left.

MAINTENANCE

After use, check the tool to make sure that it is in top condition.

We recommended that you take this tool to an Authorised Ryobi Service Centre for a thorough cleaning and lubrication at least once a year.

DO NOT MAKE ANY ADJUSTMENTS WHILE THE MOTOR IS RUNNING.

ALWAYS DISCONNECT THE POWER CORD FROM THE SOCKET BEFORE CHANGING REMOVABLE OR EXPENDABLE PARTS (BLADE, BIT, SANDPAPER, ETC.), LUBRICATING OR WORKING ON THE SAW.

KEEP HANDLES CLEAN AND FREE FROM OIL AND GREASE.

WARNING!

For greater safety and reliability, all repairs should be performed by an Authorised Ryobi Service Centre.

WARRANTY

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user.

Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc.

In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

LIVE TOOL INDICATOR

This tool features a live tool indicator (22) which illuminates as soon as the tool is connected to the supply. This warns the user that the tool is connected and will operate when the switch is pressed.

ENVIRONMENTAL PROTECTION



Do not dispose of in general household waste. Instead, dispose of in an environmentally friendly way. Contact your local recycling centre or council for advice. Ryobi takes the care of the environment very seriously.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN



WARNUNG

Lesen Sie alle Anweisungen durch. Die Missachtung der nachfolgenden Anweisungen kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen und/oder schweren Körperverletzungen führen. Unter dem in diesen Vorschriften verwendeten Begriff "elektrisches Gerät" sind sowohl elektrische Geräte mit Kabel als auch elektrische Geräte ohne Kabel (Akku-Geräte) zu verstehen.



SICHERHEITSWARNSYMBOL: Dieses Symbol weist auf eine zu treffende Vorsichtsmaßnahme oder Gefahr hin. Es kann mit anderen Symbolen oder Piktogrammen verbunden sein.



WARNUNG: Die Missachtung einer Sicherheitsvorschrift kann zu schweren Verletzungen des Bedieners und anderer Personen führen. Die Sicherheitsvorschriften müssen sorgfältig beachtet werden, um das Risiko von Bränden, elektrischen Schlägen und Körperverletzungen zu reduzieren.



WARNUNG: Verwenden Sie dieses Gerät erst, nachdem Sie alle Sicherheitsvorschriften in dieser Anleitung gründlich gelesen und verstanden haben. Die Missachtung dieser Vorschriften kann zu Unfällen wie Bränden, elektrischen Schlägen oder schweren Körperverletzungen führen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und lesen Sie regelmäßig die relevanten Informationen nach, um ein sicheres Arbeiten zu gewährleisten und gegebenenfalls andere Bediener zu informieren.



Die Verwendung eines Geräts kann dazu führen, dass Fremdkörper in Ihre Augen spritzen und schwere Augenverletzungen verursachen. Verwenden Sie Ihr Gerät nur mit einer Sicherheits- oder Schutzbrille

mit Seitenschutz sowie gegebenenfalls mit einer Staubschutzmaske. Wir empfehlen Sichtbrillenträger, die Brille durch eine Schutzmaske oder eine Standardschutzbrille mit Seitenschutz abzudecken.

BEWAHREN SIE DIESE ANWEISUNGEN AUF.

ARBEITSUMGEBUNG

- **Der Arbeitsbereich muss stets sauber und gut beleuchtet sein.** Vollgestellte und dunkle Räume

können zu Unfällen führen.

- **Verwenden Sie elektrische Geräte nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung, z. B. in der Nähe von brennbaren Flüssigkeiten, Gas oder Staub.** Die Funken von elektrischen Geräten können diese Elemente in Brand setzen oder zu einer Explosion führen.
- **Halten Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts Kinder und Besucher fern.** Diese können Sie ablenken und dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren.

ELEKTRISCHE SICHERHEIT

- **Der Stecker des elektrischen Geräts muss der Steckdose entsprechen.** Führen Sie keine Veränderungen am Stecker durch. Verwenden Sie niemals einen Adapter mit geerdeten oder an Masse gelegten elektrischen Geräten. Durch Befolgung dieser Anweisung vermeiden Sie die Risiken eines elektrischen Schlages.
- **Vermeiden Sie jeden Kontakt mit geerdeten oder an Masse gelegten Flächen (d. h. Rohren, Heizkörpern, Backöfen, Kühlschränken usw.).** Die Risiken eines elektrischen Schlages erhöhen sich, wenn ein Teil Ihres Körpers mit geerdeten oder mit Masse verbundenen Flächen in Kontakt ist.
- **Ein elektrisches Gerät darf weder Regen noch Feuchtigkeit ausgesetzt werden.** Die Risiken eines elektrischen Schlages erhöhen sich, wenn Wasser in Ihr elektrisches Gerät eindringt.
- **Achten Sie darauf, dass das Stromkabel in einwandfreiem Zustand bleibt.** Halten Sie Ihr Gerät niemals am Stromkabel und ziehen Sie niemals am Stromkabel, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Stromkabel stets von Wärmequellen, Öl, scharfkantigen Objekten und rotierenden Elementen fern. Die Risiken eines elektrischen Schlages erhöhen sich, wenn das Kabel beschädigt oder verwickelt ist.
- **Verwenden Sie beim Arbeiten im Freien nur für eine Verwendung im Freien konzipierte Verlängerungskabel.** Durch Befolgung dieser Anweisung vermeiden Sie die Risiken eines elektrischen Schlages.

PERSÖNLICHE SICHERHEIT

- **Blieben Sie wachsam, richten Sie Ihren Blick auf Ihre Arbeit und gehen Sie bei der Verwendung eines elektrischen Geräts stets umsichtig und konzentriert vor.** Verwenden Sie Ihr elektrisches Gerät nicht, wenn Sie müde sind, wenn Sie unter dem Einfluss von Alkohol oder Drogen stehen, oder wenn Sie Medikamente einnehmen. Denken Sie daran, dass eine sekundenlange Unkonzentriertheit genügen kann, um eine schwere Verletzung zu verursachen.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- **Tragen Sie geeignete Schutzausrüstungen. Schützen Sie stets Ihre Augen.** Tragen Sie je nach Bedingungen auch eine Staubschutzmaske, rutschfeste Schuhe, einen Helm oder Hörschutz, um das Risiko schwerer Körperverletzungen zu vermeiden.
- **Vermeiden Sie ein versehentliches Einschalten.** Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "Aus" steht, bevor Sie den Stecker Ihres Geräts mit der Netzsteckdose verbinden. Zur Vermeidung von Unfallrisiken sollten Sie beim Transport Ihres Geräts den Finger niemals auf dem Ein-/Aus-Schalter halten oder das Gerät nicht anschließen, wenn der Schalter auf "Ein" steht.
- **Entfernen Sie die Spannschlüssel, bevor Sie Ihr Gerät einschalten.** Ein an einem mobilen Element des Geräts steckengebliebener Schlüssel kann schwere Körperverletzungen verursachen.
- **Achten Sie auf einen guten Stand und strecken Sie den Arm nicht zu weit aus.** Eine stabile Arbeitsposition trägt im Fall eines unerwarteten Zwischenfalls dazu bei, dass Sie Ihr Gerät besser kontrollieren können.
- **Tragen Sie geeignete Kleidung.** Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuckstücke. Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Hände von den beweglichen Teilen fern. Weite Kleidungsstücke, Schmuckstücke und lange Haare können sich in den rotierenden Teilen verfangen.
- **Wenn Ihr Gerät mit einem Staubabsaug-/Staubsammlersystem geliefert wird, muss diese Vorrichtung korrekt installiert und verwendet werden.** Dadurch vermeiden Sie die Verletzungsrisiken, die durch das Einatmen von schädlichem Staub auftreten können.

VERLENDUNG UND WARTUNG VON ELEKTRISCHEN GERÄTEN MIT KABEL

- **Überbeanspruchen Sie Ihr Gerät nicht. Verwenden Sie ein geeignetes Gerät für die von Ihnen durchzuführende Arbeit.** Ihr Gerät arbeitet effizienter und sicherer, wenn Sie es auf der Stufe verwenden, für die es konzipiert wurde.
- **Verwenden Sie ein elektrisches Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann.** Ein Gerät, das nicht korrekt ein- und ausgeschaltet werden kann, stellt eine Gefährdung dar und muss repariert werden.

- **Ziehen Sie den Netzstecker Ihres Geräts ab, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehöerteile auswechseln oder das Gerät aufräumen.** Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass Ihr Gerät unbeabsichtigt eingeschaltet wird.
- **Die Geräte müssen außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.** Lassen Sie das Gerät niemals von Personen verwenden, die das Gerät nicht kennen oder die vorliegenden Sicherheitsvorschriften nicht gelesen haben. Die Benutzung von Geräten durch unerfahrene Personen ist gefährlich.
- **Warten Sie Ihr Gerät sorgfältig.** Kontrollieren Sie die Ausrichtung der beweglichen Teile. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil gebrochen ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können. Wenn Teile beschädigt sind, müssen Sie Ihr Gerät vor der Verwendung reparieren lassen. Zahlreiche Unfälle sind auf eine schlechte Wartung der Geräte zurückzuführen.
- **Achten Sie darauf, dass Ihre Geräte stets sauber und geschliffen sind.** Durch ein gut geschliffenes und sauberes Sägeblatt wird das Risiko einer Blockierung vermieden und eine einfachere Kontrolle Ihres Geräts gewährleistet.
- **Beachten Sie die vorliegenden Sicherheitsvorschriften bei der Verwendung Ihres Geräts, der Zubehöerteile, der Einsätze usw. und berücksichtigen Sie dabei die spezifischen Merkmale Ihres Geräts, Ihres Arbeitsbereichs und der auszuführenden Arbeit.** Zur Vermeidung von gefährlichen Situationen dürfen Sie Ihr Gerät nur für die Arbeiten verwenden, für die es entwickelt wurde.

REPARATUREN

- **Reparaturen müssen von einem qualifizierten Techniker durchgeführt werden und es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden.** Dadurch wird gewährleistet, dass die Verwendung Ihres Geräts sicher ist.
- **Vergewissern Sie sich, dass alle Teile des Geräts in unbeschädigtem Zustand sind.** Bevor Sie Ihr Gerät weiterverwenden, sollten Sie prüfen, ob ein beschädigtes Teil oder Zubehöerteil noch funktioniert oder seine Funktion erfüllt. Prüfen Sie auch, ob die beweglichen Teile richtig eingesetzt sind und einwandfrei funktionieren. Vergewissern Sie sich, dass kein Geräteteil gebrochen ist. Kontrollieren Sie die Montage und alle anderen Elemente, die sich auf den Betrieb des Geräts auswirken können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Alle beschädigten Teile müssen von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst repariert oder ersetzt werden, außer bei einer gegenteiligen Angabe im vorliegenden Bedienungshandbuch. Lassen Sie alle defekten Schalter von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst auswechseln. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn der Ein-/Aus-Schalter defekt ist und das Gerät nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR KREISSÄGEN

Verwenden Sie niemals ein Schleifblatt.

Vergewissern Sie sich, dass das Führungsmesser so eingestellt ist, dass der Abstand zwischen dem Führungsmesser und der Zahnung des Sägeblatts unter 5 mm liegt und die Zahnung des Sägeblatts nicht mehr als 5 mm über den unteren Rand des Führungsmessers hinausragt.

Wichtige Sicherheitsvorschriften für alle Arten von Sägen

GEFAHR:

- **Halten Sie Ihre Hände vom Schnittbereich und vom Sägeblatt fern. Die Hand, die nicht den Hauptgriff des Geräts hält, muss den Zusatzgriff halten oder auf dem Motorgehäuse aufliegen.** Dadurch vermeiden Sie das Risiko, dass sich Ihre Hände im Schnittbereich auf dem Weg des Sägeblatts befinden.
- **Bringen Sie Ihre Hände nicht unter das Werkstück:** an dieser Stelle bietet die Sägeblattabdeckung keinen Schutz, da sie das Sägeblatt nicht abdeckt.
- **Stellen Sie die Schnitttiefe entsprechend der Stärke des Werkstücks ein.** Die Zahnung des Sägeblatts darf während des Schnitts nicht vollständig unter dem Teil herausragen.
- **Halten Sie das Werkstück NIEMALS mit Ihrer Hand oder zwischen Ihren Beinen. Befestigen Sie es auf einer stabilen Stütze.** Das Werkstück muss korrekt befestigt werden, um Verletzungsrisiken zu vermeiden und zu verhindern, dass sich das Sägeblatt verbiegt oder Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.
- **Halten Sie Ihr Gerät nur an den isolierten und rutschhemmenden Teilen, wenn Sie auf einer Fläche arbeiten, hinter der elektrische Leitungen**

verlegt sein können, oder wenn die erforderliche Arbeit dazu führen kann, dass das Stromkabel in der Bahn des Geräts verläuft. Bei einem Kontakt mit einem unter Spannung stehenden Kabel kann der Strom an die Metallteile geleitet werden, und dies kann zu einem elektrischen Schlag führen.

- **Verwenden Sie bei der Ausführung eines parallelen Schnitts stets eine parallele Schnittrichtung oder eine gerade Leiste.** Dies verbessert die Schnittpräzision und verhindert das Risiko, dass sich das Sägeblatt verbiegt.
- **Verwenden Sie stets Sägeblätter, deren Größe und Form der Spindelausbuchtung entsprechen.** Sägeblätter, die nicht an die Spindel angepasst sind, an der sie montiert werden, laufen nicht korrekt und können dazu führen, dass Sie die Kontrolle über Ihr Gerät verlieren.
- **Verwenden Sie niemals defekte oder nicht passende Sägeblattschrauben oder -scheiben.** Die Sägeblattscheiben wurden speziell für Ihr Sägemodell entwickelt, um eine optimale Sicherheit und Leistung zu gewährleisten.

Zusätzliche Sicherheitsvorschriften für alle Arten von Sägen

Ursachen für einen Rückprall und Maßnahmen zu deren Verhinderung

- Der Rückprall ist eine plötzliche Reaktion, die auftritt, wenn sich das Sägeblatt verklemmt, verdreht oder wenn es nicht ordnungsgemäß ausgerichtet ist: die Säge löst sich plötzlich vom Werkstück und wird heftig in Richtung des Bedieners geschleudert.
- Wenn sich das Sägeblatt im Holz verklemmt, blockiert das Sägeblatt und der weiterhin laufende Motor schleudert die Säge in die Gegenrichtung der Rotation des Sägeblatts, d. h. in Richtung des Bedieners.
- Wenn sich das Sägeblatt verdreht oder wenn es falsch ausgerichtet ist, kann die Zahnung im hinteren Bereich des Sägeblatts in die Holzfläche eingedrückt werden und dies führt dazu, dass das Sägeblatt plötzlich aus dem Werkstück heraus in Richtung des Bedieners geschleudert wird.

Der Rückprall ist daher die Folge einer unsachgemäßen Verwendung des Geräts und/oder von falschen Schnittprozeduren oder -bedingungen. Durch die Beachtung einiger Vorsichtsmaßnahmen kann ein Rückprall vermieden werden.

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR KREISSÄGEN

- Halten Sie die Säge fest mit Ihren beiden Händen und positionieren Sie Ihre Arme so, dass diese einen eventuellen Rückprall kontrollieren können. Stellen Sie sich beim Arbeiten auf eine Seite der Säge, aber stellen Sie sich nicht in die Verlängerung des Sägeblattweges. Der Rückprall schleudert die Säge plötzlich nach hinten, aber diese Bewegung kann kontrolliert werden, wenn der Bediener sie erwartet und darauf vorbereitet ist.
- Wenn sich das Sägeblatt verklemmt oder wenn Sie den Schnitt unterbrechen müssen, geben Sie den Ein-/Aus-Schalter frei und halten die Säge im Werkstück, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Säge aus dem Werkstück zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während das Sägeblatt rotiert, denn dies kann zu einem Rückprall führen. Wenn sich das Sägeblatt verklemmt, Sie die Ursache ermitteln und die erforderlichen Maßnahmen ergreifen, damit sich dieser Vorfall nicht wiederholen kann.
- Bevor Sie die Säge wieder einschalten, um den Schnitt fortzusetzen, richten Sie das Sägeblatt korrekt mit der Sägemarkierung aus und vergewissern Sie sich, dass die Zähne das Werkstück nicht berühren. Wenn das Sägeblatt im Werkstück verklemmt ist, kann beim Einschalten der Säge ein Rückprall auftreten.
- Stützen Sie lange Werkstücke ab, um zu vermeiden, dass sich das Sägeblatt verklemmt und ein Rückprallrisiko auftritt. Lange Werkstücke neigen dazu, auf Grund ihres eigenen Gewichts durchzuhängen. Sie können an beiden Seiten des Werkstücks in der Nähe der Sägemarkierung und im Bereich der Enden des Werkstücks Stützen verwenden.
- Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Sägeblätter. Stumpfe oder nicht ordnungsgemäß montierte Sägeblätter erzeugen einen feinen Sägeschnitt, der zu einer übermäßigen Reibung des Sägeblatts und daher zu höheren Verdrehungs- und Rückprallrisiken führt.
- Prüfen Sie vor Beginn eines Schnitts, dass die Knöpfe zur Einstellung der Tiefe und Neigung ordnungsgemäß gesperrt sind. Wenn sich die Einstellungen der Sägeblattposition im Verlauf des Schnitts ändern, kann das Sägeblatt verklemmen und einen Rückprall verursachen.

- Gehen Sie bei der Durchführung von Eintauchschnitten in Wände oder andere Blindflächen besonders vorsichtig vor. Das Sägeblatt kann auf verborgene Elemente aufstoßen und dies kann zu einem Rückprall führen.

Sicherheitsvorschriften in Bezug auf die Sägeblattabdeckung

- Vergewissern Sie sich vor jeder Verwendung, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt korrekt abdeckt. Verwenden Sie Ihre Säge nicht, wenn die untere Sägeblattabdeckung nicht frei beweglich ist und wenn sie nicht sofort auf das Sägeblatt zurückklappt. Blockieren oder befestigen Sie die untere Sägeblattabdeckung niemals in geöffneter Position. Wenn die Säge versehentlich herunterfällt, kann sich die untere Sägeblattabdeckung verbiegen. Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an und vergewissern Sie sich, dass sie problemlos bewegt werden kann und bei jedem gewählten Schnittwinkel und jeder Schnitttiefe weder das Sägeblatt noch ein anderes Element berührt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Feder der unteren Sägeblattabdeckung in einwandfreiem Zustand ist und korrekt funktioniert. Wenn die Sägeblattabdeckung oder die Feder nicht korrekt funktionieren, müssen Sie diese vor der Verwendung Ihrer Säge reparieren oder auswechseln lassen. Die Bewegung der unteren Sägeblattabdeckung kann durch beschädigte Teile, eine Harzablagerung oder eine Ansammlung von Sägespänen behindert werden.
- Die Sägeblattabdeckung darf manuell nur für bestimmte Sägeschnitte angehoben werden, vor allem beim Eintauchsägen oder bei doppelten Sägeschnitten. Heben Sie die untere Sägeblattabdeckung mit dem Hebel an. Sobald das Sägeblatt in das Werkstück eindringt, die untere Sägeblattabdeckung wieder freigeben. Bei allen anderen Arten von Schnitten positioniert sich die untere Sägeblattabdeckung automatisch.
- Prüfen Sie stets, dass die untere Sägeblattabdeckung das Sägeblatt einwandfrei abdeckt, bevor Sie Ihre Säge auf einem Werkstück oder auf dem Boden abstellen. Wenn das Sägeblatt nicht korrekt abgedeckt ist, kann es sich im Leerlauf drehen und alle auf der Bahn befindlichen Elemente schneiden. Beachten Sie, dass das Sägeblatt nach dem Ausschalten des Motors für einige Zeit weiter läuft.

Deutsch

SPEZIFISCHE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN FÜR KREISSÄGEN

Sicherheitsvorschriften in Bezug auf das Führungsmesser

- **Verwenden Sie ein für den verwendeten Sägeblatttyp geeignetes Führungsmesser.** Das Führungsmesser muss dicker als der Hauptteil des Sägeblatts, aber dünner als die Zahnung des Sägeblatts sein.
- **Verwenden Sie das Führungsmesser gemäß den Anweisungen dieses Handbuchs.** Wenn das Führungsmesser nicht korrekt positioniert oder ausgerichtet ist, können die Rückprallrisiken nicht effizient vermieden werden.
- **Verwenden Sie stets das Führungsmesser, außer wenn Sie einen Eintauchschnitt durchführen.** Das Führungsmesser kann beim Eintauchsägen ein Hindernis darstellen und Ursache für einen Rückprall sein. Setzen Sie das Führungsmesser nach Abschluss des Eintauchschnitts wieder ein.
- **Das Führungsmesser ist korrekt positioniert, wenn es mit dem Werkstück in Kontakt ist.** Das Führungsmesser ermöglicht es nicht, bei kurzen Schnitten einen Rückprall zu vermeiden.
- **Verwenden Sie Ihre Säge nicht, wenn das Führungsmesser verdreht ist.** Eine leichte Reibung an der unteren Sägeblattabdeckung genügt, um deren Abwärtsbewegung zu behindern.

BESCHREIBUNG

1. Spindelverriegelungsknopf
2. Sägeblattschraube
3. Bedienungsschlüssel
4. Äußere Sägeblattscheibe
5. Unterer Sägeblattschutz
6. Hebel des unteren Sägeblattschutzes
7. Oberer Sägeblattschutz
8. Sägeblatt
9. Innere Sägeblattscheibe
10. Staubabsaugdüse
11. Führungsmesser
12. Sperrknopf für Schnitttiefe
13. Basisplatte
14. Schnitttiefe
15. Schnitttiefenskala
16. Neigungseinstellungsknopf

17. Neigungsskala
18. Ein-/Aus-Schalter
19. Sicherheitsknopf
20. Führungskerbe
21. Lasche für Einstellung der Schnitttiefe
22. Spannungs-LED
23. Ein-/Aus-Schalter der Laserführung
24. Laserführung
25. Ein-/Aus-Schalter der Leuchte
26. Leuchte

PRODUKTDATE

	EWS-1266	EWS-1366
Stromversorgung	230V	110V/230V
Leistungsaufnahme	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Leerlaufgeschwindigkeit	4.500 U/min	4.500 U/min
Ausbohrung	16 mm	16 mm
Durchmesser des Sägeblattes	190 mm	190 mm
Schnittleistung		
bei 0°	66 mm	66 mm
bei 45°	38 mm	38 mm
Neigungsskala	0 – 45°	0 – 45°
Länge des Stromkabels	4 m	3 m/4 m

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Die maximal zulässige Systemimpedanz ist:

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ für das Modell EWS-1266

- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ für die Modelle EWS-1366

Überprüfen Sie bitte im Zweifelsfall bei Ihrem Stromversorgungsunternehmen, ob die Impedanz der von Ihnen verwendeten WS-Steckdosen die oben angegebenen Werte nicht überschreitet.

STANDARDZUBEHÖR

Sägeblatt, parallele Schnittführung, Schlüssel.

ANWENDUNG

Schneiden von Holz.

LÄRMBELASTUNG

Der Lärm (oder Schalldruckpegel) am Arbeitsplatz kann über 85 dB liegen. In diesem Fall sind Schallschutz- und Gehörschutzmaßnahmen für den Bediener erforderlich.

MONTAGE

ZIEHEN SIE STETS DEN NETZSTECKER AB, BEVOR SIE DAS SÄGEBLATT MONTIEREN ODER ENTFERNEN. ACHTEN SIE DARAUF, DASS DIE ZÄHNE DES SÄGEBLATTS IM VORDEREN BEREICH DES GERÄTS NACH OBEN ZEIGEN.

EINSETZEN UND ENTFERNEN DES SÄGEBLATTS (ABBILDUNGEN 2, 3, 4 UND 5).

EINSETZEN

1. Drücken Sie auf den Sperrknopf der Spindel (1), drehen Sie die Sägeblattschraube (2) mit einem Bedienungsschlüssel (3), bis die Spindel blockiert. (Abb. 2)
2. Lösen Sie die Sägeblattschraube, indem Sie den Schlüssel nach links drehen während Sie auf den Spindelsperrknopf drücken. (Abb. 2)
3. Entfernen Sie die Sägeblattschraube und die äußere Sägeblattscheibe (4). (Abb. 2)
4. Heben Sie den unteren Sägeblattschutz (5) mit Hilfe seines Hebels (6) vollständig bis unter den oberen Sägeblattschutz an (7). (Abb. 3)
5. Montieren Sie dann das Sägeblatt (8) an der inneren Sägeblattscheibe (9), die sich an der Antriebsspindel befindet. Montieren Sie anschließend die äußere Sägeblattscheibe und die Sägeblattschraube. (Abb. 3 und 4)
6. Drücken Sie erneut auf den Sperrknopf der Spindel und ziehen Sie die Sägeblattschraube an, indem Sie den Schlüssel nach rechts drehen während Sie auf den Knopf drücken. (Abb. 5)
7. Nachdem das Sägeblatt angezogen ist, geben Sie den Spindelsperrknopf frei.

ENTFERNEN

1. Drücken Sie auf den Sperrknopf der Spindel, drehen Sie die Sägeblattschraube mit dem Bedienungsschlüssel, bis die Spindel blockiert.
2. Lösen Sie die Sägeblattschraube, indem Sie den Schlüssel nach links drehen während Sie auf den Spindelsperrknopf drücken.
3. Entfernen Sie die Sägeblattschraube und die äußere Sägeblattscheibe.
4. Heben Sie den unteren Sägeblattschutz vollständig bis unter den oberen Sägeblattschutz an und entfernen Sie das Sägeblatt.

EINSTELLUNG DES FÜHRUNGSMESSERS (ABB. 6)



WARNUNG

Verwenden Sie keine Sägeblätter, die breiter sind oder eine kleinere Zahnung haben, als die Breite des Führungsmessers.

1. Vergewissern Sie sich, dass das Führungsmesser folgendermaßen eingestellt ist (Abb. 6):
 - A. Die Distanz zwischen dem Führungsmesser (11) und der Sägeblattzahnung muss unter 5 mm liegen.
 - B. Die Zahnung darf nicht mehr als 5 mm über den unteren Rand des Führungsmessers hinausgehen.
2. Das Führungsmesser muss immer verwendet werden, außer wenn Sie einen Einstechschnitt in der Mitte des Werkstücks durchführen.

EINSTELLUNG DER SCHNITTtieFE (ABB. 7A, B, 8, 9)

1. Lösen Sie zur Einstellung der Schnitttiefe den Sperrknopf für die Schnitttiefe (12). (Abb. 7A)
2. Schieben Sie die Basisplatte (13) mit Hilfe der Lasche für Schnitttiefeinstellung (21) auf die gewünschte Tiefe und ziehen Sie den Knopf fest an. (Abb. 7B)
3. Die Schnitttiefe (14) kann an Hand der Tiefenskala (15) oder durch Messen des Abstands, um den das Sägeblatt über die Basisplatte herausragt, bestimmt werden. (Abb. 8 und 9)

EINSTELLUNG DES SCHNITTWINKELS (ABB. 10A, B)

1. Der Schnittwinkel kann in jeder beliebigen Position zwischen 0° und 45° eingestellt werden. (Abb. 10A)
2. Lösen Sie den Neigungseinstellknopf (16) an der Vorderseite des Geräts und positionieren Sie die Basisplatte mit Hilfe der Neigungsskala im gewünschten Winkel (17). (Abb. 10B)
3. Nach Einstellung des Winkels, müssen Sie den Neigungseinstellknopf gut festziehen.

EIN-/AUS-SCHALTER (ABB. 11)

Zum Ein- oder Ausschalten des Geräts drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter (18). Um ein unbeabsichtigtes Einschalten des Geräts zu vermeiden, funktioniert dieser Schalter nur, wenn der Sicherheitsknopf (19) gedrückt ist. Der Sicherheitsknopf kann mit dem Daumen gedrückt werden, so dass die anderen Finger zum Drücken des Ein-/Aus-Schalters frei bleiben. Es ist nicht erforderlich, den Sicherheitsknopf weiterhin eingedrückt zu halten, nachdem Sie auf den Ein-/Aus-Schalter gedrückt haben.

VERWENDUNG (ABB. 12)



GEFAHR:

BRINGEN SIE IHRE HÄNDE NICHT IN DIE NÄHE DES SCHNITTBEREICHS WÄHREND DAS GERÄT IN BETRIEB IST. HALTEN SIE DAS STROMKABEL VOM SCHNITTBEREICH FERN UND VERLEGEN SIE ES SO, DASS ES WÄHREND DES SÄGENS NICHT IM WERKSTÜCK VERKLEMMT WERDEN KANN.

Drücken und schieben Sie die Säge während der Arbeiten gleichmäßig (**ÜBEN SIE KEINEN ZU GROSSEN DRUCK AUS**), um einen gleichmäßigen Schnitt zu erzielen. Die Schnittgeschwindigkeit muss dem Werkstück entsprechen. (Schneiden Sie langsam, wenn das Werkstück hart ist.) Prüfen Sie das Sägeblatt häufig und ersetzen oder schärfen Sie es, wenn es stumpf ist, um eine Überlastung des Motors zu vermeiden.

ZUM SÄGEN (ABB. 13 A, B)

Wenn Sie mit senkrecht gehaltenem Sägeblatt arbeiten, verwenden Sie den Punkt "A" der Führungskerbe der Basisplatte (20) und folgen mit Ihrer Säge der Führungslinie, die Sie mit einem Bleistift vorgezeichnet haben. Wenn Sie im Winkel von 45° sägen, verwenden Sie den Punkt "B".

Diese Führungskerbe zeigt den ungefähren Verlauf der Schnittlinie an. Führen Sie einen Testschnitt in ein Holzabfallstück durch, um die tatsächliche Schnittlinie zu ermitteln.



VORSICHT

Wenn Sie eine Parallelführung verwenden, darf diese den Rand des Werkstücks nur leicht berühren. Drücken Sie nicht zu fest.

VERWENDUNG DER LASERFÜHRUNG (NUR MODELL EWS-1366) (ABB. 14)



WARNUNG

Richten Sie Ihren Blick niemals direkt auf den Laserstrahl und schalten Sie den Laser niemals ein, wenn Sie Ihre Säge nicht verwenden. Die Missachtung dieser Vorschrift kann zu schweren Körperverletzungen führen. Die Laserführung wird werkseitig montiert und ausgerichtet.

Hinweis: Führen Sie einen Test in ein Abfallstück durch, um die Ausrichtung des Lasers zu prüfen. Stellen Sie bei Bedarf den Laser ein.

- Zeichnen Sie eine gut sichtbare Führungslinie auf das Werkstück.
- Stellen Sie die Tiefe des Schnittwinkels je nach gewünschtem Schnitt ein.
- Schalten Sie die Laserführung ein.

Hinweis: Lassen Sie das Sägeblatt erst in das Werkstück eindringen, wenn der Motor seine maximale Drehzahl erreicht hat.

- Lassen Sie das Sägeblatt langsam in das Werkstück eindringen.

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Laserführung der auf das Werkstück gezeichneten Laserlinie folgt, sodass Sie einen präzisen Schnitt erzielen.

- Warten Sie nach Abschluss des Schnitts, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand gekommen ist, bevor Sie die Laserführung ausschalten.

LEUCHTEN (NUR MODELL EWS-1366) (ABB. 15)

Ihre Säge ist mit zwei Leuchten (26) ausgestattet, die das Werkstück in den dunkleren Bereichen beleuchten und Sie dabei unterstützen, der Schnittlinie zu folgen.

EINSTELLUNG DER LASERFÜHRUNG (ABB. 16)

Gehen Sie wie folgt vor, um den Laserwinkel einzustellen:

- Drehen Sie die Schraube nach rechts, um den Laserstrahl nach rechts zu richten.
- Drehen Sie die Schraube nach links, um den Laserstrahl nach links zu richten.

Gehen Sie wie folgt vor, um die Laserposition einzustellen:

- Drehen Sie die andere Schraube nach links, um den Strahl rechts zu verschieben.
- Drehen Sie die andere Schraube nach rechts, um den Strahl nach links zu verschieben.

WARTUNG

Vergewissern Sie sich nach der Verwendung, dass Ihr Gerät in einwandfreiem Zustand ist. Es empfiehlt sich, Ihr Gerät mindestens einmal pro Jahr zu einem autorisierten Ryobi-Kundendienst zu bringen, um es komplett zu schmieren und zu reinigen.

NEHMEN SIE KEINE EINSTELLUNG VOR, WÄHREND DER MOTOR IN BETRIEB IST. ACHTEN SIE DARAUF, DAS STROMKABEL STETS ZU ENTFERNEN, BEVOR SIE DIE ZUBEHÖRTEILE ODER DIE VERSCHLEISSTEILE AUSWECHSELN (SÄGEBLATT, ANSATZSTÜCK, GLASPAPIER USW.) UND BEVOR SIE DAS GERÄT SCHMIEREN ODER HANDHABEN.

VERGEWISSERN SIE SICH, DASS DIE GRIFFE SAUBER SIND (FREI VON ÖL UND FETT).



WARNUNG

Für eine höhere Sicherheit und Zuverlässigkeit müssen alle Reparaturen von einem autorisierten Ryobi-Kundendienst durchgeführt werden.

GARANTIEHINWEIS

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühlampen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

SPANNUNGS-LED

Dieses Gerät ist mit einer Spannungs-LED (22) ausgestattet, die aufleuchtet, wenn das Gerät an das Stromnetz angeschlossen wird. Diese LED macht Sie darauf aufmerksam, dass das Gerät unter Spannung steht und eingeschaltet wird, sobald Sie auf den Ein-/Aus-Schalter drücken.

UMWELTSCHUTZ



Rohstoffe dürfen nicht in den Abfall geworfen werden, sondern müssen dem Recyclingsystem zugeführt werden. Trennen Sie Ihre Abfälle und entsorgen Sie abgenutzte Geräte, Zubehör und Verpackungen über die entsprechenden Recycling-Container. Ryobi engagiert sich für den Umweltschutz.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones. El incumplimiento de las instrucciones que se indican a continuación puede ocasionar diversos accidentes como incendios, descargas eléctricas y/o graves heridas corporales. El término "máquina o herramienta eléctrica" que se emplea en las siguientes instrucciones de seguridad designa tanto las máquinas eléctricas que se conectan a la red de alimentación eléctrica como las herramientas inalámbricas.



SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD: este símbolo indica un aviso o una advertencia. Puede estar asociado con otros símbolos o pictogramas.



ADVERTENCIA: el incumplimiento de las instrucciones de seguridad puede causar heridas de gravedad al usuario o a terceras personas. Es indispensable seguir escrupulosamente las instrucciones de seguridad para reducir los riesgos de incendio, descarga eléctrica y heridas corporales.



ADVERTENCIA: No utilice esta herramienta antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad que figuran en este manual. El incumplimiento de estas instrucciones podría ocasionar accidentes como incendios, descargas eléctricas o heridas corporales graves. Conserve este manual de instrucciones y consúltelo regularmente para trabajar con toda seguridad e informar a otros posibles usuarios.



Al trabajar, una herramienta puede proyectar cuerpos extraños a los ojos y ocasionar graves lesiones oculares. Antes de utilizar la herramienta, póngase gafas de seguridad o de protección con

panallas laterales y, si fuera necesario, una mascarilla antipolvo. Recomendamos a los usuarios de gafas graduadas que las protejan cubriéndolas con una máscara de seguridad o gafas de protección estándar con panallas laterales.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.

ZONA DE TRABAJO

- El lugar de trabajo debe estar limpio y bien iluminado. Los lugares de trabajo atestados y oscuros son propicios para que se produzcan accidentes.
- No utilice herramientas eléctricas en presencia de elementos explosivos, por ejemplo en lugares donde haya líquidos inflamables, gases o polvo. Las chispas generadas por las herramientas eléctricas pueden producir un incendio o provocar una explosión.
- Cuando se utiliza una herramienta eléctrica los niños y demás personas deben permanecer lejos de la zona de trabajo. De lo contrario, podrían distraerle y hacerle perder el control de la herramienta.

SEGURIDAD ELÉCTRICA

- El enchufe de la máquina eléctrica debe corresponder a la toma de corriente. No modifique ni haga ninguna operación de mantenimiento en el enchufe. No utilice ningún adaptador con máquinas eléctricas con conexión a tierra o a masa. De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.
- Evite todo contacto con superficies que tengan conexión a tierra o a masa (es decir, tubos, radiadores, cocinas, neveras, etc.). El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si una parte de su cuerpo está en contacto con elementos que tienen conexión a tierra o a masa.
- No exponga ninguna máquina eléctrica a la lluvia o a la humedad. El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si entra agua en la herramienta eléctrica.
- Cerciórese de que el cable de alimentación esté en buenas condiciones. No sujete nunca la herramienta del cable de alimentación ni tire del cable para desenchufarla. Mantenga el cable de alimentación lejos de toda fuente de calor, aceite, objetos con bordes cortantes y elementos en movimiento. El riesgo de recibir una descarga eléctrica aumenta si el cable de alimentación está dañado o anudado.
- Cuando trabaje al aire libre, utilice exclusivamente alargaderas diseñadas para tal fin. De este modo, evitará el riesgo de recibir una descarga eléctrica.

SEGURIDAD PERSONAL

- Preste mucha atención a lo que está haciendo y use su sentido común al trabajar con una herramienta eléctrica. No use una máquina eléctrica cuando esté cansado o bajo los efectos del alcohol o de drogas, o si toma medicamentos. No olvide nunca que basta con un segundo de inatención para herirse gravemente.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- **Utilice elementos de protección adecuados. Protéjase siempre la vista.** De acuerdo a las condiciones de trabajo, lleve también una mascarilla antipolvo, calzado antideslizante, un casco o elementos de protección auditiva para evitar heridas graves.
- **Evite que la máquina se ponga en marcha accidentalmente.** Cerciórese de que el interruptor esté en posición "parada" antes de conectar el aparato. Para evitar la posibilidad de accidentes, no desplace la máquina con el dedo en el gatillo ni la enchufe si el interruptor está en posición "marcha".
- **Retire las llaves de apriete antes de poner en marcha la herramienta.** Si deja una llave de ajuste en uno de los elementos móviles de la máquina puede producirse un accidente con heridas corporales graves.
- **Afirmese bien en sus piernas y no extienda demasiado el brazo.** Una posición de trabajo estable permite controlar mejor la herramienta en caso de producirse algún imprevisto.
- **Utilice ropa adecuada.** No utilice prendas amplias ni joyas. Mantenga el cabello, la ropa y las manos lejos de las piezas móviles. Las prendas amplias, las joyas o colgantes y el cabello largo pueden engancharse en los elementos que están en movimiento.
- **Si la herramienta se entrega con un dispositivo aspirador de polvo, cerciórese de que esté correctamente instalado y que se utiliza como corresponde.** De este modo, evitará los riesgos de heridas derivados de la inhalación de polvo nocivo.

UTILIZACIÓN Y MANTENIMIENTO DE LAS HERRAMIENTAS CON CABLE

- **No fuerce la máquina. Utilice la herramienta que mejor se adecue al trabajo que desee realizar.** La herramienta eléctrica tendrá un rendimiento más eficaz y trabajará con más seguridad si la utiliza al régimen para el que ha sido diseñada.
- **No utilice una herramienta eléctrica si el interruptor no funciona correctamente.** Una herramienta que no se puede poner en marcha y apagar correctamente es peligrosa y debe repararse obligatoriamente.
- **Desenchufe la máquina antes de realizar cualquier ajuste, cambiar algún accesorio o guardarla.** De este modo, reducirá el riesgo de que la herramienta se ponga en marcha inadvertidamente.

- **Las herramientas deben guardarse fuera del alcance de los niños.** No deje que esta máquina sea utilizada por personas que desconozcan su funcionamiento o las instrucciones de seguridad indicadas en este manual. Las herramientas son peligrosas cuando están en manos de personas inexperimentadas.
- **Efectúe cuidadosamente el mantenimiento de las herramientas.** Controle la alineación de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Si alguna pieza se encuentra dañada, hágala reparar antes de utilizar la herramienta. Muchos accidentes se producen porque no se ha realizado un mantenimiento adecuado de la máquina.
- **Mantenga sus herramientas limpias y bien afiladas.** Si la hoja de la máquina está limpia y bien afilada, es menos probable que se bloquee y podrá controlar mejor el funcionamiento de la herramienta.
- **Aplique las presentes instrucciones de seguridad cuando trabaje con la herramienta, los accesorios, los adaptadores, etc. teniendo en cuenta las características específicas de esta máquina, del lugar de trabajo y del trabajo que deba realizar.** Para evitar situaciones peligrosas, utilice la máquina únicamente para los trabajos para los que ha sido diseñada.

REPARACIONES

- **Las reparaciones deben quedar en manos de un técnico cualificado, utilizando únicamente piezas de recambio originales.** De este modo podrá utilizar su herramienta eléctrica con toda seguridad.
- **Cerciórese de que ninguna pieza de la máquina esté dañada.** Antes de seguir utilizando la herramienta, cerciórese de que una pieza o un accesorio deteriorado podrá seguir funcionando o desempeñando su función. Controle la alineación y el correcto funcionamiento de las piezas móviles. Cerciórese de que ninguna pieza esté rota. Controle el montaje y todos los elementos que puedan afectar el funcionamiento de la herramienta. Toda pieza dañada debe ser reparada o reemplazada en un Centro de Servicio Habilitado Ryobi, salvo indicación contraria claramente especificada en este manual de instrucciones. Los interruptores defectuosos deben ser reemplazados en un Centro de Servicio Habilitado Ryobi. No utilice el aparato si el interruptor no permite ponerlo en marcha y pararlo.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS SIERRAS CIRCULARES

No utilice discos abrasivos.

Cerciórese de que la cuchilla divisora esté ajustada de forma que la distancia entre dicha cuchilla divisora y los dientes de la hoja sea inferior a 5 mm, y que los dientes no sobrepasen más de 5 mm del borde inferior de la cuchilla divisora.

Instrucciones de seguridad importantes para todos los tipos de sierra

PELIGRO:

- **Mantenga sus manos alejadas de la zona de corte y de la hoja. La mano que no sujeta la empuñadura principal de la máquina debe sostener la empuñadura auxiliar o bien estar apoyada en el cárter del motor.** De este modo, sus manos no estarán en la zona de corte, en la trayectoria de la hoja.
- **No pase las manos por debajo de la pieza trabajada:** el protector de hoja no le protege ya que no recubre la hoja por debajo de la pieza.
- **Ajuste la profundidad de corte en función del grosor de la pieza trabajada.** Los dientes de la hoja no deben sobresalir completamente por debajo de la pieza trabajada durante el corte.
- **No sujete NUNCA la pieza trabajada con la mano o entre las piernas. Fíjela en un soporte estable.** Es fundamental fijar correctamente la pieza trabajada para evitar el riesgo de heridas y no doblar la hoja o perder el control de la máquina.
- **Sujete la máquina por sus partes aisladas y antideslizantes cuando trabaje en una superficie debajo de la cual puedan pasar cables eléctricos o cuando el trabajo que desee realizar puede hacer que el cable de alimentación esté en la trayectoria de la máquina.** Si la máquina se pusiera en contacto con los cables eléctricos en tensión, la corriente pasaría por las partes metálicas y usted podría recibir una descarga eléctrica.
- **Utilice siempre una guía de corte paralela o un listón recto cuando efectúe un corte paralelo.** Obtendrá una mayor precisión de corte y evitará doblar la hoja.
- **Utilice hojas de tamaño y forma adecuados al diámetro interior del árbol.** Unas hojas que no se adaptan al árbol en el que se deben montar no girarán correctamente y provocarán una pérdida de control.
- **No utilice tornillos ni discos de sujeción de las hojas defectuosos o inadaptados.** Los tornillos y los discos de sujeción de las hojas han sido especialmente diseñados para este modelo de sierra,

para obtener los mejores resultados y una óptima seguridad.

Instrucciones de seguridad adicionales para todos los tipos de sierra

Causas de los rebotes y prevención

- El rebote es una reacción repentina que se produce cuando la hoja se atasca, se dobla o si está mal alineada: la sierra se libera repentinamente de la pieza trabajada y retrocede de forma violenta en dirección al usuario.
- Cuando la hoja se atasca en la madera, se para y el motor, que sigue girando, expulsa la sierra en el sentido opuesto al sentido de rotación de la hoja, es decir, hacia al usuario.
- Si la hoja se dobla o está mal alineada, los dientes situados en la parte trasera de la hoja pueden hundirse en la superficie de la madera, expulsando bruscamente la hoja de la pieza trabajada hacia el usuario.

Por lo tanto, el rebote es el resultado de una mala utilización de la máquina y/o de procedimientos o condiciones de corte incorrectas. Puede evitarse cumpliendo con algunas precauciones.

- **Sujete firmemente la sierra con ambas manos y coloque sus brazos de tal modo que puedan controlar un posible rebote. Al trabajar, póngase a un lado de la sierra, no se ponga nunca en la línea de la hoja.** El rebote expulsa repentinamente la sierra hacia atrás, pero este movimiento puede controlarse si el usuario se lo espera y está preparado para ello.
- **Si la hoja se atasca o si debe interrumpir el corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra en la pieza trabajada hasta que la hoja deje de girar completamente. No intente retirar la sierra de la pieza trabajada o tirar de ella hacia atrás mientras la hoja esté girando: podría provocar un rebote.** Si la hoja se atasca, averigüe cuál es la causa y tome las medidas necesarias para que no se repita.
- **Antes de volver a poner en marcha la sierra para reanudar un corte, alinee correctamente la hoja con el paso de la sierra y compruebe que los dientes no tocan la pieza trabajada.** Si la hoja queda atascada en la pieza trabajada, puede producirse un rebote al poner en marcha la sierra.

CONSIGNAS DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LAS SIERRAS CIRCULARES

- **No utilice hojas de sierra desafiladas o deterioradas.** Una hoja desafilada o mal montada producirá un corte de sierra fino, lo cual provocará una fricción excesiva de la hoja y, por tanto, mayores riesgos de torsión y rebote.
- **Antes de iniciar un corte, compruebe que los botones de ajuste de la profundidad y de la inclinación están correctamente bloqueados.** Si los ajustes de la posición de la hoja se modifican durante el corte, la hoja puede atascarse y provocar un rebote.
- **Tenga mucho cuidado cuando realice cortes en el centro de la pieza trabajada en paredes u otras superficies ciegas.** La hoja podría chocar contra elementos ocultos, lo que produciría un rebote.

Instrucciones de seguridad relativas al protector de hoja

- **Antes de cada utilización, compruebe que el protector inferior de la hoja recubre correctamente la hoja. No utilice la sierra si el protector inferior de la hoja no se puede accionar libremente y si no se cierra instantáneamente contra la hoja. No fije ni sujete el protector inferior de la hoja en posición abierta.** Si la sierra se cae accidentalmente, el protector de hoja inferior puede doblarse. Levante el protector de hoja inferior con la manecilla y compruebe que puede manipularlo fácilmente y que no toca la hoja ni ninguna otra pieza, independientemente del ángulo y de la profundidad de corte seleccionados.
- **Compruebe que el resorte del protector inferior de la hoja está en buen estado y funciona correctamente. Si el protector de hoja o el resorte no funcionan correctamente, hágalos reparar o reemplazar antes de volver a utilizar la sierra.** El movimiento del protector de hoja inferior puede resultar frenado por alguna pieza dañada, una acumulación de resina o serrín.
- **El protector de hoja sólo se colocará manualmente para los cortes especiales como los cortes en el centro de la pieza trabajada o los cortes dobles. Levante el protector inferior de la hoja con la manecilla correspondiente. En cuanto la hoja penetra en la pieza, suelte el protector inferior de la hoja.** Para todos los demás tipos de cortes, el protector inferior de la hoja se coloca automáticamente.

- **Cerciórese de que el protector inferior de la hoja cubra completamente la hoja antes de dejar la sierra en un banco de trabajo o en el suelo.** Si la hoja no está correctamente cubierta, puede girar por inercia y cortar lo que se encuentra en su trayectoria. Tenga presente que la hoja sigue girando durante un tiempo después de parar el motor.

Instrucciones de seguridad relativas a la cuchilla divisora

- **Utilice una cuchilla divisora adecuada al tipo de hoja utilizado.** La cuchilla divisora debe ser más gruesa que el cuerpo de la hoja pero más fina que el dentado de la hoja.
- **Utilice la cuchilla divisora siguiendo las instrucciones de este manual.** Si la cuchilla divisora no está correctamente colocada o alineada, no podrá prevenir eficazmente los rebotes.
- **Utilice siempre la cuchilla divisora, excepto cuando efectúe cortes en el centro de la pieza trabajada.** La cuchilla divisora puede ser un obstáculo al efectuar cortes en el centro de la pieza trabajada, ocasionando un rebote. Coloque nuevamente la cuchilla divisora después de efectuar un corte en el centro de la pieza trabajada.
- **La cuchilla divisora está correctamente colocada cuando está en contacto con la pieza trabajada.** La cuchilla divisora no permite evitar los rebotes cuando realiza cortes cortos.
- **No utilice la sierra si la cuchilla divisora está torcida.** Basta con que roce ligeramente contra el protector inferior de la hoja para estorbar su bajada.

DESCRIPCIÓN

1. Botón de bloqueo del árbol
2. Tornillo de la hoja
3. Llave de servicio
4. Disco de sujeción exterior de la hoja
5. Protector de hoja inferior
6. Palanca del protector inferior de la hoja
7. Protector superior de la hoja
8. Hoja
9. Disco de sujeción interior de la hoja
10. Boquilla para el polvo
11. Cuchilla divisora
12. Botón de bloqueo de profundidad de corte
13. Base
14. Profundidad de corte

DESCRIPCIÓN

15. Escala de profundidad
16. Botón para regular la inclinación
17. Escala de inclinación
18. Gatillo
19. Botón de seguridad
20. Ranura de guiado
21. Pie de regulación de la profundidad de corte
22. Indicador de presencia de tensión
23. Interruptor de la guía láser
24. Guía láser
25. Interruptor del indicador luminoso
26. Indicador luminoso

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

	EWS-1266	EWS-1366
Alimentación eléctrica	230V	110V/230V
Potencia absorbida	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Velocidad sin carga	4 500 r.p.m.	4 500 r.p.m.
Diámetro interior	16 mm	16 mm
Diámetro de la hoja	190 mm	190 mm
Capacidad de corte		
a 0°	66 mm	66 mm
a 45°	38 mm	38 mm
Escala de inclinación	0 – 45°	0 – 45°
Longitud del cable de alimentación	4 m	3 m/4 m

CONSIGNAS DE SEGURIDAD

La impedancia máxima admisible del sistema es de:
 - $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ para el modelo EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ para los modelos EWS-1366
 En caso de duda, consulte con la compañía eléctrica de su zona para verificar que la impedancia de lastomas de corriente alterna que usted utiliza nosuperan los valores indicados más arriba.

ACCESORIOS ESTÁNDARES

Hoja, guía paralela, llave de servicio

APLICACIÓN

Corte de madera.

EXPOSICIÓN AL RUIDO

El ruido (o nivel de presión acústica) en el lugar de

trabajo puede superar los 85 dB. En este caso, el usuario debe tomar medidas para el aislamiento acústico y la protección de los oídos.

MONTAJE

DESENCHUFE SU HERRAMIENTA ANTES DE INSTALAR O RETIRAR LA HOJA DE LA SIERRA. LOS DIENTES DE LA HOJA DEBEN ESTAR DIRIGIDOS HACIA ARRIBA Y HACIA ADELANTE RESPECTO A LA MÁQUINA.

INSTALAR Y RETIRAR LA HOJA (FIGURAS 2, 3, 4 Y 5)

INSTALAR LA HOJA

1. Mantenga presionado el botón de bloqueo del árbol (1), gire el tornillo de la hoja (2) con la llave de servicio (3) hasta que el árbol se bloquee. (Fig. 2)
2. Afloje el tornillo de la hoja haciendo girar la llave hacia la izquierda y presionando, al mismo tiempo, el botón de bloqueo del árbol. (Fig. 2)
3. Retire el tornillo de la hoja y el disco exterior de sujeción de la hoja (4). (Fig. 2)
4. Levante completamente el protector inferior de la hoja (5) con la palanca correspondiente (6) y deslicelo debajo del protector superior de la hoja (7). (Fig. 3)
5. Instale la hoja (8) contra el disco interior de sujeción de la hoja (9) que se encuentra en el árbol de transmisión. Instale el disco exterior de sujeción de la hoja y el tornillo de la hoja. (Fig. 3 y 4)
6. Pulse nuevamente el botón de bloqueo del árbol y ajuste el tornillo de la hoja haciendo girar la llave hacia la derecha sin dejar de pulsar el botón. (Fig. 5)
7. Una vez que haya ajustado el tornillo de la hoja, suelte el botón de bloqueo del árbol.

RETIRAR LA HOJA

1. Mantenga pulsado el botón de bloqueo del árbol y haga girar el tornillo de la hoja con la llave de servicio hasta que el árbol se bloquee.
2. Afloje el tornillo de la hoja haciendo girar la llave hacia la izquierda sin dejar de pulsar el botón de bloqueo.
3. Retire el tornillo de la hoja y el disco exterior de sujeción de la hoja.
4. Levante completamente el protector inferior de la hoja haciéndolo deslizar debajo del protector superior y retire la hoja.

AJUSTE DE LA CUCHILLA DIVISORA (FIG. 6)



¡ADVERTENCIA!

No utilice hojas de sierra cuyo cuerpo sea más grueso o cuyos dientes sean más pequeños que el grosor de la cuchilla divisora.

- Cerciórese de que la cuchilla divisora esté ajustada de forma que (Fig. 6):
 - La distancia entre dicha cuchilla (11) y los dientes de la hoja sea inferior a 5 mm;
 - Los dientes no sobrepasen más de 5 mm del borde inferior de la cuchilla divisora.
- Siempre debe emplear la cuchilla divisora, excepto cuando realice un corte penetrante en el centro de la pieza trabajada.

AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE CORTE (FIG. 7A, B, 8, 9)

- Para ajustar la profundidad de corte, afloje el botón de bloqueo de la profundidad de corte (12). (Fig. 7A)
- Haga deslizar la base (13) empleando para ello el pie de regulación de la profundidad de corte (21) hasta obtener la profundidad de corte que desee y vuelva a ajustar firmemente el botón. (Fig. 7B)
- Se puede establecer la profundidad de corte (14) con la escala de profundidad (15) o bien midiendo la distancia que sobresale de la hoja respecto a la base. (Fig. 8 y 9)

REGULACIÓN DEL ÁNGULO DE CORTE (Fig. 10A, B)

- El ángulo de corte se puede ajustar en cualquier posición entre 0° y 45°. (Fig. 10A)
- Afloje el botón de regulación de inclinación (16) que se encuentra en la parte delantera de la herramienta e incline la base empleando la escala de inclinación hasta obtener el ángulo adecuado (17). (Fig. 10B)
- Después de regular el ángulo, ajuste firmemente el botón de regulación de inclinación.

GATILLO (FIG. 11)

Para poner en marcha o parar la herramienta, pulse o suelte el gatillo (18). Para evitar que la herramienta se ponga en marcha intempestivamente, el gatillo sólo puede activarse cuando se pulsa previamente el botón de seguridad (19). El botón de seguridad puede activarse con el pulgar, lo que

permite presionar el gatillo con los otros dedos. Una vez que haya pulsado el gatillo, ya no es necesario seguir pulsando el botón de seguridad.

UTILIZACIÓN (FIG. 12)



¡ATENCIÓN, PELIGRO!

MANTENGA LAS MANOS LEJOS DE LA ZONA DE CORTE CUANDO LA HERRAMIENTA ESTÉ FUNCIONANDO. MANTENGA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN LEJOS DE LA ZONA DE CORTE Y COLOQUELO DE SUERTE QUE NO SE ATASQUE EN LA PIEZA TRABAJADA DURANTE EL CORTE.

Durante el corte, presione y empuje con firmeza y de forma constante la sierra (**NO LA FUERCE**) para lograr un corte uniforme. La velocidad de corte debe adaptarse en función de la pieza trabajada (corte lentamente si es una pieza dura). Controle la hoja a menudo y reemplácela o afílela si pierde filo para no sobrecargar el motor.

PARA CORTAR (FIG. 13 A, B)

Cuando corte con la hoja vertical, utilice el punto "A" de la ranura de guiado de la base (20) y oriente la sierra para cortar siguiendo la línea marcada con lápiz. Cuando corta en un ángulo de 45°, utilice el punto "B". Esta ranura de guiado indica de forma aproximada la línea de corte. Antes de cortar la pieza, haga una prueba con un recorte de madera para establecer la verdadera línea de corte.



¡ADVERTENCIA!

Cuando utilice una guía paralela, la misma sólo debe tocar ligeramente el borde de la pieza. No la fuerce.

UTILIZACIÓN DE LA GUÍA LÁSER (MODELO EWS-1366 EXCLUSIVAMENTE) (FIG. 14)



ADVERTENCIA

No mire directamente el rayo láser y no encienda el láser cuando no utilice la sierra. El incumplimiento de esta recomendación puede provocar heridas corporales graves. La guía láser se entrega montada y alineada de fábrica.

Observación: haga una prueba en un recorte de madera para comprobar la alineación del láser. Si fuera necesario, ajuste el láser.

- Trace una línea en la pieza trabajada de suerte que sea perfectamente visible y sirva de guía.

UTILIZACIÓN DE LA GUÍA LÁSER (MODELO EWS-1366 EXCLUSIVAMENTE) (FIG. 14)

- Regule la profundidad y el ángulo de corte en función del corte que desee realizar.
- Encienda la guía láser.

Observación: antes de comenzar a cortar la pieza trabajada espere a que el motor haya alcanzado su velocidad máxima.

- Haga penetrar lentamente la hoja en la pieza trabajada.
- Observación:** para obtener un corte preciso, controle que la guía láser permanezca alineada con la línea de guiado trazada en la pieza trabajada.
- Una vez terminado el corte, espere hasta que la hoja se haya parado completamente para apagar la guía láser.

INDICADORES LUMINOSOS (MODELO EWS-1366 EXCLUSIVAMENTE) (FIG. 15)

La sierra cuenta con dos indicadores luminosos (26) que iluminan la pieza trabajada en las zonas oscuras y le ayudan a seguir la línea de corte.

AJUSTE DE LA GUÍA LÁSER (FIG. 16)

Cumpla las siguientes instrucciones para ajustar el ángulo del láser:

- Gire el tornillo hacia la derecha para dirigir el haz láser hacia la derecha.
- Gire el tornillo hacia la izquierda para dirigir el haz láser hacia la izquierda.

Cumpla las siguientes instrucciones para ajustar la posición del láser:

- Gire el otro tornillo hacia la izquierda para hacer pasar el haz a la derecha.
- Gire el otro tornillo hacia la derecha para hacer pasar el haz a la izquierda.

MANTENIMIENTO

Después de utilizar la máquina, cerciórese de que se encuentre en perfecto estado de marcha.

Le recomendamos que lleve su herramienta al menos una vez por año a un Centro de Servicio Habilitado Ryobi para una lubricación y una limpieza completas. **NO HAGA NINGÚN AJUSTE CUANDO EL MOTOR ESTÉ EN MARCHA.**

DESENCHUFE SIEMPRE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN ANTES DE CAMBIAR LOS ACCESORIOS O LAS PIEZAS DE GASTADAS (HOJA, ADAPTADOR, ETC.) Y ANTES DE LUBRICAR O MANIPULAR LA HERRAMIENTA. COMPRUEBE QUE LAS EMPUÑADURAS ESTÉN LIMPIAS (SIN ACEITE NI GRASA).



¡ADVERTENCIA!

Para más seguridad y fiabilidad, todas las reparaciones deben ser efectuadas por un Centro de Servicio Habilitado Ryobi.

GARANTÍA

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **NO DESMONTADO** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

INDICADOR DE PRESENCIA DE TENSIÓN

La herramienta cuenta con un indicador de presencia de tensión (22) que se enciende cuando la herramienta está enchufada. Este indicador sirve para llamar su atención sobre el hecho de que la herramienta está en tensión y se pondrá en marcha en cuanto pulse el gatillo.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE



Recicle las materias primas en lugar de tirarlas. Para respetar el medioambiente, separe los residuos y deposite la herramienta usada, los accesorios y los envases en contenedores especiales o entréguelos a los organismos encargados del reciclado. Ryobi se toma muy en serio la protección del medioambiente.

NORME DI SICUREZZA GENERALI



AVVERTENZA

Leggere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle istruzioni riportate di seguito potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche e/o gravi lesioni fisiche. Il termine "apparecchio elettrico" utilizzato nelle norme di sicurezza seguenti indica sia gli apparecchi elettrici da collegare alla rete di alimentazione sia gli apparecchi elettrici a batteria.



SIMBOLO DI ALLARME IN MATERIA DI SICUREZZA: Questo simbolo indica un allarme o un'avvertenza. Può essere associato ad altri simboli o pittogrammi.



AVVERTENZA: La mancata osservanza di una norma di sicurezza può provocare gravi lesioni all'utilizzatore o alle persone estranee. È indispensabile rispettare in modo scrupoloso le norme di sicurezza onde ridurre i rischi di incendio, di scosse elettriche e di lesioni fisiche.



AVVERTENZA: Non utilizzare mai l'apparecchio prima di avere letto attentamente e ben compreso tutte le norme di sicurezza contenute nel presente manuale. La mancata osservanza di queste norme potrebbe provocare incidenti quali incendi, scosse elettriche o gravi lesioni fisiche. Conservare il presente manuale d'uso e consultarlo regolarmente per lavorare in condizioni di massima sicurezza ed informare altri eventuali utilizzatori.



L'utilizzo di un apparecchio può comportare la proiezione di corpi estranei negli occhi e provocare gravi lesioni oculari. Prima di utilizzare questo apparecchio, indossare occhiali di sicurezza o occhiali protettivi muniti di

schermi laterali e, se necessario, una maschera antipolvere. Si raccomanda inoltre, ai portatori di occhiali da vista, di proteggere questi ultimi con una maschera di sicurezza o con occhiali protettivi standard muniti di schermi laterali.

CONSERVARE LE PRESENTI ISTRUZIONI.

AMBIENTE DI LAVORO

- **Mantenere pulito e ben illuminato l'ambiente di lavoro.** Gli spazi ingombri e ombreggiati sono fonte di incidenti.
- **Non utilizzare apparecchi elettrici in un ambiente in cui vi siano sostanze esplosive, ad esempio in prossimità di liquidi infiammabili, di gas o di polvere.** Le scintille provocate dagli apparecchi

elettrici possono appiccare il fuoco o farle esplodere.

- **Quando si utilizza un apparecchio elettrico, tenere bambini ed estranei lontano dall'area di lavoro.** Potrebbero infatti distrarre l'utilizzatore e fargli perdere il controllo dell'apparecchio.

SICUREZZA ELETTRICA

- **La spina dell'apparecchio elettrico deve essere adeguata alla presa in cui verrà inserita.** Non intervenire mai sulla spina. Non utilizzare mai adattatori con apparecchi elettrici messi a terra o a massa. In questo modo è possibile evitare i rischi di scosse elettriche.
- **Evitare eventuali contatti con le superfici messe a terra o a massa (vale a dire tubi, radiatori, cucine, frigoriferi, ecc.).** I rischi di scosse elettriche aumentano se una parte del corpo è a contatto con superfici messe a terra o a massa.
- **Non esporre mai un apparecchio elettrico alla pioggia o all'umidità.** I rischi di scosse elettriche aumentano se vi è un'infiltrazione d'acqua nell'apparecchio.
- **Controllare che il cavo d'alimentazione sia sempre in buono stato.** Non tenere l'apparecchio per il cavo d'alimentazione e non tirare mai il cavo per scollegarlo dall'alimentazione elettrica. Mantenere il cavo d'alimentazione lontano da qualsiasi fonte di calore, olio, oggetti taglienti ed organi in movimento. I rischi di scosse elettriche aumentano se il cavo è danneggiato o aggrovigliato.
- **Qualora si lavori all'esterno, utilizzare solo prolunghe concepite per un tale impiego.** In questo modo è possibile evitare i rischi di scosse elettriche.

SICUREZZA PERSONALE

- **Quando si utilizza un apparecchio elettrico, rimanere sempre vigili, prestare attenzione a ciò che si fa ed agire con buon senso.** Non utilizzare l'apparecchio elettrico quando si è stanchi, sotto l'effetto di alcol o di droghe oppure se si stanno assumendo medicinali. Non dimenticare mai che basta un secondo di distrazione per ferirsi in modo grave.
- **Indossare attrezzature di protezione adeguate. Proteggere sempre gli occhi.** A seconda delle situazioni, indossare anche una maschera antipolvere, calzature antiscivolo, un casco o protezioni uditive, onde evitare i rischi di lesioni fisiche gravi.
- **Evitare qualunque avvio involontario.** Prima di collegare l'apparecchio all'alimentazione elettrica, accertarsi che l'interruttore si trovi in posizione di "arresto". Onde evitare i rischi di incidenti, non spostare l'apparecchio mantenendo il dito sul grilletto e non collegarlo all'alimentazione elettrica se l'interruttore si trova in posizione di "marcia".

NORME DI SICUREZZA GENERALI

- **Togliere le chiavi di serraggio prima di mettere in funzione l'apparecchio.** Una chiave di serraggio che rimanga inserita in un elemento mobile dell'apparecchio potrebbe provocare gravi lesioni fisiche.
- **Rimanere bene in equilibrio sulle gambe e non distendere troppo lontano le braccia.** Una posizione di lavoro stabile consente di avere un maggiore controllo dell'apparecchio nel caso in cui si verifichi una situazione improvvisa.
- **Indossare un abbigliamento adatto.** Non indossare indumenti ampi o gioielli. Mantenere i capelli, gli indumenti e le mani a distanza dai componenti mobili. Gli abiti ampi, i gioielli e i capelli lunghi potrebbero rimanere impigliati nelle parti in movimento dell'apparecchio.
- **Nel caso in cui l'apparecchio abbia in dotazione un dispositivo di aspirazione della polvere, assicurarsi che venga installato ed utilizzato in modo corretto.** Così facendo, si eviteranno i rischi di lesioni legate all'inalazione di polvere nociva.

UTILIZZO E MANUTENZIONE DEGLI APPARECCHI A FILO

- **Non forzare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio adeguato al lavoro da effettuare.** L'apparecchio offrirà migliori prestazioni e sarà più sicuro se utilizzato al regime per il quale è stato concepito.
- **Non utilizzare un apparecchio elettrico se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto.** Fare assolutamente riparare un apparecchio che non può essere acceso e spento correttamente, onde evitare che sia pericoloso.
- **Scollegare l'apparecchio prima di procedere ad operazioni di regolazione, alla sostituzione degli accessori o al suo riponimento.** In questo modo è possibile ridurre i rischi di avvio involontario dell'apparecchio.
- **Gli apparecchi devono essere riposti fuori dalla portata dei bambini.** Non consentire l'utilizzo dell'apparecchio a persone che non lo conoscono o che non sono venute a conoscenza delle presenti norme di sicurezza. Gli apparecchi diventano strumenti pericolosi nelle mani di persone che non sanno utilizzarli.
- **Effettuare un'accurata manutenzione degli apparecchi.** Controllare l'allineamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto

funzionamento dell'apparecchio. In presenza di componenti danneggiati, fare riparare l'apparecchio prima di utilizzarlo. Molti incidenti sono dovuti ad una cattiva manutenzione degli apparecchi.

- **Mantenere gli apparecchi puliti ed affilati.** Se la lama dell'utensile di taglio è pulita e adeguatamente affilata, le probabilità che si blocchi saranno inferiori e l'utilizzatore potrà conservare un maggiore controllo dell'apparecchio.
- **Durante l'utilizzo dell'apparecchio, degli accessori, delle punte, ecc., attenersi alle presenti norme di sicurezza, tenendo conto delle particolarità dell'apparecchio, dello spazio di lavoro e del lavoro da eseguire.** Onde evitare situazioni di pericolo, utilizzare l'apparecchio elettrico solo per i lavori per cui è stato concepito.

INTERVENTI DI RIPARAZIONE

- **Eventuali riparazioni devono essere effettuate da un tecnico qualificato, che utilizzerà solo parti di ricambio originali.** In questo modo sarà possibile utilizzare l'apparecchio elettrico in totale sicurezza.
- **Verificare che i componenti dell'apparecchio non siano danneggiati.** Prima di continuare ad utilizzare l'apparecchio, verificare se un componente o un accessorio danneggiato è in grado di continuare a funzionare e a svolgere il suo compito. Controllare l'allineamento e il corretto funzionamento dei componenti mobili. Verificare che non vi siano componenti rotti. Controllare il montaggio ed altri eventuali fattori importanti per il corretto funzionamento dell'apparecchio. Salvo indicazioni contrarie contenute nel presente manuale d'uso, rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per fare effettuare la riparazione o la sostituzione di qualunque componente danneggiato. Rivolgersi ad un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per la sostituzione di un eventuale interruttore difettoso. Non utilizzare l'apparecchio se l'interruttore non ne consente l'avvio e l'arresto.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LE SEGHE CIRCOLARI

Non utilizzare mai dischi abrasivi.

Assicurarsi che il coltello divisorio sia regolato in modo tale che la distanza tra il coltello stesso e la dentatura della lama risulti inferiore a 5 mm e che la dentatura non superi di oltre 5 mm il bordo inferiore del coltello.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LE SEGHE CIRCOLARI

Norme di sicurezza importanti per tutti i tipi di seghe

PERICOLO:

- **Tenere sempre le mani lontano dalla zona di taglio e dalla lama. La mano che non tiene l'impugnatura principale dell'apparecchio deve tenere l'impugnatura ausiliaria oppure essere posata sul carter del motore.** In questo modo, le mani non rischieranno di trovarsi nella zona di taglio, sulla traiettoria della lama.
- **Non passare le mani sotto il pezzo da lavorare:** in questo punto, il paralama non è in grado di proteggerle, in quanto non ricopre la lama.
- **Regolare la profondità di taglio in funzione dello spessore del pezzo da lavorare.** Al momento del taglio, i denti della lama non devono sporgere interamente sotto il pezzo da lavorare.
- **Non tenere MAI il pezzo da lavorare con la mano o tra le gambe. Fissarlo su un supporto stabile.** Si raccomanda di fissare correttamente il pezzo da lavorare, in modo tale da evitare eventuali rischi di lesioni, e di non piegare la lama per non perdere il controllo dell'apparecchio.
- **Quando si lavora su una superficie che potrebbe nascondere fili elettrici o se il lavoro da eseguire può portare il cavo d'alimentazione a trovarsi sulla traiettoria dell'apparecchio, afferrare quest'ultimo tenendolo soltanto per le parti isolate ed antiscivolo.** Il contatto con fili sotto tensione potrebbe trasmettere corrente alle parti in metallo e provocare scosse elettriche.
- **Nell'effettuare un taglio parallelo, utilizzare sempre una guida di taglio parallela o un listello diritto.** In questo modo, sarà possibile migliorare la precisione di taglio ed evitare di piegare la lama.
- **Utilizzare sempre lame di dimensioni e forma idonee all'alesaggio dell'albero.** Una lama non idonea all'albero sul quale deve essere montata non è in grado di girare correttamente e può causare una perdita del controllo dell'apparecchio.
- **Non utilizzare mai viti né flange di lama difettose o inadeguate.** Le flange e le viti della lama sono state studiate appositamente per questo modello di sega, a garanzia di un livello di sicurezza e prestazioni ottimale.

Norme di sicurezza supplementari per tutti i tipi di seghe

Cause dei contraccolpi e prevenzione

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa, che si verifica quando la lama si incastra, si piega o è erroneamente allineata: in tali condizioni, la sega si disinserisce improvvisamente dal pezzo da lavorare e rimbalza con violenza in direzione dell'operatore.
- Se si incastra nel legno, la lama si blocca e il motore, che invece continua a girare, scaglia la sega nella direzione opposta al senso di rotazione della lama, vale a dire verso l'operatore.
- Se la lama si piega o è erroneamente allineata, i denti situati nella sua parte posteriore rischiano di penetrare nella superficie del legno, facendo uscire bruscamente la lama dal pezzo da lavorare, in direzione dell'operatore.

Il contraccolpo è pertanto il risultato di un utilizzo errato dell'apparecchio e/o di procedimenti o di condizioni di taglio inappropriati. Questa evenienza può essere evitata assicurandosi di adottare alcune misure precauzionali.

- **Tenere saldamente la sega con entrambe le mani e posizionare le braccia in modo tale che possano controllare un eventuale contraccolpo. Durante l'esecuzione del lavoro, collocarsi su un lato della sega: non rimanere mai lungo l'asse della lama.** Il contraccolpo fa sì che la sega venga scagliata improvvisamente all'indietro, ma questo movimento può essere tenuto sotto controllo se l'operatore lo prevede e si prepara all'evenienza.
- **Qualora la lama si incastri o si debba interrompere il taglio per un motivo qualsiasi, rilasciare il grilletto e mantenere la sega nel pezzo da lavorare, sino a quando la lama non cessa completamente di girare. Non tentare mai di rimuovere la sega dal pezzo né di tirarla all'indietro finché la lama è in rotazione: questa manovra potrebbe provocare un contraccolpo.** Se la lama si incastra, individuarne la causa e adottare le misure necessarie affinché ciò non si verifichi più.
- **Prima di riavviare la sega per riprendere un'operazione di taglio, allineare correttamente la lama rispetto al taglio ed assicurarsi che i denti non tocchino il pezzo da lavorare.** Se la lama è incastrata nel pezzo da lavorare, al momento della messa in funzione della sega può verificarsi un contraccolpo.
- **Non dimenticare di sorreggere i pezzi lunghi, onde evitare che la lama si incastri e limitare pertanto i rischi di contraccolpo.** I pezzi lunghi tendono infatti a flettersi sotto il loro stesso peso. È possibile sistemare appositi supporti su entrambi i lati del pezzo, accanto alla linea di taglio e a livello dell'estremità del pezzo.

NORME DI SICUREZZA SPECIFICHE PER LE SEGHE CIRCOLARI

- **Non utilizzare lame smussate o danneggiate.** Una lama non affilata o montata erroneamente genera un taglio sottile, che dà luogo ad un attrito eccessivo della lama e pertanto a maggiori rischi di torsione e di contraccolpo.
- **Prima di iniziare un'operazione di taglio, assicurarsi che le manopole di regolazione della profondità e dell'inclinazione siano adeguatamente bloccate.** Se le regolazioni della posizione della lama si modificano durante il taglio, la lama rischia infatti di incastrarsi e può verificarsi un contraccolpo.
- **Prestare particolare attenzione quando si effettuano tagli a tuffo su pareti o altre superfici cieche.** La lama potrebbe urtare elementi nascosti, con conseguente pericolo di contraccolpo.

Norme di sicurezza relative al paralama

- **Prima di ogni utilizzo, verificare che il paralama inferiore copra correttamente la lama. Non utilizzare la sega circolare se il paralama inferiore non può essere azionato liberamente e se non si ripiega istantaneamente sulla lama. Non fissare né bloccare mai il paralama inferiore in posizione aperta.** Se la sega cade accidentalmente, il paralama inferiore potrebbe piegarsi. Sollevare il paralama inferiore servendosi dell'apposita leva ed assicurarsi che possa essere maneggiato senza difficoltà e che non tocchi né la lama né altri componenti, indipendentemente dall'angolo e dalla profondità di taglio prescelti.
- **Assicurarsi che la molla del paralama inferiore sia in buono stato e funzioni correttamente. Se il paralama o la molla non funzionano correttamente, farli riparare o sostituire prima di utilizzare la sega.** Il movimento del paralama inferiore può essere frenato da componenti danneggiati, da un deposito di resina o da un accumulo di segatura.
- **Il paralama non deve essere azionato manualmente, se non per i tagli particolari quali i tagli a tuffo o i tagli doppi.** Sollevare il paralama inferiore mediante l'apposita leva. Non appena la lama entra nel pezzo da lavorare, rilasciare il paralama inferiore. Per tutti gli altri tipi di taglio il paralama inferiore si posiziona automaticamente.
- **Prima di posare la sega su un banco da lavoro o sul pavimento, assicurarsi sempre che il paralama inferiore copra adeguatamente la lama.**

Se la lama non è coperta correttamente, può ruotare per inerzia e tagliare ciò che si trova sulla propria traiettoria. Non dimenticare mai che la lama continua a girare ancora per qualche tempo dopo l'arresto del motore.

Norme di sicurezza relative al coltello divisore

- **Utilizzare un coltello divisore adeguato al tipo di lama impiegato.** Il coltello divisore deve essere più spesso del corpo della lama, ma più sottile della sua dentatura.
- **Utilizzare il coltello divisore seguendo le istruzioni riportate nel presente manuale.** Se il coltello divisore non è posizionato o allineato correttamente, non consente di impedire efficacemente i contraccolpi.
- **Utilizzare sempre il coltello divisore, tranne qualora si effettui un taglio a tuffo.** Durante l'esecuzione di un taglio a tuffo, il coltello divisore può rappresentare un ostacolo e dare origine ad un contraccolpo. Una volta terminato il taglio a tuffo, riposizionare il coltello divisore.
- **Il coltello divisore risulta posizionato correttamente quando si trova a contatto con il pezzo da lavorare.** Nel caso di tagli brevi, il coltello divisore non consente di evitare i contraccolpi.
- **Non utilizzare la sega se il coltello divisore è piegato.** È sufficiente che il coltello sfregi leggermente contro il paralama inferiore per ostacolarne la discesa.

DESCRIZIONE

1. Pulsante di bloccaggio dell'albero
2. Vite della lama
3. Chiave di servizio
4. Disco esterno della lama
5. Paralama inferiore
6. Leva del paralama inferiore
7. Paralama superiore
8. Lama
9. Disco interno della lama
10. Foro per la fuoriuscita della polvere
11. Coltello divisore
12. Pulsante di bloccaggio della profondità di taglio
13. Base
14. Profondità di taglio
15. Scala di profondità
16. Pulsante di regolazione dell'inclinazione
17. Scala di inclinazione
18. Grilletto
19. Pulsante di sicurezza

DESCRIZIONE

20. Tacca di guida
21. Staffa di regolazione della profondità di taglio
22. Spia luminosa di presenza tensione
23. Interruttore della guida laser
24. Guida laser
25. Interruttore della spia luminosa
26. Spia luminosa

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

	EWS-1266	EWS-1366
Alimentazione	230V	110V/230V
Potenza assorbita	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Velocità a vuoto	4.500 giri/min.	4.500 giri/min.
Alesaggio	16 mm	16 mm
Diametro della lama	190 mm	190 mm
Capacità di taglio		
a 0°	66 mm	66 mm
a 45°	38 mm	38 mm
Scala di inclinazione	0 – 45°	0 – 45°
Lunghezza del cavo d'alimentazione	4 m	3 m/4 m

NORME DI SICUREZZA

L'impedenza massima consentita dal sistema è pari a:
 - $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ per il modello EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ per i modelli EWS-1366
 In caso di dubbio, rivolgersi al proprio fornitore dielettricità e verificare che l'impedenza delle prese AC utilizzate non superi i valori sopra indicati.

ACCESSORI STANDARD

Lama, guida parallela, chiave di servizio.

APPLICAZIONI

Taglio del legno.

ESPOSIZIONE AL RUMORE

Il rumore (o livello di pressione acustica) sul luogo di lavoro può superare gli 85 dB. In questo caso, l'utente deve prendere le adeguate misure di isolamento acustico e di protezione dell'udito.

MONTAGGIO

PRIMA DI INSTALLARE O SOSTITUIRE LA LAMA, STACCARE SEMPRE IL CAVO D'ALIMENTAZIONE. VERIFICARE CHE I DENTI DELLA LAMA SIANO RIVOLTI VERSO L'ALTO, NELLA PARTE ANTERIORE DELL'APPARECCHIO.

INSTALLAZIONE ED ESTRAZIONE DELLA LAMA (FIGURE 2, 3, 4 E 5)

INSTALLAZIONE

1. Premere il pulsante di bloccaggio dell'albero (1) e ruotare la vite della lama (2) mediante la chiave di servizio (3) fino al bloccaggio dell'albero. (Fig. 2)
2. Allentare la vite della lama ruotando la chiave verso sinistra e premendo contemporaneamente il pulsante di bloccaggio dell'albero. (Fig. 2)
3. Togliere il bullone della vite esagonale e il disco esterno della lama (4). (Fig. 2)
4. Sollevare completamente il paralama inferiore (5) mediante l'apposita leva posta sotto il paralama superiore (7). (Fig.3)
5. Installare la lama (8) contro il disco interno della lama (9) posto sull'albero di trasmissione. Quindi installare il disco esterno della lama e la vite della lama. (Fig. 3 e 4)
6. Premere nuovamente il pulsante di bloccaggio dell'albero e serrare la vite della lama ruotando la chiave verso destra tenendo premuto il pulsante. (Fig.5)
7. Dopo aver serrato la vite, rilasciare il pulsante di bloccaggio dell'albero.

ESTRAZIONE

1. Premere il pulsante di bloccaggio dell'albero e ruotare la vite della lama mediante la chiave di servizio fino al bloccaggio dell'albero.
2. Allentare la vite della lama ruotando la chiave verso sinistra tenendo premuto contemporaneamente il pulsante di bloccaggio dell'albero.
3. Togliere la vite della lama ed il disco esterno della lama.
4. Sollevare completamente il paralama inferiore, sotto il paralama superiore, ed estrarre la lama.

REGOLAZIONE DEL COLTELLO DIVISORE (FIG. 6)



AVVERTENZA!

Non utilizzare lame di sega il cui corpo sia più spesso o la cui dentatura sia più piccola rispetto allo spessore del coltello divisore.

REGOLAZIONE DEL COLTELLO DIVISORE (FIG. 6)

- Accertarsi che il coltello divisore sia collocato in modo tale che (Fig. 6):
 - la distanza tra il coltello divisore (11) e la dentatura della lama siano inferiori a 5 mm.
 - la dentatura non superi di più di 5 mm il bordo inferiore del coltello divisore.
- Utilizzare sempre il coltello divisore, ad eccezione del caso in cui si effettui un taglio in profondità al centro del pezzo da lavorare.

REGOLAZIONE DELLA PROFONDITÀ DI TAGLIO (FIG. 7A, 7B, 8, 9)

- Per regolare la profondità di taglio, allentare il pulsante di bloccaggio della profondità di taglio (12). (Fig. 7A)
- Utilizzando la staffa di regolazione della profondità di taglio (21), fare scorrere la base (13) alla profondità desiderata e richiudere con forza il pulsante. (Fig. 7B)
- Per determinare la profondità di taglio (14) si può utilizzare la scala di profondità (15) o misurare quanto la lama fuoriesce dalla base. (Fig. 8 e 9)

REGOLAZIONE DELL'ANGOLO DI TAGLIO (FIG. 10A, 10B)

- L'angolo di taglio può essere regolato su una qualsiasi posizione da 0° a 45°. (Fig. 10A)
- Allentare il pulsante di regolazione dell'inclinazione (16), posto nella parte anteriore dell'apparecchio e, mediante la scala d'inclinazione (17), posizionare la base all'angolazione desiderata. (Fig. 10B)
- Dopo aver regolato l'angolazione, richiudere il pulsante di regolazione dell'inclinazione.

GRILLETTO (FIG. 11)

Per avviare o arrestare l'apparecchio, premere o rilasciare il grilletto (18). Onde evitare avvii involontari dell'apparecchio, il grilletto funziona solo quando il pulsante di sicurezza (19) è premuto. Il pulsante di sicurezza può essere premuto con il pollice, in questo modo è possibile premere il grilletto con le altre dita. Dopo aver premuto il grilletto, non è necessario tenere premuto il pulsante di sicurezza.

UTILIZZAZIONE (FIG. 12)



PERICOLO!

QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE, TENERE SEMPRE LE MANI LONTANO DALLA ZONA DI TAGLIO. TENERE IL CAVO D'ALIMENTAZIONE LONTANO DALLA ZONA DI TAGLIO E COLLOCARLO IN MODO TALE CHE, DURANTE LE OPERAZIONI DI TAGLIO, NON RIMANGA IMPIGLIATO NEL PEZZO DA LAVORARE.

Per ottenere un taglio uniforme, durante le fasi di taglio premere e spingere la sega in modo fermo e regolare (**NON PREMERE CON FORZA**). Adottare una velocità di taglio conforme al pezzo da lavorare. (Se il pezzo da lavorare è duro, tagliare lentamente). Verificare frequentemente la lama e, nel caso sia smussata, sostituirla o affilarla onde evitare che il motore si surriscaldi.

TAGLIARE (FIG. 13 A, B)

Quando si taglia con la lama verticale, utilizzare il punto "A" della tacca di guida sulla base (20) e seguire con la sega la linea di guida tracciata con la matita. Quando si effettua un taglio a 45°, utilizzare il punto "B". La tacca di guida indica all'incirca la linea di taglio. Per determinare la linea di guida reale, effettuare un taglio di prova in un pezzo di legno scarto.



ATTENZIONE!

Quando si utilizza una guida parallela, fare attenzione che tocchi solo leggermente il bordo del pezzo da tagliare. Non premere con forza.

UTILIZZO DELLA GUIDA LASER (SOLO MODELLO EWS-1366) (FIG. 14)



AVVERTENZA

Non guardare mai direttamente il raggio laser e non mettere mai in funzione il laser quando non si utilizza la sega. La mancata osservanza di questa norma potrebbe comportare gravi lesioni fisiche. La guida laser viene fornita montata ed allineata in fabbrica.

Nota: Fare una prova su un pezzo di scarto per verificare l'allineamento del laser. All'occorrenza, regolare il laser.

- Tracciare in modo ben visibile la linea di guida sul pezzo da lavorare.
- Regolare la profondità e l'angolo di taglio in funzione del taglio che si desidera effettuare.
- Accendere la guida laser.

Italiano

UTILIZZO DELLA GUIDA LASER (SOLO MODELLO EWS-1366) (FIG. 14)

Nota: Non fare penetrare la lama nel pezzo da lavorare sino a quando la sega non avrà raggiunto la velocità massima.

- Fare penetrare lentamente la lama nel pezzo da lavorare.

Nota: Assicurarsi che la guida laser segua correttamente la linea di guida tracciata sul pezzo da lavorare, in modo tale da ottenere un taglio preciso.

- Al termine del taglio, attendere che la lama cessi completamente di girare prima di spegnere la guida laser.

SPIE LUMINOSE (SOLO MODELLO EWS-1366) (FIG. 15)

Questa sega è dotata di due spie luminose (26), che illuminano il pezzo da lavorare nelle zone buie ed aiutano a seguire la linea di taglio.

REGOLAZIONE DELLA GUIDA LASER (FIG. 16)

Per regolare l'angolo del laser, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Ruotare la vite verso destra per orientare verso destra il raggio laser.
- Ruotare la vite verso sinistra per orientare verso sinistra il raggio laser.

Per regolare la posizione del laser, attenersi alle seguenti istruzioni:

- Ruotare l'altra vite verso sinistra per fare passare il raggio a destra.
- Ruotare l'altra vite verso destra per fare passare il raggio a sinistra.

MANUTENZIONE

Dopo ogni utilizzazione, verificare sempre lo stato dell'apparecchio.

Si consiglia di portare l'apparecchio almeno una volta all'anno presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi per una completa lubrificazione e pulitura.

NON EFFETTUARE ALCUN TIPO DI REGOLAZIONE QUANDO L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE.

STACCARE SEMPRE IL CAVO D'ALIMENTAZIONE PRIMA DI PROCEDERE AL CAMBIO DEGLI ACCESSORI, DEI PEZZI USURATI (LAMA, TUBO, CARTA DI VETRO, ECC.) O PRIMA DI LUBRIFICARE O MANEGGIARE L'APPARECCHIO.

ACCERTARSI CHE LE IMPUGNATURE SIANO ACCURATAMENTE PULITE (CHE NON VI SIA OLIO O GRASSO).



AVVERTENZA!

Per maggiore sicurezza ed affidabilità, effettuare tutte le riparazioni presso un Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

GARANZIA

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

SPIA LUMINOSA DI PRESENZA TENSIONE

Questo apparecchio è dotato di una spia luminosa di presenza tensione (22), che si illumina quando l'apparecchio è collegato all'alimentazione elettrica. Questa spia attira l'attenzione dell'utilizzatore sul fatto che l'apparecchio è sotto tensione e che si mette in funzione non appena ne viene premuto l'interruttore.

TUTELA DELL'AMBIENTE



Si raccomanda di riciclare le materie prime anziché gettarle come rifiuti. A garanzia della tutela dell'ambiente, si raccomanda di effettuare la raccolta differenziata dei rifiuti e di depositare l'apparecchio usato, gli accessori e l'imballaggio in appositi contenitori o di portarli presso un centro autorizzato al loro riciclaggio. Per Ryobi la tutela dell'ambiente è una problematica di estrema importanza.

Portugues

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA



ADVERTÊNCIA

Leia todas as instruções. O não cumprimento das instruções seguintes pode ocasionar acidentes como, por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves. O termo "ferramenta eléctrica" utilizado nas instruções de segurança seguintes designa tanto as ferramentas eléctricas que se ligam à corrente como as ferramentas eléctricas sem fio.



SÍMBOLO DE ALERTA EM MATÉRIA DE SEGURANÇA: Este símbolo indica um aviso ou uma advertência. Pode estar associado a outros símbolos ou pictogramas.



ADVERTÊNCIA: A falta de cumprimento de uma instrução de segurança pode ocasionar ferimentos graves para si ou para outras pessoas. É indispensável que siga estritamente as recomendações de segurança para reduzir os riscos de incêndio, de choque eléctrico e de ferimentos.



ADVERTÊNCIA: Não tente utilizar a sua ferramenta antes de ter lido e compreendido todas as instruções de segurança contidas neste manual. O incumprimento destas instruções poderia ocasionar acidentes como por exemplo incêndios, choques eléctricos e/ou ferimentos graves. Conserve este manual de utilização e consulte-o regularmente para trabalhar com toda a segurança e informar os outros utilizadores eventuais.



A utilização de uma ferramenta pode ocasionar a projecção de corpos estranhos para os seus olhos e provocar lesões oculares graves. Antes de utilizar a sua ferramenta, use óculos de segurança ou óculos de protecção munidos protecções laterais assim como uma máscara contra a poeira, se necessário. Recomendamos às pessoas que usam óculos com lentes correctoras que protejam os óculos com uma máscara de segurança ou com óculos de protecção standard munidos de resguardos laterais.

CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES.

AMBIENTE DE TRABALHO

- **Mantenha a sua área de trabalho limpa e bem iluminada.** Os espaços atulhados e escuros são propícios aos acidentes.
- **Não utilize ferramentas eléctricas num ambiente explosivo, como por exemplo perto de líquidos inflamáveis, gases ou poeira.** As centelhas provenientes das ferramentas eléctricas podem incendiá-los ou fazê-los explodir.
- **Mantenha as crianças e visitantes afastados quando utilizar uma ferramenta eléctrica** porque poderiam distraí-lo e fazer-lhe perder o controlo da ferramenta.

SEGURANÇA ELÉCTRICA

- **A ficha da ferramenta eléctrica deve estar adaptada à tomada.** Nunca faça nenhuma intervenção na ficha. Nunca utilize um adaptador com ferramentas eléctricas ligadas à terra ou à massa. Evitará assim os riscos de choque eléctrico.
- **Evite qualquer contacto com superfícies ligadas à terra ou à massa (isto é, tubos, radiadores, fogões, frigoríficos, etc.).** Os riscos de choques eléctricos aumentam se uma parte do corpo ficar em contacto com superfícies ligadas à terra ou à massa.
- **Nunca exponha uma ferramenta eléctrica à chuva nem à humidade.** Os riscos de choque eléctrico aumentam se a água penetrar numa ferramenta eléctrica.
- **Conserve o fio de alimentação em bom estado.** Nunca segure a ferramenta pelo fio de alimentação e nunca puxe o fio para a desligar. Mantenha o fio de alimentação afastado de qualquer fonte de calor, de óleo e de objectos afiados ou de elementos em movimento. Os riscos de choque eléctrico aumentam se o fio estiver danificado ou emaranhado.
- **Quando trabalhar no exterior, utilize unicamente extensões concebidas para uma utilização no exterior.** Evitará assim os riscos de choque eléctrico.

SEGURANÇA PESSOAL

- **Mantenha-se vigilante, observe bem o que faz e demonstre bom senso quando utiliza uma ferramenta eléctrica.** Não utilize a sua ferramenta se estiver cansado, sob a influência de bebidas alcoólicas ou de drogas ou se tomar medicamentos. Nunca se esqueça que basta um segundo de falta de atenção para se ferir gravemente.

Portugues

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

- **Use um equipamento adequado de protecção. Proteja sempre os seus olhos.** Conforme as circunstâncias, use também uma máscara anti-poeira, calçado anti-derrapante, um capacete ou protecções auditivas para evitar os riscos de ferimentos graves.
- **Evite qualquer arranque por descuido.** Certifique-se de que o interruptor está na posição "Desligar" antes de ligar a sua ferramenta à corrente. Para evitar os riscos de acidentes, não desloque a ferramenta com o dedo no gatilho e não a ligue à corrente se o interruptor estiver na posição "Ligar".
- **Retire as chaves de aperto antes de ligar a sua ferramenta.** Uma chave de aperto mantida presa num elemento móvel da ferramenta pode provocar ferimentos graves.
- **Fique sempre bem apoiado nas pernas e não estique demasiado o braço.** Uma posição de trabalho estável permite controlar melhor a sua ferramenta em caso de evento fortuito.
- **Use roupas adequadas.** Não use roupas folgadas nem jóias. Do mesmo modo, mantenha os cabelos, as roupas e as luvas afastadas das peças móveis. As roupas folgadas, as jóias e os cabelos compridos podem ficar presos nos elementos em movimento.
- **Se a ferramenta for entregue com um sistema de aspiração de poeira, o mesmo deve ser instalado e utilizado correctamente.** Evitará assim os riscos de ferimentos relacionados com a inalação de poeiras nocivas.

UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO DAS FERRAMENTAS COM FIO

- **Não force a ferramenta. Utilize a ferramenta adaptada ao trabalho que quer efectuar.** A sua ferramenta será mais eficaz e mais segura se a utilizar no regime para o qual foi concebida.
- **Não utilize uma ferramenta eléctrica se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la.** Uma ferramenta que não pode ser ligada e desligada correctamente é perigosa e deve ser reparada imperativamente.
- **Desligue a ferramenta da corrente antes de efectuar ajustes, substituir acessórios ou de arrumá-la.** Desse modo reduz os riscos de arranque da ferramenta por descuido.
- **As ferramentas devem ser arrumadas fora do alcance das crianças.** Não deixe as pessoas que não conhecem a ferramenta ou que não leram estas instruções de segurança utilizar a ferramenta. As ferramentas são perigosas em mãos de pessoas sem

experiência.

- **Trate as ferramentas com cuidado.** Verifique o alinhamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Se houver peças danificadas, mande reparar a sua ferramenta antes de a utilizar. Muitos acidentes são devidos a uma má manutenção das ferramentas.
- **ConsERVE as suas ferramentas limpas e afiadas.** Se a lâmina da sua ferramenta de corte estiver bem afiada e limpa, haverá menos riscos de ficar bloqueada e poderá conservar o controlo da sua ferramenta.
- **Respeite estas instruções de segurança quando utiliza a sua ferramenta, os acessórios, as pontas, etc. levando em conta as especificidades do aparelho, do espaço de trabalho e do trabalho a efectuar.** Para evitar situações perigosas, utilize a sua ferramenta eléctrica apenas para trabalhos para os quais está adaptada.

REPARAÇÕES

- **Qualquer reparação deve ser efectuada por um técnico qualificado, utilizando unicamente peças sobresselentes de origem.** Desse modo poderá utilizar a sua ferramenta eléctrica com toda a segurança.
- **Verifique se a ferramenta não tem peças danificadas.** Antes de continuar a utilizar a sua ferramenta, verifique se uma peça ou um acessório danificado poderá continuar a funcionar ou a desempenhar a sua função. Verifique o alinhamento e o bom funcionamento das peças móveis. Verifique se nenhuma peça está partida. Controle a montagem e qualquer outro elemento que possa afectar o funcionamento da ferramenta. Qualquer peça danificada deve ser reparada ou substituída por um Centro Serviço Homologado Ryobi salvo indicação contrária especificada neste manual de utilização. Mande substituir qualquer interruptor defeituoso num Centro de Serviço Autorizado Ryobi. Não utilize a ferramenta se o interruptor não permitir pô-la em funcionamento e pará-la.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS AS SERRAS CIRCULARES

Nunca utilize um disco abrasivo.

Certifique-se que a lâmina divisória está ajustada de forma que a distância entre a lâmina divisória e os dentes da lâmina seja inferior a 5 mm, e que os dentes não ultrapassam de mais de 5 mm o bordo inferior da lâmina divisória.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS SERRAS CIRCULARES

Instruções de segurança importantes para todos os tipos de serra

PERIGO

- **Conserve as mãos afastadas da zona de corte e da lâmina. A mão que não segura a pega principal da ferramenta deve segurar a pega auxiliar ou então ficar sobre a carcaça motor.** Desta maneira, as suas mãos não correm o risco de ficar na zona de corte, na trajectória da lâmina.
- **Não passe as mãos sob a peça a trabalhar:** neste lugar, o protector da lâmina não pode protegê-lo porque não cobre a lâmina.
- **Ajuste a profundidade de corte em função da espessura da peça a trabalhar.** Os dentes da lâmina não devem ultrapassar completamente debaixo da peça a trabalhar durante o corte.
- **NUNCA segure a peça a trabalhar com a mão ou entre as pernas. Fixe-a num suporte estável.** É primordial que fixe correctamente a peça a trabalhar para evitar qualquer risco de ferimentos e não dobrar a lâmina para não perder o controlo da ferramenta.
- **Segure a ferramenta unicamente pelas partes isoladas e anti-derrapantes quando trabalhar numa superfície que pode esconder fios eléctricos ou quando o trabalho requerido possa pôr o cabo de alimentação na trajectória da ferramenta.** Um contacto com fios sob tensão poderia transmitir a corrente às partes metálicas e provocar choques eléctricos.
- **Utilize sempre uma guia de corte paralelo ou uma ripa direita quando fizer um corte paralelo.** A precisão do corte será melhorada e evitará os riscos de dobragem da lâmina.
- **Utilize sempre lâminas de tamanho e de forma adaptadas ao furo do eixo.** Lâminas não adaptadas ao eixo onde elas devem ser montadas não trabalharão correctamente e provocarão uma perda de controlo da ferramenta.
- **Nunca utilize parafusos nem fixadores de lâmina defeituosos ou não adaptados.** Os fixadores e o parafuso da lâmina foram especialmente concebidos para o seu modelo de serra, para proporcionar uma maior segurança e uma melhor eficácia.

Instruções de segurança suplementares para todos os tipos de serra

Causas dos coices e prevenção

- O coice é uma reacção súbita que ocorre quando a lâmina fica entalada, torcida ou se estiver mal alinhada: a serra salta subitamente da peça a trabalhar e recua violentamente em direcção do utilizador.
- Quando a lâmina fica entalada na madeira, a lâmina pára e o motor, que continua a trabalhar, projecta a serra no sentido oposto ao sentido de rotação da lâmina, isto é, para o utilizador.
- Se a lâmina se torcer ou se estiver mal alinhada, os dentes situados atrás da lâmina podem enterrar-se na superfície da madeira, o que fará sair bruscamente a lâmina da peça a trabalhar em direcção do utilizador.

O coice é portanto o resultado de uma má utilização da ferramenta e/ou de procedimentos ou de condições de corte incorrectas. Pode ser evitado tendo o cuidado de cumprir certas precauções.

- **Segure firmemente a serra com ambas as mãos e ponha os seus braços de forma que possam resistir a um coice eventual. Fique de um lado da serra quando estiver a trabalhar mas nunca no alinhamento da lâmina.** O coice projecta subitamente a serra para trás mas este movimento pode ser controlado se o utilizador estiver à espera disso e se preparar.
- **Se a lâmina ficar entalada ou se tiver que interromper o corte por um motivo qualquer, solte o gatilho e mantenha a serra na peça a trabalhar até que a lâmina deixe completamente de girar. Nunca tente retirar a serra da peça a trabalhar nem puxe a serra para trás enquanto a lâmina estiver em rotação: isto poderia ocasionar um coice.** Se a lâmina ficar entalada, procure a causa disso e tome as medidas necessárias para que isso não volte a acontecer.
- **Antes de voltar a pôr a serra a trabalhar para retomar um corte, alinhe correctamente a lâmina com o traço de serra e verifique se os dentes não tocam na peça a trabalhar.** Se a lâmina ficar entalada na peça a trabalhar, pode ocorrer um coice quando a serra for posta a trabalhar.
- **Agunte a peças compridas a trabalhar para evitar que a lâmina fique entalada e para que minimize assim os riscos de coices.** As peças a trabalhar compridas têm tendência a abaular devido ao próprio peso. Pode pôr suportes dos dois lados da peça a trabalhar, perto da linha de corte e ao nível da extremidade da peça.

Portugues

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ESPECÍFICAS ÀS SERRAS CIRCULARES

- **Não utilize lâminas embotadas ou danificadas.** As lâminas não afiadas ou mal montadas produzirão um corte de serra fino, o que provoca uma fricção excessiva da lâmina e portanto maiores riscos de torção e de coice.
- **Antes de começar um corte, verifique se os botões de ajuste da profundidade e da inclinação estão correctamente bloqueados.** Se os ajustes da posição da lâmina se modificarem durante o corte, a lâmina pode ficar entalada e ocorrer um coice.
- **Tenha muito cuidado quando fizer cortes de mergulho em paredes ou em outras superfícies não atravessantes.** A lâmina poderia chocar contra elementos ocultos, o que poderia provocar um coice.

Instruções de segurança relativas ao protector da lâmina

- **Antes de cada utilização, verifique se o protector da lâmina inferior cobre correctamente a lâmina. Não utilize a serra se o protector da lâmina inferior não puder ser movido livremente e se não se fechar instantaneamente sobre a lâmina. Não fixe nem nunca prenda o protector da lâmina inferior na posição aberta.** Se a serra cair por descuido, o protector da lâmina inferior poderia ficar dobrado. Levante o protector da lâmina inferior por meio do manípulo e verifique se pode ser manipulado facilmente e se não toca na lâmina nem em nenhuma outra peça, qualquer que seja o ângulo e a profundidade de corte escolhidos.
- **Verifique se a mola do protector da lâmina inferior está em bom estado e se funciona correctamente. Se o protector da lâmina ou a mola não funcionarem correctamente, mande repará-los ou substituir antes de utilizar a serra.** O movimento do protector da lâmina inferior pode ser travado por peças danificadas, por um depósito de resina ou por uma acumulação de serradura.
- **O protector da lâmina só deve ser instalado manualmente para os cortes especiais como, por exemplo, os cortes de mergulho ou os cortes duplos. Levante o protector da lâmina inferior por meio da alavanca. Em seguida, assim que a lâmina penetrar na peça a trabalhar, solte o protector da lâmina inferior.** Para todos os outros tipos de corte, o protector da lâmina inferior fica automaticamente no seu devido lugar.
- **Verifique sempre se o protector da lâmina inferior**

cobre bem a lâmina antes de colocar a serra numa bancada ou no chão. Se a lâmina não ficar correctamente coberta, ela pode rodar por inércia e cortar tudo o que se encontrar na sua trajectória. Tenha consciência do facto de que a lâmina continua a rodar durante um certo tempo depois da paragem do motor.

Instruções de segurança relativas à lâmina divisória

- **Utilize uma lâmina divisória apropriada ao tipo de lâmina utilizado.** A lâmina divisória deve ser mais espessa que o corpo da lâmina mas mais fina que os dentes da lâmina.
- **Utilize a lâmina divisória segundo as instruções deste manual.** Se a lâmina divisória não ficar posicionada ou alinhada correctamente, não permitirá que ela evite os coices de maneira eficaz.
- **Utilize sempre a lâmina divisória, excepto quando fizer um corte de mergulho.** A lâmina divisória pode constituir um obstáculo durante um corte de mergulho e causar um coice. Reponha a lâmina divisória no seu devido lugar depois de ter terminado um corte de mergulho.
- **A lâmina divisória está correctamente colocada quando estiver em contacto com a peça a trabalhar.** A lâmina divisória não permite evitar os coices durante cortes curtos.
- **Não utilize a serra se a lâmina divisória estiver dobrada.** Basta que roce ligeiramente contra o protector da lâmina inferior para entrar a sua descida.

DESCRIÇÃO

1. Botão de bloqueio do eixo
2. Parafuso da lâmina
3. Chave de serviço
4. Flange da lâmina exterior
5. Protector da lâmina inferior
6. Alavanca do protector da lâmina inferior
7. Protector da lâmina superior
8. Lâmina
9. Flange da lâmina interior
10. Bico de poeira
11. Lâmina divisória
12. Botão de bloqueio de profundidade de corte
13. Base
14. Profundidade de corte
15. Escala de profundidade

Portugues

DESCRIÇÃO

16. Botão de ajuste da inclinação
17. Escala de inclinação
18. Gatilho
19. Botão de segurança
20. Entalhe de guia
21. Patilha de ajuste de profundidade de corte
22. Luz avisadora de presença de tensão
23. Interruptor da guia laser
24. Guia laser
25. Interruptor da luz avisadora
26. Luzes avisadoras

CARACTERÍSTICAS PRODUTO

	EWS-1266	EWS-1366
Alimentação	230V	110V/230V
Potência absorvida	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Velocidade em vazio	4.500 r.p.m.	4.500 r.p.m.
Furo	16 mm	16 mm
Diâmetro da lâmina	190 mm	190 mm
Capacidade de corte		
a 0°	66 mm	66 mm
a 45°	38 mm	38 mm
Escala de inclinação	0 – 45°	0 – 45°
Comprimento do cabo de alimentação	4 m	3 m/4 m

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

A impedância máxima admissível do sistema é de:
 - $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ para o modelo EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ para os modelos EWS-1366
 Em caso de dúvida, verifique junto do seu distribuidor de electricidade se a impedância das tomadas AC que utiliza não excede os valores supra indicados.

ACESSÓRIOS STANDARD

Lâmina, guia paralela, chave de serviço.

APLICAÇÃO

Corte de madeira.

EXPOSIÇÃO AO RUÍDO

O ruído (ou nível de pressão acústica) no local de trabalho pode ultrapassar 85 dB. Neste caso,

certas medidas de isolamento acústico e de protecção da audição devem ser tomadas pelo utilizador.

MONTAGEM

ANTES DE INSTALAR OU RETIRAR A LÂMINA DA SERRA, DESLIGUE A FERRAMENTA DA CORRENTE. VERIFIQUE SE OS DENTES DA LÂMINA ESTÃO VOLTADOS PARA CIMA À FRENTE DA FERRAMENTA.

INSTALAÇÃO E RETIRADA DA LÂMINA (FIGURAS 2, 3, 4 E 5)

INSTALAÇÃO

1. Carregando no botão de bloqueio do eixo (1), rode o parafuso da lâmina (2) com a chave de serviço (3) até bloquear o eixo. (Fig. 2)
2. Desaperte o parafuso da lâmina rodando a chave para a esquerda enquanto carrega no botão de bloqueio do eixo. (Fig. 2)
3. Retire o parafuso da lâmina e o flange exterior da lâmina (4). (Fig. 2)
4. Levante completamente o protector da lâmina inferior (5) por meio da alavanca (6) de baixo do protector da lâmina superior (7). (Fig.3)
5. Instale depois a lâmina (8) contra o flange interior da lâmina (9) situado no eixo de transmissão. Instale em seguida o flange exterior da lâmina e o parafuso da lâmina. (Fig. 3 e 4)
6. Carregue de novo no botão de bloqueio do eixo, aperte o parafuso da lâmina rodando a chave para a direita enquanto apoia no botão. (Fig. 5)
7. Depois de apertar o parafuso da lâmina, solte o botão de bloqueio do eixo.

RETIRADA

1. Carregue no botão de bloqueio do eixo e faça rodar o parafuso da lâmina até que o eixo fique bloqueado.
2. Desaperte o parafuso da lâmina rodando a chave para a esquerda e continuando a carregar no botão de bloqueio.
3. Retire o parafuso da lâmina e o flange exterior da lâmina.
4. Levante completamente o protector da lâmina inferior de baixo do protector da lâmina superior e retire a lâmina.

Portugues

AJUSTE DA LÂMINA DIVISÓRIA (FIG. 6)



ADVERTÊNCIA!

Não utilize lâminas de serra cujo corpo seja mais espesso ou os dentes mais pequenos que a espessura da lâmina divisória.

1. Certifique-se que a lâmina divisória está ajustada de forma que (Fig. 6):
 - A. a distância entre a lâmina divisória (11) e os dentes da lâmina seja inferior a 5 mm.
 - B. os dentes não ultrapassem mais de 5 mm o bordo inferior da lâmina divisória.
2. A lâmina divisória deve ser sempre utilizada excepto para efectuar um corte mergulhante no centro da peça a trabalhar.

AJUSTE DA PROFUNDIDADE DE CORTE (FIG. 7A, B, 8, 9)

1. Para ajustar a profundidade de corte, desaperte o botão de bloqueio de profundidade de corte (12). (Fig. 7A)
2. Faça deslizar a base (13) por meio da patilha de ajuste de profundidade de corte (21) até à profundidade desejada e aperte bem firme o botão. (Fig. 7B)
3. A profundidade de corte (14) pode determinar-se por meio da escala de profundidade (15) ou medindo a distância que a lâmina sobressai da base. (Fig. 8 e 9)

AJUSTE DO ÂNGULO DE CORTE (FIG. 10A, B)

1. O ângulo de corte pode ser ajustado em qualquer posição entre 0° e 45°. (Fig. 10A)
2. Desaperte o botão de ajuste da inclinação (16) na frente da ferramenta e posicione a base no ângulo desejado por meio da escala de inclinação (17). (Fig. 10B)
3. Depois de ajustar o ângulo, aperte bem o botão de ajuste da inclinação.

GATILHO (FIG. 11)

Para ligar ou parar esta ferramenta, carregue ou solte o gatilho (18). Para evitar a ligação da ferramenta por descuido, o gatilho só funciona quando o botão de segurança (19) está apertado. O botão de segurança pode ser apertado com o polegar, o que permite carregar no gatilho com os outros dedos. Não é necessário manter o botão de segurança apertado depois de carregar no gatilho.

UTILIZAÇÃO (FIG. 12)



PERIGO!

CONSERVE AS MÃOS AFASTADAS DA ZONA DE CORTE QUANDO A FERRAMENTA FUNCIONA. MANTENHA O FIO DE ALIMENTAÇÃO AFASTADO DA ZONA DE CORTE E COLOQUE-O DE TAL MODO QUE NÃO FIQUE PRESO NA PEÇA A TRABALHAR DURANTE O CORTE.

Durante o corte, apoie e empurre firme e regularmente na serra (**NÃO FORCE**) para obter um corte uniforme. A velocidade de corte deve ser adaptada conforme a peça. (Corte lentamente se a peça for dura.) Verifique frequentemente a lâmina, que deve ser substituída ou afiada se estiver embotada, para evitar uma sobrecarga do motor.

PARA CORTAR (FIG. 13 A, B)

Ao cortar com a lâmina vertical, utilize o ponto "A" do entalhe de guia da base (20) e siga com a serra a linha de guia que traçou com um lápis. Ao cortar a 45°, utilize o ponto "B". Este entalhe de guia indica aproximadamente a linha de corte. Efectue um corte de ensaio num resto de madeira para determinar a verdadeira linha de corte.



ADVERTÊNCIA!

Quando utilizar uma guia paralela, esta deve tocar apenas ligeiramente o bordo da peça. Não force.

UTILIZAÇÃO DA GUIA LASER (MODELO EWS-1366 UNICAMENTE) (FIG. 14)



ADVERTÊNCIA

Nunca olhe directamente para o raio laser nem nunca ligue o laser quando não utilizar a sua serra. O não cumprimento desta instrução pode ocasionar ferimentos graves. A guia laser é entregue montada e alinhada de fábrica.

Nota: faça um ensaio com um resto de madeira para verificar o alinhamento do laser. Se necessário, regule o laser.

- Trace a linha de guia de maneira bem visível na peça a trabalhar.
- Ajuste a profundidade e o ângulo de corte consoante o corte desejado.
- Acenda a guia laser.

Portugues

UTILIZAÇÃO DA GUIA LASER (MODELO EWS-1366 UNICAMENTE) (FIG. 14)

Nota: Não faça penetrar a lâmina na peça a trabalhar enquanto o motor não atingir a sua velocidade máxima.

- Faça penetrar lentamente a lâmina na peça a trabalhar.

Nota: tenha o cuidado para a guia laser siga bem a linha de guia traçada na peça a trabalhar de forma a obter um corte preciso.

- Uma vez o corte terminado, espere que a lâmina pare completamente de rodar antes de apagar a guia laser.

LUZS AVISADORAS (MODELO EWS-1366 UNICAMENTE) (FIG. 15)

A serra está equipada com duas luzes avisadoras (26) que iluminam a peça a trabalhar nas zonas com pouca luz e ajudam-no a seguir a linha de corte.

AJUSTE DA GUIA LASER (FIG. 16)

Siga as instruções abaixo indicadas para ajustar o ângulo do laser:

- Rode o parafuso para a direita para dirigir o feixe laser para a direita.
- Rode o parafuso para a esquerda para dirigir o feixe laser para a esquerda.

Siga as instruções abaixo indicadas para ajustar a posição do laser:

- Rode o parafuso para a esquerda para fazer passar o feixe à direita.
- Rode o outro parafuso para direita para fazer passar o feixe à esquerda.

MANUTENÇÃO

Depois da utilização, certifique-se que a sua ferramenta está em bom estado.

Recomenda-se de levar a sua ferramenta pelo menos uma vez por ano a um Centro de Serviço Autorizado Ryobi para uma lubrificação e uma limpeza completa.

NUNCA EFECTUE NENHUM AJUSTE QUANDO O MOTOR ESTÁ EM FUNCIONAMENTO.

DESLIGUE SEMPRE O FIO DE ALIMENTAÇÃO ANTES DE MUDAR OS ACESSÓRIOS OU AS PEÇAS DE DESGASTE (LÂMINA, PONTEIRA, FOLHA DE LIXA, ETC.), ANTES DE LUBRIFICAR OU DE MANIPULAR A FERRAMENTA.

CERTIFIQUE-SE QUE AS PEGAS ESTÃO LIMPAS (SEM ÓLEO NEM SUBSTÂNCIAS GORDURENTAS).



ADVERTÊNCIA

Para mais segurança e fiabilidade, todas as reparações devem ser feitas por um Centro de Serviço Autorizado Ryobi.

GARANTIA

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final.

As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

LUZ AVISADORA DE PRESENÇA DE TENSÃO

Esta ferramenta está equipada com uma luz avisadora de presença de tensão (22) que se acende quando a ferramenta está ligada. Esta luz chama a sua atenção para o facto de que a ferramenta está ligada à corrente e que ela entrará em funcionamento assim que carregar no gatilho.

PROTECÇÃO DO AMBIENTE



Recicla as matérias-primas em vez de deitá-las fora. Para o respeito do ambiente, seleccione os detritos e desmonte a ferramenta velha, os acessórios e a embalagem em contentores especiais ou junto de organismos encarregados da reciclagem. A Ryobi leva muito a sério a protecção do ambiente

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN



WAARSCHUWING

Lees alle voorschriften. Het niet in acht nemen van de hierna vermelde voorschriften kan ongelukken, zoals brand, elektrische schokken en/of ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. Met de in onderstaande veiligheidsvoorschriften gebruikte termen "elektrisch apparaat" of "elektrisch gereedschap" worden alle elektrische apparaten bedoeld, zowel de apparaten met een netsnoer als de apparaten met een accupak.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWING dit symbool duidt een vermaning of waarschuwing aan. Het kan in combinatie met andere symbolen of pictogrammen voorkomen.



WAARSCHUWING: als u zich niet aan een veiligheidsvoorschrift houdt, kunt u uzelf of anderen ernstig letsel berokkenen. De veiligheidsvoorschriften moeten zorgvuldig worden nageleefd om gevaar voor brand, elektrische schokken of lichamelijke letsel te beperken.



WAARSCHUWING: gebruik uw gereedschap niet voordat u alle aanwijzingen en veiligheidsvoorschriften in deze handleiding goed gelezen en begrepen hebt. Niet-naleving van deze voorschriften kan ongelukken veroorzaken zoals brand, elektrische schokken of ernstig lichamelijk letsel. Bewaar deze handleiding zorgvuldig en raadpleeg dit document regelmatig om uw gereedschap in alle veiligheid te kunnen blijven gebruiken en om eventuele andere gebruikers op de hoogte te brengen.



Tijdens het gebruik van gereedschap kunnen deeltjes wegspringen en in uw ogen terecht komen, wat ernstig oogletsel kan veroorzaken. Zet daarom altijd een veiligheidsbril of een beschermende bril met

zijschotjes op en zonodig ook een stofmasker als u dit gereedschap gaat gebruiken. Wij raden bril dragers aan hun bril te beschermen door er een gelaatsmasker of een standaard veiligheidsbril met zijschotjes overheen te dragen.

BEWAAR DEZE VOORSCHRIFTEN ZORGVULDIG.

WERKOMGEVING

- **Zorg dat uw werkruimte opgeruimd en goed verlicht is.** Rommelige en donkere werkplekken werken ongelukken in de hand.
- **Gebruik elektrisch gereedschap nooit in een explosieve atmosfeer, zoals in de buurt van ontvlambare vloeistoffen, gasen of stofdeeltjes.** Door de vonken van elektrisch gereedschap kunnen deze in brand raken of ontploffen.
- **Houd kinderen en omstanders op afstand als u een elektrisch apparaat gebruikt.** Zij zouden u kunnen afleiden, waardoor u de macht over het gereedschap verliest.

ELEKTRISCHE VEILIGHEID

- **De stekker van het elektrische apparaat moet geschikt zijn voor het stopcontact.** Ga niet aan de stekker knoeien. Gebruik nooit een verloopstekker met elektrische apparaten met aardaansluiting. Zo loopt u geen kans op elektrische schokken.
- **Vorkom aanraking van geaarde oppervlakken (bijv. buizen, radiatoren, fornuizen, koelkasten, enz.).** Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als een deel van uw lichaam in aanraking is met een geaard oppervlak.
- **Stel een elektrisch apparaat niet bloot aan regen of vochtigheid.** Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als er water binnentreedt in een elektrisch apparaat.
- **Houd het netsnoer in goede staat.** Til uw apparaat nooit op aan het netsnoer en probeer niet om de stekker uit het stopcontact te halen door aan het snoer te trekken. Houd het snoer uit de buurt van warmtebronnen, olie, snijdende voorwerpen en bewegende onderdelen. Het gevaar voor elektrische schokken wordt groter als het netsnoer beschadigd is of in de knoop zit.
- **Bij gebruik buitenshuis moeten de verlengsnoeren geschikt zijn voor een dergelijk gebruik.** Zo loopt u geen kans op elektrische schokken.

PERSOONLIJKE VEILIGHEID

- **Blijf attent, kijk goed naar wat u doet en gebruik uw gezonde verstand als u een elektrisch apparaat gebruikt.** Gebruik het elektrische apparaat niet wanneer u vermoeid bent of onder invloed bent van drank of drugs, of wanneer u medicijnen gebruikt. Vergeet niet dat één seconde onoplettendheid voldoende is om ernstig letsel te veroorzaken.

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

- **Draag de voorgeschreven veiligheidsuitrusting. Bescherm altijd uw ogen.** Afhankelijk van de omstandigheden dient u ook een stofmasker, schoenen met antislipzolen, een veiligheidshelm of gehoorbeschermers te dragen om het risico van ernstig lichamelijk letsel te vermijden.
- **Zorg dat het apparaat niet ongewild in werking kan treden.** Zorg dat de schakelaar op UIT staat voordat u het apparaat op de stroom aansluit. Verplaats uw apparaat nooit terwijl u uw vinger op de schakelaar hebt of steek de stekker niet in het stopcontact als de schakelaar op AAN staat om ongelukken te voorkomen.
- **Verwijder de stelsleutels voordat u het apparaat in werking zet.** Een achtergebleven stelsleutel die aan een bewegend onderdeel vastzit, kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- **Ga altijd stevig op uw benen staan en reik niet te ver weg met uw arm.** Door een stabiele werkpositie bent u beter in staat om uw gereedschap in bedwang te houden als er iets onverwachts gebeurt.
- **Draag geschikte kleding.** Draag geen wijde kleding of sieraden. Houd uw haren, kleding en handen uit de buurt van de bewegende delen. Wijde kleding, sieraden of lange haren kunnen beklemd raken in de bewegende delen.
- **Als uw machine samen met een stofzuigsysteem is geleverd, zorg er dan voor dat dit goed is geïnstalleerd en ook wordt gebruikt.** Zo voorkomt u lichamelijk letsel door inademing van schadelijke stofdeeltjes.

GEbruik EN ONDERHOUD VAN APPARATEN MET NETSNOER

- **Forceer het apparaat niet.** Gebruik een apparaat dat geschikt is voor het werk dat u gaat doen. Uw elektrisch apparaat zal veiliger en zekerder werken als u het gebruikt op het toerental waarvoor het berekend is.
- **Gebruik een elektrisch apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten.** Een apparaat dat niet normaal meer aan- en uitgezet kan worden is gevaarlijk en moet absoluut worden gerepareerd.
- **Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u instellingen wijzigt, accessoires verwisselt of het apparaat opbergt.** Zo verkleint u het risico dat het apparaat ongewild in werking treedt.

- **Gereedschap moet altijd buiten bereik van kinderen worden opgeborgen.** Laat het apparaat niet gebruiken door personen die het apparaat niet kennen of geen kennis hebben genomen van deze veiligheidsvoorschriften. Gereedschap is gevaarlijk in de handen van onervaren personen.
- **Houd uw apparaten in goede staat van werking.** Controleer de uitlijning van de bewegende delen. Kijk of er geen onderdelen gebroken zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Als er iets beschadigd is, dient u uw apparaat eerst te laten herstellen voordat u het weer gebruikt. Ongelukken zijn vaak te wijten aan de slechte staat van onderhoud van het gereedschap.
- **Houd uw gereedschap altijd scherp en schoon.** Als het mes van uw snijgereedschap goed scherp en schoon is, bestaat er minder kans dat het geblokkeerd raakt en kunt u uw apparaat beter in uw macht houden.
- **Neem deze veiligheidsvoorschriften in acht als u het apparaat, de accessoires, de hulpstukken, enz. gebruikt en houd daarbij rekening met de bijzondere eigenschappen van uw apparaat, de plek waar u werkt en het soort werk dat u doet.** Gebruik uw elektrisch apparaat uitsluitend voor de toepassingen waarvoor het bestemd is om gevaarlijke situaties te vermijden.

REPARATIES

- **Eventuele reparaties moeten door een geschoolde vakman worden uitgevoerd en uitsluitend met gebruik van originele reserveonderdelen.** Zo kunt u uw elektrisch apparaat veilig gebruiken.
- **Controleer of geen enkel onderdeel van het apparaat beschadigd is.** Controleer, voordat u het apparaat opnieuw gebruikt, of een eventueel beschadigd onderdeel kan blijven werken of zijn functie kan blijven vervullen. Controleer de uitlijning en de goede werking van beweegbare onderdelen. Kijk of er geen onderdelen gebroken zijn. Controleer de montage en alle andere elementen die de goede werking van het gereedschap kunnen beïnvloeden. Beschadigde onderdelen mogen alleen door een erkend Ryobi servicecentrum hersteld of vervangen worden, behalve als in deze gebruikershandleiding iets anders wordt aangegeven. Laat een defecte schakelaar vervangen in een erkend Ryobi servicecentrum. Gebruik het apparaat niet als u het niet meer met de schakelaar aan en uit kunt zetten.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

Monteer nooit een slijpschijf op dit apparaat.

Zorg dat het spouwmes zo is afgesteld dat de afstand tussen het spouwmes en de tanden van het zaagblad kleiner is dan 5 mm en dat de zaagtanden niet meer dan 5 mm onder de onderkant van het spouwmes uitsteken.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften voor alle typen zagen

GEVAAR

- **Houd uw handen uit de buurt van de zaagzone en van het zaagblad. De hand waarmee u niet de hoofdhandgreep vasthoudt moet de hulphandgreep vasthouden of op de motorombouw rusten.** Op die manier loopt u niet het gevaar dat uw handen in zaagzone in het zaagblad komen.
- **Ga niet met uw handen langs de onderkant van het werkstuk:** hier bestaat groot gevaar omdat de beschermkap hier niet het zaagblad bedekt.
- **Stel de zaagdiepte af al naar gelang de dikte van het werkstuk.** De tanden van het zaagblad mogen niet helemaal onder het werkstuk uitkomen tijdens het zagen.
- **Houd het werkstuk NOOIT met uw hand of tussen uw benen vast. Maak het werkstuk vast op een stabiele ondergrond.** Het is uiterst belangrijk om het werkstuk goed vast te maken om lichamelijk letsel te voorkomen en om het zaagblad niet te verbuigen waardoor u de macht over het apparaat zou kunnen verliezen.
- **Pak het apparaat alleen aan geïsoleerde en slipvrije delen vast als u zaagt in een oppervlak waarin zich eventueel elektrische leidingen bevinden of als bij het uitvoeren van de werkzaamheden het netsnoer in de buurt van het apparaat zou kunnen komen.** Door aanraking met onder stroom staande draden kunnen de metalen delen stroom gaan voeren en een elektrische schok veroorzaken.
- **Gebruik altijd een parallelgeleider of een rechte lat bij het schulpen.** Zo werkt u veel nauwkeuriger en voorkomt u dat het zaagblad wordt verbogen.
- **Gebruik altijd zaagbladen waarvan de grootte en de vorm geschikt zijn voor de dikte van de as.** Zaagbladen die niet geschikt zijn voor de as waarop ze moeten worden gemonteerd zullen niet op de juiste manier ronddraaien en kunnen u de macht over

het apparaat doen verliezen.

- **Gebruik nooit schroeven of flenzen afkomstig van defecte of verkeerde zaagbladen.** De flenzen en de zaagbladschroeven zijn speciaal bedoeld voor uw type zaagmachine en verschaffen optimale zekerheid en prestaties.

Aanvullende veiligheidsvoorschriften voor alle typen zagen

De oorzaken van terugslagen en het voorkomen ervan

- Een terugslag is een plotselinge reactie die optreedt wanneer het zaagblad zich vastklemt of verbuigt of als het blad verkeerd is uitgelijnd: de zaagmachine komt plotseling los uit het werkstuk en slaat met geweld terug in de richting van de gebruiker.
- Wanneer het zaagblad zich in het hout vastklemt, komt het blad plotseling tot stilstand en de motor, die door blijft draaien, werpt de zaagmachine in de tegenovergestelde richting van de draairichting van het zaagblad, dat wil zeggen naar de gebruiker toe.
- Als het zaagblad verbogen raakt of verkeerd is uitgelijnd, bestaat het gevaar dat de tanden die zich aan de andere kant van het zaagblad bevinden, zich in het houtoppervlak drukken, wat het zaagblad plotseling uit het werkstuk doen springen in de richting van de gebruiker.

Een terugslag is dus het gevolg van een verkeerd gebruik van het apparaat en/of van onjuiste zaagprocedures of -omstandigheden. Een terugslag kan vermeden worden door een aantal regels in acht te nemen.

- **Pak de zaagmachine stevig met twee handen vast en houd uw armen zo dat ze een eventuele terugslag kunnen opvangen.** Ga altijd aan één kant van het zaagblad staat als u met de zaagmachine werkt, nooit in het verlengde van het zaagblad. Een terugslag werpt de zaagmachine plotseling naar achteren, maar deze beweging kan worden opgevangen als de gebruiker daarop bedacht is en zich daarop voorbereidt.
- **Wanneer de zaag vastloopt of als u het zagen om de één of andere reden wilt onderbreken, laat u de druschakelaar los en houd u de zaagmachine net zolang in het werkstuk tot het blad geheel tot stilstand is gekomen. Probeer nooit om de zaag uit het werkstuk te halen of de zaag naar achteren te trekken zolang het zaagblad nog draait: dit kan namelijk een terugslag tot gevolg hebben.** Als het zaagblad zich vastklemt, moet u de oorzaak daarvan opzoeken en de nodige maatregelen nemen om te voorkomen dat het nog eens gebeurt.

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

- **Voordat u de zaag opnieuw aanzet om door te gaan met zagen, dient u het zaagblad goed uit te lijnen met de zaagsnede en te zorgen de tanden niet in aanraking zijn met het werkstuk.** Als het zaagblad vastgeklemd zit in het werkstuk, bestaat het gevaar dat er een terugslag optreedt zodra u de zaagmachine aanzet.
- **Ondersteun lange werkstukken om te voorkomen dat het zaagblad vast komt te zitten en om op die manier het gevaar van terugslag te vermijden.** Lange werkstukken hebben de neiging om onder hun eigen gewicht door te buigen. U kunt aan de twee kanten van het werkstuk voor ondersteuning zorgen, dicht bij de zaaglijn en aan het uiteinde van het werkstuk.
- **Gebruik geen botte of beschadigde zaagbladen.** Botte of verkeerd gemonteerde zaagbladen veroorzaken een dunne snede die een buitengewone wrijving van het zaagblad met zich meebrengt en dus een groter gevaar oplevert voor verbuigen en terugslag.
- **Controleer of de instelknoppen voor zaagdiepte en afschuinhoek goed geblokkeerd zijn voordat u begint met zagen.** Als de afstellingen van het zaagblad zich tijdens het zagen veranderen, bestaat de kans dat het zaagblad zich vastklemt en dat er een terugslag optreedt.
- **Wees bijzonder voorzichtig wanneer u zaagsneden uitvoert door het zaagblad te laten indalen in muren of andere verdeckte oppervlakken.** Het zaagblad zou in aanraking kunnen komen met verborgen elementen met kans op een terugslag.

Veiligheidsvoorschriften voor de zaagbladbeschermer

- **Controleer steeds of de onderste zaagbladbeschermer wel goed het zaagblad bedekt voordat u het apparaat gebruikt.** Gebruik de zaagmachine niet als de onderste zaagbladbeschermer niet vrij kan worden bewogen en als het niet onmiddellijk over het zaagblad terugklapt. **Blokkeer of bevestig de onderste zaagbladbeschermer nooit in de geopende stand.** Als de zaagmachine per ongeluk valt, zou de onderste zaagbladbeschermer verbogen kunnen worden. Zet de onderste zaagbladbeschermer met behulp van de knop omhoog en controleer of de kap zonder moeite kan

worden bewogen en nooit met het zaagblad of enig ander onderdeel in aanraking komt, ongeacht de zaaghoek of de zaagdiepte.

- **Controleer of de veer van onderste zaagbladbeschermer in goede staat verkeert en naar behoren werkt.** Als de zaagbladbeschermer of de veer niet goed werken, dient u deze te laten repareren of te vervangen voordat u de zaagmachine gaat gebruiken. De vrije beweging van de onderste zaagbladbeschermer kan worden gehinderd door beschadigde onderdelen, afgezette hars of opgehoopt zaagsel.
- **De beschermer mag alleen voor bijzondere zaagsneden handmatig worden bediend, zoals bij het laten indalen van het zaagblad of bij schuinverstekzagen.** Zet de onderste beschermer omhoog aan de knop. Daarna dient u de onderste zaagbladbeschermer meteen los te laten zodra het zaagblad in het werkstuk dringt. Voor alle andere typen zaagsneden regelt de onderste zaagbladbeschermer zich zelf automatisch.
- **Controleer of de onderste zaagbladbeschermer wel goed over het zaagblad zit voordat u de zaagmachine op een werkbank of op de grond neerzet.** Als het zaagblad niet goed is afgedekt, kan het door inertie nog draaien en dat wat zich in zijn baan bevindt doorzagen. Wees erop bedacht dat het zaagblad nog enige tijd blijft doordraaien nadat u de motor hebt uitgezet.

Veiligheidsvoorschriften voor het spouwmes

- **Gebruik een spouwmes dat geschikt is voor het gebruikte zaagblad.** Het spouwmes moet dikker zijn dan de dikte van het zaagblad maar dunner dan de vertanding van het zaagblad.
- **Gebruik het spouwmes volgens de aanwijzingen van deze handleiding.** Als het spouwmes niet goed geplaatst of uitgelijnd is, kunnen terugslagen niet op doelmatige wijze worden voorkomen.
- **Gebruik altijd het spouwmes, behalve wanneer u de zaag als steekzaag gebruikt.** Het spouwmes kan een obstakel zijn als u de zaag langzaam wilt laten indalen en de oorzaak zijn van een terugslag. Monteer het spouwmes terug op zijn plaats nadat u de zaag als steekzaag hebt gebruikt.
- **Het spouwmes is goed geplaatst als het in aanraking komt met het werkstuk.** Het spouwmes kan geen terugslagen voorkomen bij korte zaagsneden.

Nederlands

SPECIFIEKE VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN VOOR CIRKELZAGEN

- **Gebruik de zaagmachine niet als het spouwmes verbogen is.** Zelfs als het zaagblad maar licht tegen de onderste beschermkap aanloopt zou dit het automatisch omlaag klappen van de kap kunnen verhinderen.

OVERZICHT

1. Asvergrendeling
2. Zaagbladschroef
3. Platte sleutel
4. Buitenflens van het zaagblad
5. Onderste beschermkap
6. Hendel van de onderste beschermkap
7. Bovenste beschermkap
8. Zaagblad
9. Binnenflens van het zaagblad
10. Stofafzuigmondstuk
11. Spouwmes
12. Blokkeerknop van de zaagdieptefstelling
13. Voetplaat
14. Zaagdiepte
15. Schaalverdeling
16. Instelknop voor de afschuinhoek
17. Afschuinschaalverdeling
18. Schakelaar
19. Ontgrendelknop
20. Geleider-inkeping
21. Instelbeugel van de zaagdiepte
22. Spanningsverklikker
23. Schakelaar van de lasergeleider
24. Lasergeleider
25. Schakelaar van het lampje
26. Lampje

PRODUCTGEGEVENS

	EWS-1266	EWS-1366
Voeding	230V	110V/230V
Opgenomen vermogen	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Toerental bij nullast	4.500 t.p.m.	4.500 t.p.m.
Asgat 16 mm	16 mm	
Diameter van het zaagblad	190 mm	190 mm
Zaagcapaciteit		
bij 0°	66 mm	66 mm
bij 45°	38 mm	38 mm
Afschuinschaal	0 – 45°	0 – 45°
Langte van het netsnoer	4 m	3 m/4 m

VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

De toelaatbare maximumimpedantie van het systeem is als volgt:

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ voor het model EWS-1266
- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ voor de modellen EWS-1366

Neem bij twijfel contact op met het plaatselijke elektriciteitsbedrijf om na te gaan of de impedantie van het stroomnet de bovengenoemde waarden niet overschrijdt.

STANDAARD ACCESSOIRES

Zaagblad, zijgeleider, speciale sleutel.

TOEPASSING

Zagen van hout.

GELUIDSDRUK

Het niveau van de geluidsdruk op de werkplek kan de 85 dB overschrijden. In dat geval moet de gebruiker de nodige voorzieningen treffen op het gebied van geluidsisolatie en gehoorbescherming.

MONTAGE

TREK DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U HET ZAAGBLAD GAAT INZETTEN OF VERWIJDEREN. ZORG ERVOOR DAT DE TANDEN VAN HET ZAAGBLAD NAAR BOVEN WIJZEN AAN DE VOORKANT VAN DE MACHINE.

HET ZAAGBLAD INZETTEN EN VERWIJDEREN (AFB. 2, 3, 4 EN 5)

INZETTEN

1. Druk op de asvergrendeling (1) en verdraai de zaagbladschroef (2) met behulp van de bijgeleverde moersleutel (3) zover totdat de as zich blokkeert. (afb. 2)
2. Draai nu de zaagbladschoef linksom helemaal los, terwijl u de asvergrendeling steeds ingedrukt houdt. (afb. 2)
3. Verwijder de zaagbladschroef en de buitenflens (4). (afb. 2)
4. Klap de onderste beschermkap (5) helemaal omhoog met behulp van de bijbehorende hendel (6) onder de bovenste beschermkap (7). (afb. 3)

Nederlands

HET ZAAGBLAD INZETTEN EN VERWIJDEREN (AFB. 2, 3, 4 EN 5)

- Plaats vervolgens het zaagblad (8) tegen de binnenflens (9) op de zaagas. Monteer daarna de buitenflens en de schroef op de zaagas. (afb. 3 en 4)
- Druk opnieuw de asvergrendeling in, draai de zaagbladschroef vast door rechtsom draaien met de sleutel en houd daarbij de vergrendeling ingedrukt. (afb. 5)
- Nadat u de zaagbladschroef hebt vastgezet, kunt u de asvergrendeling loslaten.

VERWIJDEREN

- Druk op de asvergrendeling en verdraai de zaagbladschroef met behulp van de bijgeleverde moersleutel zover totdat de as zich blokkeert.
- Draai nu de zaagbladschoef linksom helemaal los, terwijl u de asvergrendeling steeds ingedrukt houdt.
- Verwijder de zaagbladschroef en de buitenflens.
- Klap de onderste beschermkap helemaal omhoog onder de bovenste beschermkap en verwijder vervolgens het zaagblad.

HET SPOUWMES INSTELLEN (AFB. 6)



WAARSCHUWING!

Gebruik geen zaagbladen die dikker zijn of waarvan de tanden smaller zijn dan de dikte van het spouwmes.

- Controleer of het spouwmes zo is ingesteld dat (afb. 6):
 - afstand tussen het spouwmes en de tanden van het zaagblad kleiner is dan 5 mm,
 - de zaagtanden niet meer dan 5 mm voorbij de onderkant van het spouwmes uitstekten.
- Het spouwmes moet altijd gebruikt worden, behalve als u de zaag wilt laten indalen midden in een werkstuk.

DE ZAAGDIEPTE INSTELLEN (AFB. 7A, 7B, 8 EN 9)

- Draai de blokkeerknop van de zaagdiepte-afstelling (12) eerst los om de zaagdiepte te kunnen instellen. (afb. 7A)
- Verschuif de voetplaat (13) met behulp van de instelbeugel (21) tot de gewenste zaagdiepte en draai daarna de blokkeerknop stevig aan. (afb. 7B)
- De zaagdiepte (14) kan worden bepaald door aflezing

op de diepteschaalverdeling (15) of door op te meten hoeveel de het zaagblad onder de voetplaat uitsteekt. (afb. 8 en 9)

DE ZAAGHOEK INSTELLEN (AFB. 10A EN 10B)

- De zaaghoek kan op elke gewenste hoek tussen 0° en 45° worden ingesteld. (afb. 10A)
- Zet de instelknop voor de afschuinhoek (16) voorop de machine los en plaats de voetplaat onder de gewenste afschuinhoek met behulp van de afschuinschaalverdeling (17). (afb. 10B)
- Zet de instelknop voor de afschuinhoek weer stevig vast nadat u de juiste hoek hebt ingesteld.

SCHAKELAAR (AFB. 11)

Door indrukken of loslaten van de schakelaar (18) kunt u deze machine aan- of uitzetten. Om te voorkomen dat de machine ongewild in werking treedt, werkt de schakelaar alleen als de ontgrendelknop (19) is ingedrukt. De ontgrendelknop kan worden ingedrukt met de duim: de schakelaar kan daarom worden bediend met de andere vingers. U kunt ontgrendelknop loslaten als u eenmaal de schakelaar hebt ingedrukt.

GEBRUIK (AFB. 12)



GEVAAR!

HOUD UW HANDEN UIT DE BUURT VAN DE ZAAGZONE ALS DE ZAAG AANSTAAT. HOUD HET NETSNOER UIT DE BUURT VAN DE ZAAGZONE EN LEG HET ZO DAT HET NIET KAN WORDEN MEEGETROKKEN DOOR HET WERKSTUK TIJDENS HET ZAGEN.

Druk tijdens het zagen steeds stevig en gelijkmatig op de zaag (**NIET FORCEREN**) om een regelmatige zaagsnede te verkrijgen. De snijsnelheid moet zijn aangepast aan het te zagen materiaal. (Langzaam doorvoeren als het hard materiaal is). Controleer regelmatig de goede staat van het zaagblad en maak het zaagblad weer scherp als het bot geworden is om overbelasting van de motor te voorkomen.

Nederlands

ZAAGSNEDE (AFB. 13A EN 13B)

Als u met het zaagblad in de verticale stand zaagt, gebruikt u het punt "A" van de geleider-inkeping (20) in de voetplaat en volgt u daarmee de lijn die u met potlood op het werkstuk hebt afgetekend. Als u zaagt onder een hoek van 45°, gebruikt u punt "B". Deze geleider-inkeping geeft bij benadering de toekomstige zaagsnede aan. Neem eerst een proef in een stuk afvalhout om na te gaan waar de werkelijke zaagsnede komt.



LET OP!

Als u met een parallelgeleider werkt, mag u daarmee de rand van het werkstuk slechts licht raken. Niet forceren.

GEBRUIK VAN DE LASERGELEIDER (ALLEEN MODEL EWS-1366) (AFB. 14)



WAARSCHUWING

Kijk niet rechtstreeks in de laserstraal. Zet de laserstraal nooit aan wanneer u de zaagmachine niet gebruikt. Niet-naleving van dit voorschrift kan ernstig lichamelijk letsel veroorzaken. De lasergeleider is fabrieksmatig gemonteerd en afgesteld.

Opmerking: gebruik een stuk afvalhout om de uitlijning van de laser te testen. Stel de laserstraal zonodig beter af.

- Teken het werkstuk af met zeer duidelijke lijnen.
- Stel de zaaghoogte en de zaaghoek in al naar gelang de gewenste zaagsnede.
- Zet de lasergeleider aan.

Opmerking: laat het zaagblad niet in het werkstuk indalen zolang de zaag niet op maximale snelheid is gekomen.

- Laat het zaagblad langzaam in het werkstuk zakken.
- Opmerking:** zorg dat de lasergeleider de op het werkstuk afgetekende lijn goed volgt om een nauwkeurige zaagsnede te krijgen.
- Wacht aan het einde van een zaagsnede tot het zaagblad geheel tot stilstand is gekomen voordat u de lasergeleider uitschakelt.

LAMPJES (ALLEEN MODEL EWS-1366) (AFB. 15)

De zaagmachine is uitgerust met twee lampjes (26) die het werkstuk op donkere plekken verlichten en u helpen om de zaaglijn goed te kunnen volgen.

LASERGELEIDER INSTELLEN (AFB. 16)

Ga als volgt te werk om de hoek van de laser in te stellen:

- Draai de schroef rechtsom om de laserstraal naar rechts te verdraaien.
- Draai de schroef linksom om de laserstraal naar links te verdraaien.

Ga als volgt te werk om de positie van de laser in te stellen:

- Draai de andere schroef linksom om de straal verder naar rechts te verschuiven.
- Draai de andere schroef rechtsom om de straal verder naar links te verschuiven.

ONDERHOUD

Controleer na elk gebruik of uw machine in goede staat van werking verkeert.

Aanbevolen wordt om uw zaagmachine minstens éénmaal per jaar door een Erkend Ryobi Servicecentrum volledig te laten doorsmeren en schoonmaken.

PROBEER NIET OM EEN AFSTELLING TE WIJZIGEN ALS DE MOTOR DRAAIT.

TREK ALTIJD DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT VOORDAT U ACCESSOIRES VERWISSELT OF SLIJTENDE DELEN VERVANGT (ZAAGBLAD, BOOR, SCHUURPAPIER, ENZ.) EN VOORDAT U DE MACHINE GAAT ONDERHOUDEN OF IETS ANDERS AAN DE MACHINE GAAT DOEN.

HOUD DE HANDGREPEN GOED SCHOON EN VRIJ VAN VET EN OLIE.



WAARSCHUWING!

Alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een Erkend Ryobi Servicecentrum teneinde de veilige en betrouwbare werking van de machine te garanderen.

Nederlands

GARANTIE

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

SPANNINGSVERKLIKKER

Dit apparaat is voorzien van een spanningsverklikker (22) die gaat branden zodra het apparaat is aangesloten. Dit controlelampje dient om u te waarschuwen dat het apparaat onder spanning staat en dat het apparaat gaat werken zodra u op de schakelaar drukt.

MILIEUBESCHERMING



Zorg dat gronstoffen gerecycleerd en niet vernietigd worden. U dient uw afvalstoffen gescheiden aan te bieden en oude apparaten, accessoires en verpakkingen in speciale bakken te deponeren of naar instanties te brengen die belast zijn met de recycling ervan. Ryobi hecht veel waarde aan milieubescherming.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER



VARNING

Läs alla instruktioner. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elstötar och/eller allvarliga kroppsskador. Termen "elektriskt verktyg" som används i nedanstående säkerhetsföreskrifter används både om elektriska verktyg som ansluts till nätet och om sladdlösa elektriska verktyg.



VARNINGSSYMBOL SOM GÄLLER SÄKERHETEN:

Denna symbol anger att det är fråga om en varning. Den kan förekomma tillsammans med andra symboler eller bildtecken.



VARNING: Underlåtenhet att följa en säkerhetsföreskrift kan leda till att du själv eller andra skadas allvarligt. Det gäller att noggrant följa alla säkerhetsföreskrifter för att reducera brandriskerna samt risker för elstötar och kroppsskador.



VARNING: Använd inte verktyget innan du har läst färdigt igenom och förstätt alla instruktioner och andra säkerhetsföreskrifter som ges i denna handbok. Underlåtenhet att respektera dessa föreskrifter kan leda till olyckor som brand, elstötar eller allvarliga kroppsskador. Spara denna bruksanvisning och slå upp information i den med jämna mellanrum för att arbeta i trygghet och lämna även information till andra eventuella användare.



Vid användning av ett elektriskt verktyg kan främmande partiklar slungas ut och träffa ögonen och skada dem allvarligt. Använd säkerhetsglasögon eller skyddsglasögon som är försedda

med sideskydd och vid behov en hel skyddsmask mot damm, när du arbetar med verktyget. Vi rekommenderar att personer med glasögon skyddar dessa genom att täcka dem med en skyddsmask eller med standard skyddsglasögon försedda med sideskydd.

SPARA DESSA FÖRESKRIFTER.

ARBETSMILJÖ

- **Se till att arbetsutrymmet är rent och har en tillräcklig belysning.** Belamrade och mörka utrymmen gynnar olyckor.

- **Använd inte elektriska verktyg i explosiv miljö, t. ex. i närheten av lättantändliga vätskor, gaser eller damm.** Gnistor från elektriska verktyg kan sätta eld på dem eller få dem att explodera.
- **Håll barn och besökare på avstånd när du använder ett elektriskt verktyg.** De kan störa dig och få dig att förlora kontrollen över verktyget.

ELEKTRISK SÄKERHET

- **Det elektriska verktygets stickkontakt skall vara anpassad till uttaget.** Gör aldrig några ingrepp på stickkontakten. Använd aldrig en adapter med jordade elektriska verktyg. Du minskar därmed riskerna för elstöt.
- **Undvik all kontakt med jordade ytor (som t. ex. rör, värmeelement, spisar, kylskåp, etc.).** Riskerna för elstöt ökar, om någon kroppsdelen är i kontakt med jordade ytor eller med jordförbindelsen.
- **Utsätt inte ditt verktyg för regn eller fukt.** Riskerna för elstöt ökar, om vatten tränger in i ett elektriskt verktyg.
- **Se till att nätsladden alltid är i gott skick.** Håll inte i verktyget i sladden och dra inte i verktyget eller i sladden för att koppla ur det. Håll nätsladden på avstånd från värmekällor, olja, vassa föremål och rörliga delar. Riskerna för elstöt ökar om nätsladden är skadad eller tillrasslad.
- **Vid arbete utomhus skall du använda endast förlängningssladdar avsedda för utomhusanvändning.** Du minskar därmed riskerna för elstöt.

PERSONLIG SÄKERHET

- **Var vaksam, titta på vad du gör och använd ditt sunda förnuft när du använder ett elektriskt verktyg.** Använd inte verktyget om du är trött, påverkad av alkohol eller droger eller om du tar mediciner. Glöm inte att om du är ouppmärksam bara bråkdelar av en sekund kan du skada dig allvarligt.
- **Använd en lämplig skyddsutrustning. Skydda alltid ögonen.** Beroende på arbetsförhållandena bör du även använda en skyddsmask mot damm, halksäkra skor, en skyddshjälm eller hörselskydd för att undvika risker för allvarliga kroppsskador.
- **Undvik oavsiktlig igångsättning.** Kontrollera att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter verktyget. För att undvika risker för olyckor skall du inte bära omkring verktyget med fingret på strömbrytaren och inte ansluta det om strömbrytaren är i påslaget läge.
- **Plocka bort spännnycklarna innan du sätter i gång verktyget.** En spännnyckel som är fäst i en rörlig del av verktyget kan försäkra allvarliga kroppsskador.

ALLMÄNNA SÄKERHETSFORESKRIFTER

- **Stå stadigt på båda benen och sträck inte ut armen för långt.** En stabil arbetsposition gör att man bättre kan kontrollera sitt verktyg, om någonting oförutsett händer.
- **Använd lämpliga kläder.** Ha inte lösa kläder eller smycken. Håll även håret, kläderna och handskarna på avstånd från rörliga delar. Lösa kläder, smycken och långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om verktyget levereras med en anordning som suger upp damm, skall du se till att den monteras och används på rätt sätt.** Du undviker då risker för skador som är förknippade med inandning av skadligt damm.

ANVÄNDNING OCH UNDERHÅLL AV VERKTYG SOM ANSLUTS TILL NÄTET

- **Kör inte verktyget för hårt.** Använd ett verktyg som är anpassat till det arbete du vill utföra. Verktyget är effektivare och säkrare om det används med den hastighet som det är konstruerat för.
- **Använd inte ett elektriskt verktyg, om det inte går att sätta i gång det och stoppa det med strömbrytaren.** Ett verktyg som inte kan sättas på och stängas av korrekt är farligt och måste absolut repareras.
- **Koppla ur verktyget innan du utför inställningar, byter ut tillbehör eller ställer undan det.** Du minskar då riskerna för oläglig igångsättning av verktyget.
- **Verktygen ska förvaras utom räckhåll för barn.** Låt inte personer som inte känner till verktyget eller inte har tagit del av dessa säkerhetsföreskrifter använda det. Verktygen är farliga i händerna på ovana personer.
- **Sköt väl om dina verktyg. Kontrollera de rörliga delarnas inställning.** Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Om någon del är skadad, låt reparera verktyget innan du använder det. Många olyckor beror på en slarvig skötsel av verktygen.
- **Kom ihåg att hålla verktygen rena och vässade.** Om sågklingan på ditt verktyg är slipad och ren, finns det mindre risker för att den blockeras och du kan bättre ha verktyget under kontroll.
- **Följ dessa säkerhetsföreskrifter då du använder verktyget, tillbehör, bits, etc., med hänsyn till arbetsområdet och det arbete som skall utföras.** Använd ditt elektriska verktyg endast för arbeten till vilka det är anpassat, för att undvika farliga situationer.

REPARATIONER

- **Alla reparationer måste utföras av en kompetent tekniker,** som använder endast ursprungliga reservdelar. Du kan då använda ditt elektriska verktyg i all trygghet.
- **Kontrollera att ingen del av verktyget är skadad.** Innan du fortsätter att använda verktyget, försäkra dig om att en skadad del eller ett skadat tillbehör är funktionsdugligt och kan göra sitt arbete. Kontrollera att de rörliga delarna är rätt inställda och fungerar normalt. Kontrollera att ingen del är skadad. Kontrollera monteringen och alla andra delar som kan påverka verktygets funktion. Alla skadade delar måste repareras eller bytas ut av ett servicecenter som godkänts av Ryobi, om ingenting annat anges i denna bruksanvisning. Om strömbrytaren är defekt, låt den bytas ut på en verkstad som auktoriserats av Ryobi. Använd inte apparaten om det inte går att sätta i gång den och stoppa den med strömbrytaren.

SPECIFIKA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR CIRKELSÅGAR

Använd aldrig en slipskiva.

Kontrollera att spaltkniven är inställd så att avståndet mellan kniven och sågklingans tänder är under 5 mm och att sagda tänder inte skjuter ut mer än 5 mm förbi spaltknivens nedre kant.

Viktiga säkerhetsföreskrifter för alla typer av sågar

FARA:

- **Håll händerna på avstånd från skärområdet och sågklingan.** Handen som inte håller i verktygets huvudhandtag ska antingen hålla i hjälphandtaget eller placeras på motorhuset. Det finns då ingen risk för att händerna befinner sig inom skärområdet, i sågklingans bana.
- **För inte händerna under arbetsstycket:** på denna plats kan skyddskåpan inte skydda dig, för den täcker inte klingan.
- **Ställ in skärdjupet beroende på arbetsstyckets tjocklek.** Tänderna på sågklingan får inte helt skjuta ut under arbetsstycket under sågningen.
- **Håll ALDRIG arbetsstycket med handen eller mellan benen.** Fäst det på ett stadigt underlag. Det är av största vikt att fästa arbetsstycket stadigt, för att undvika risker för kroppsskador och att inte böja sågklingan, för att inte förlora kontrollen över verktyget.

SPECIFIKA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER FÖR CIRKELSÅGAR

- Håll i verktyget endast i de isolerade och halksäkra delarna då du arbetar på en yta som kan dölja elektriska ledningar eller då arbetet är sådant att nåtsladden kan placeras i verktygets bana. Kontakt med kablar under spänning kunde överföra ström till metalldelar och förorsaka elstöt.
- Använd alltid ett parallellanslag eller ett rakt städ då du utför ett parallellsnitt. Skärprecisionen blir bättre och du undviker att böja sågklingan.
- Använd alltid sågklingor vars storlek och form är anpassade till axelns fästhål. Sågklingor som inte är anpassade till axeln på vilken de ska monteras roterar inte normalt och leder till att man förlorar kontrollen.
- Använd aldrig defekta eller olämpliga skruvar eller flänsar för sågklingorna. Flänsarna och skruvarna har konstruerats speciellt för din sågmodell, för optimal säkerhet och optimala prestanda.

Ytterligare säkerhetsföreskrifter för alla typer av sågar

Orsaker till bakslag och förebyggande åtgärder

- Bakslaget är en plötslig reaktion som inträffar då sågklingan kläms till, vrids eller är fel inställd: sågen frigör sig då plötsligt från arbetsstycket och studsar häftigt bakåt mot användaren.
- Då sågklingan fastnar i träet, stannar den och motorn, som fortsätter att gå, slungar sågen i motsatt riktning jämfört med sågklingans rotationsriktning, dvs mot användaren.
- Om sågklingan vrids eller är felaktigt inställd, riskerar tänderna som finns på baksidan av den att sjunka in i träytan, vilket gör att sågklingan plötsligt kommer ut ur arbetsstycket i riktning mot användaren.

Ett bakslag är alltså resultatet av en felaktig användning av verktyget och/eller av felaktiga arbetsmetoder eller arbetsförhållanden. Det kan undvikas genom att vidta några försiktighetsåtgärder.

- Håll stadigt i sågen med båda händerna och placera armarna så att de kan kontrollera ett eventuellt bakslag. Stå på den ena sidan av sågen då du arbetar, aldrig i linje med sågklingan. Bakslaget slungar plötsligt sågen bakåt, men denna rörelse kan kontrolleras om användaren är förberedd på den.

- Om sågklingan kilas fast eller om du måste avbryta arbetet av någon orsak, släpp strömbrytaren och håll sågen kvar i arbetsstycket ända tills sågklingan helt slutat att rotera. Försök aldrig dra ut sågen ur arbetsstycket eller dra sågen bakåt så länge sågklingan roterar: detta kunde förorsaka ett bakslag. Om sågklingan kilas fast, ta reda på orsaken och vidta nödvändiga åtgärder för att detta inte upprepas.
- Innan du startar sågen för att fortsätta arbetet, ställ in sågklingan rätt i förhållande till sågspåret och kontrollera att tänderna inte rör vid arbetsstycket. Om sågklingan sitter fast i arbetsstycket kan ett bakslag uppstå då du sätter i gång sågen.
- Kom ihåg att stöda långa arbetsstycken för att undvika att sågklingan kilas fast och för att begränsa riskerna för bakslag. Långa arbetsstycken tenderar att böja sig under sin egen vikt. Du kan placera stöd på båda sidorna av arbetsstycket, nära skärinjen och vid änden av arbetsstycket.
- Använd inte slöa eller skadade sågklingor. Ovassa eller fel monterade sågklingor ger ett smalt sågspår som leder till en extrem friktion av sågklingan och till större risker för vridning och bakslag.
- Kontrollera innan du börjar arbeta att knapparna för inställning av skär djup och lutning är stadigt låsta. Om inställningarna av sågklingans läge ändras under arbetet kan sågklingan fastna och ett bakslag uppstå.
- Var speciellt försiktig då du utför instickssågning i väggar eller andra blinda ytor. Sågklingan kan stöta till dolda komponenter, vilket leder till bakslag.

Säkerhetsföreskrifter som gäller skyddskåpan

- Kontrollera före varje användning att den nedre skyddskåpan täcker sågklingan korrekt. Använd inte sågen om den nedre skyddskåpan inte kan manövreras fritt och om den inte tillsluts ögonblickligen kring sågklingan. Fäst aldrig den nedre skyddskåpan i öppet läge. Om sågen föll av misstag skulle den nedre skyddskåpan kunna vika sig. Lyft upp den nedre skyddskåpan med handtaget och kontrollera att den kan hanteras utan svårighet samt att den inte rör vid sågklingan eller någon annan del, oavsett den vinkel och det skär djup som valts.

Svenska

SPECIFIKA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR CIRKELSÅGAR

- **Kontrollera att den nedre skyddskåpens fjäder är i gott skick och fungerar normalt. Om skyddskåpan eller fjädern inte fungerar normalt, låt dem repareras eller bytas ut innan du använder sågen.** Den nedre skyddskåpens rörelse kan bromsas av skadade delar, kåda eller en anhopning av sågspån.
- **Skyddskåpan får manövreras manuellt endast vid speciella snitt som t. ex. instickssågning eller dubbla snitt. Lyft upp den nedre skyddskåpan med hjälp av handtaget. Släpp sedan den nedre skyddskåpan så fort sågklingan tränger in i arbetsstycket.** Vid alla andra slag av snitt sätts den nedre skyddskåpan på plats automatiskt.
- **Kontrollera alltid att den nedre skyddskåpan täcker sågklingan väl innan du placerar sågen på en arbetsbänk eller på golvet.** Om sågklingan inte är korrekt täckt, kan den rotera av tröghetskraften och såga det som befinner sig i dess bana. Var medveten om att sågklingan fortsätter att rotera en stund efter att motorn stängts av.

SPECIFIKA SÄKERHETSFORESKRIFTER FÖR CIRKELSÅGAR

Säkerhetsföreskrifter som gäller spaltkniven

- **Använd en spaltkniv som passar den typen av sågklinga som används.** Spaltkniven ska vara tjockare än sågklingans kropp men tunnare än sågklingans tandning.
- **Använd spaltkniven enligt instruktionerna i denna handbok.** Om spaltkniven inte är rätt placerad eller inställd, kan den inte effektivt förebygga bakslag.
- **Använd alltid spaltkniven, utom vid instickssågning.** Spaltkniven kan utgöra ett hinder vid instickssågning och kan förorsaka bakslag. Montera tillbaka spaltkniven efter avslutad instickssågning.
- **Spaltkniven är rätt placerad då den är i kontakt med arbetsstycket.** Spaltkniven kan inte undvika bakslag vid korta snitt.
- **Använd inte din såg om spaltkniven är vriden.** Det räcker att den gnider lätt mot den nedre skyddskåpan för att hindra den sistnämndas nedsänkning.

BESKRIVNING

1. Låsknapp för axeln
2. Skruv för sågklinga
3. Servicenyckel
4. Yttre fläns
5. Nedre skyddskåpa
6. Inställningsspak till den nedre skyddskåpan
7. Övre skyddskåpa
8. Sågklinga
9. Inre fläns
10. Dammunstycke
11. Spaltkniv
12. Låsknapp för skärdjup
13. Bottenplatta
14. Djup
15. Skala för höjdställning
16. Knapp för geringsinställning
17. Lutningsskala
18. Strömbrytare
19. Säkerhetsknapp
20. Styrinje
21. Utstående del för inställning
22. Kontrollampa för påslagen ström
23. Strömbrytare för lasermarkören
24. Lasermarkör
25. Strömbrytare för kontrollampan
26. Kontrollampa

PRODUKTDATA

	EWS-1266	EWS-1366
Strömförsörjning	230V	110V/230V
Uteffekt	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Tomgångshastighet	4 500 varv/min	4 500 varv/min
Inre diameter	16 mm	16 mm
Sågklingans diameter	190 mm	190 mm
Skärkapacitet		
vid 0°	66 mm	66 mm
vid 45°	38 mm	38 mm
Lutningsskala	0 – 45°	0 – 45°
Nätsladdens längd	4 m	3 m/4 m

Svenska

SÄKERHETSFORESKRIFTER

Den högsta tillåtna systemimpedansen: Zmax för EWS-1266 är 0.245Zref och Zmax för EWS-1366 är 0.252Zref.

Om du är osäker, kontakta eldistributören och försäkra dig om att impedansen i de växelströmsuttagsom du använder inte överskrider dessa värden.

STANDARDTILLBEHÖR

Sågklinga, parallellanslag, servicenyckel.

TILLÄMPNING

Sågning i trä.

BULLER

Bullret (eller ljudtrycksnivån) på arbetsplatsen kan överstiga 85 dB. Om så är fallet, måste användaren vidta åtgärder för ljudisolering och använda öronskydd.

MONTERING

KOM IHÅG ATT KOPPLA UR VERKTYGET FÖRE MONTERING ELLER BORTTAGNING AV SÅGKLINGAN. SE TILL ATT TÄNDERNA PÅ SÅGKLINGAN PEKAR UPPÅT FRAMTILL PÅ VERKTYGET.

MONTERING OCH BORTTAGNING AV SÅGKLINGAN (FIG. 2, 3, 4 OCH 5)

MONTERING

- Tryck på låsknappen för axeln (1) och vrid skruven för sågklingan (2) med hjälp av servicenyckeln (3), ända tills axeln är låst. (Fig. 2)
- Lossa skruven för sågklingan och vrid nyckeln till vänster samtidigt som du trycker på låsknappen för axeln. (Fig. 2)
- Ta bort skruven för sågklingan och den yttre flänsen (4). (Fig. 2)
- Lyft helt den nedre skyddskåpan (5) med hjälp av spaken (6), under den övre skyddskåpan (7). (Fig. 3)
- Montera sedan sågklingan (8) mot den inre flänsen (9) som finns på drivaxeln. Montera därefter den yttre flänsen och skruven för sågklingan. (Fig. 3 och 4)
- Tryck på nytt på låsknappen för axeln, dra åt skruven för sågklingan genom att vrida nyckeln till höger och

fortsätt att trycka på knappen. (Fig. 5)

- Då skruven för sågklingan är åtdragen, släpp upp låsknappen för axeln.

BORTTAGNING

- Tryck på låsknappen för axeln och vrid skruven för sågklingan med servicenyckeln ända till axeln låses fast.
- Lossa skruven för sågklingan genom att vrida nyckeln till vänster och fortsätt att trycka på låsknappen.
- Ta bort skruven för sågklingan och den yttre flänsen.
- Lyft helt den nedre skyddskåpan under den övre skyddskåpan och ta bort sågklingan.

INSTÄLLNING AV SPALTKNIVEN (FIG. 6)



VARNING!

Använd inte sågklingor vars kropp är tjockare eller vars tandning är mindre än spaltknivens tjocklek.

- Försäkra dig om att spaltkniven är justerad på ett sådant sätt att (Fig. 6):
 - Avståndet mellan spaltkniven (11) och tandningen på sågklingan är mindre än 5 mm.
 - Tandningen inte överskrider spaltknivens innerkant med mer än 5 mm.
- Spaltkniven skall alltid användas, utom när du utför ett snitt som kräver en dykning mitt i arbetsstycket.

INSTÄLLNING AV SKÄRDJUP (FIG. 7A, B, 8, 9)

- Ställ in skärdjupet genom att lossa låsknappen för skärdjup (12). (Fig. 7A)
- Skjut på bottenplattan (13) med den utstående delen för inställning av skärdjup (21) till önskat djup och dra stadigt åt knappen. (Fig. 7B)
- Skärdjupet (14) kan fastställas med skalan för höjdställning (15) eller genom att mäta upp hur mycket sågklingan skjuter ut över bottenplattan. (Fig. 8 och 9)

INSTÄLLNING AV SKÄRVINKEL (FIG. 10A, B)

- Skärvinkeln kan ställas in i valfritt läge mellan 0° och 45°. (Fig. 10A)
- Lossa knappen för geringsinställning (16) på framsidan av verktyget och placera bottenplattan i önskad vinkel med hjälp av lutningsskalan (17). (Fig. 10B)

Svenska

INSTÄLLNING AV SKÄRVINKEL

(FIG. 10A, B)

- Glöm inte att dra grundligt åt inställningsknappen, när vinkeln har ställts in.

STRÖMBRYTARE (FIG. 11)

Verktyget sätts på och stängs av genom att man trycker på eller släpper upp strömbrytaren (18). För att undvika oavsiktlig igångsättning av verktyget fungerar strömbrytaren endast då säkerhetsknappen (19) är intryckt. Säkerhetsknappen kan tryckas in med tummen, vilket gör att man kan trycka på strömbrytaren med de andra fingrarna. Man behöver inte längre hålla säkerhetsknappen intryckt när man har tryckt in strömbrytaren.

ANVÄNDNING (FIG. 12)



FARA

KOM IHÅG ATT HÅLLA HÄNDERNA PÅ AVSTÅND FRÅN SKÄROMRÅDET NÄR VERKTYGET ÄR I FUNKTION. HÅLL NÄTSLADDEN PÅ AVSTÅND FRÅN SKÄROMRÅDET OCH PLACERA DET SÅ ATT DEN INTE KOMMER I KONTAKT MED ARBETSSTYCKET UNDER ARBETET.

Tryck och skjut stadigt och regelbundet på sågen under arbetet (**UTAN ATT PRESSA SÅGEN**) för att erhålla ett jämnt resultat. Skärhastigheten skall anpassas till arbetsstycket. (Såga långsamt om arbetsstycket är hårt.) Kontrollera ofta sågklingan och byt ut den eller vässa den om den blir slö, för att inte överbelasta motorn.

SÅGA SÅ HÄR (FIG. 13 A, B)

Vid sågning med sågklingan lodrätt, använd punkt "A" på styrlinjen i bottenplattan (20) och följ den linje som du dragit upp med en blyertspenna. Vid sågning i 45° vinkel, använd punkt "B". Denna styrlinje anger approximativt skärlinjen. Prova såga i utskottstrå för att fastställa den verkliga skärlinjen.



VARSAMHET

Vid användning av ett parallellslag får detta endast lätt vidröra kanten av arbetsstycket. Pressa inte verktyget.

ANVÄNDNING AV LASERMARKÖREN

(ENDAST MODELLEN EWS-1366) (FIG. 14)



VARNING

Titta aldrig direkt på laserstrålen och sätt aldrig i gång laseranordningen då du inte använder sågen. Underlåtenhet att följa denna föreskrift kan förorsaka allvarliga kroppsskador. Laseranordningen levereras monterad och fabriksinställd.

Anmärkning: Gör ett prov på utskottstrå för att kontrollera lasermarkörens inställning. Justera den vid behov.

- Dra upp styrlinjen tillräckligt synligt på arbetsstycket.
- Ställ in skär djupet och skärvinkeln beroende på det önskade snittet.
- Slå på lasermarkören.

Anmärkning: Låt inte sågklingan tränga in i arbetsstycket innan sågen nått sitt maximala varvtal.

- Låt sågklingan tränga långsamt in i arbetsstycket.

Anmärkning: Se till att lasermarkören följer styrlinjen som dragits upp på arbetsstycket, så att snittet blir noggrant.

- Då sågningen är slutförd, vänta tills sågklingan stannat helt innan du stänger av lasermarkören.

KONTROLLAMPOR (ENDAST MODELLEN

EWS-1366) (FIG. 15)

Sågen är försedd med två kontrollampor (26) som lyser upp arbetsstycket i mörka områden och hjälper dig att följa den tilltänkta linjen.

INSTÄLLNING AV LASERMARKÖREN (FIG.

16)

Följ dessa instruktioner vid inställning av laservinkeln:

- Vrid skruven till höger för att rikta laserstrålen mot höger.
- Vrid skruven till vänster för att rikta laserstrålen mot vänster.

Följ dessa instruktioner vid inställning av laserns position:

- Vrid den andra skruven till vänster för att föra laserstrålen åt höger.
- Vrid den andra skruven till höger för att föra laserstrålen åt vänster.

UNDERHÅLL

Försäkra dig om att verktyget är i gott skick efter avslutad användning.

Vi rekommenderar att lämna in verktyget för smörjning och komplett rengöring på en godkänd serviceverkstad, minst en gång per år.

UTFÖR INGEN INSTÄLLNING MEDAN MOTORN ÄR I GÅNG.

KOM IHÅG ATT ALLTID KOPPLA UR NÄTSLADDEN FÖRE BYTE AV TILLBEHÖR ELLER DELAR SOM UTSÄTTS FÖR SLITAGE (BLAD, SKÅR, SANDPAPPER, OSV.), SAMT FÖRE SMÖRJNING ELLER HANTERING AV VERKTYGET.

FÖRSÄKRA DIG OM ATT HANDTAGEN ÄR RENA (INGEN OLJA ELLER FETT).



VARNING!

Av säkerhetsskäl är det viktigt att alla reparationer utförs på en serviceverkstad som godkänts av Ryobi.

GARANTI

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugofyra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställd av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otillåten användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

KONTROLLLAMPA FÖR PÅSLAGEN STRÖM

Ditt verktyg har en kontrollampa för påslagen ström (22), som tänds då verktyget ansluts till nätet. Denna kontrollampa gör dig uppmärksam på att verktyget är under spänning och att det sätts i gång så fort du trycker på avtryckaren.

MILJÖSKYDD



Återvinn råmaterialen i stället för att kasta bort dem som avfall. Tänk på att värna om miljön genom att sortera avfallet. Demontera det uttjänta verktyget, tillbehören och emballaget och placera dem i speciella containrar som tillhandahålls av auktoriserade uppsamlingsställen. Ryobi tar verkligen miljöskyddet på allvar.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER



ADVARSEL

Læs alle anvisningerne igennem. Hvis nedenstående forskrifter ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød og/eller alvorlige personskader. Betegnelsen "elektrisk værktøj" i de efterfølgende sikkerhedsanvisninger gælder både for elektriske værktøjer, som tilsluttes lysnettet med ledning, og batteridrevne værktøjer.



ADVARSELSSYMBOL OM SIKKERHED: dette symbol betyder advarsel eller pas på. Det kan forekomme sammen med andre symboler eller pictogrammer.



ADVARSEL: hvis en af sikkerhedsreglerne ikke overholdes, kan man selv eller andre komme alvorligt til skade. Sikkerhedsreglerne skal altid overholdes nøje for at formindske faren for brand, elektrisk stød og personskader.



ADVARSEL: Tag ikke værktøjet i brug, før alle sikkerhedsreglerne i denne vejledning er læst igennem og forstået. Hvis disse regler ikke overholdes, kan der ske uheld og ulykker som brand, elektrisk stød eller alvorlige personskader. Gem denne brugervejledning, og slå op i den igen for altid at kunne arbejde sikkert og eventuelt informere andre brugere.



Ved brug af værktøj og redskaber kan man få slyngt fremmedlegemer i øjnene og pådrage sig alvorlige øjenskader. Tag sikkerhedsbriller eller beskyttelsesbriller med sideafskærmning på, inden der arbejdes

med værktøjet, og brug om nødvendigt støvmaske. Hvis man bruger briller, anbefales det at beskytte brillerne med en sikkerhedsmaske eller almindelige sikkerhedsbriller med sideafskærmning.

GEM DENNE VEJLEDNING TIL SENERE OPSLAG.

ARBEJDSOMGIVELSER

- **Sørg for at holde arbejdsstedet rent og ryddeligt og for at have godt lys til arbejdet.** Rodede og mørke arbejdssteder er kilde til uheld og ulykker.
- **Brug ikke elektriske værktøjer i eksplosionsfarlige omgivelser, f.eks. i nærheden af brandbare væsker, dampe eller letantændeligt støv.** Gnister fra elektriske værktøjer kan antænde disse væsker, dampe

eller støvansamlinger eller forårsage eksplosion.

- **Hold børn og tilskuere på afstand ved arbejde med elektrisk værktøj.** De kan virke distraherende, så man mister kontrollen over værktøjet.

ELEKTRISK SIKKERHED

- **Det elektriske værktøjs stik skal passe til den stikkontakt, det sættes i.** Forsøg aldrig at ombygge stikket. Brug aldrig adaptere med elektriske værktøjer, som kræver jord- eller stelforbindelse. Så er der mindre fare for at få elektrisk stød.
- **Undgå kontakt med jord- eller stelforbundne flader (dvs. rør, radiatorer, komfurer, køleskabe o.l.).** Der er større risiko for at få elektrisk stød, hvis en del af kroppen er i berøring med jord- eller stelforbundne flader.
- **Elektrisk værktøj må ikke udsættes for regn eller fugt.** Faren for elektrisk stød øges, hvis der trænger vand ind i et elektrisk værktøj.
- **Hold den strømførende ledning i god stand.** Løft aldrig værktøjet eller redskabet i ledningen, og træk aldrig i ledningen for at rykke stikket ud af stikkontakten. Hold fødeledningen væk fra varmekilder, olie, genstande med skarpe kanter og elementer i bevægelse. Faren for elektrisk stød er større, hvis ledningen er beskadiget eller viklet sammen.
- **Ved arbejde udendørs må der kun anvendes forlængerledninger beregnet til udendørs brug.** Så er der mindre fare for at få elektrisk stød.

PERSONSIKKERHED

- **Hold opmærksomheden koncentreret om arbejdet, og brug sund fornuft, når der arbejdes med elektrisk værktøj.** Det elektriske værktøj må aldrig bruges, når man er træt, hvis man er påvirket af spiritus eller narkotika eller tager medicin. Glem aldrig, at man blot skal være uopmærksom en brøkdal af et sekund for at komme alvorligt til skade.
- **Brug det nødvendige sikkerhedsudstyr.** Beskyt altid øjnene. Alt efter forholdene skal der bruges støvmaske, skridsikre sko, høreværn for ikke at komme alvorligt til skade.
- **Undgå utilsigtet igangsættelse.** Se efter, at start-stopknappen er på "stop", inden stikket sættes i stikkontakten. For at forebygge ulykker må værktøjet ikke flyttes med fingeren på start-stopknappen, og stikket må ikke sættes i stikkontakten, hvis kontakten er på "start".
- **Tag spændnøglerne ud, inden værktøjet sættes i gang.** Man kan komme alvorligt til skade, hvis spændnøglen bliver siddende på en af værktøjets bevægelige dele.

ALMINDELIGE SIKKERHEDSREGLER

- **Fordel vægten på begge ben, og lad være med at strække armen for langt ud. I en stabil arbejdsstilling kan man bedre styre værktøjet, hvis der sker noget uventet.**
- **Vær klædt rigtigt til formålet.** Undgå løsthængende tøj og smykker. Hold hår, tøj og hænder væk fra de bevægelige dele. Løsthængende tøj, smykker og langt hår kan sætte sig fast i de bevægelige dele.
- **Hvis værktøjet leveres med støvsugersystem, skal det monteres og anvendes korrekt.** Man undgår så de farer, der er forbundet med indånding af skadeligt støv.

ANVENDELSE OG VEDLIGEHOLDELSE AF LEDNINGSFORBUNDET VÆRKTØJ

- **Pres ikke værktøjet.** Brug det redskab, der passer til opgaven. Det elektriske værktøj er mere effektivt og sikkert, hvis det anvendes med den hastighed, det er beregnet til.
- **Brug ikke elektrisk værktøj, hvis det ikke kan startes og standses med start-stopknappen.** Hvis maskinen ikke kan tændes og slukkes rigtigt, er den farlig og skal repareres.
- **Træk stikket ud af stikkontakten inden justering, skift af tilbehør, eller før værktøjet lægges væk.** Derved formindskes risikoen for utilsigtet igangsætning af værktøjet.
- **Værktøj skal opbevares utilgængeligt for børn.** Lad ikke andre, som ikke kender værktøjet eller ikke har læst disse sikkerhedsregler, bruge værktøjet. Værktøj er farligt, hvis det kommer i ukyndige hænder.
- **Vedligehold værktøjet omhyggeligt.** Se efter, om de bevægelige dele er rettet ind. Se alle dele efter for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på redskabets drift. Hvis der er beskadigede dele, skal værktøjet repareres inden yderligere brug. Mange uheld og ulykker skyldes forkert eller manglende vedligeholdelse af værktøjet.
- **Hold værktøjet rent og skarpt.** Hvis klingens i skæreværktøjet er skærpet og ren, risikerer den ikke så let at sætte sig fast, og man har bedre styr på værktøjet.
- **Overhold disse sikkerhedsregler ved brug af værktøjet, tilbehøret, indsatserne osv., og tag hensyn til maskinens særlige egenskaber, arbejdsomgivelserne og den pågældende opgave.** For at undgå farlige situationer må værktøjet kun anvendes til de formål, det er beregnet til.

REPARATIONER

- **Reparationer skal overlades til en fagmand, som udelukkende anvender originale reservedele.** Derefter kan det elektriske værktøj bruges i fuld sikkerhed.
- **Se efter, at værktøjet ikke har beskadigede dele.** Inden arbejdet fortsættes, skal beskadigede dele eller tilbehørsdele kontrolleres omhyggeligt for at sikre, at de fortsat virker efter hensigten. Undersøg, om de bevægelige dele er rettet ind og fungerer rigtigt. Se alle dele efter for brud. Undersøg, om alt er monteret rigtigt, og kontroller alle øvrige forhold, som kan have indflydelse på værktøjets drift. Beskadigede dele skal repareres eller udskiftes på et autoriseret Ryobi serviceværksted, medmindre andet er anført i denne vejledning. Hvis start-stopknappen er defekt, skal den skiftes på et autoriseret Ryobi værksted. Brug ikke maskinen, hvis den ikke kan startes og standses med start-stopknappen.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER I FORBINDELSE MED RUNDSAVE

Brug aldrig slibeskiver.

Se efter, om skillekniven er indstillet således, at afstanden mellem skillekniven og savklingens tænder er under 5 mm, og at savtænderne ikke stikker mere end 5 mm ud ved skilleknivens underkant.

Vigtige sikkerhedsregler for alle typer save

FARE:

- **Hold hænderne væk fra klingens saveområde. Den hånd, der ikke griber om værktøjets hovedhåndtag, skal holde om hjælpehåndtaget eller hvile på motorskærmen.** Hænderne risikerer så ikke at komme ind i saveområdet i klingens bane.
- **For ikke hænderne ned under arbejdsstykket:** der yder klingskærmen nemlig ingen beskyttelse, for den dækker ikke klingens bane.
- **Indstil savedybden efter arbejdsstykkets tykkelse.** Klingetænderne må ikke stikke helt ned under arbejdsstykket under savningen.
- **Hold ALDRIG arbejdsstykket med hånden eller mellem benene. Spænd det fast på et stabilt underlag.** Det er meget vigtigt at spænde arbejdsstykket godt fast for ikke at komme til skade, bøj klingen eller miste kontrollen over værktøjet.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER I FORBINDELSE MED RUNDSAVE

- Hold udelukkende værktøjet de isolerede gribesteder ved arbejde på flader, hvor der kan ligge el-ledninger skjult, eller når den strømførende ledning kan komme til at befinde sig i værktøjets arbejdsfelt. Ved kontakt med strømførende ledninger kan metaldelene lede strømmen og give elektrisk stød.
- Brug altid parallelsavestyr eller en lige liste ved savning af parallelsnit. Savepræcisionen bliver større, og klingens risikorer ikke at blive bøjet.
- Brug altid klinger med en størrelse og facon, der passer til akselboringen. Klinge, som ikke passer til akslen, de skal monteres på, vil ikke dreje ordentligt rundt og kan bevirke, at man mister kontrollen over værktøjet.
- Brug aldrig klingskruer eller -flanger, som er defekte eller uegnede. Klingeflangerne og -skruerne er specielt beregnet til den enkelte savmodel for optimal sikkerhed og ydeevne.

Yderligere sikkerhedsregler for alle typer save

Årsager til og forebyggelse af tilbageslag

- Tilbageslag er en pludselig reaktion, som opstår, når klingens kommer i klemme, vrider sig eller ikke flugter ordentligt: savnen river sig pludselig løs af arbejdsstykket og springer voldsomt tilbage mod brugeren.
- Når klingens bliver klemt fast i træet, går den i står, og motoren, der bliver ved med at arbejde, slynger savnen i retningen modsat klingens omløbsretning, dvs. mod brugeren.
- Hvis klingens vrider sig eller er rettet forkert ind, risikerer tænderne ved klingens bagende at gå ned i træfladen, hvilket får klingens til at hoppe brat ud af arbejdsstykket og mod brugeren.

Tilbageslag skyldes altså, at værktøjet bruges forkert, og/eller at saveforholdene eller fremgangsmåden er u hensigtsmæssige. Det kan undgås, hvis der tages nogle forholdsregler.

- Grib godt fat om savnen med begge hænder, og hold armene således, at de kontrollerer et eventuelt tilbageslag. Stå på den ene side af savnen under arbejdet og aldrig i forlængelse af klingens. Ved tilbageslag slynges savnen pludselig bagud, men denne bevægelse kan kontrolleres, hvis

brugeren er forberedt på det.

- Hvis klingens sætter sig fast, eller hvis snittet skal afbrydes af en eller anden årsag, slippes start-stopknappen, og savnen holdes i arbejdsstykket, indtil klingens er holdt helt op med at dreje rundt. Forsøg aldrig at trække savnen væk fra arbejdsstykket eller bagud, så længe klingens drejer rundt: ellers er der risiko for tilbageslag. Hvis klingens sætter sig fast, søges årsagen, og de nødvendige forholdsregler tages for at undgå, at det sker igen.
- Inden savnen startes igen for at genoptage savningen, rettes klingens omhyggeligt ind efter savnittet, og det sikres, at tænderne ikke rører ved arbejdsstykket. Hvis klingens er klemt fast i arbejdsstykket, kan der opstå tilbageslag, når savnen sættes i gang.
- Sørg for at understøtte lange emner for at undgå, at klingens sætter sig fast, og formindsk risikoen for tilbageslag. Lange emner har tendens til at bukke under deres egen vægt. Der kan indsættes støtteanordninger i begge sider af arbejdsstykket, tæt ved savlinjen og ved arbejdsstykkets yderpunkt.
- Brug aldrig sløve eller beskadigede savklinger. Hvis klingens ikke er skarp, eller hvis den er monteret forkert, får den for stor friktionsmodstand i savnittet, hvilket øger risikoen for, at den vrider sig og for, at savnen springer tilbage.
- Inden snittet påbegyndes, kontrolleres at dybde- og hældningsindstillingsknapperne er spændt forsvarligt. Hvis klingens positionsindstillinger ændres under savningen, kan klingens sætte sig fast og savnen springe tilbage.
- Vær særlig forsigtig ved nedstiksavning i vægge eller andre blændede flader. Klingens kan ramme skjulte elementer og forårsage tilbageslag.

Sikkerhedsregler i forbindelse med klingskærmen

- Inden brug kontrolleres, at den nederste klingskærm dækker klingens rigtigt. Brug ikke savnen, hvis den nederste klingskærm ikke kan bevæges frit, og hvis den ikke lukker øjeblikkeligt om klingens. Fastgør eller hold aldrig den nederste klingskærm i åben stilling. Hvis savnen falder på gulvet, kan den nederste klingskærm blive bøjet. Løft den nederste klingskærm op ved hjælp af grebet, og se efter, om den kan bevæges uden besvær og ikke rører ved hverken klingens eller andre dele uanset savevinkel og -dybde.

Dansk

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER I FORBINDELSE MED RUNDSAVE

- **Se efter, om den nederste klingskærms fjeder er i god stand og virker efter hensigten. Hvis klingskærmen eller fjederen ikke virker rigtigt, skal de repareres eller udskiftes, inden saven bruges.** Den nederste klingskærms bevægelse kan blive bremset af beskadigede dele, ophobet harpiks eller savsmuld.
- **Klingskærmen må kun bevæges med håndkraft til særlige opgaver som nedstiksavning og dobbeltsnit. Løft den nederste klingskærm op ved hjælp af grebet. Så snart klingens går ned i arbejdsstykket, slippes den nederste klingskærm.** For alle andre typer snit går den nederste klingskærm på plads af sig selv.
- **Se altid efter, om den nederste klingskærm nu også dækker klingens, inden saven lægges på et arbejdsbord eller på gulvet.** Hvis klingens ikke er dækket rigtigt, kan den dreje rundt på grund af træghed og skære det, der befinder sig i dens bane. Vær opmærksom på, at klingens bliver ved med at dreje rundt et stykke tid, efter motoren er standset.

Sikkerhedsregler i forbindelse med skillekniven

- **Brug en skillekniv, som passer til den anvendte type klinge.** Skillekniven skal være tykkere end klingskiven men tyndere end klingens fortanding.
- **Brug skillekniven efter anvisningerne i denne vejledning.** Hvis skillekniven ikke sidder eller flugter rigtigt, beskytter den ikke effektivt mod tilbageslag.
- **Anvend altid skillekniven, undtagen ved nedstiksavning.** Skillekniven kan være i vejen ved nedstiksavning og forårsage tilbageslag. Sæt skillekniven på igen, når nedstiksavningen er afsluttet.
- **Skillekniven sidder rigtigt, når den er i berøring med arbejdsstykket.** Skillekniven forebygger ikke tilbageslag ved korte snit.
- **Brug ikke saven, hvis skillekniven er vredet skæv.** Den skal bare gnide lidt mod den nederste klingskærm for at forhindre den i at gå ned.

BESKRIVELSE

1. Aksellåseknap
2. Klingebolt
3. Servicenøgle
4. Yderste klingeafslænger

5. Nederste klingskærm
6. Greb for nederste klingskærm
7. Øverste klingskærm
8. Klinge
9. Inderste klingeafslænger
10. Støvsugerdyse
11. Skillekniv
12. Låsegreb for savedybbe
13. Bundplade
14. Savedybbe
15. Dybdeskala
16. Hældningsindstillingsgreb
17. Hældningsskala
18. Start-stopknap
19. Sikringsknap
20. Styremærke
21. Dybdeindstillingsarm
22. Strømkontrollampe
23. Knap for laserstyr
24. Laserstyr
25. Knap for belysningslampe
26. Belysningslampe

PRODUKTSPECIFIKATIONER

	EWS-1266	EWS-1366
Strømforsyning	230V	110V/230V
Tilført effekt	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Tomgangshastighed	4.500 o/min.	4.500 o/min.
Huldiameter	16 mm	16 mm
Klangediameter	190 mm	190 mm
Savekapacitet		
ved 0°	66 mm	66 mm
ved 45°	38 mm	38 mm
Hældningsskala	0 – 45°	0 – 45°
Ledningens længde	4 m	3 m/4 m

SIKKERHEDSREGLER

- Højest tilladt systemimpedans:
 - $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ for model EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ for model EWS-1366

I tvivlstilfælde kontaktes elektricitetsvæsnet for at få bekræftet, at de anvendte AC-stikkontakters impedans ikke overstiger ovennævnte værdier.

STANDARDTILBEHØR

Klinge, parallelstyr, servicenøgle

Dansk

ANVENDELSESOMRÅDER

Træsavning.

STØJAFGIVELSE

Støjen (eller lydtryksniveauet) på arbejdsstedet kan overstige 85 dB. Hvis det er tilfældet, bør brugeren tage sine forholdsregler i form af lydisolering og høreværn.

MONTERING

TRÆK STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN, INDEN KLINGEN MONTERES ELLER FJERNES FRA SAVEN. SE EFTER, OM SAVTÆNDERNE PEGER OPAD FORAN PÅ VÆRKTØJET.

MONTERING OG AFMONTERING AF SAVKLINGE (FIGUR 2, 3, 4 OG 5)

MONTERING

1. Mens aksellåseknappen (1) trykkes ind, drejes klingebolten (2) rundt ved hjælp af servicenøglen (3), til akslen er låst fast. (Fig. 2)
2. Klingebolten løsnes med nøglen, som drejes mod venstre, mens aksellåseknappen trykkes ind. (Fig. 2)
3. Klingebolten og den yderste klingeflange (4) fjernes. (Fig. 2)
4. Den nederste klingskærm (5) løftes helt op ved hjælp af grebet (6) under den øverste klingskærm (7). (Fig. 3)
5. Derefter monteres klingen (8) op mod den inderste klingeflange (9) på drivakslen. Til sidst sættes den yderste klingeflange på og klingebolten i. (Fig. 3 og 4)
6. Aksellåseknappen trykkes ind igen, og klingebolten strammes med nøglen, som drejes mod højre, mens knappen stadig trykkes ind. (Fig. 5)
7. Når klingebolten er strammet, slippes aksellåseknappen.

AFMONTERING

1. Mens aksellåseknappen trykkes ind, drejes klingebolten rundt ved hjælp af servicenøglen, til akslen er låst fast.
2. Klingebolten løsnes med nøglen, som drejes mod venstre, mens aksellåseknappen stadig trykkes ind.
3. Klingebolten og den yderste klingeflange fjernes.
4. Den nederste klingskærm føres helt op under den øverste klingskærm, og klingens tages af.

INDSTILLING AF SKILLEKNIV (FIG. 6)



ADVARSEL!

Brug ikke savklinger med tykkere klingskive eller mindre tænder end skilleknivens tykkelse.

1. Se efter om skillekniven er indstillet således (Fig. 6), at:
 - A. afstanden mellem skillekniven (11) og savklingens tænder er under 5 mm,
 - B. savtænderne ikke stikker mere end 5 mm ud ved skilleknivens underkant.
2. Skillekniven skal altid anvendes undtagen ved nedstiksavning midt i arbejdsstykket.

INDSTILLING AF SAVEDYBDE (FIG. 7A, B, 8, 9)

1. For at indstille savedybden skal dybdelåsegrebet (12) først løsnes. (Fig. 7A)
2. Bundpladen (13) forskydes til den ønskede dybde ved hjælp af dybdeindstillingsarmen (21), og grebet strammes igen. (Fig. 7B)
3. Savedybden (14) kan bestemmes ved hjælp af dybdeskalaen (15) eller ved måling af det klingestykke, der rager ud under bundpladen. (Fig. 8 og 9)

INDSTILLING AF SAVEVINKEL (FIG. 10A, B)

1. Savevinklen kan indstilles på alle positioner mellem 0° og 45°. (Fig. 10A)
2. Hældningsindstillingsgrebet (16) foran på værktøjet løsnes, og bundpladen sættes i den ønskede vinkel ved hjælp af hældningsskalaen (17). (Fig. 10B)
3. Efter vinklen er indstillet, strammes hældningsindstillingsgrebet godt igen.

START-STOPKNAP (FIG. 11)

Start-stopknappen (18) trykkes ind eller slippes for at starte eller standse værktøjet. For at forhindre utilsigtet igangsætning virker start-stopknappen kun, når sikringsknappen (19) er trykket ind. Sikringsknappen trykkes ind med tommelfingeren, og start-stopknappen trykkes ind med en af de andre fingre. Det er ikke nødvendigt at holde sikringsknappen indtrykket, når der først er trykket på start-stopknappen.

ANVENDELSE (FIG. 12)



FARE!

HOLD HÆNDERNE I GOD AFSTAND FRA SAVEOMRÅDET, NÅR VÆRKTØJET ARBEJDER. SØRG FOR AT HOLDE DEN STRØMFØRENDE LEDNING VÆK FRA SAVEOMRÅDET, OG FØR DEN SÅLEDES, AT DEN IKKE KAN KOMME TIL AT HÆNGE FAST I EMNET UNDER ARBEJDET.

Under savningen trykkes og føres saven fast og jævnt frem (**PRES IKKE**) for at få et ensartet snit. Savehastigheden skal afpasses efter emnet. (Sav langsomt i hårde emner). Se hyppigt klingens efter, og skift eller slib den, hvis den er sløv for at undgå overbelastning af motoren.

SAVNING (FIG. 13 A, B)

Når der saves lodret med klingens, anvendes styremærkets punkt "A" på bundpladen (20), og saven føres efter en styrelinie, som er tegnet op med blyant. Ved savning i 45° vinkel anvendes punkt "B". Dette styremærke viser tilnærmelsesvis savelinien. Lav en saveprøve i affaldstræ for at bestemme den faktiske savelinie.



PAS PÅ!

Ved anvendelse af parallelstyr skal styret kun lige netop røre ved emnekanten. Pres ikke værktøjet.

ANVENDELSE AF LASERSTYR (UDELUKKENDE MODEL EZS-1366) (FIG. 14)



ADVARSEL

Kig aldrig direkte ind i laserstrålen, og tænd aldrig for laseren, når saven ikke er i brug. Hvis denne regel ikke overholdes, kan man komme alvorligt til skade. Laserstyret leveres færdigmonteret og justeret fra fabrikken.

Bemærk: lav en prøve på et stykke affaldstræ for at se, om laseren er rettet rigtigt ind. Ellers indstilles laseren.

- Tegn styrelinien tydeligt op på arbejdsstykket.
- Indstil savedybden og -vinklen efter det ønskede snit.
- Tænd for laserstyret.

Bemærk: før ikke klingens ind i arbejdsstykket, før saven er kommet op på fuld hastighed.

- Før langsomt klingens ned i arbejdsstykket.

Bemærk: hold øje med, om laserstyret nu også følger styrelinien tegnet på arbejdsstykket, for at få et nøjagtigt snit.

- Vent til klingens står helt stille, når snittet er afsluttet, inden laserstyret slukkes.

BELYSNINGSLAMPER (UDELUKKENDE MODEL EWS-1366) (FIG. 15)

Saven er udstyret med to lamper (26), som belyser arbejdsstykket mørke steder og gør det lettere at følge savelinien.

INDSTILLING AF LASERSTYR (FIG. 16)

Laserens vinkel indstilles på følgende måde:

- Drej skruen mod højre for at rette laserstrålen mod højre.
- Drej skruen mod venstre for at rette laserstrålen mod venstre.

Laserens position indstilles på følgende måde:

- Drej den anden skrue mod venstre for at flytte strålen til højre.
- Drej den anden skrue mod højre for at flytte strålen til venstre.

VEDLIGEHOLDELSE

Efter brug skal værktøjet ses efter.

Det anbefales at aflevere værktøjet mindst en gang om året på et autoriseret Ryobi serviceværksted for grundig smøring og rensning.

DER MÅ ALDRIG FORETAGES JUSTERINGER MED MOTOREN GÅENDE.

HUSK ALTID AT TRÆKKE STIKKET UD AF STIKKONTAKTEN INDEN SKIFT AF TILBEHØR ELLER SLIDDELE (KLINGE, INDSATS, SANDPAPIR OSV.), SMØRING ELLER ANDEN HÅNDBETINGET VÆRKTØJET.

SE EFTER, OM HÅNDTAG OG GREB ER RENE (FRI FOR OLIE OG FEDT).



ADVARSEL!

Af hensyn til brugersikkerheden og driftssikkerheden skal reparationer udføres på et autoriseret Ryobi serviceværksted.

GARANTI

Der er reklamationsret på dette Ryobi produkt for fabriktionsfejl og defekte dele i fireogtyve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklamationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsætter, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklamationsret.

KONTROLLAMPE FOR STRØM

Værktøjet har en kontrollampe for strømtilslutning (22), som tænder, når værktøjets stik er sat i stikkontakten. Kontrollampen viser brugeren, at der er strøm på værktøjet, og at det vil starte, når der trykkes på start-stopknappen.

MILJØBESKYTTELSE



Råmaterialer skal genvindes og ikke smides væk som almindeligt affald. Af hensyn til miljøet skal affaldet sorteres og den udtjente maskine, tilbehøret og emballagen lægges i specielle containere eller afleveres et sted for miljøvenlig genvinding. Ryobi lægger stor vægt på miljøbeskyttelse.

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER



ADVARSEL

Les alle instruksjonene. Hvis forskriftene nedenfor ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige personskader. Ordet "elektroverktøy" som brukes i sikkerhetsforskriftene nedenfor betegner både elektroverktøy med ledning og elektroverktøy uten ledning.



VÆR PÅ VAKT-SYMBOL: Dette symbolet viser til en forsiktighetsregel eller en advarsel. Det kan forekomme sammen med andre symboler eller varseltegn.



ADVARSEL: Hvis en sikkerhetsforskrift ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige skader på deg selv eller andre personer. Følg alltid sikkerhetsforskriftene nøye for å redusere faren for brann, elektrisk støt og personskade.



ADVARSEL: Forsøk ikke å bruke verktøyet før du har lest nøye igjennom og forstått alle sikkerhetsforskriftene som står i denne bruksanvisningen. Hvis disse forskriftene ikke overholdes, kan det forårsake ulykker som brann, elektrisk støt og/eller alvorlige kroppsskader. Ta vare på denne bruksanvisningen og slå opp i den regelmessig for å arbeide i sikre forhold og informere eventuelle andre brukere.



Bruken av et verktøy kan medføre utslynging av fremmedlegemer i øynene dine og forårsake alvorlige øyenskader. Før verktøyet brukes, må du ta på vanlige vernebriller eller vernebriller med sidebeskyttelse og

om nødvendig støvmaske. Vi anbefaler brillebrukerne å beskytte brillene deres ved å dekke dem med en sikkerhetsmaske eller standard beskyttelsesbriller med sidebeskyttelse.

TA VARE PÅ DISSE FORSKRIFTENE.

ARBEIDSGIVELSER

- **Hold arbeidsområdet rent og godt belyst.** Ulykker kan lett skje på rotete og mørke områder.
- **Bruk ikke elektroverktøy i eksplosive omgivelser, for eksempel i nærheten av brennbare væsker, gass eller støv.** Gnister fra elektroverktøy kan sette

fyr på dem eller få dem til å eksplodere.

- **Hold barn og besøkende unna når du bruker et elektroverktøy.** De kan avlede oppmerksomheten din og få deg til å miste kontroll over verktøyet.

ELEKTRISK SIKKERHET

- **Elektroverktøyet støpsel skal passe til stikkkontakten.** Ikke foreta noe på støpselet. Bruk aldri en adapter sammen med jordete elektroverktøy. Dermed unngår du faren for elektrisk støt.
- **Unngå all kontakt med jordete overflater (rør, radiatorer, komfyrer, kjøleskap o.l.).** Faren for elektrisk støt øker hvis en del av kroppen er i kontakt med jordete overflater.
- **Ikke utsett et elektroverktøy for regn eller fuktighet.** Faren for elektrisk støt øker hvis det kommer vann inn i elektroverktøyet.
- **Hold kabelen i god stand. Hold aldri verktøyet i kabelen og dra aldri i kabelen for å trekke støpselet ut av stikkkontakten.** Hold kabelen unna enhver varmekilde, olje, skarpe gjenstander og bevegelige deler. Faren for elektrisk støt øker hvis kabelen er skadet eller floket.
- **Når du arbeider utendørs, må du kun bruke forlengeskabler som er beregnet på utendørs bruk.** Dermed unngår du faren for elektrisk støt.

PERSONLIG SIKKERHET

- **Vær på vakt, følg godt med det du gjør og bruk sunn fornuft når du bruker et elektroverktøy.** Bruk ikke elektroverktøyet hvis du er trett, påvirket av alkohol eller narkotika, eller hvis du tar medisiner. Husk at uforsiktighet i en brøkdel av et sekund er nok til at du kan skade deg selv alvorlig.
- **Bruk et egnet verneutstyr. Beskytt alltid øynene.** Alt etter omstendighetene, bruk også støvmaske, sklisikre sko, hjelm eller hørselvern for å beskytte deg mot alvorlige kroppsskader.
- **Unngå utilsiktet start.** Se etter at strømbryteren er stillt på "av" før du kople verktøyet til strømmen. For å unngå fare for ulykke, ha ikke fingeren på av/på bryteren når du flytter verktøyet og kople den ikke til strømmen hvis strømbryteren står på "på".
- **Ta ut skrunøklene før du starter verktøyet.** Hvis en skrunøkkel blir liggende fast på en bevegelig del av verktøyet, kan det forårsake alvorlige personskader.
- **Stå støtt på bena og strekk ikke armen for langt.** Hvis du står i en stabil arbeidsstilling, kan du lettere kontrollere verktøyet dersom det skjer noe uventet.

ALMENNE SIKKERHETSFORSKRIFTER

- **Bruk egnede klær.** Bruk ikke løstsittende klær og smykker. Hold håret, klærne og hendene unna bevegelige deler. Løstsittende klær, smykker og langt hår kan henge seg fast i bevegelige deler.
- **Hvis verktøyet er levert med et støvavsugings-system, må du påse at det er riktig installert og at det brukes.** Du unngår dermed faren for personskader som skyldes inhalering av skadelig støv.

BRUK OG VEDLIKEHOLD AV VERKTØY MED LEDNING

- **Ikke bruk makt på verktøyet.** Bruk det verktøyet som egner seg til det arbeidet du skal utføre. Elektroverktøyet er mer effektivt og sikkert hvis det brukes i det turtallet det er konstruert for.
- **Bruk ikke et elektroverktøy hvis du ikke får startet og stoppet det med strømbryteren.** Et verktøy som ikke kan slås på og av ordentlig er farlig og må absolutt repareres.
- **Trekk støpselet ut av stikkkontakten før du foretar innstilling, skifter ut tilbehørsdeler eller rydder bort verktøyet.** Dermed reduseres faren for at verktøyet starter utilsiktet.
- **Verktøy skal ryddes bort utenfor barns rekkevidde.** La ikke personer som ikke kjenner verktøyet eller ikke har lest disse forskriftene bruke verktøyet. Verktøy er farlige når de brukes av uerfarne personer.
- **Vedlikehold verktøyene dine omhyggelig. Kontroller de bevegelige delenes oppstilling.** Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyet drift. Hvis enkelte deler er skadet, må du få verktøyet reparert før du tar det i bruk igjen. Mange ulykker skyldes dårlig vedlikehold av verktøyene.
- **Hold verktøyene dine rene og skarpe.** Hvis verktøyets sagblad er riktig skjerpet og rent, er det mindre fare for at det står fast og du kan bedre ha kontroll over verktøyet.
- **Overhold disse sikkerhetsforskriftene når du bruker verktøyet, tilbehørene, bitsene, osv. og ta hensyn til apparatets særegenheter, til arbeidsområdet og arbeidsoppgaven.** For å unngå farlige situasjoner, bruk elektroverktøyet kun til de arbeidsoppgavene som det er konstruert for.

REPARASJONER

- **Reparasjoner må kun foretas av en kvalifisert tekniker og med originale reservedeler.** Da kan du bruke elektroverktøyet trygt.

- **Se etter at verktøyet ikke har noen skadet del.** Før du fortsetter å bruke verktøyet, sjekk at en skadet del eller et skadet tilbehør kan fortsette å fungere eller gjøre nytte. Sjekk at de bevegelige delene er stilt inn riktig, og at de fungerer som de skal. Sjekk at ingen deler er ødelagt. Kontroller monteringen og alle andre elementer som kan virke inn på verktøyet drift. Alle ødelagte deler må repareres eller skiftes ut på et godkjent Ryobi serviceverksted, dersom ikke det motsatte er angitt i denne bruksanvisningen. Hvis en av/på bryter er skadet, skal den skiftes ut på et godkjent Ryobi serviceverksted. Bruk ikke apparatet hvis du ikke får startet og stoppet det med bryteren.

SPEISIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR SIRKELSAGER

Bruk aldri slipeskive.

Påse at spaltekniven er justert slik at avstanden mellom spaltekniven og bladtennene er mindre enn 5 mm, og at bladtennene ikke stikker frem mer enn 5 mm i forhold til spalteknivens nedre kant.

Viktige sikkerhetsforskrifter for alle sagtyper

FARE:

- **Hold hendene dine unna sageområdet og bladet. Hånden som ikke holder verktøyet hovedhåndtak skal holde støttehåndtaket eller ligge på motorhuset.** Dermed risikerer ikke hendene dine å ligge i sageområdet, i bladets sagspor.
- **Ikke legg hendene dine under arbeidsstykket:** Der kan ikke bladbeskytteren beskytte deg, da det ikke dekker bladet.
- **Still inn sagedybden alt etter arbeidsstykkets tykkelse.** Bladets tenner skal ikke stikke helt ut under arbeidsstykket under sagingen.
- **Hold ALDRI arbeidsstykket med hånden din eller mellom bena.** Fest det på et stabilt underlag. Det er veldig viktig å feste arbeidsstykket riktig slik at du ikke utsetter deg selv for personskader og ikke å bøye bladet eller miste kontroll over verktøyet.
- **Hold verktøyet kun i de isolerte og sklisikre delene når du arbeider på en flate som kan skjule elektriske ledninger eller når arbeidet kan plassere ledningen i verktøyet bane.** Kontakt med strømførende ledninger kan føre strøm til metalldelene og forårsake elektrisk støt.

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR SIRKELSAGER

- **Bruk alltid et parallellanslag eller et rett trestykke når du kløyver.** Sagingen blir mer presis og du unngår å bøye bladet.
- **Bruk alltid et blad som har en størrelse og en form som passer til spindelens diameter.** Et blad som ikke passer til spindelen som det skal monteres på vil ikke gå rundt riktig og kan få deg til å miste kontroll over verktøyet.
- **Bruk aldri skruer eller bladskiver som er defekte eller uegnet.** Bladskiver og skruer er spesiallaget til din sagmodell, for optimal sikkerhet og ytelse.

Ekstra sikkerhetsforskrifter for alle sagtyper

_rsaker til tilbakekast og forebygging

- Tilbakekast er en plutselig reaksjon som oppstår når bladet klemmes, vrís eller er dårlig stilt: Sagen kommer plutselig ut av arbeidsstykket og rykker voldsomt tilbake mot brukeren.
- Når bladet klemmes i treverket, stopper det; motoren, som fortsetter å gå, slynger da sagen i motsatt retning i forhold til bladets rotasjonsretning, det vil si mot brukeren.
- Hvis bladet vrís eller er dårlig stilt, kan tennene på baksiden av bladet trenge inn i treverket, noe som kan få bladet til å gå plutselig ut av arbeidsstykket mot brukeren.

Tilbakekast er altså forårsaket av gal bruk av verktøyet og/eller gale sageprosedyrer eller –forhold. Det kan unngås ved å ta visse forholdsregler.

- **Hold sagen godt med begge hender og legg armene dine slik at de kan kontrollere et eventuelt tilbakekast. Stå på den ene siden av sagen når du arbeider, men aldri i linje med bladet.** Tilbakekast slynger plutselig sagen bakover, men denne bevegelsen kan kontrolleres hvis brukeren er forberedt.
- **Hvis bladet klemmes fast, eller hvis du av en eller annen grunn må avbryte sagingen, må du slippe av/på bryteren og holde sagen i arbeidsstykket helt til bladet har sluttet å rotere. Forsøk aldri å ta bladet ut av arbeidsstykket eller å dra sagen bakover så lenge bladet roterer: Det kan medføre tilbakekast.** Hvis bladet står fast, må du forsøke å finne årsaken og ta nødvendige foranstaltninger for at

det ikke skal skje igjen.

- **Før du starter sagen igjen for å fortsette med et sagsnitt, må du stille bladet i linje med sagsporet og sjekke at tennene ikke rører arbeidsstykket.** Hvis bladet er låst fast i arbeidsstykket, kan det oppstå tilbakekast når sagen startes igjen.
- **Sørg for å støtte lange arbeidsstykker for å unngå at bladet låses fast og begrense faren for tilbakekast.** Lange arbeidsstykker har lett for å bøyes under sin egne vekt. Du kan plassere støtter på begge sider av arbeidsstykket, i nærheten av sagsporet og ved arbeidsstykkets ende.
- **Bruk ikke sløve eller skadete blad.** Blad som ikke er skjerpet eller som er dårlig montert vil lage et tynnere sagspor som vil forårsake for stor friksjon av bladet og dermed en større fare for vridding og tilbakekast.
- **Før du begynner et snitt, må du se etter at knappene for innstilling av dybde og skråstilling er låst godt fast.** Hvis innstillingene av bladposisjonen endres under sagingen, kan bladet låses fast og det kan oppstå tilbakekast.
- **Vær spesielt forsiktig når du foretar innstikksaging i vegger eller andre tette flater.** Bladet kan komme bort i skjulte elementer, noe som kan medføre tilbakekast.

Sikkerhetsforskrifter vedrørende bladbeskytteren

- **Før hver bruk må du kontrollere at den nedre bladbeskyttelsen dekker bladet som det skal. Bruk ikke sagen dersom den nedre bladbeskyttelsen ikke aktiveres fritt og det ikke senkes øyeblikkelig på bladet. Den nedre bladbeskyttelsen skal aldri festes eller fastspennes i åpen stilling.** Dersom sagen tilfeldigvis faller, kan den nedre bladbeskytteren bøyes. Løft opp den nedre bladbeskytteren ved hjelp av hendelen og påse at det kan håndteres uten vanskeligheter og at det ikke rører bladet eller en annen del, uavhengig av saguevinkelen og –dybden du har valgt.
- **Se etter at den nedre bladbeskytterens fjær er i god stand og fungerer riktig. Hvis bladbeskytteren eller fjæren ikke fungerer riktig, må de repareres eller skiftes ut før sagen brukes.** Bevegelsen til den nedre bladbeskytteren kan saktnes av skadete deler, kvaebelegg eller oppsamling av sagspon.

Norsk

SPESIELLE SIKKERHETSFORSKRIFTER FOR SIRKELSAGER

- **Bladbeskytterent må bare aktiveres manuelt for spesielle sagsnitt som innstikksaging eller dobbel gjærsaging. Løft opp den nedre bladbeskytteren ved hjelp av hendelen. Straks bladet trenger inn i arbeidsstykket, kan du slippe den nedre bladbeskytteren.** For alle andre sagsnitt, settes den nedre bladbeskytteren automatisk på plass.
- **Sjekk alltid at den nedre bladbeskytteren dekker bladet godt før du legger sagen på en arbeidsbenk eller på gulvet.** Dersom bladet ikke er riktig tildekket, kan det gå rundt av seg selv og skjære det som befinner seg i sagbanen. Du må være klar over at bladet fortsetter å gå rundt en liten stund etter at motoren har stoppet.

Sikkerhetsforskrifter vedrørende spaltekniven

- **Bruk en spaltekniiv som egner seg til den typen sagblad du bruker.** Spaltekniiven skal være tykkere enn bladlegemet men tynnere enn bladtennene.
- **Bruk spaltekniiven i henhold til instruksene i denne manualen.** Dersom spaltekniiven ikke er riktig posisjonert eller stilt, kan den ikke hindre tilbakekast effektivt.
- **Bruk alltid spaltekniiven, unntatt når du foretar innstikksaging.** Spaltekniiven kan være et hinder under innstikksaging og forårsake tilbakekast. Sett spaltekniiven på plass igjen etter at du er ferdig med innstikksagingen.
- **Spaltekniiven er riktig plassert når den er i kontakt med arbeidsstykket.** Spaltekniiven kan ikke hindre tilbakekast under korte sagsnitt.
- **Bruk ikke sagen dersom spaltekniiven er vridd.** Hvis den gnisser bare litt mot den nedre bladbeskytteren, kan den hindre denne i å senkes.

BESKRIVELSE

1. Spindellåseknapp
2. Bladskrive
3. Skrunøkkel
4. Ytre bladskive
5. Nedre bladbeskytter
6. Hendel for nedre bladbeskytter
7. Øvre bladbeskytter
8. Blad
9. Indre bladskive

10. Sponuttak
11. Spaltekniiv
12. Låseknapp for sagedybde
13. Såle
14. Sagedybde
15. Dybdeskala
16. Hellingssinnstillingsknapp
17. Hellingsskala
18. Strømbryter
19. Sikkerhetsknapp
20. Føringsinnsnitt
21. Innstillingsklaff for sagedybde
22. Strømindikator
23. Lasermarkørens bryter
24. Lasermarkør
25. Lysets bryter
26. Lys

PRODUKTEGENSKAPER

	EWS-1266	EWS-1366
Strømforsyning	230V	110V/230V
Opptatt effekt	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Hastighet ubelastet	4 500 omdr/min	4 500 omdr/min
Senterhull	16 mm	16 mm
Bladdiameter	190 mm	190 mm
Sagekapasitet		
à 0°	66 mm	66 mm
à 45°	38 mm	38 mm
Hellingsskala	0 – 45°	0 – 45°
Kabelens lengde	4 m	3 m/4 m

SIKKERHETSFORSKRIFTER

Systemets maksimale tillatte impedans er følgende:
 - $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ for modellen EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ for modellene EWS-1366
 Hvis du er i tvil, spørr din lokale strømleverandør omimpedansen til AC-uttakene du bruker ikke overskrider ovennevnte verdier.

STANDARD TILBEHØR

Sagblad, paralellanslag, skrunøkkel.

BRUKSOMRÅDE

Saging i treverk.

Norsk

STØY

Støyen (eller lydtrykknivået) på arbeidsstedet kan overskride 85 dB. I så fall må brukeren ta nødvendige tiltak for lydisolering og hørselsvern.

MONTERING

SØRG FOR Å KOPLE VERKTØYET FRA STRØMMEN FØR SAGBLADET INSTALLERES ELLER FJERNES. PÅSE AT BLATTENNENE PEKER OPPOVER PÅ VERKTØYETS FORSIDE.

INSTALLERE OG FJERNE BLADET (FIGUR 2, 3, 4 OG 5)

INSTALLERE BLADET

1. Samtidig som du trykker på spindellåseknappen (1), drei bladskruen (2) ved hjelp av skrunøkkelen (3) helt til spindelen låses. (Fig. 2)
2. Løsne bladskruen ved å dreie nøkkelen mot urviseren samtidig som du trykker på spindellåseknappen. (Fig. 2)
3. Ta ut bladskruen og den ytre bladskiven (4). (Fig. 2)
4. Løft den nedre bladbeskytteren (5) helt opp ved hjelp av hendelen (6) under den øvre bladbeskytteren (7). (Fig. 3)
5. Installer deretter bladet (8) mot den indre bladskiven (9) som sitter på spindelen. Installer da den ytre bladskiven og bladskruen. (Fig. 3 og 4)
6. Trykk igjen på spindellåseknappen, skru til bladskruen ved å dreie nøkkelen med urviseren samtidig som du fortsetter å trykke på knappen. (Fig. 5)
7. Når bladskruen er strammet til, slipp spindellåseknappen.

FJERNE BLADET

1. Samtidig som du trykker på spindellåseknappen, drei bladskruen ved hjelp av skrunøkkelen helt til spindelen låses.
2. Løsne bladskruen ved å dreie nøkkelen mot urviseren samtidig som du fortsetter å trykke på spindellåseknappen.
3. Ta ut bladskruen og den ytre bladskiven.
4. Løft den nedre bladbeskytteren helt opp under den øvre bladbeskytteren og ta ut bladet.

INNSTILLING AV SPALTEKNIVEN (FIG. 6)



ADVARSEL!

Bruk ikke sagblad med tykkere legeme eller mindre tenner enn spalteknivens tykkelse.

1. Se etter at spaltekniven er justert slik at (Fig. 6):
 - A. Avstanden mellom spaltekniven (11) og bladtennene er mindre enn 5 mm,
 - B. Bladtennene ikke stikker frem mer enn 5 mm fra spalteknivens nedre kant.
2. Spaltekniven skal alltid brukes, unntatt når du foretar innstikksaging midt i arbeidsstykket.

INNSTILLING AV SAGEDYBDE (FIG. 7A, B, 8, 9)

1. For å stille inn sagedybden, løsne låseknappen for sagedybde (12). (Fig. 7A)
2. Skyv sålen (13) ved hjelp av innstillingsklaffen for sagedybde (21) helt til ønsket dybde og skru knappen godt fast. (Fig. 7B)
3. Sagedybden (14) kan bestemmes ved hjelp av dybdeskalaen (15) eller ved å måle hvor mye bladet stikker frem fra sålen. (Fig. 8 og 9)

INNSTILLING AV SAGEVINKELEN (FIG. 10A, B)

1. Sagevinkelen kan stilles inn i hvilken som helst stilling mellom 0° og 45°. (Fig. 10A)
2. Løsne hellingsinnstillingsknappen (16) på forsiden av verktøyet og still sålen i ønsket vinkel ved hjelp av hellingskalaen (17). (Fig. 10B)
3. Når du har stilt inn vinkelen, sørg for å skru fast hellingsinnstillingsknappen.

STRØMBRYTER (FIG. 11)

For å starte eller stoppe verktøyet, trykk eller slipp strømbryteren (18). For at verktøyet ikke skal starte utilsiktet, virker strømbryteren kun når sikkerhetsknappen (19) er trykket inn. Sikkerhetsknappen kan trykkes inn med tommelen, slik at du kan trykke på strømbryteren med de andre fingrene. Det er nødvendig å holde sikkerhetsknappen inne når du har trykket inn strømbryteren.

Norsk

ANVENDELSE (FIG. 12)



FARE!

HOLD HENDENE UNNA SKJÆREOMRÅDET NÅR VERKTØYET GÅR. HOLD KABELEN UNNA SKJÆREOMRÅDET OG PLAGSER DEN SLIK AT DEN IKKE KAN KLEMMES I ARBEIDSSTYKKET UNDER SAGINGEN.

Under sagingen, skal sagen trykkes og skyves godt og regelmessig (**IKKE TVING DEN**) for å oppnå et jevnt snitt. Skjærehastigheten skal tilpasses arbeidsstykket. (Skjær langsomt hvis arbeidsemnet er hardt.) Sjekk bladet ofte og bytt det ut eller skjerp det hvis det er sløvt, så du ikke overbelaster motoren.

FOR Å SKJÆRE (FIG. 13 A, B)

Når du sager med bladet loddrett, bruk merket " A " i sålens føringsinnsnitt (20). Med sagen følger du da føringslinjen som du har tegnet opp. Når du skjærer i 45°, bruk merket " B ". Dette føringsinnsnittet viser omtrentlig hvor sagelinjen går. Foreta et prøvesnitt i en trebit for å se hvor den egentlige sagelinjen går.



FORSIKTIGHETSREGEL!

Når du bruker et parallellanslag, skal det såvidt være i berøring med arbeidsstykkets kant. Ikke tving det

BRUK AV LASERMARKØREN (KUN MODELL EWS-1366) (FIG. 14)



ADVARSEL

Se aldri rett mot laserstrålen og start aldri laseren når du ikke bruker sagen. Hvis denne forskriften ikke overholdes, kan det forårsake alvorlige kroppsskader. Lasermarkøren leveres fabrikkmontert og -innstilt.

OB! Foreta en prøve i en trerest for å sjekk laserens oppstilling. Still om nødvendig inn laseren.

- Tegn opp en godt synlig føringslinje på arbeidsstykket.
- Still inn sagedybden og –vinkelen alt etter ønsket sagsnitt.
- Slå på lasermarkøren.

OB! Ikke før sagbladet inn i arbeidsemnet så lenge sagen ikke er kommet opp i full hastighet.

- Før sagen langsomt inn i arbeidsstykket.

OB! Påse at lasermarkøren følger godt føringslinjen som er tegnet opp på arbeidsstykket slik at du får et presist snitt.

- Når snittet er ferdig, må du vente til bladet har stoppet helt før du slår av lasermarkøren.

LYS (KUN MODELL EWS-1366) (FIG. 15)

Sagen din er utstyrt med to lys (26) som lyser arbeidsstykkets mørke områder og hjelper deg med å følge sagelinjen.

JUSTERING AV LASERMARKØREN (FIG. 16)

Følg instruksene nedenfor for å justere laserens vinkel:

- Drei skruen med urviseren for å få laserstrålen til å peke mot høyre.
- Drei skruen mot urviseren for å få laserstrålen til å peke mot venstre.

Følg instruksene nedenfor for å justere laserens stilling:

- Drei den andre skruen mot urviseren for å stille strålen til høyre.
- Drei den andre skruen med urviseren for å stille strålen til venstre.

VEDLIKEHOLD

Etter bruk skal det sjekkes at verktøyet er i god arbeidsstand.

Det anbefales å bringe verktøyet minst en gang i året til et godkjent Ryobi serviceverksted for grundig rengjøring og smøring.

DET SKAL IKKE FORETAS NOEN INNSTILLING MENS MOTOREN GÅR.

PASS PÅ AT DU ALLTID KOPLER KABELEN UT AV STIKKONTAKTEN FØR DU BYTTER TILBEHØR ELLER UTSKIFTBARE DELER (BLAD, BOR, SANDPAPIR OSV.), FØR DU SMØRER ELLER HÅNTERER VERKTØYET.

SJEKK AT HÅNDTAKENE ER RENE (FRI FOR OLJE OG FETT).



ADVARSEL!

Før større sikkerhet og pålitelighet skal alle reparasjoner foretas av et godkjent Ryobi serviceverksted.

Norsk

GARANTI

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabrikasjonsfeil og defekte deler i tjueogfire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen utstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicesenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

STRØMINDIKATOR

Verktøyet er utstyrt med en strømindikator (22) som tennes når verktøyet er koblet til strømmen. Indikatoren gjør deg oppmerksom på at verktøyet er slått på og at det vil starte straks du trykker på av/på bryteren.

MILJØVERNHSYNSYN



Råstoffer bør resirkuleres istedenfor å kastes. Av hensyn til miljøet, bør du sortere avfall og legge det utbrukte verktøyet, tilbehørene og emballasjene i spesielle avfallsbeholdere eller bringe dem til gjenvinningsstasjoner. Ryobi er meget opptatt av miljøvern.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET



MUISTUTUS

Lue kaikki ohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun ja/tai vakavia ruumiinvammoja. Turvallisuusohjeissa käytetty "sähkötyökalu"-termi tarkoittaa sekä johdollisia että johdottomia työkaluja.



VAARA VAROITUSMERKKI: tämä on huomiota tai varoitusta merkitsevä symboli. Sitä voidaan käyttää yhdessä muiden symbolien ja kuvakkeiden kanssa.



VAROITUS: turvallisuusohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia vammoja itsellesi ja muille. Turvallisuusohjeita on ehdottomasti noudatettava tarkoin tulipalo-, sähköisku- ja loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi.



VAROITUS: Älä käytä työkalua ennen, kuin olet lukenut ja ymmärtänyt kaikki tässä käyttöoppaassa olevat neuvot ja turvaohjeet. Näiden ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa onnettomuuksia kuten tulipalon, sähköiskun tai vakavia ruumiinvammoja. Säilytä tämä käyttöohje ja tutki sitä säännöllisesti turvallisten työolosuhteiden takaamiseksi ja muiden mahdollisten käyttäjien opastamiseksi.



Sirpaleita voi sinkoutua silmiin sähkötyökalun käytön aikana ja aiheuttaa täten vakavia silmävammoja. Ennen kuin käytät työkalua, laita tavanomaiset tai sivusuojilla varustetut suojalasin silmille ja käytä tarvittaessa

pölysuojanaamaria. Suosittelemme, että silmälasien käyttäjät suojaavat silmälasit kasvosuojuksella tai tavanomaisilla tai sivusuojilla varustetuilla suojalaseilla.

SÄILYÄ NÄMÄ OHJEET.

TYÖYMPÄRISTÖ

- Pidä työskentelyalue puhtaana ja hyvin valaistuna. Huonosti valaistu ja epäjärjestyksessä oleva työympäristö on onnettomuuksille altis.
- Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysohjeellisessa ympäristössä, kuten helposti syttyvien nesteiden, kaasun tai pölyn läheisyydessä. Sähkötyökaluista lähtevät kipinät voivat sytyttää ne palamaan tai räjäyttää ne.
- Pidä lapset ja ulkopuoliset syrjässä kun työskentelet sähkötyökaluilla. Vaarana on huomion pois kääntyminen ja työkalun hallinnan menettäminen.

SÄHKÖTURVALLISUUS

- Sähkötyökalun pistokkeen on sovelluttava pistokyttimeen. Älä koskaan korjaa pistoketta. Älä koskaan käytä sovittua maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Vältä sähköiskuvaaran.
- Älä koske maadoitettuihin pintoihin (eli putkiin, lämpöpattereihin, liesiin, jääkaappeihin jne.) Sähköiskuvaara kasvaa, jos joku ruumiinosa on kosketuksessa maadoitettuihin pintoihin.
- Älä jätä sähkötyökalua sateseen tai kosteaan paikkaan. Sähköiskuvaara kasvaa, jos sähkötyökalun sisäosiin pääsee vettä.
- Pidä liitäntäjohto hyväkuntoisena. Älä koskaan pidä työkalua liitäntäjohdosta, äläkä vedä liitäntäjohdosta sen irrottamiseksi verkkovirrasta. Pidä liitäntäjohto kaukana lämpölähteistä, öljystä, terävistä esineistä ja liikkuvista osista. Sähköiskuvaara kasvaa, jos liitäntäjohto on viallinen tai sotkuilla.
- Kun työskentelet ulkona, käytä yksinomaan ulkokäyttöön sopivia jatkojohtoja. Vältä sähköiskuvaaran.

HENKILÖTURVALLISUUS

- Pysy valppaana, katso mitä teet ja käytä tervettä järkeä kun käytät sähkötyökalua. Älä käytä sähkötyökalua mikäli olet väsynyt, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen tai mikäli olet lääkettä käyttänyt.
- Muista aina, että hetken kestävä huolimattomuus voi johtaa vakavaan loukkaantumiseen.
- Käytä sopivia suojavausteita. Suojaa aina silmät. Olosuhteista riippuen, käytä myös pölynsuojanaamaria, liukumattomia turvajalkineita, suojakypärää ja kuulonsuojaimia vakavien ruumiinvammojen välttämiseksi.
- Ehkäise epähuomiossa tapahtuvat käynnistykset. Varmista, että käynnistyskytkin on pysäytysasennossa "off" ennen kuin kytket työkalun verkkovirtaan. Onnettomuuksien ehkäisemiseksi, älä siirrä työkalua sormen ollessa liipaisimella äläkä kytkä sitä verkkovirtaan kun katkaisin on "käynnissä" asennossa.
- Poista kiristysavaimet ennen kuin käynnistät työkalun. Työkalun liikkuvaan osaan unohtunut kiristysavain voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja.
- Pysyttele tukevasti jaloillasi ja älä kurkota käsivartta liian kauas. Tukeva työskentelyasento sallii työkalun moitteettoman hallinnan kaikissa olosuhteissa.
- Käytä sopivia pukimia. Älä pukeudu väljiin vaatteisiin ja koruihin. Pidä hiukset, pukimet ja kädet kaukana liikkuvista osista. Vältä vaatteet, korut ja pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

YLEISET TURVALLISUUSOHJEET

- Jos työkalun mukana toimitetaan pölynkokoajjärjestelmä, asenna ja käytä sitä oikein. Vältä myrkyllisen pölyn hengittämisen aiheuttamat vammautumiset.

JOHDOLLISTEN TYÖKALUJEN KÄYTTÖ JA HUOLTO

- Älä pakota työkalua. Käytä työhön sopivaa työkalua. Sähkötyökalu on tehokkaampi ja varmempi, jos käytät sitä sille sopivalla pyörimisnopeudella.
- Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella. Työkalu, jota ei voida käynnistää ja katkaista oikealla tavalla on vaarallinen ja se on korjattava välittömästi.
- Irroita työkalu verkkovirrasta ennen kuin ryhdyt tekemään säätöjä, vaihtamaan lisävarusteita tai ennen kuin varastoit sen. Vältä epähuomiossa tapahtuvat työkalun käynnistykset.
- Työkalut on varastoitava pois lasten ulottuvilta. Älä anna kokemattomien tai näitä turvallisuusohjeita tuntemattomien henkilöiden käyttää työkalua. Työkalut ovat vaarallisia kokemattomien henkilöiden käsissä.
- Pidä työkaluista hyvää huolta. Tarkasta liikkuvien osien linjaus. Tarkasta, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkasta asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Mikäli viallisia osia on, korjauta työkalu ennen sen käyttöä. Onnettomuuksien aiheuttajana on usein työkalun huolimaton kunnossapito.
- Pidä työkalut puhtaina ja terävinä. Kun leikkuutyökalun terä on hyvin teroitettu ja puhdas, se ei tartu niin helposti kiinni ja säilytät paremmin työkalun hallinnan.
- Noudata näitä turvallisuusohjeita työkalun, lisävarusteiden, terien jne. käytön aikana laitteen spesifikaatioiden, työympäristön ja toteutettavan työn mukaisesti. Vaarallisten tilanteiden ehkäisemiseksi, älä käytä työkalua muuhun kuin sille tarkoitettuun työhön.

KORJAUKSET

- Kaikki korjaustyöt on annettava ammattitaitoisen huoltomiehen tehtäväksi ja vaihdossa on käytettävä yksinomaan alkuperäisiä varaosia. Näin toimien voit käyttää sähkötyökalua täysin turvallisesti.
- Tarkista, ettei työkalussa ole viallisia osia. Ennen kuin jatkat työkalun käyttöä tarkista, että vaurioitunut osa tai lisävaruste voi jatkaa toimintaa tai täyttää tehtävänsä.

Tarkista liikkuvien osien linjaus ja moitteeton toiminta. Tarkista, ettei yksikään osa ole rikkoutunut. Tarkista asennus ja kaikki osat, jotka voivat vaikuttaa haitallisesti työkalun toimintaan. Viallinen osa on annettava valtuutetun Ryobi huoltoliikkeen korjattavaksi tai vaihdettavaksi mikäli tässä käsikirjassa ei toisin ilmoiteta. Anna valtuutetun Ryobi huoltamon vaihtaa kaikki vialliset kytkimet. Älä käytä laitetta, jos sitä ei voida käynnistää ja sammuttaa katkaisimella.

PYÖRÖSAHAA KOSKEVAT ERIKOISTURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Älä koskaan käytä hiomalaikkaa.

Varmista, että jakoveitsi on sovitettu niin, että jakoveitsen ja terän hampaiston välinen etäisyys on alle 5 mm ja ettei hampaisto tule yli 5 mm jakoveitsen alareunan yli.

Kaikkia sahoja koskevat tärkeät turvallisuusohjeet

VAARA:

- Pidä kädet kaukana leikkuualueesta ja terästä. Käsi, joka ei ole työkalun peruskahvalla on pidettävä lisäkahvalla tai asetettava moottorin suojukselle. Näin kädet eivät pääse leikkuualueelle, terän kulkureitille.
- Älä vie käsiä työkappaleen alle: Teränsuoja ei voi tällöin suojata käsiä, koska se ei peitä terää.
- Sovita sahaussyvyys työkappaleen paksuuden mukaisesti. Terän hampaisto ei saa tulla kokonaan työkappaleen yli leikkauksen aikana.
- Älä KOSKAAN pidä työkappaletta käsin tai reisien välissä. Kiinnitä se tukevalle kannattimelle. Työkappale on ehdottomasti kiinnitettävä oikein loukkaantumisvaaran ehkäisemiseksi ja ettei terä pääsisi taipumaan, jolloin vaarana on työkalun hallinnan menettäminen.
- Pidä kiinni vain työkalun eristetyistä ja luistamattomista osista, kun työskentelet pinnalla, jonka takana voi olla sähköjohtoja tai jos vaarana on sahan liitäntäjohdon kulkeutuminen terän kulkureitille. Jännitteisten johtojen koskettaminen voi kuljettaa virran metalliosiin ja aiheuttaa sähköiskun.
- Kun tee halkaisua, käytä aina rinnakkaista leikkuujohtainta tai suoraa reunalistaa. Leikkuutullos paranee ja terä ei pääse taipumaan.
- Käytä aina akselille sopivia teräkokoja ja -muotoja. Akselille sopimattomat terät eivät pyöri oikealla tavalla ja voivat aiheuttaa työkalun hallinnan menettämisen.

PYÖRÖSAHAA KOSKEVAT ERIKOISTURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

- **Älä koskaan käytä viallisia tai sopimattomia terän ruuveja ja laippoja.** Terän laipat ja ruuvit on suunniteltu kyseessä olevalle sahamallille optimaalisen turvallisuuden ja tehokkuuden takaamiseksi.

Kaikkia sahoja koskevat lisäturvallisuusohjeet

Takaiskujen aiheuttajat ja ehkäisy

- Takaisku on äkillinen reaktio, joka aiheutuu terän nipistytessä, vääntyessä tai huonosta linjauksesta: terä vapautuu yhtäkkiä työkappaleesta ja perääntyy väkivaltaisesti käyttäjää kohti.
- Kun terä nipistyy puuhun, se tarttuu kiinni ja käynnissä oleva moottori sinkoa sahan terän pyörimissuunnasta vastapäiseen suuntaan eli käyttäjää kohti.
- Jos terä vääntyy tai on huonosti linjattu, terän takahampaisto voi uppoutua puun pintaan, jonka seurauksena terä irtaantuu äkkiä työstettävästä kappaleesta käyttäjää kohti.

Takaisku aiheutuu siis työkalun huonosta käytöstä ja/tai vääristä sahausmenetelmistä tai -olosuhteista. Tämä voidaan ehkäistä varokeinoja noudattamalla.

- **Pidä sahasta tukevasti kaksin käsin ja käsivarret niin, että voit hallita mahdollisen takaiskun. Asetu sahan jommallekummalle puolelle, älä koskaan asetu terää vastapäätä.** Takaisku sinkoa sahan äkkikipaisesti taaksepäin. Tätä liikettä voidaan kuitenkin hallita, jos käyttäjä on siihen varautunut.
- **Jos terä juuttuu tai joudut jostain syystä keskeyttämään sahauksen, vapauta liipaisin ja pidä sahaa työkappaleella kunnes terä lakkaa kokonaan pyörimästä. Älä koskaan yritä irrottaa sahaa työkappaleesta tai vetää sitä taaksepäin terän pyöriessä: tämä voi aiheuttaa takaiskun.** Jos terä juuttuu, etsi syy ja noudata tarvittavia toimia, ettei näin pääse tapahtumaan uudelleen.
- **Ennen kuin käynnistät sahan työn jatkamiseksi, linjaa terä oikein leikkuuviivalle ja tarkasta, ettei hampaisto kosketa työkappaleeseen.** Jos terä on tarttunut työkappaleeseen, takaisku voi tapahtua kun saha käynnistetään.
- **Kannata pitkiä kappaleita, ettei terä pääse tarttumaan, jolloin vältät takaiskuvaaran.** Pitkillä työkappaleilla on taipumusta keinua oman painovoiman johdosta. Voit asettaa kannattimia työkappaleen

molemmille puolille, lähelle leikkuuviiva ja kappaleen päätyä.

- **Älä käytä tylsyneitä tai viallisia teriä.** Tylsät tai huonosti asennetut terät tekevät ohuen jäljen, aiheuttaen liiallista kitkaa, jonka seurauksena on suurempi vääntymis- ja takaiskuvaara.
- **Tarkasta ennen sahauksen aloitusta, että sahausvyvyuden ja kaltevuuden säätönapit ovat oikein lukittuina.** Jos terän asentosäädöt mukuttuvat sahauksen aikana, on vaarana terän tarttuminen ja takaiskun ilmaantuminen.
- **Ole erityisen varovainen, kun teet upotusleikkausta seinihin tai muihin ”sokeisiin” pintoihin.** Terä voi osua piilossa oleviin esteisiin, mikä aiheuttaa takaiskun.

Teränsuojusta koskevat turvallisuusmääräykset

- **Tarkasta aina ennen käyttöä, että alempi teränsuojaus peittää terän oikein. Älä käytä sahaa, jos alemmaa teränsuojusta ei voida käyttää vapaasti ja jos se ei käännä heti terälle. Älä koskaan lukitse tai kiinnitä alemmaa teränsuojusta ”auki” asentoon.** Jos saha putoaa epähuomiossa, alempi teränsuojaus voi taipua. Nosta alemmaa teränsuojasta vivulla ja varmista, että sitä voidaan käyttää vaivattomasti ja ettei se kosketa terään eikä muihin osiin missään sahauskulmassa ja -vyvydessä.
- **Varmista, että alemman teränsuojuksen jousi on hyväkuntoinen ja toimii oikein.** Jos teränsuojaus tai jousi ei toimi oikein, korjauta tai vaihda ne ennen sahan käyttöä. Vialliset osat, kerääntynyt pihka tai sahajauho voi jarruttaa alemman teränsuojuksen liikettä.
- **Teränsuojausta ei tule käyttää käsin muutoin, kuin erikoisissa sahauskissa, kuten upotus- tai yhdistelmäleikkauskissa.** Nosta alemmaa teränsuojasta sen käyttöviivasta. Vapauta sitten alempi teränsuojaus heti, kun terä uppoutuu työkappaleeseen. Alempi teränsuojaus asettuu automaattisesti paikalleen kaikissa muissa sahausastavoissa.
- **Varmista, että alempi teränsuojaus peittää terän hyvin aina ennen, kuin asetat sahan työpöydälle tai maahan.** Jos terä ei peity hyvin, se voi pyöriä inertiaivoimalla ja leikata kaiken kulkureitillä olevan. Ole tietoinen siitä, että terä jatkaa pyörimistä vielä hetken aikaa moottorin sammutuksen jälkeen.

Suomi

PYÖRÖSAHAA KOSKEVAT ERIKOISTURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Jakoveitsiä koskevat turvallisuusmääräykset

- **Käytä terätyypille sopivaa jakoveitsea.** Jakoveitsen on oltava terää paksumpi, mutta terän hampaistoa ohuempi.
- **Käytä jakoveitsea tässä käsikirjassa annettujen ohjeiden mukaisesti.** Jos jakoveitsi on asetettu tai linjattu väärin, se ei voi ehkäistä tehokkaasti takaiskuja.
- **Käytä aina jakoveitsea, paitsi ei silloin, kun teet upotusleikkauksia.** Jakoveitsi voi olla esteenä upotusleikkauksessa, jolloin se on takaiskun aiheuttaja. Asenna jakoveitsi paikalleen upotusleikkauksen jälkeen.
- **Jakoveitsi on oikein paikallaan, kun se koskettaa työkappaleeseen.** Jakoveitsi ei salli takaiskujen ehkäisyä lyhyissä leikkauksissa.
- **Älä käytä sahaa, jos jakoveitsi on kiero.** Sen kevytkin hankautuminen teränsuojukseen häiritsee suojuksen laskeutumista.

KUVAUS

1. Akselin lukintanappi
2. Terän ruuvi
3. Säästöavain
4. Terän ulkopuolinen laippa
5. Alempi teränsuojus
6. Alemman teränsuojuksen käyttövipu
7. Ylempi teränsuojus
8. Terä
9. Terän sisäpuolinen laippa
10. Pölysuutin
11. Jakoveitsi
12. Leikkuusyvyyden lukintanappi
13. Pohja
14. Leikkuusyvyyden säätövipu
15. Syvyysasteikko
16. Kaltevuuden säätönappi
17. Kaltevuusasteikko
18. Liipaisin
19. Varmuuslukko
20. Ohjauslovi
21. Leikkuusyvyyden säätöhaka
22. Jännitteen merkkiavalo
23. Laserohjaimen katkaisin

24. Laserohjain
25. Merkkiavalon katkaisin
26. Merkkiavalo

TUOTTEEN TEKNISET TIEDOT

	EWS-1266	EWS-1366
Jännite	230V	110V/230V
Syöttöteho	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Tyhjäkäynti	4 500 kierosta/min	4 500 kierosta/min
Akselireikä	16 mm	16 mm
Terän halkaisija	190 mm	190 mm
Leikkuukapasiteetti		
0° kulmassa	66 mm	66 mm
45° kulmassa	38 mm	38 mm
Kaltevuusasteikko	0 – 45°	0 – 45°
Liitäntäjohdon pituus	4 m	3 m/4 m

TURVALLISUUSMÄÄRÄYKSET

Järjestelmän suurin sallittu impedanssi on:

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ mallille EWS-1266
- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ malleille EWS-1366

Epävarmassa tapauksessa, tarkasta paikalliseltasähkölaitokselta, ettei käyttämiesi AC-vaihtovirtapistokkeiden impedanssi ylitä yllä mainittuja arvoja.

VAKIOLISÄVARUSTEET

Terä, leikkuuhjain, säästöavain.

KÄYTTÖ

Puun sahaus.

MELUTASO

Työpaikalle syntyvä melu (tai äänenpainetaso) voi ylittää 85 dB. Tässä tapauksessa on käytettävä ääneneristysia ja kuulonsuojaimia.

KOKOONPANO

IRROITA TYÖKALU VERKKOVIRRASTA ENNEN TERÄN ASENTAMISTA TAI IRROITTAMISTA. MUISTA KOHDISTAA TERÄN HAMPAISTO TYÖKALUN EDESTÄ YLÖSPÄIN.

TERÄN ASENTAMINEN JA IRROITTAMINEN (KUVAT 2, 3, 4 JA 5)

ASENTAMINEN

1. Akselin lukintanappia (1) painamalla, käännä terän ruuvia (2) säätöavaimella (3) kunnes akseli lukkiutuu. (Kuva 2)
2. Löysää terän ruuvia avaimella vasemmalle ja paina samanaikaisesti akselin lukintanappia. (Kuva 2)
3. Irroita terän ruuvi ja terän ulkopuolinen laippa (4). (Kuva 2)
4. Nosta alempi teränsuojus (5) kokonaan ylös sen käyttövivulla (6), joka sijaitsee ylemmän teränsuojuksen (7) alla. (Kuva 3)
5. Asenna sitten terä (8) vetoakselilla olevaa sisäpuolista laippaa (9) vasten. Asenna sitten ulkopuolinen laippa ja terän ruuvi. (Kuvat 3 ja 4)
6. Paina uudelleen akselin lukintanappia, pidä sitä alas painettuna ja kiristä terän ruuvia avaimella oikealle. (Kuva 5)
7. Kun terän ruuvi on kiristetty, vapauta akselin lukintanappi.

IRROITTAMINEN

1. Akselin lukintanappia painamalla, käännä terän ruuvia säätöavaimella kunnes akseli lukkiutuu.
2. Löysää terän ruuvia avaimella vasemmalle ja paina samanaikaisesti akselin lukintanappia.
3. Irroita terän ruuvi ja ulkopuolinen laippa.
4. Nosta ylemmän teränsuojuksen alla oleva alempi teränsuojus kokonaan ylös ja irroita terä.

JAKOVEITSEN SÄÄTÄMINEN (KUVA 6)



MUISTUTUS!

Älä käytä teriä, jotka ovat paksumpia kuin jakoveitsi ja joiden hampaisto on jakoveitseä ohuempi.

1. Varmista, että jakoveitsi on sovitettu niin, että (Kuva 6):
A. jakoveitsen (11) ja terän hampaiston välinen etäisyys on alle 5 mm.
B. hampaisto ei tule yli 5 mm jakoveitsen alareunan yli.
2. Jakoveitseä on käytettävä aina, paitsi ei silloin kun teet upotussahausta työkappaleen keskelle.

LEIKKUUSVYVDEN SÄÄTÄMINEN (KUVAT 7A, B, 8, 9)

1. Leikkuusvyvyn säätämiseksi, löysää leikkuusvyvden lukintanappia (12). (Kuva 7A)
2. Liu'uta pohjaa (13) leikkuusvyvyn säätöahkalla

(21) toivottuun syvyyteen asti ja kiristä nappi hyvin. (Kuva 7B)

3. Leikkuusvyvyys (14) voidaan määrittellä syvyyssasteikolla (15) tai mittaamalla pohjan yli tuleva terän väli (Kuvat 8 ja 9).

LEIKKUUKULMAN SÄÄTÄMINEN (KUVAT 10A, B)

1. Leikkuukulma voidaan säätää 0° - 45° kulmaan. (Kuva 10A)
2. Löysää työkalun etupäässä olevaa kaltevuuden säätönappia (16) ja asennoi pohja toivottuun kulmaan kaltevuusasteikon (17) avulla. (Kuva 10B)
3. Kun kulma on säädetty, kiristä kaltevuuden säätönappi.

LIIPAININ (KUVA 11)

Työkalu käynnistetään painamalla liipaisinta (18) ja sammutetaan liipaisin vapauttamalla. Epähuomioissa tapahtuvien käynnistysten välttämiseksi liipaisin toimii vain mikäli varmuuslukko (19) on alas painettuna. Varmuuslukko voidaan painaa alas peukalolla, jolloin liipaisinta voidaan käyttää muilla sormilla. Varmuuslukkoa ei tarvitse pitää alhaalla kun liipaisinta on painettu.

KÄYTTÖ (KUVA 12)



VAARA!

PIDÄ KÄDET KAUKANA LEIKKUUALUEELTA KUN TYÖKALU ON KÄYNNISSÄ. PIDÄ LIITÄNTÄJOHTO KAUKANA LEIKKUUALUEESTA JA SIIJOITA SE NIIN, ETTEI SE PÄÄSE TARTTUMAAN TYÖKAPPALEeseen SAHAUKSEN AIKANA.

Paina ja työnnä sahaa tukevasti ja tasaisesti (**ÄLÄ PAKOTA**) tasaisen tuloksen saamiseksi. Leikkuunopeus on sovitettava työkappaleen mukaiseksi. (Leikkaa hitaasti, jos työkappale on kova.) Tarkista terä usein ja vaihda tai teroita se tarvittaessa, ettei moottori pääse ylikuumentamaan.

SAHAUS (KUVAT 13A, B)

Kun sahaat terän ollessa pystysuorasti, käytä pohjassa olevan ohjausloven (20) kohtaa "A" ja sahaa piirtämäsi ohjauslinjaa pitkin. Kun sahaat 45° kulmassa, käytä kohtaa "B". Tämä ohjauslovi antaa summittaisen leikkuulinjan. Tee koeleikkaus hukkapaalan todellisen leikkuulinjan määrittelemiseksi.

Suomi

SAHAUS (KUVAT 13A, B)



VAROITUS!

Kun käytät leikkuuhjainta, sen on kosketettava kevyesti työkappaleen reunaan. Älä pakota.

LASEROHJAIMEN KÄYTTÖ (YKSINOMAAN MALLI EWS-1366) (KUVA 14)



VAROITUS

Älä koskaan katso suoraan lasersäteeseen äläkä koskaan käynnistä laseria, kun et käytä sahaa. Tämän ohjeen laiminlyönti voi aiheuttaa vakavia ruumiinvammoja. Laserohjain toimitetaan tehtaalla asennettuna ja linjattuna.

Huomautus: Tee koekäyttö hukkapalaan lasersäädön tarkastamiseksi. Säädä laser tarvittaessa.

- Piirrä selvä leikkauksiivi työkappaleeseen.
- Säädä leikkauksyvyyttä ja -kulma työhön sopivaksi.
- Käynnistä laserohjain.

Huomautus: Älä upota terää työkappaleeseen ennen, kuin saha on saavuttanut maksiminopeutensa.

- Upota terä hitaasti työkappaleeseen.

Huomautus: Valvo, että laserohjain seuraa työkappaleessa olevaa leikkauksiiviä, jolloin saat täsmällisen leikkutuloksen.

- Kun sahaus on päättynyt, odota kunnes terä pysähtyy ennen, kuin sammutat laserohjaimen.

MERKKIVALOT (YKSINOMAAN MALLI EWS-1366) (KUVA 15)

Sahassa on kaksi merkkivaloa (26), jotka valaisevat työkappaleen varjoisia alueita ja auttavat täten seuraamaan leikkauksiiviä.

LASEROHJAIMEN SÄÄTÖ (KUVA 16)

Säädä lasersäteen kulma seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Käännä ruuvia myötäpäivään, kun haluat kohdistaa lasersäteen oikealle.
- Käännä ruuvia vastapäivään, kun haluat kohdistaa lasersäteen vasemmalle.

Sovita lasersäteen asento seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Käännä toista ruuvia vastapäivään, kun haluat siirtää lasersäteen oikealle.
- Käännä toista ruuvia myötäpäivään, kun haluat siirtää lasersäteen vasemmalle.

HUOLTO

Varmista käytön jälkeen, että työkalu on hyvässä kunnossa.

On suositeltavaa, että työkalu viedään vähintään kerran vuodessa valtuutettuun Ryobi-huoltokeskukseen voitelua ja puhdistusta varten.

ÄLÄ TEE SÄÄTÖJÄ MOOTTORIN KÄYDESSÄ.

IRROITA LIITÄNTÄJOHTO AINA VERKKOVIIRRASTA ENNEN KUIN VAIHDAT LISÄVARUSTEITA TAI KULUNEITA OSIA (TERÄ, TALTTA, HIEKKAPAPERI JNE.), VOITELET TAI KÄSITTELET TYÖKALUA. TARKISTA, ETTÄ KAHVAT OVAT PUHTAAT (ÖLJYTÖMÄT, RASVATTOMAT).



MUISTUTUS!

Lisäturvallisuuden ja luotettavuuden takaamiseksi kaikki korjaustyöt on annettava valtuutetun Ryobi-huoltokeskuksen tehtäväksi.

TAKUU

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusviat ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalista tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuuajana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostotodistuksineen myyjäiliikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltamoon.

Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

JÄNNITTEEN MERKKIVALO

Tässä työkalussa on jännitteen merkkivalo (22), joka syttyy kun työkalu kytketään. Tämän merkkivalon tarkoituksena on kiinnittää huomio siihen, että työkalu on jännitteinen ja käynnistyy kun katkaisinta painetaan.

YMPÄRISTÖNSUOJELU



Kierrätä raaka-aineet, älä heitä niitä roskeen. Lajittele jätteet ja vie romutettavat koneet, lisävarusteet ja pakkausmateriaalit erikoisjätteille tarkoitettuun keräyspisteeseen. Ryobi suhtautuu hyvin vakavasti ympäristönsuojeluun.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των ακόλουθων οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ατυχήματα όπως οι πυρκαγιές, οι ηλεκτροπληξίες ή/και ο σοβαρός σωματικός τραυματισμός. Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" που χρησιμοποιείται στις παρακάτω συστάσεις ασφαλείας ορίζει τόσο τα ηλεκτρικά εργαλεία με καλώδιο όσο και τα επαναφορτιζόμενα ηλεκτρικά εργαλεία.



ΣΥΜΒΟΛΟ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ: το σύμβολο αυτό επισημαίνει κάποια σύσταση ή προειδοποίηση. Μπορεί να συνδυαστεί με άλλα σύμβολα ή εικονογράμματα.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: η μη τήρηση κάποιας σύστασης ασφαλείας μπορεί να επιφέρει σοβαρό τραυματισμό σε σας ή σε τρίτους. Είναι απαραίτητο να τηρείτε σχολαστικά τις συστάσεις ασφαλείας ώστε να μειώσετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς, ηλεκτροπληξίας ή σωματικού τραυματισμού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην προσπαθήσετε να χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας πριν διαβάσετε και κατανοήσετε όλες τις συστάσεις ασφαλείας του παρόντος εγχειριδίου. Η μη τήρηση των συστάσεων αυτών θα μπορούσε να προκαλέσει ατυχήματα όπως πυρκαγιές, ηλεκτροπληξίες ή σοβαρό σωματικό τραυματισμό. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο χρήσης και ανατρέχετε τακτικά σ' αυτό για να εργάζεστε με πλήρη ασφάλεια και να πληροφορείτε τους υπόλοιπους πιθανούς χρήστες.



Η χρήση ενός εργαλείου μπορεί να προκαλέσει την προβολή ξένων σωμάτων στα μάτια σας προξενώντας σοβαρές οφθαλμικές βλάβες. Πριν χρησιμοποιήσετε το εργαλείο σας, φορέστε γυαλιά ασφαλείας ή προστατευτικά γυαλιά με πλαϊνά ελάσματα, καθώς και μάσκα κατά της σκόνης αν χρειάζεται. Συνιστούμε στα άτομα που φοράνε γυαλιά όρασης να τα προστατεύουν καλύπτοντάς τα με μάσκα ασφαλείας ή με στάνταρ προστατευτικά γυαλιά με πλαϊνά ελάσματα.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- Φροντίστε να διατηρείτε το χώρο εργασίας σας

καθαρό και καλά φωτισμένο. Οι ακατάστατοι και σκοτεινοί χώροι ευνοούν τα ατυχήματα.

- Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκκρηκτικό περιβάλλον, παραδείγματος χάρη κοντά σε εύφλεκτα υγρά, αέρια ή σκόνη. Οι σπίθιες που προέρχονται από τα ηλεκτρικά εργαλεία μπορούν να τα αναφλέξουν ή να τα κάνουν να εκραγούν.
- Κρατάτε τα παιδιά και τους επισκέπτες μακριά όταν χρησιμοποιείτε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο. Θα μπορούσαν να αποσπάσουν την προσοχή σας και να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.

ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Το φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να είναι κατάλληλο για την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ προσαρμογείς με ηλεκτρικά εργαλεία που είναι γειωμένα. Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφεύγετε κάθε επαφή με γειωμένες επιφάνειες (δηλαδή σωληνώσεις, καλοριφέρ, κουζίνες, ψυγεία, κλπ). Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν κάποιο τμήμα του σώματός σας είναι σε επαφή με τις γειωμένες επιφάνειες.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή την υγρασία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν εισέλθει νερό σε κάποιο ηλεκτρικό εργαλείο.
- Φροντίστε να διατηρείτε το καλώδιο παροχής ρεύματος σε καλή κατάσταση. Μην κρατάτε ποτέ το εργαλείο σας από το καλώδιο παροχής ρεύματος και μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο για να το αποσυνδέσετε. Κρατάτε το καλώδιο παροχής ρεύματος μακριά από οποιαδήποτε πηγή θερμότητας, λάδι, αιχμηρά αντικείμενα και κινούμενα στοιχεία. Ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας αυξάνεται αν το καλώδιο παροχής ρεύματος έχει υποστεί ζημιά ή έχει μπλεχτεί.
- Όταν εργάζεστε σε εξωτερικό χώρο, να χρησιμοποιείτε αποκλειστικά επιμηκύνσεις που έχουν σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση. Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Παραμείνετε προσεκτικοί, κοιτάτε καλά τι κάνετε και επικαλέστετε την λογική σας όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μη χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό όσο εργαλείο όταν είστε κουρασμένος, υπό την επήρεια οινοπνεύματος ή ναρκωτικών ή αν παίρνετε φάρμακα. Μην ξεχνάτε ποτέ πως ένα δευτερόλεπτο απροσεξίας αρκεί για να τραυματιστείτε σοβαρά.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Φορέστε κατάλληλο προστατευτικό εξοπλισμό. Προστατεύετε πάντα τα μάτια σας. Ανάλογα με τις συνθήκες, φορέστε επίσης μάσκα κατά της σκόνης, αντιολιθθικά υποδήματα, προστατευτικό κράνος ή ακουστικά για να αποφύγετε το σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- Αποφύγετε τα ακούσια ξεκινήματα. Βεβαιωθείτε πως ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "διακοπή" πριν συνδέσετε το εργαλείο σας. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ατυχημάτων, μην μετακινείτε το εργαλείο σας με το δάκτυλο επάνω στη σκανδάλη ή μην το συνδέετε αν ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση "λειτουργία".
- Αφαιρέστε τα κλειδιά σύσφιξης πριν θέσετε το εργαλείο σας σε λειτουργία. Ένα κλειδί σύσφιξης που θα μείνει συνδεδεμένο σε κάποιο κινούμενο στοιχείο του εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό σωματικό τραυματισμό.
- Σταθείτε σταθερά στα πόδια σας και μην τεντώνετε το χέρι σας πολύ μακριά. Μια σταθερή θέση εργασίας σας επιτρέπει να ελέγχετε καλύτερα το εργαλείο σας σε περίπτωση απρόβλεπτου συμβάντος.
- Φορέστε κατάλληλα ρούχα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κομμάτια. Φροντίστε να διατηρείτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα χέρια σας μακριά από τα κινούμενα τμήματα. Τα φαρδιά ρούχα, τα κομμάτια και τα μακριά μαλλιά μπορούν να πιαστούν στα κινούμενα τμήματα.
- Αν το εργαλείο σας είναι εξοπλισμένο με διάταξη αναρρόφησης της σκόνης, φροντίστε να τοποθετείται και να χρησιμοποιείται σωστά. Θα αποφύγετε έτσι τον κίνδυνο τραυματισμού λόγω εισπνοής βλαβερής σκόνης.

ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΕΡΓΑΛΕΙΩΝ ΜΕ ΚΑΛΩΔΙΟ

- Μη ζορίζετε το εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο για την εργασία που θέλετε να εκτελέσετε εργαλείο. Το ηλεκτρικό εργαλείο σας θα είναι αποτελεσματικότερο και ασφαλέστερο αν το χρησιμοποιείτε στην ταχύτητα για την οποία έχει σχεδιαστεί.
- Μη χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία αν δεν μπορείτε να τα θέσετε σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας με το διακόπη. Τα εργαλεία που δεν μπορούν να θεθούν σωστά σε λειτουργία και εκτός λειτουργίας είναι επικίνδυνα και πρέπει οπωσδήποτε να επισκευάζονται.

- Απουσνδέετε το εργαλείο σας πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αντικατάσταση εξαρτημάτων ή πριν το τακτοποιήσετε. Θα μειώσετε έτσι τον κίνδυνο ακούσιου ξεκινήματος του εργαλείου.
- Η συσκευή σας πρέπει να τακτοποιείται μακριά από τα παιδιά. Μην αφήνετε άτομα που δεν γνωρίζουν το εργαλείο ή που δεν έχουν λάβει γνώση αυτών των συστάσεων ασφαλείας να χρησιμοποιούν το εργαλείο. Τα εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια άπειρων ατόμων.
- Συντηρείτε τα εργαλεία σας σχολαστικά. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση των κινητών τμημάτων. Βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν έχει σπάσει. Ελέγξτε το μοντάριμα και οποιοδήποτε άλλο στοιχείο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Αν κάποια τμήματα έχουν υποστεί ζημιά, επιδιορθώστε το εργαλείο σας πριν το χρησιμοποιήσετε. Πολλά ατυχήματα οφείλονται σε κακή συντήρηση των εργαλείων.
- Φροντίστε να διατηρείτε τα εργαλεία σας καθαρά και ακονισμένα. Αν η λάμα του εργαλείου σας κοπή είναι καλά ακονισμένη, θα κινδυνεύει λιγότερο να εμπλακεί και θα διατηρήσετε ευκολότερα τον έλεγχο του εργαλείου σας.
- Χρηστή τις παρούσες συστάσεις ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο, τα εξαρτήματα, τις μύτες, κλπ λαμβάνοντας υπόψη τις ιδιαιτερότητες της συσκευής σας, του χώρου εργασίας σας και της εργασίας που θα πραγματοποιήσετε. Προς αποφυγήν επικίνδυνων καταστάσεων, χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο σας μόνο για τις εργασίες για τις οποίες έχει σχεδιαστεί.

ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΕΙΣ

- Οι επισκευές πρέπει να πραγματοποιούνται από ειδικευμένο τεχνικό και μόνο με γνήσια ανταλλακτικά. Θα μπορείτε έτσι να χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό σας εργαλείο με πλήρη ασφάλεια.
- Βεβαιωθείτε πως το εργαλείο δεν φέρει κανένα χαλασμένο τμήμα. Πριν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο σας, βεβαιωθείτε πως αν κάποιο τμήμα ή εξάρτημα έχει υποστεί ζημιά μπορεί να συνεχίσει να λειτουργεί ή να εκπληρώνει τη λειτουργία του. Ελέγξτε την ευθυγράμμιση και τη σωστή λειτουργία των κινούμενων τμημάτων. Βεβαιωθείτε πως κανένα τμήμα δεν έχει σπάσει. Ελέγξτε το μοντάριμα και οποιοδήποτε άλλο στοιχείο θα μπορούσε να επηρεάσει τη λειτουργία του εργαλείου. Κάθε φθαρμένο τμήμα πρέπει να επισκευαστεί ή να αντικατασταθεί από εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης RYOBI εκτός από αντίθετη ένδειξη στο παρόν εγχειρίδιο.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

Μην χρησιμοποιείτε ποτέ λειαντικό δίσκο.

Βεβαιωθείτε πως το διασπαστικό μαχαίρι είναι ρυθμισμένο έτσι ώστε η απόσταση μεταξύ του διασπαστικού μαχαίριού και της οδόντωσης του δίσκου να είναι κατώτερη των 5 mm, και η οδόντωση να μην ξεπερνά κατά πάνω από 5 mm το κάτω άκρο του διασπαστικού μαχαίριου.

Σημαντικές συστάσεις ασφαλείας για κάθε τύπο πριονίου

ΚΙΝΔΥΝΟΣ:

- Κρατάτε τα χέρια σας μακριά από τη ζώνη κοπής και από το δίσκο. Το χέρι που δεν κρατά την κύρια λαβή του εργαλείου πρέπει να κρατά τη βοηθητική λαβή ή να είναι ακουμπισμένο επάνω στο κάρτερ του κινητήρα. Έτσι, τα χέρια σας δεν θα κινδυνεύουν να βρεθούν στη ζώνη κοπής, στη διαδρομή του δίσκου.
- Μην περνάτε ποτέ τα χέρια σας κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο: στη σημείο αυτό, το προστατευτικό λάμας δεν μπορεί να σας προστατέψει διότι δεν καλύπτει τη λάμα.
- Ρυθμίστε το βάθος κοπής ανάλογα με το πάχος του προς επεξεργασία αντικείμενου. Τα δόντια του δίσκου δεν πρέπει να περιστρέφονται πλήρως κάτω από το προς επεξεργασία αντικείμενο κατά την κοπή.
- Μην κρατάτε ΠΟΤΕ το προς επεξεργασία αντικείμενο με το χέρι ή ανάμεσα στα πόδια σας. Στερεώστε το σε μια σταθερή βάση. Είναι πρωταρχικής σημασίας να στερεώσετε σωστά το προς επεξεργασία αντικείμενο για να αποφύγετε κάθε κίνδυνο τραυματισμού και να μη διπλώσει ο δίσκος ώστε να μη χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.
- Κρατάτε το εργαλείο μόνο από τα μονωμένα και αντιολισθητικά τμήματα όταν εργάζεστε σε επιφάνεια η οποία μπορεί να κρύβει ηλεκτρικά καλώδια ή όταν η εργασία που θα πραγματοποιήσετε κινδυνεύει να φέρει το καλώδιο παροχής ρεύματος στην διαδρομή του εργαλείου. Η επαφή με καλώδια υπό τάση θα μπορούσε να μεταδώσει το ρεύμα μέσα στα μεταλλικά τμήματα και να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Χρησιμοποιείτε πάντα έναν οδηγό παράλληλης κοπής ή ένα ίσιο πηγάκι όταν πραγματοποιείτε παράλληλη κοπή. Η ακρίβεια κοπής θα βελτιωθεί

και θα αποφύγετε τον κίνδυνο να διπλώσει ο δίσκος.

- Χρησιμοποιείτε πάντα δίσκους μεγέθους και σχήματος που να ταιριάζουν στο διαμέτρημα του άξονα. Οι ακατάλληλοι για τον άξονα στον οποίον θα τοποθετηθούν δίσκοι δεν θα περιστραφούν σωστά και μπορούν να σας κάνουν να χάσετε τον έλεγχο του εργαλείου.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ ελαττωματικές ή ακατάλληλες βίδες ή φλάντζες δίσκου. Οι φλάντζες και οι βίδες δίσκου έχουν σχεδιαστεί ειδικά για αυτό το μοντέλο πριονιού, για βέλτιστη ασφάλεια και αποτελεσματικότητα.

Συμπληρωματικές συστάσεις ασφαλείας για κάθε τύπο πριονιού

Αιτίες κλοστήματος και πρόληψη

- Το κλότσημα είναι μια απότομη αντίδραση που προκύπτει όταν ο δίσκος σφηνώσει, στραβώσει ή αν δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος. Το πριόνι απελευθερώνεται απότομα από το προς επεξεργασία αντικείμενο και οπισθοχωρεί βίαια προς την κατεύθυνση του χρήστη.
- Όταν ο δίσκος σφηνώσει στο ξύλο, ο δίσκος ακινητοποιείται και ο κινητήρας, ο οποίος εξακολουθεί να περιστρέφεται, εκτοξεύει το πριόνι προς την αντίθετη κατεύθυνση από την διεύθυνση περιστροφής του δίσκου, δηλαδή προς το χρήστη.
- Αν ο δίσκος στραβώσει ή δεν είναι σωστά ευθυγραμμισμένος, τα δόντια που βρίσκονται στο πίσω μέρος του δίσκου κινδυνεύουν να εισέλθουν στην επιφάνεια του ξύλου, γεγονός που θα κάνει το δίσκο να εξέλθει απότομα από το προς επεξεργασία αντικείμενο προς την κατεύθυνση του χρήστη.

Το κλότσημα είναι συνεπώς το αποτέλεσμα λανθασμένης χρήσης του εργαλείου ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνηθών κοπής. Μπορεί να αποφευχθεί φροντίζοντας να τηρηθούν ορισμένες προφυλάξεις.

- Κρατάτε γερά το πριόνι με τα δυο σας χέρια και τοποθετήστε τα μπράτσα σας έτσι ώστε να μπορούν να ελέγξουν το ενδεχόμενο κλότσημα. Σταθείτε από τη μια πλευρά του πριονιού όταν εργάζεστε, αλλά μη στέκεστε ποτέ στην ευθεία του δίσκου. Το κλότσημα εκτοξεύει απότομα το πριόνι προς τα πίσω, εκτός ότου η κίνηση αυτή μπορεί να ελεγχθεί αν ο χρήστης την περιμένει και είναι προετοιμασμένος.

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

- Αν ο δίσκος σφηνώσει ή αν πρέπει να διακόψετε την κοπή για οποιοδήποτε λόγο, απελευθερώστε τη σκανδάλη και κρατήστε το πριόνι μέσα στο προς επεξεργασία αντικείμενο έως ότου ο δίσκος σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται. Μη προσπαθήσετε ποτέ να βγάλετε το πριόνι από το προς επεξεργασία αντικείμενο ή να τραβήξετε το πριόνι προς τα πίσω όσο ο δίσκος περιστρέφεται: θα κινδυνεύετε να προκαλέσετε κλότσημα. Αν ο δίσκος σφηνώσει, αναζητήστε την αιτία και λάβετε τα απαραίτητα μέτρα ώστε να μην επαναληφθεί.
- Πριν θέσετε πάλι το πριόνι σε λειτουργία για να συνεχίσετε μια κοπή, ευθυγραμμίστε σωστά το δίσκο με την εγκοπή του πριονιού και βεβαιωθείτε πως τα δόντια δεν αγγίζουν το προς επεξεργασία αντικείμενο. Αν ο δίσκος έχει σφηνώσει μέσα στο προς επεξεργασία αντικείμενο, κινδυνεύει να προκληθεί κλότσημα όταν το πριόνι τεθεί σε λειτουργία.
- Φροντίστε να υποστηρίξετε τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα ώστε να αποφύγετε το σφήνωμα του δίσκου και να περιορίσετε έτσι τον κίνδυνο κλοστήματος. Τα μακριά προς επεξεργασία αντικείμενα έχουν την τάση να λυγίζουν λόγω ίδιου τους του βάρους. Μπορείτε να τοποθετήσετε υποστηρίγματα και από τις δυο πλευρές του προς επεξεργασία αντικείμενου, κοντά στη γραμμή κοπής και στο επίπεδο της άκρης του αντικείμενου.
- Μη χρησιμοποιείτε αμβλυμένους ή φθαρμένους δίσκους. Οι μη ακονισμένοι ή λάθος τοποθετημένοι δίσκοι θα δημιουργήσουν μια εγκοπή πριονιού επιφέροντας υπερβολική τριβή του δίσκου και συνεπώς μεγαλύτερο κίνδυνο στρέβλωσης και κλοστήματος.
- Πριν αρχίσετε μια κοπή, ελέγξτε πως οι διακόπτες ρύθμισης του βάθους και της κλίσης είναι σωστά ακινητοποιημένοι. Αν οι ρυθμίσεις της θέσης του δίσκου τροποποιηθούν κατά τη διάρκεια της κοπής, ο δίσκος κινδυνεύει να σφηνώσει και μπορεί να προκληθεί κλότσημα.
- Φανείτε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν πραγματοποιείτε εσωτερικές κοπές σε τοίχους ή άλλες τυφλές επιφάνειες. Ο δίσκος θα μπορούσε να βρει σε κρυμμένα στοιχεία, γεγονός που θα προκαλούσε κλότσημα.

Συστάσεις ασφαλείας σχετικά με το προστατευτικό κάλυμμα της λάμας

- Πριν από κάθε χρήση, ελέγχετε πως το κάτω προστατευτικό λάμας καλύπτει σωστά το δίσκο. Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι σας αν το κάτω προστατευτικό λάμας δεν μπορεί να κινηθεί ελεύθερα και αν δεν τοποθετείται αμέσως επάνω στο δίσκο. Μην στερεώνετε και μη ασφαλίσετε ποτέ το κάτω προστατευτικό λάμας στην ανοικτή θέση. Αν το πριόνι πέσει κατά λάθος, το κάτω προστατευτικό λάμας μπορεί να αναδιπλωθεί. Ανασηκώστε το κάτω προστατευτικό λάμας με τη βοήθεια του μοχλού και βεβαιωθείτε πως μπορεί να μετακινηθεί χωρίς δυσκολία και πως δεν αγγίζει ούτε το δίσκο ούτε κανένα άλλο τμήμα όποια γωνία και βάθος κοπής και αν έχει επιλεγεί.
- Βεβαιωθείτε πως το ελατήριο του κάτω προστατευτικού λάμας είναι σε καλή κατάσταση και λειτουργεί σωστά. Αν το προστατευτικό λάμας ή το ελατήριο δεν λειτουργούν σωστά, ζητήστε την επιδιόρθωσή τους ή την αντικατάστασή τους πριν χρησιμοποιήσετε το πριόνι σας. Η κίνηση του κάτω προστατευτικού λάμας μπορεί να αναχαιτιστεί από φθαρμένα εξαρτήματα, εναπόθεση ρετινιού ή συσσώρευση πριονιδιού.
- Το προστατευτικό λάμας δεν πρέπει να τοποθετείται χειροκίνητα παρά μόνο για ιδιαίτερες κοπές όπως οι εσωτερικές κοπές ή οι διπλές κοπές. Σηκώστε το κάτω προστατευτικό λάμας με το μοχλίσκο. Στη συνέχεια, μόλις ο δίσκος εισέλθει στο προς επεξεργασία αντικείμενο, απελευθερώστε το κάτω προστατευτικό λάμας. Για όλους τους υπόλοιπους τύπους κοπής, το κάτω προστατευτικό λάμας τοποθετείται αυτόματα στη θέση του.
- Ελέγχετε πάντα πως το κάτω προστατευτικό λάμας καλύπτει όντως το δίσκο πριν ακουμπήσετε το πριόνι σας σε πάγκο ή στο πάτωμα. Αν ο δίσκος δεν καλύπτεται σωστά, μπορεί να περιστραφεί με τη δύναμη της αδράνειας και να κόψει κάτι που θα βρίσκεται στην πορεία του. Να έχετε γνώση του γεγονότος ότι ο δίσκος εξακολουθεί να περιστρέφεται για κάποιο διάστημα μετά τη διακοπή του κινητήρα.

Ελληνικά

ΕΙΔΙΚΕΣ ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΑ ΔΙΣΚΟΠΡΙΟΝΑ

Συστάσεις ασφαλείας σχετικά με το διασπαστικό μαχαίρι

- Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο για τον τύπο δίσκου που χρησιμοποιείτε διασπαστικό μαχαίρι. Το διασπαστικό μαχαίρι πρέπει να είναι πιο παχύ από το σώμα του δίσκου αλλά πιο λεπτό από την οδόντωση του δίσκου.
- Χρησιμοποιήστε το διασπαστικό μαχαίρι σύμφωνα με τις οδηγίες του παρόντος εγχειριδίου. Αν το διασπαστικό μαχαίρι δεν είναι σωστά τοποθετημένο ή ευθυγραμμισμένο, δε θα επιτρέψει την αποτελεσματική πρόληψη του κλοστήματος.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το διασπαστικό μαχαίρι, εκτός αν πραγματοποιείτε εσωτερική κοπή. Το διασπαστικό μαχαίρι μπορεί να αποτελέσει εμπόδιο κατά τη διάρκεια εσωτερικής κοπής και να είναι αιτία κλοστήματος. Επανατοποθετήστε το διασπαστικό μαχαίρι στη θέση του αφού ολοκληρώσετε την εσωτερική κοπή.
- Το διασπαστικό μαχαίρι είναι σωστά τοποθετημένο όταν έρχεται σε επαφή με το προς επεξεργασία αντικείμενο. Το διασπαστικό μαχαίρι δεν σας επιτρέπει να αποτύγετε τα κλοστήματα κατά τις σύντομες κοπές.
- Μη χρησιμοποιείτε το πριόνι σας αν έχει στραβώσει το διασπαστικό μαχαίρι. Αρκεί μια ελαφριά προστριβή στο κάτω προστατευτικό λάμας για να παρεμποδίσει την κάθοδο του τελευταίου.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

- Διακόπτης ασφάλισης του άξονα
- Βίδα λάμας
- Κλειδί πρόσβασης
- Εξωτερική φλάντζα λάμας
- Κάτω προστατευτικό λάμας
- Μοχλός του κάτω προστατευτικού λάμας
- Άνω προστατευτικό λάμας
- Λάμα
- Εσωτερική φλάντζα λάμας
- Ακροφύσιο σκόνης
- Διασπαστικό μαχαίρι
- Διακόπτης ασφάλισης βάθους κοπής
- Πέλμα

- Βάθος κοπής
- Κλίμακα βάθους
- Διακόπτης ρύθμισης κλίσης
- Κλίμακα κλίσης
- Σκανδάλη
- Διακόπτης ασφαλείας
- Εγκοπή καθοδήγησης
- Προσάρτημα ρύθμισης του βάθους κοπής.
- Φωτεινή ένδειξη παρουσίας τάσης
- Διακόπτης του λέιζερ οδηγού
- Λέιζερ οδηγός
- Διακόπτης της φωτεινής ένδειξης
- Φωτεινή ένδειξη

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ

	EWS-1266	EWS-1366
Τροφοδότηση	230V	110V/230V
Απορροφημένη ισχύ	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	4.500 σ.α.λ.	4.500 σ.α.λ.
Κυλινδρική οπή	16 mm	16 mm
Διάμετρος δίσκου	190 mm	190 mm
Ικανότητα κοπής		
στις 0°	66 mm	66 mm
στις 45°	38 mm	38 mm
Κλίμακα κλίσης	0 - 450	0 - 450
Μήκος του καλωδίου παροχής ρεύματος	4 m	3 m/4 m

ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Η μέγιστη επιτρεπτή εμπέδηση για το σύστημα είναι η ακόλουθη
 $- Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ για το μοντέλο EWS-1266
 $- Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ για το μοντέλο EWS-1366
 Σε περίπτωση αμφιβολίας, απευθυνθείτε στην εταιρεία διανομή ρεύματος για να βεβαιωθείτε πως η εμπέδηση τωα πριζών εναλλασσόμενου ρεύματος(CA) που χρησιμοποιείτε δεν ξεπερνά τις ανωτέρω αναγραφόμενες τιμές.

ΣΤΑΝΤΑΡ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Δίσκος, οδηγός παράλληλης κοπής, κλειδί

ΕΦΑΡΜΟΓΗ

Κοπή ξύλου.

Ελληνικά

ΕΚΘΕΣΗ ΣΤΟ ΘΟΡΥΒΟ

Ο θόρυβος (επίπεδο ακουστικής ισχύος) στο χώρο εργασίας μπορεί να ξεπεράσει τα 85 dB. Στην περίπτωση αυτή, ο χρήστης πρέπει να λάβει μέτρα ακουστικής μόνωσης και προστασίας της ακοής.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ Η ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ ΑΠΟ ΤΟ ΠΡΙΟΝΙ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΤΑ ΔΟΝΤΙΑ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΠΡΟΣ ΤΑ ΕΠΑΝΩ ΣΤΟ ΜΠΡΟΣΤΙΝΟ ΜΕΡΟΣ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΤΗΣ ΛΑΜΑΣ (Σχέδια 2, 3, 4 και 5)

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ

1. Πιέζοντας το διακόπτη ασφάλισης του άξονα (1), γυρίστε τη βίδα λάμας (2) με το κλειδί πρόσβασης (3) μέχρι να ακινητοποιηθεί ο άξονας. (Σχ. 2)
2. Ξεσφίξτε τη βίδα λάμας γυρίζοντας το κλειδί προς τα αριστερά πιέζοντας ταυτόχρονα το διακόπτη ασφάλισης του άξονα. (Σχ. 2)
3. Αφαιρέστε τη βίδα λάμας και την εξωτερική φλάντζα της λάμας (4). (Σχ. 2)
4. Ανασηκώστε εντελώς το κάτω προστατευτικό λάμας (5) με το μοχλό του (6) κάτω από το άνω προστατευτικό λάμας (7). (Σχ. 3)
5. Έπειτα τοποθετήστε τη λάμα (8) σε επαφή με τη φλάντζα της λάμας (9) που βρίσκεται στον κινητήριο άξονα. Στη συνέχεια τοποθετήστε την εξωτερική φλάντζα της λάμας και τη βίδα λάμας. (Σχ. 3 και 4)
6. Πατήστε πάλι το διακόπτη ασφάλισης του άξονα, σφίξτε τη βίδα λάμας γυρίζοντας το κλειδί προς τα δεξιά συνεχίζοντας να πατάτε το διακόπτη. (Σχ. 5)
7. Αφού σφίξετε τη βίδα λάμας, ελευθερώστε το διακόπτη ασφάλισης του άξονα.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ

1. Πιέζοντας το διακόπτη ασφάλισης του άξονα, γυρίστε τη βίδα της λάμας με το κλειδί πρόσβασης μέχρι να ακινητοποιηθεί ο άξονας.
2. Ξεσφίξτε τη βίδα της λάμας γυρίζοντας το κλειδί προς τα αριστερά συνεχίζοντας ταυτόχρονα να πατάτε το διακόπτη ασφάλισης.

3. Αφαιρέστε τη βίδα της λάμας και την εξωτερική φλάντζα της λάμας.
4. Ανασηκώστε εντελώς το κάτω προστατευτικό λάμας μέσα στο πάνω προστατευτικό λάμας και αφαιρέστε τη λάμα.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΣΠΑΣΤΙΚΟΥ ΜΑΧΑΙΡΙΟΥ (Σχ. 6)



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Μη χρησιμοποιείτε λάμες πριονιού το σώμα των οποίων είναι πιο παχύ ή η οδόντωση μικρότερη από το πάχος του διασπαστικού μαχαιριού.

1. Βεβαιωθείτε πως το διασπαστικό μαχαίρι είναι ρυθμισμένο έτσι ώστε (Σχ. 6):
 - A. η απόσταση μεταξύ του διασπαστικού μαχαιριού (11) και της οδόντωσης της λάμας να είναι κατώτερη των 5 mm,
 - B. η οδόντωση να μη περισσεύει περισσότερο από 5 mm από το κάτω άκρο του διασπαστικού μαχαιριού.
2. Το διασπαστικό μαχαίρι πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όταν πραγματοποιείτε κοπή στο κέντρο του προς επεξεργασία αντικειμένου.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΒΑΘΟΥΣ ΚΟΠΗΣ (Σχ. 7Α, Β, 8, 9)

1. Για να ρυθμίσετε το βάθος κοπής, ξεσφίξτε το διακόπτη ασφάλισης βάθους κοπής (12). (Σχ. 7Α)
2. Μετακινήστε το πέλμα (13) με το προσάρτημα ρύθμισης του βάθους κοπής (21) μέχρι το επιθυμητό βάθος και ξανασφίξτε γερά το διακόπτη. (Σχ. 7Β)
3. Το βάθος κοπής (14) μπορεί να καθοριστεί χάρη στην κλίμακα βάθους (15) ή μετρώντας την απόσταση που περισσεύει η λάμα από το πέλμα. (Σχ. 8 και 9)

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΗΣ ΓΩΝΙΑΣ ΚΟΠΗΣ (Σχ. 10Α, Β)

1. Η γωνία κοπής μπορεί να ρυθμιστεί σε οποιαδήποτε θέση από τις 0° έως τις 45°. (Σχ. 10Α)
2. Ξεσφίξτε το διακόπτη ρύθμισης της κλίσης (16) στο μπροστινό μέρος του εργαλείου και τοποθετήστε το πέλμα στην επιθυμητή γωνία χάρη στην κλίμακα κλίσης (17). (Σχ. 10Β)
3. Αφού ρυθμίσετε τη γωνία, φροντίστε να ξανασφίξετε καλά το διακόπτη ρύθμισης της κλίσης.

Ελληνικά

ΣΚΑΝΔΑΛΗ (Σχ. 11)

Για να θέσετε το εργαλείο σε λειτουργία ή εκτός λειτουργίας, πιέστε ή απελευθερώστε τη σκανδάλη (18). Για να αποφευχθεί το τυχαίο ξεκίνημα του εργαλείου, η σκανδάλη λειτουργεί μόνο όταν είναι πιέζεται το διακόπτη ασφαλείας (19). Ο διακόπτης ασφαλείας μπορεί να πιεστεί με τον αντίχειρα, γεγονός που σας επιτρέπει να πιέζετε τη σκανδάλη με τα υπόλοιπα δάκτυλα. Δεν είναι απαραίτητο να κρατάτε το διακόπτη ασφαλείας πατημένο αφού πιέσετε τη σκανδάλη.

ΧΡΗΣΗ (Σχ. 12)



ΚΙΝΔΥΝΟΣ!

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΑ ΧΕΡΙΑ ΣΑΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΝΗ ΚΟΠΗΣ ΟΤΑΝ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΤΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ. ΚΡΑΤΑΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΝΗ ΚΟΠΗΣ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΕΤΣΙ ΩΣΤΕ ΝΑ ΜΗΝ ΕΜΠΛΑΚΕΙ ΣΤΟ ΠΡΟΣ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΚΟΠΗ.

Κατά την κοπή, πιέζετε και σπρώχνετε το πριόνι σταθερά και ομαλά (**ΜΗΝ ΤΟ ΖΟΡΙΖΕΤΕ**) ώστε να πετύχετε μια ομοιομορφή κοπή. Η ταχύτητα κοπής πρέπει να προσαρμόζεται ανάλογα με το αντικείμενο. (Αν το αντικείμενο είναι σκληρό κόβετε αργά). Ελέγχετε τακτικά τη λάμα και αντικαταστήστε την ή ακονίστε την αν έχει αμβλυνθεί, ώστε να αποφύγετε την υπερφόρτωση του κινητήρα.

ΓΙΑ ΝΑ ΚΟΨΕΤΕ (Σχ. 13Α, Β)

Όταν κόβετε με κάθετη τη λάμα, χρησιμοποιήστε το σημείο "Α" της εγκοπής καθοδήγησης του πέλματος (20) και ακολουθήστε με το πριόνι σας τη γραμμή καθοδήγησης που θα έχετε σχεδιάσει με μολύβι. Όταν κόβετε στις 45°, χρησιμοποιήστε το σημείο "Β". Αυτή η εγκοπή καθοδήγησης υποδηλώνει κατά προσέγγιση τη γραμμή κοπής. Πραγματοποιήστε μια δοκιμαστική κοπή σε άχρηστο κομμάτι ξύλου για να καθορίσετε την πραγματική γραμμή κοπής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Όταν χρησιμοποιείτε παράλληλο οδηγό, δεν πρέπει να ακουμπάτε παρά ελαφρώς στο άκρο του αντικειμένου. Μη ζορίζετε.

ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ ΟΔΗΓΟΥ (ΜΟΝΟ ΜΟΝΤΕΛΟ EWS-1366) (ΣΧ. 14)

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Μην κοιτάτε ποτέ κατευθείαν την ακτίνα λέιζερ και μη θέτετε ποτέ το λέιζερ σε λειτουργία όταν δεν χρησιμοποιείτε το πριόνι σας. Η μη τήρηση της σύστασης αυτής μπορεί να επιφέρει σοβαρό σωματικό τραυματισμό. Ο λέιζερ οδηγός παραδίδεται συναρμολογημένος και ευθυγραμμισμένος εργοστασιακά.

Παρατήρηση: κάντε μια δοκιμή σε ένα άχρηστο κομμάτι ώστε να ελέγξετε την ευθυγράμμιση του λέιζερ. Αν χρειάζεται, ρυθμίστε το λέιζερ.

- Σχεδιάστε μια ευδιάκριτη γραμμή καθοδήγησης επάνω στο προς επεξεργασία αντικείμενο.
- Ρυθμίστε το βάθος και τη γωνία κοπής ανάλογα με την επιθυμητή κοπή.
- Ανάψτε το λέιζερ οδηγό.

Παρατήρηση: μην κάνετε το δίσκο να εισέλθει στο προς επεξεργασία αντικείμενο πριν φτάσει το πριόνι στη μέγιστη ταχύτητά του.

- Κάντε το δίσκο να εισέλθει αργά στο προς επεξεργασία αντικείμενο.

Παρατήρηση: φροντίστε ο λέιζερ οδηγός να ακολουθεί πράγματι τη σχεδιασμένη στο προς επεξεργασία αντικείμενο γραμμή καθοδήγησης ώστε να πετύχετε μια κοπή ακριβείας.

- Αφού ολοκληρώσετε την κοπή, περιμένετε ο δίσκος να σταματήσει εντελώς να περιστρέφεται πριν βήσετε το λέιζερ οδηγό.

ΦΩΤΕΙΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ (ΜΟΝΟ ΜΟΝΤΕΛΟ EWS-1366) (Σχ. 15)

Το πριόνι σας είναι εξοπλισμένο με φωτεινές ενδείξεις (26) οι οποίες φωτίζουν το προς επεξεργασία αντικείμενο στις σκοτεινές ζώνες και σας βοηθούν να ακολουθήσετε τη γραμμή κοπής.

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ ΟΔΗΓΟΥ (Σχ. 16)

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ρυθμίσετε τη γωνία του λέιζερ:

- Γυρίστε τη βίδα προς τα δεξιά για να κατευθύνετε τη δέσμη του λέιζερ προς τα δεξιά.
- Γυρίστε τη βίδα προς τα αριστερά για να κατευθύνετε τη δέσμη του λέιζερ προς τα αριστερά.

Ελληνικά

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΛΕΙΖΕΡ ΟΔΗΓΟΥ (Σχ. 16)

Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες για να ρυθμίσετε τη θέση του λέιζερ:

- Γυρίστε την άλλη βίδα προς τα αριστερά για να κάνετε τη δέσμη να περάσει δεξιά.
- Γυρίστε την άλλη βίδα προς τα δεξιά για να κάνετε τη δέσμη να περάσει αριστερά.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

Μετά τη χρήση, βεβαιωθείτε πως το εργαλείο σας βρίσκεται σε καλή κατάσταση λειτουργίας.

Συνιστάται να φέρνετε το εργαλείο σας τουλάχιστον μια φορά το χρόνο σε κάποιο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi για πλήρη λίπανση και καθαρίσμα.

ΜΗΝ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΕ ΚΑΜΙΑ ΡΥΘΜΙΣΗ ΟΤΑΝ Ο ΚΙΝΗΤΗΡΑΣ ΒΡΙΣΚΕΤΑΙ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΠΟΣΥΝΔΕΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΠΑΡΟΧΗΣ ΡΕΥΜΑΤΟΣ ΠΡΙΝ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ Η ΦΘΕΙΡΟΜΕΝΩΝ ΤΜΗΜΑΤΩΝ (ΛΑΜΑ, ΑΚΡΟΣΤΟΜΙΟ, ΥΑΛΟΧΑΡΤΟ, ΚΛΠ.), ΠΡΙΝ ΤΗ ΛΙΠΑΝΣΗ Η ΤΟ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ.

ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΠΩΣ ΟΙ ΛΑΒΕΣ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΕΣ (ΟΥΤΕ ΛΑΔΙΑ, ΟΥΤΕ ΓΡΑΣΑ).



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Για μεγαλύτερη ασφάλεια και αξιοπιστία, όλες οι επιδιορθώσεις πρέπει να πραγματοποιούνται από εγκεκριμένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων και των ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σακούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείστε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

ΦΩΤΕΙΝΗ ΕΝΔΕΙΞΗ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣ ΤΑΣΗΣ

Το εργαλείο αυτό είναι εξοπλισμένο με μια φωτεινή ένδειξη παρουσίας τάσης (22) η οποία ανάβει μόλις συνδεθεί το εργαλείο. Η ένδειξη αυτή εφιστά την προσοχή σας στο γεγονός ότι το εργαλείο είναι υπό τάση και ότι θα τεθεί σε λειτουργία μόλις θα πατήσετε το διακόπτη.

ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΟΥ ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΟΣ



Ανακυκλώνετε τις πρώτες ύλες αντί να τις απορρίπτετε. Από σεβασμό προς το περιβάλλον, κάντε διαλογή των απορριμμάτων σας και απορρίψτε το χρησιμοποιημένο εργαλείο, τα εξαρτήματα και τις συσκευασίες στους ειδικούς κάδους ή μέσω των οργανισμών που έχουν αναλάβει την ανακύκλωσή τους. Η Ryobi παίρνει την προστασία του περιβάλλοντος πολύ σοβαρά.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK



FIGYELMEZTETÉS

Olvassa el az összes utasítást! Az alább részletezett előírások be nem tartása olyan baleseteket okozhat, mint pl. tűz, áramütés és/vagy súlyos testi sérülések. Az alábbi biztonsági előírásokban az "elektromos szerszám" kifejezés mind az elektromos hálózatra csatlakoztatható (normál kivitelezésű), mind a vezeték nélküli (akkumulátoros) szerszámot egyaránt jelöli.



BIZTONSÁGRA NÉZVE VESZÉLYT JELZŐ SZIMBÓLUM:

Ez a szimbólum figyelemfelhívást vagy figyelmeztetést jelöl. Más jelek vagy ikonok kíséretében is előfordulhat.



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági előírások be nem tartása súlyos baleseteket idézhet elő - Önre és másokra nézve is. A tűzveszély, az áramütés és a más, testi sérüléssel járó balesetek elkerülése végett feltétlenül fontos, hogy a biztonsági előírásokat teljes mértékben, aprólékos módon betartsa.



FIGYELMEZTETÉS: Ne vegye használatba a szerszámot addig, amíg a jelen használati útmutatóban foglalt biztonsági előírásokat el nem olvasta és teljes mértékben meg nem értette. Ezeknek az előírásoknak a be nem tartása baleseteket, azaz tüzet, áramütést és súlyos testi sérüléseket idézhet elő. A teljesen biztonságos munkavégzés érdekében őrizze meg a jelen használati útmutatót, és lapozza fel rendszeresen, valamint tájékoztassa az itt leírtakról azokat is, akik esetlegesen szintén használni szeretnék a szerszámot.



A szerszám üzemeltetése során a felhasználó szemébe idegen test kerülhet és ez súlyos szemsérülést okozhat. A szerszám beindítása előtt vegyen fel egy biztonsági szemüveget vagy egy oldallappal

ellátott védőszemüveget, és szükség szerint porvédő maszkot is. Nyomatékosan tanácsoljuk a szemüveget viselőknél, hogy biztonsági álarccal vagy standard, oldallappal ellátott védőszemüveggel óvják a szemüvegüket.

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ ELŐÍRÁSOKAT.

MUNKATERÜLET

- **Gondoskodjon a munkaterület rendszeres takarításáról és kellő megvilágításáról.** A zsúfolt, rendetlen helyiségek önmagukban is balesetforrást jelentenek.
- **Ne használjon elektromos szerszámokat robbanásveszélyes környezetben, például gyúlékony folyadékok, gáz vagy por közelében.** Az elektromos szerszám motorjából származó szikra tüzet és robbanást okozhat.
- **Tartsa távol a gyermekeket és a többi személyt az elektromos szerszámot igénylő munkálatok végzése alatt.** A gyermekek és más személyek elvonhatják a figyelmét, és emiatt elveszítheti a szerszám felett az uralmát.

ELEKTROMOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **Az elektromos szerszám csatlakozóvillája meg kell hogy feleljen a dugaszoló aljzatnak.** Soha ne alakítsa át / módosítsa a csatlakozó dugaszt. Soha ne használjon adaptert földelt elektromos szerszámokkal. Ezáltal elkerülheti az áramütés veszélyét.
- **Kerülje a földelő (testelő) felületekkel való bármilyen érintkezést (például csövezeték, radiátor, gáz- vagy villanytűzhely, hűtőszekrény stb.).** Az áramütés veszélye nő azzal, ha testének valamely része földelt (testelő) felülethez ér.
- **Elektromos szerszámot ne tegyen ki esőnek vagy párának, nedvességnek.** Az áramütés veszélye megnő, ha víz kerül az elektromos szerszámába.
- **Ügyeljen arra, hogy az elektromos hálózati vezeték mindig jó állapotban legyen.** Soha ne tartsa a készüléket a tápvezetékénél fogva, illetve soha ne a zsinórnál fogva húzza ki azt a hálózati aljzataból. Tartsa távol a hálózati tápvezetéseket hőforrásoktól, olajos dolgoktól, éles peremektől / tárgyaktól és mozgásban lévő résztől. Az áramütés veszélye megnő, ha a vezeték sérült ill. össze van gubancolva.
- **Ha a szabadban dolgozik, kizárólag kültéri használatra gyártott hosszabbítót használjon.** Ezáltal elkerülheti az áramütés veszélyét.

SZEMÉLYI BIZTONSÁG

- **Mindig óvatosan és körültekintően cselekedjen, győződjön meg a jó ítélőképességéről, ha elektromos szerszámot használ.** Ne használja a gépet, ha fáradt, szeszest italt vagy kábítószert fogyasztott, illetve ha orvosságot szed. Soha ne feledje, hogy egy pillanatnyi figyelmetlenség is elegendő ahhoz, hogy súlyosan megsérüljön.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- **Viseljen megfelelő védőfelszerelést. Használjon mindig védőszemüveget.** Amennyiben a körülmények megkívánják, hordjon porvédő maszkot, csúszásgátló talppal ellátott cipőt, sisakot vagy hallásvédő eszközöt (fülvédőt, füldugót) is a súlyos testi sérülésekkel járó balesetek elkerülése érdekében.
- **Minden esetben kerülje a szerszám véletlenszerű beindítását.** Mielőtt a hálózatra csatlakoztatná szerszámegépet, bizonyosodjon meg arról, hogy a kapcsoló a "ki" állásban van-e. A balesetveszély elkerülése érdekében soha ne helyezze át / szállítsa a szerszámot úgy, hogy ujjá a ravaszon van, valamint ne csatlakoztassa a vezetékét, ha a kapcsoló "be" állásban van.
- **Távolítsa el a beállítókulcsokat a szerszámról, mielőtt bekapcsolja.** A szerszám valamely mozgó részére csatlakoztatott csavarkulcs súlyos testi sérüléssel járó balesetet okozhat.
- **Álljon fél-terpesz állásban, és ne nyújtsa túl messze a karját.** A stabil munkapozíció hozzásegíti ahhoz, hogy jobban uralma alatt tartsa a szerszámot, és nagyobb biztonsággal védje ki a nem várt eseményeket.
- **A munkának megfelelő ruházatot viseljen.** Munka közben ne hordjon bő ruhát és ékszert. Ügyeljen arra is, hogy tartsa távol haját, ruháját és kezét a mozgó részekhez. A bő ruhát, ékszert és hosszú haját a szerszám mozgó részei bekaphatják.
- **Ha a készülékhez pórelszívó eszköz van mellékelve, ügyeljen arra, hogy azt megfelelőképp szerelje fel és használja.** Ekképp csökkentheti az egészségre káros por belélegzése által okozott sérülések veszélyét.

A VEZETÉK NÉLKÜLI SZERSZÁMOK HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- **Ne erőltesse a szerszámot.** Mindig az elvégzendő munkának megfelelő eszközt használja. A szerszám hatékonysága, valamint az igénybevétel biztonsága nagyobb, ha rendeltetésének és teljesítményének megfelelően használja azt.
- **Ne használja az elektromos szerszámot, ha a be - ki kapcsológomb nem teszi lehetővé a készülék bekapcsolását illetve leállítását.** Egy olyan szerszám, amelyet nem lehet megfelelőképp be- és kikapcsolni, az veszélyes, és feltétlenül meg kell javíttatni.
- **Szüntesse meg a szerszám elektromos csatlakoztatását, mielőtt bármilyen beállításhoz, tartozékcseréhez vagy a szerszám elrakásához**

kezdené. Ezáltal jelentősen csökkenti a szerszám véletlenszerű beindításának veszélyét.

- **A szerszámokat gyermekek számára nem elérhető helyen kell tárolni.** Ne hagyja, hogy olyan személyek használják a szerszámot, akik nem ismerik a működését, vagy nincsenek tudomással jelen biztonsági előírásokról. Tapasztalatlan kezek között a szerszámok veszélyesek lehetnek.
- **Gondoskodjon a szerszám kellő karbantartásáról.** Ellenőrizze a mozgó alkatrészek beállítását. Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatétel sem tört el. Ellenőrizze az összes alkatrész felszerelését / illeszkedését, és minden egyéb körülményt, ami befolyásolhatja a szerszám működését. Ha meghibásodást észlel, javíttassa meg a szerszámot, mielőtt újra használatba veszi. Számos balesetnek a nem megfelelő karbantartás az oka.
- **Tartsa a szerszámokat tisztán és élesen.** Ha a vágószerszám éle jól meg van élesítve és tiszta, akkor kevésbé hajlamos arra, hogy beszoruljon / megakadjon, így jobban megtarthatja uralmát a szerszám felett.
- **Tartsa be a jelen biztonsági előírásokat a szerszám, a tartozékok, a szerszámfejek stb. használatá során a kéziszerszám, a munkaterület és az elvégzendő munkafolyamat sajátosságainak figyelembevételével.** A veszélyes helyzetek elkerülése érdekében az elektromos szerszámot kizárólag olyan munkálatokra használja, amelyre tervezték / fejlesztették.

JAVÍTÁS

- **A javítási munkálatokat egy olyan képzett szakemberre kell bízni, aki kizárólag eredeti cserealkatrészeket használ.** Az elektromos szerszámot így teljes biztonságban tudja majd használni.
- **Ellenőrizze, hogy a szerszám egyetlen eleme sem sérült.** Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, a munka folytatása előtt ellenőrizze, hogy a szerszám sérült eleme ill. tartozéka működőképes állapotban van-e, be tudja-e tölteni rendeltetését. Ellenőrizze a mozgó elemek beállítását és jó működőképességét. Ellenőrizze, hogy egyetlen alkatétel sem tört el. Ellenőrizze a szerszám felszerelését és minden egyéb körülményt, ami befolyásolhatja a működését. Bármely megrongálódott alkatellel meg egy hivatalos Ryobi Szerviz Központban kell megjavíttatni vagy kicseréltetni, kivéve ha erre vonatkozólag mást ír elő a jelen használati útmutató. Bármilyen sérült kapcsológombot egy hivatalos (szerződött) Ryobi Szerviz Központban cseréltesen ki. Ne használja a készüléket, ha a kapcsológomb nem teszi lehetővé a szerszám beindítását, illetve leállítását.

A KÖRFŰRÉSZEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

Soha ne használjon a géppel dörzstárcsát!

Bizonyosodjon meg arról, hogy a hasítóék oly módon legyen beállítva, hogy a hasítóék és a tárcsa fogazata közötti távolság 5 mm-nél kisebb legyen, valamint hogy a fogazat ne lépje túl 5 mm-nél nagyobb mértékben a hasítóék alsó szélét.

Fűrészekre vonatkozó fontos biztonsági előírások típustól függetlenül

VESZÉLY:

- Tartsa távol a kezeit a vágási területtől és a fűrész tárcsától. Az egyik kezével a szerszám fő markolatát, a másikkal pedig a segédfogantyút kell fogni, vagy pedig a motor védőburkolatra (motorház) kell helyezni. Ily módon a kezei soha nem kerülnek a vágási területre, sem pedig a fűrész tárcsa meghosszabbított síkjába.
- Ne tegye a kezét a munkadarab alá: ezen a helyen a fűrész tárcsavédő nem takarja a fűrész tárcsát.
- A vágásmélységet a munkadarab vastagságának megfelelően állítsa be. A vágás során a fűrész tárcsa fogai nem szabad, hogy teljesen a munkadarab alá menjenek.
- SOHA ne tartsa a munkadarabot kézzel ill. a lábai között. A vágásra kerülő darabot egy stabil tartóeszközhöz kell rögzíteni. A munkadarab helyes rögzítése elsődleges fontossággal bír a sérülésveszélyek elkerülése érdekében, valamint hogy ne hajoljon meg a fűrész tárcsa, így a vágás során ne veszítse el uralmát a szerszám felett.
- A szerszámot mindig a szigetelt, csúszásgátló részénél fogja, ha olyan felületet munkál meg, amelyben elektromos vezeték lehet, vagy amikor olyan munkát kell végeznie, melynek során a tápvezeték a szerszám útjába kerülhet. A feszültség alatt lévő villanyvezetékkel történő érintkezés által a szerszám fém részeibe vezetődhet az áram, ami áramütést okozhat.
- Használjon mindig egy párhuzamos vágásvezetőt vagy egy egyenes lécet, amikor párhuzamos vágást hajt végre. A vágást pontosabban lehet így módon kivitelezni, valamint a fűrész tárcsa eldeformálódásának veszélye is elkerülhető.
- Kizárólag olyan tárcsákat használjon, melyek mérete és formája megfelel a tengely furatátmérőjének. Egy, a hajtótengelynek nem megfelelő fűrész tárcsa nem fog megfelelőképp forogni, és így ahhoz vezethet, hogy elveszíti uralmát a gép felett.

- Soha ne használjon sérült- ill. nem megfelelő fűrész tárcsa csavart és alátétet. A tárcsa alátétek és csavarok speciálisan az adott típusú fűrészhez lettek kifejlesztve - a maximális biztonság és teljesítmény érdekében.

Fűrészekre vonatkozó kiegészítő biztonsági előírások típustól függetlenül

A megugrások okai, megelőzés

- A megugrás egy olyan hirtelenszerű reakció, amely akkor léphet fel, ha a fűrész tárcsa beszorul, elgörbül, vagy rosszul van beállítva: a fűrész váratlanul elválkik a munkadarabtól és hevesen visszarúg / visszabödök a szerszámhasználó irányába.
- Amikor a fűrész tárcsa a fába csipődik, a tárcsa forgása megakad, és a tovább forgó motor megdobja a fűrész tárcsát a forgásiránnyal ellenkező irányban, azaz a munkavégző személy felé.
- Ha a fűrész tárcsa elgörbül, vagy rosszul van beállítva, a tárcsa hátulján elhelyezkedő fogak belefűrődhetnek a fa felületébe, és ez a fűrész tárcsát a munkadarabról hirtelen a szerszámot használó személy irányába vetheti.

A megugrás ily módon a szerszám nem megfelelő használatának és/vagy a helytelen vágási módoknak / körülményeknek az eredménye. Néhány óvintézkedés meghozatalával és figyelmes betartásával azonban elkerülhető ez a veszélyes jelenség.

- Tartsa erősen, két kézzel a fűrész tárcsát és oly módon helyezze át a kezeit, hogy egy esetleges megugrást kontrollálni tudjon. Munka közben mindig a fűrész egyik oldalára helyezkedjen, és soha ne legyen a fűrész tárcsa meghosszabbított síkjában. Megugrás esetén a fűrész hirtelen hátravetődik, de ezt a reakciót kontrollálni lehet, amennyiben a használó a jelenség tudatában van, és felkészül rá.
- Ha a fűrész tárcsa beszorul, vagy valamilyen okból kifolyólag meg kell szakítania a vágást, engedje el a ravaszt, és tartsa a fűrész tárcsát a munkadarabon addig, amíg a tárcsa forgása teljesen le nem áll. Soha ne próbálja elvenni a fűrész tárcsát a munkadarabról, ill. hátrahúzni azt, amíg a fűrész tárcsa még forgásban van: ez a mozdulat ugyanis a szerszám megugrását válthatja ki. Ha a fűrész tárcsa beszorul, keresse meg az okát, és hozza meg a szükséges intézkedéseket ahhoz, hogy ez ne ismétlődhessen meg újra.

A KÖRFŰRÉSZEKRE VONATKOZÓ SPECIÁLIS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

- Mielőtt a vágás folytatásához újraindítaná a fűrész, igazítsa a tárcsát pontosan a fűrésznyomba és ellenőrizze, hogy a fogak nem érnek-e a munkadarabhoz. Ha a fűrész tárcsa be van szorulva a munkadarabba, a fűrész bekapcsolásakor valószínűleg meg fog ugrani.
- Ügyeljen arra, hogy a hosszú munkadarabokat támassa alá, ily módon elkerülhető, hogy a fűrész tárcsa beszoruljon, és ezáltal csökkenti a megugrás veszélyét. A hosszú munkadarabok hajlamosak meghajolni a súlyuk alatt. A munkadarabot ajánlatos két helyen alátámasztani, az egyik a vágásvonalhoz közel, a másik pedig a munkadarab végén legyen.
- Ne használjon életlen ill. megrongálódott fűrész tárcsát. Az életlen, vagy rosszul felszerelt fűrész tárcsák használatakor a fűrésznyom túl keskeny és így a tárcsa nagyon súrlódik, ezáltal nagyobb a torziós igénybevétel- és megugrás veszélye.
- Mielőtt a vágáshoz kezdene, ellenőrizze, hogy a vágásmélység- és szögbeállító gombok megfelelően rögzítve vannak-e. Ha a fűrész tárcsa pozícióját befolyásoló beállítások a vágás során módosulnak, a tárcsa beszorulhat és megnő a megugrás veszélye.
- Különös óvatossággal járjon el, ha falba, vagy olyan felületbe végez beszűrő vágást, amely nem biztos, hogy homogén. A fűrész tárcsa ilyenkor szemmel nem látható, a felület által rejtett tárgyakkal / szerkezeti elemekkel érintkezhet, és ez megugrást idézhet elő.

A fűrész tárcsavédőre vonatkozó biztonsági előírások

- Minden használat előtt ellenőrizze, hogy az alsó fűrész tárcsavédő megfelelőképp takarja-e a tárcsát. Ne használja a fűrész, ha az alsó fűrész tárcsavédőt nem lehet szabadon mozgatni ill. ha nem húzódik azonnal a tárcsára. Soha ne rögzítse, ill. kösse ki nyitott állapotban az alsó fűrész tárcsavédőt. Ha véletlenül leesik a fűrész, az alsó fűrész tárcsavédő meghajolhat. A kar segítségével emelje fel a tárcsavédőt, és bizonyosodjon meg arról, hogy nehézség nélkül mozgatható, valamint hogy se a fűrész tárcsához, se bármilyen más alkatlemhez nem ér, bármilyen legyen is a vágás szöge és mélysége.

- Bizonyosodjon meg arról, hogy az alsó fűrész tárcsavédő rugója jó állapotban van és helyesen működik. Amennyiben a fűrész tárcsavédő vagy a rugó nem megfelelőképp működik, javíttassa meg, vagy cseréltesse ki az adott elemet, mielőtt a fűrész használatba venné. Az alsó fűrész tárcsavédő mozgását akadályozhatja valamely meghibásodott alkatrészt, a lerakódott gyanta, valamint az összegyűlt fűrészpor is.
- Az alsó fűrész tárcsavédőt nem szabad kézzel működtetni, csak az olyan különleges vágásoknál, mint a beszűrő- vagy dupla vágások. A kar segítségével emelje fel az alsó fűrész tárcsavédőt. Ezután engedje el, amint a fűrész tárcsa belekap a munkadarabba. Bármilyen más típusú vágásnál az alsó fűrész tárcsavédő automatikusan kerül a helyére.
- Mielőtt a fűrész egy munkaasztalra vagy a földre tenné, mindig ellenőrizze, hogy az alsó fűrész tárcsavédő jól takarja-e a tárcsát. Ha a fűrész tárcsa nincs megfelelőképp takarva, lendületből mozoghat, és elvághatja azt, ami az útjába kerül. Mindig legyen tudatában annak, hogy a fűrész tárcsa bizonyos ideig még forog a motor leállása után.

A hasítóékre vonatkozó biztonsági előírások

- Használjon az adott fűrész tárcsa típusának megfelelő hasítóéket. A hasítóék vastagabb kell hogy legyen, mint a tárcsa lapja, viszont vékonyabb, mint a tárcsa fogzata.
- A hasítóéket a jelen kézikönyv utasításainak megfelelően használja. Amennyiben a hasítóék nincs megfelelőképp pozícionálva és beállítva, akkor nem fogja hatékonyan megakadályozni a megugrásokat.
- Használja mindig a hasítóéket, kivéve amikor beszűrő vágást végez. A hasítóék akadályozó lehet beszűrő vágásnál, így ilyen esetben egy megugrás kiváltó oka is lehet. Tegye vissza a hasítóéket a helyére, amikor a beszűrő vágással elkészült.
- Ha a hasítóék a munkadarabbal érintkezik, akkor megfelelőképp van elhelyezve. A hasítóék rövid vágásoknál nem teszi lehetővé a megugrások elkerülését.
- Ne használja a fűrész, ha a hasítóék el van görbülve. Ilyenkor elegendő, ha az csupán egy kicsit is az alsó tárcsavédőhöz dörzsölődik, és ez megakadályozza a védőelem leereszkedését.

A KÉSZÜLÉK ELEMEI

1. Főtengely gátló gomb
2. Fűrészlemez csavar
3. Szolgálati kulcs
4. Fűrészlemez külső tartólemeze
5. Alsó fűrészlemez-védő
6. Alsó fűrészlemez-védő kar
7. Felső fűrészlemez-védő
8. Fűrészlemez
9. Fűrészlemez belső tartólemeze
10. Porelszívó fúvóka
11. Osztókés
12. Mélységbeállítás gátló gomb
13. Talp
14. Vágás mélység
15. Vágásmélység mérce
16. Rézsút beállító csavar
17. Szögmérő
18. Ravasz
19. Biztonsági csavar
20. Vezető horony
21. Mélységbeállítás horony
22. Kijelző (gép feszültség alatt)
23. Lézeres vágásvezető kapcsoló
24. Lézeres vágásvezető
25. Világító kijelző kapcsoló
26. Világító kijelző

A TERMÉK MŰSZAKI ADATAI

	EWS-1266	EWS-1366
Tápfeszültség	230V	110V/230V
Felvett teljesítmény	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Üresjáratú fordulatszám	4 500 ford./perc	4 500 ford./perc
Belső furatátmérő	16 mm	16 mm
Fűrész tárcsa átmérő	190 mm	190 mm
Vágásteljesítmény (vágási vastagság)		
0°	66 mm	66 mm
45°	38 mm	38 mm
Dőlésszög mérőskála	0 - 45°	0 - 45°
Elektronos tápvezeték hossza	4 m	3 m/4 m

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A rendszer maximális megengedett impedanciája a következő:

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ a EWS-1266 típusnál
- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ a EWS-1366 típusoknál.

Amennyiben kétely merülne fel Önben ezzel kapcsolatban, kérdezze meg a helyi áramszolgáltató vállalatnál, hogy a váltóáramot szolgáltató aljzatok impedanciája nem haladja meg a fenti értékeket.

MELLÉKELT ALKATRÉSZEK

Tárcsa, párhuzamos vágásvezető, szorítókulcs.

ALKALMAZÁS

Fa alapanyagú tárgyak fűrészélése.

ZAJÁRTALOM

A zaj mértéke (a hangnyomás szint) meghaladhatja a 85 dB értéket. Ebben az esetben használjon fülvédőt vagy óvja más úton a hallását.

ÖSSZESZERELÉS

NE FELEJTSE EL KIHÚZNI A VEZETÉKET A HÁLÓZAT ALJZATBÓL MIELŐTT A FÜRÉSZ-LEMEZ BE-, ILLETVE KISZERELÉSÉHEZ KEZD. ELLENŐRIZZE, HOGY A FÜRÉSZLEMEZ FOGAI FELFELÉ ÉS ELŐRE NÉZNEK.

A FÜRÉSZLEMEZ BE- ÉS KISZERELÉSE (2. 3. 4. ÉS 5. ÁBRA)

BESZERELÉS

1. Nyomja meg a főtengely gátló gombot (1), a szolgálati kulcs segítségével (3) forgassa a fűrészlemez csavart (2) mind addig, amíg a főtengely le nem blokkol. (2. ábra)
2. Tartsa nyomva a főtengely gátló gombot és a szolgálati kulcs segítségével (3) lazítsa meg (balra) a fűrészlemez csavart. (2. ábra)
3. Távolítsa el a csavart és a fűrészlemez külső tartólemezt (4). (2. ábra)
4. Az alsó fűrészlemez-védő kar (6) segítségével emelje fel az alsó fűrészlemez-védőt (5) és csúsztassa azt a felső fűrészlemez-védő alá (7). (3. ábra)
5. Illessze a helyére a fűrészlemezt (8), a főtengelyen található fűrészlemez belső tartólemezehez (9). Tegye vissza a fűrészlemez külső tartólemezt és a fűrészlemez csavart. (3. és 4. ábra)
6. Nyomja meg ismét a főtengely gátló gombot és amíg ezt a gombot nyomva tartja a szolgálati kulcsot jobbra forgatva húzza meg a fűrészlemez csavart. (5. ábra)
7. Engedje el a főtengely gátló gombot miután befejezte a fűrészlemez rögzítését.

Magyar

A FŰRÉSZLEMEZ BE- ÉS KISZERELÉSE (2. 4. ÉS 5. ÁBRA)

KISZERELÉS

1. Nyomja meg a főtengely gátló gombot, a szolgálati kulcs segítségével forgassa a fűrészlemez csavart mind addig, amíg a főtengely le nem blokkol.
2. Tartsa nyomva a főtengely gátló gombot és a szolgálati kulcsot balra forgatva, lazítsa meg a fűrészlemez csavart.
3. Távolítsa el a a fűrészlemez csavart és a fűrészlemez külső tartóelemét.

A FŰRÉSZLEMEZ BE- ÉS KISZERELÉSE (2. 4. ÉS 5. ÁBRA)

4. Emelje fel az alsó fűrészlemez-védőt a felső fűrészlemez-védő alá csúsztatva és vegye le a fűrészlemez.

OSZTÓKÉS BEÁLLÍTÁS (6 ÁBRA).



FIGYELEM !

Ne használjon se olyan fűrészlemez, amelyik vastagabb mint az osztókés se olyat, melyek fogai annál vékonyabbak.

1. Győződjön meg arról, hogy az osztókés a következő képen van beállítva:
 - A. az osztókés (11) és a fogazat közötti távolság 5 mm-nél kevesebb,
 - B. a fogazat maximum 5 mm-rel haladja meg az osztókés alsó szélét.
2. A merülő fűrészelés esetén kívül, használja az osztókést minden vágástípushoz.

VÁGASMÉLYSÉG BEÁLLÍTÁS (7A, B, 8, 9 ÁBRA)

1. A vágásmélység beállításához, lazítsa meg a vágásmélység gátló csavart (12). (7A. ábra)
2. A vágásmélység állító horony (21) segítségével, csúsztassa a talpazatot (13) a kívánt pozícióba, majd húzza meg a csavart. (7B. ábra)
3. A vágásmélység (14) meghatározásához, használhatja a vágásmélység mércét (15) vagy megmérheti, hogy mennyivel haladja meg a fűrészlemez a talpazatot. (8. és 9. ábra)

VÁGÁSSZÖG BEÁLLÍTÁS (10A, B ÁBRA)

1. A vágásszöget 0 és 45 fok között bármilyen pozícióba állíthatja. (10A. ábra)
2. Lazítsa meg a készülék elején található vágásszög állító csavart (16) és a szögmérce (17) segítségével állítsa a kívánt szögbe a talpazatot. (10B. ábra)
3. A beállítás elvégzése után, ne felejtse el kellően meghúzni a vágásszög állító csavart.

RAVASZ (11. ÁBRA)

A készülék üzembe hozásához, illetve kikapcsolásához húzza meg, illetve engedje el a ravaszt (18). A véletlenszerű beindítást akadályozó biztonsági gomb (19) megnyomása nélkül a bekapcsoló ravasz nem működik. Nyomja meg a hüvelykujjával a biztonsági gombot és ugyan ebben a kézpozícióban egy másik ujjával húzza meg a ravaszt. Nem szükséges nyomva tartani a biztonsági gombot miután meghúzta a ravaszt.

HASZNÁLAT (12. ÁBRA)



VESZÉLY :

TARTSA TÁVOL A KEZÉT A VÁGÁS TERÜLETÉTŐL ÉS A FŰRÉSZLEMEZTŐL. TARTSA TÁVOL A VEZETÉKET A VÁGÁS TERÜLETÉTŐL ÉS ÜGYELJEN ARRA, HOGY NE AKADJON SEMMIBE A VÁGÁS KÖZBEN.

Az egyenletes vágáshoz, gyakoroljon a vágás alatt egyenletesen erős nyomást a fűrészre de **NE ERŐLTESSE**. Állítsa a sebességet a vágásra szánt tárgy anyagának megfelelően. (A sebesség legyen alacsony ha kemény anyagba vág.) Rendszeresen ellenőrizze a fűrészlemez állapotát és a motor felmelegedés elkerülése érdekében cserélje újra vagy élesítse meg ha eltompult.

VÁGÁS (13. A, B ÁBRA)

Ha függőleges pozícióban fűrészrel, használja a talpazaton (20) található vezető horony " A " pontját és kövesse a vágásra szánt darabra rajzolt vezető vonalat. Ha 45 fokos szögben fűrészrel, használja a " B " pontot. Ez a vezető horony megközelítőleg jelzi a vágásvonalat. Végezzen próbafűrészélést egy hulladékfában.

VÁGÁS (13. A, B ÁBRA)



EMLÉKEZTETÉS

Ha párhuzamos vágásvezetőt használ, érintse azt finoman a vágásra szánt tárgy széléhez. Ne erőltesse a vágást.

A LÉZERES VÁGÁSVEZETŐ HASZNÁLATA (KIZÁRÓLAG EWS-1366 TÍPUS) (14. ÁBRA)



FIGYELMEZTETÉS

Soha ne nézzen közvetlenül a lézersugárba és soha ne kapcsolja be a lézert, amikor nem használja a fűrészt. Ezen előírás be nem tartása súlyos sérülésekkel járó balesetet idézhet elő. A lézeres vágásvezetőt gyárilag felszerelve és beállítva szállítjuk.

Megjegyzés: Végezzen próbavágást egy hulladékdarabon a lézerbeállítás ellenőrzéséhez. Szükség esetén állítsa be.

- Rajzolja fel a vágásvezető vonalat jól látható módon a munkadarabra.
- Állítsa be a vágásmélységet és a vágásszöveget a kívánt módon.
- Kapcsolja be a lézeres vágásvezetőt.

Megjegyzés: Ne kapassa a fűrésztárcsát a munkadarabra, amíg a motor el nem éri a maximális fordulatszámát.

- A tárcsát lassan engedje a munkadarabra

Megjegyzés: ügyeljen arra, hogy a lézeres vágásvezető pontosan kövesse a darabra húzott vágásvezető vonalat, így pontosan lehet kivitelezni a vágást.

- Amikor a vágást befejezte, várja meg, hogy a tárcsa forgása teljesen leálljon, mielőtt a lézeres vágásvezetőt kikapcsolja.

VILÁGÍTÓ KIJELEZŐK (KIZÁRÓLAG EWS-1366 TÍPUS) (15. ÁBRA)

VILÁGÍTÓ KIJELEZŐK (KIZÁRÓLAG EWS-1366 TÍPUS) (15. ÁBRA)

A fűrészt két világító kijelzővel (26) van felszerelve, melyek megvilágítják a munkadarab sötétebb részeit, valamint segítenek a vágásvezető vonal követésében.

A LÉZERES VÁGÁSVEZETŐ BEÁLLÍTÁSA (16. ÁBRA)

Kövesse az alábbi utasításokat a lézer szögének beállításához:

- Fordítsa a csavart jobbra a lézersugár-nyaláb jobbra irányításához.
- Fordítsa a csavart balra a lézersugár-nyaláb balra irányításához.

Kövesse az alábbi utasításokat a lézer pozíciójának beállításához:

- Fordítsa a másik csavart balra a sugár jobbra történő eltolásához.
- Fordítsa a másik csavart jobbra a sugár balra történő eltolásához.

KARBANTARTÁS

Használat után ellenőrizze, hogy a készülék jó, üzemképes állapotban van.

Tanácsos évenként egyszer, általános tisztításra és olajozásra egy Ryobi Szerviz Központba vinni a készüléket.

SOHA NE VÉGEZZEN BEÁLLÍTÁST A KÉSZÜLÉKEN HAA MOTOR ÜZEMBEN VAN. MINDIG TÁVOLÍTSA EL A HÁLÓZATI ALJZATBÓL A VEZETÉKET MIELŐTT ALKATRÉSZ, ILLETVE ELHASZNÁLT FÜRÉSZLEMEZ (VÉG, CSISZOLÓPAPÍR, STB.) CSERÉHEZ VALAMINT HA OLAJOZÁSHOZ VAGY A SZERSZÁM SZÁLLÍTÁSÁHOZ KEZD. ELLENŐRIZZE, HOGY A SZERSZÁMNYÉLEN NINCS SE ZSÍR SE OLAJ.

KARBANTARTÁS



FIGYELEM !

A biztonság és a megbízhatóság érdekében, minden javítási munkálatot egy Ryobi Szerviz Központban végeztesse el.

GARANCIA

Ezt a Ryobi terméket huszonegy (24) hónapig garatáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az adó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes.

GARANCIA

A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, izzókra, fűrófejekre, táskára, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhöz legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendeltek.

KIJELZŐ (GÉP FESZÜLTÉG ALATT)

A szerszámot egy, a szerszám feszültség alá helyezését kijelző lámpával (22) látták el, mely akkor kezd el világítani, amikor a szerszám csatlakoztatva lett az elektromos hálózatra. Ez a kijelző arra hívja fel a figyelmét, hogy a szerszám feszültség alatt van, és be fog indulni, amint megnyomja a kapcsolót.

KÖRNYEZETVÉDELMELEM



Segítse elő az alapanyagok újrahasznosítását azzal, hogy nem helyezi el őket a háztartási szemétkben. A környezetbarát újrahasznosítás érdekében a hulladékot szelektív módon, szétválogatva gyűjtse. A kiszolgált szerszámot, tartozékokat és csomagolóanyagokat speciális gyűjtőkonténerekben, vagy újrahasznosító szervezeteknél (pl. hulladékudvarok) helyezze el. A Ryobi nagy fontosságot tulajdonít a környezet védelmének.

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



UPOZORNĚNÍ

Přečtěte si pozorně následující pokyny. Nedodržení uvedených pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem a/nebo jiné vážné zranění. Termíny "elektronářadí" nebo elektrické nářadí používané v následující části označují elektrické nářadí, které se zapojuje do elektrické sítě, nebo akumulátorové elektrické nářadí.



BEZPEČNOSTNÍ SYMBOLY: Tento symbol upozorňuje na nebezpečí nebo varuje. Bezpečnostní symbol může být doplněn dodatkovými symboly nebo piktogramy.



UPOZORNĚNÍ: Při nedodržení bezpečnostních pokynů můžete vážně zranit nejen sami sebe, ale i osoby ve vaší blízkosti. Dodržujte bezpodmínečně veškeré bezpečnostní pokyny, omezíte tak riziko požáru, úrazu elektrickým proudem nebo zranění.



UPOZORNĚNÍ: Před použitím nářadí si pozorně přečtěte tento návod k obsluze a seznamte se všemi bezpečnostními a provozními pokyny uvedenými v tomto návodu. Nedodržení těchto pokynů může způsobit požár, úraz elektrickým proudem nebo jiné vážné zranění. Návod pečlivě uschovejte, abyste ho mohli při práci pravidelně konzultovat a informovat případné další uživatele nářadí.



Při práci s nářadím může dojít ke vniknutí cizích těles do očí, které může způsobit vážné poškození zraku. Při práci s nářadím používejte uzavřené ochranné brýle, v případě potřeby obličejový štít. Nositelům

dioptrických brýlí doporučujeme používat spolu s dioptrickými brýlemi obličejový štít nebo uzavřené ochranné brýle.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PEČLIVĚ USCHOVEJTE.

PRACOVNÍ PROSTŘEDÍ

- Pracovní plocha musí být čistá a dostatečně osvětlená. Nepřehledné a tmavé pracovní prostředí nebo přeplněné pracovní stoly jsou potenciálním zdrojem úrazu.
- Nářadí nikdy nepoužívejte v prostředí, kde hrozí nebezpečí výbuchu, například v blízkosti hořlavých látek, plynů nebo prachu. Jiskření vznikající při práci s elektronářadím může způsobit

požár nebo explozi.

- Při práci s elektronářadím pracujte v bezpečné vzdálenosti od okolních osob, zejména dětí. Při práci nerozptylujte svou pozornost, abyste měli nářadí trvale pod kontrolou.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- **Koncovka (vidlice) síťového kabelu musí být kompatibilní se zásuvkou elektrické sítě.** Na kabelové koncevice nikdy neprovádějte žádné změny. K zapojení uzemněného elektrického nářadí nebo nářadí připojeného na kostru nepoužívejte síťový adaptér. Vyhnete se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Při práci se nedotýkejte uzemněných ploch (jako například vedení, topení, kamen, ledničky, apod.). Nebezpečí úrazu elektrickým proudem se zvyšuje, pokud je některá část vašeho těla v kontaktu s uzemněnými plochami nebo uzemněním.
- **Chraňte elektrické nářadí před deštěm a vlhkem.** Při vniknutí vody do nářadí se zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Přívodní síťový kabel je nutné dodržovat v dobrém technickém stavu.** Nářadí nikdy nedržte za přívodní síťový kabel a neodpojujte je z elektrické sítě taháním za síťový kabel. Síťový kabel ponechte v dostatečné vzdálenosti od zdrojů tepla, olejů a ostrých předmětů. Pokud je přívodní síťový kabel poškozený nebo překroucený, zvyšuje se riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud pracujete venku, používejte pouze prodlužovací kabely vhodné pro práci ve venkovním prostředí.** Vyhnete se tak nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- Při práci s elektronářadím pozorně sledujte, co děláte, a řiďte se zdravým rozumem. Nepoužívejte elektrické nářadí, pokud jste unavení, pod vlivem alkoholu, drog nebo užíváte-li léky, které snižují pozornost. Nezapomeňte, že i pouhý okamžik nepozornosti může být příčinou závažného úrazu.
- Používejte vhodné ochranné prostředky. Při práci si chráňte oči. V závislosti na pracovních podmínkách používejte protiprašný respirátor, protiskluzovou obuv, přílbu a chrániče sluchu. Snižíte tak riziko tělesného úrazu.

OBCENÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- **Vyvarujete se tak nechtěnému rozběhu nářadí.** Před zapojením nářadí do elektrické sítě zkontrolujte, zda je spínač v poloze "vypnuto". Zbytečně se nevystavujte riziku úrazu a při přenášení nářadí nedržte prst na spouštěcí nářadí nebo nepřepínejte vypínač do polohy "zapnuto".
- **Před zapnutím nářadí odstraňte utahovací klíče.** Uťahovací klíč nasazený na některý z pohyblivých se dílů nářadí může způsobit vážný úraz.
- **Stůjte pevně oběma nohama na stabilní ploše, ruce nenatahujte příliš daleko nebo vysoko.** Stabilní pracovní poloha umožňuje lepší kontrolu nářadí v případě nečekané události.
- **Noste vhodný přiléhající pracovní oděv.** Nenoste široký plandající oděv a šperky. Vlasy, oděv a ruce ponechte v dostatečné vzdálenosti od pohyblivých se částí nářadí. Široký oděv, šperky a dlouhé vlasy by se mohly zachytit do pohyblivých se prvků nářadí.
- **Pokud byla pila dodána se sběrným vakem / odsávčem prachu, zkontrolujte, zda jsou odsávač prachu nebo sběrný vak řádně nasazeny na nářadí.** Vyvarujete se tak vdechování prachu, které poškozuje zdraví.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- **Na nářadí netlačte.** Nářadí vyberte podle povahy práce, kterou chcete provádět. Elektrické nářadí nepřetěžujte, dodržujte předepsaný pracovní režim, nářadí tak bude bezpečnější a účinnější.
- **Nářadí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním spínačem.** Nářadí, které nelze správně zapnout a vypnout, je nebezpečné a je bezpodmínečně nutné ho nechat opravit.
- **Před seřizováním, výměnou příslušenství nebo před uskladněním je nutné nářadí odpojit od elektrické sítě.** Omezíte tak riziko nechtěného spuštění nářadí.
- **Nářadí uskladněte mimo dosah dětí.** Nedovolte nezkušeným uživatelům a nepoučeným osobám, které se neseznámily s bezpečnostními předpisy, používat toto nářadí. Nářadí může být nebezpečné v rukou nezkušených osob.
- **Nářadí udržujte v pořádku a čistotě.** Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé prvky nářadí v zákrytu. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže nářadí a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz nářadí. Pokud je některý díl nářadí poškozen, nářadí dále

nepoužívejte a nechte ho opravit. Řada úrazů bývá zapříčiněna nesprávnou údržbou nářadí.

- **Nářadí udržujte čisté a naostřené.** U pily musí být pilový kotouč ostrý a čistý. Kotouč tak nebude blokovat a nářadí budete mít lépe pod kontrolou.
- **Při práci s nářadím, příslušenstvím a nástavci dodržujte bezpečnostní pokyny, způsob práce přízvošobte specifickým vlastnostem nářadí, pracovním podmínkám a charakteru prováděné práce.** Abyste se nedostali do nebezpečné situace, nářadí používejte pouze k předepsaným účelům.

OPRAVY

- **Opravy smí být prováděny pouze kvalifikovaným opravářem za pomoci originálních náhradních dílů.** Jen tak budou splněny základní požadavky na bezpečnost elektrického nářadí.
- **Zkontrolujte, zda žádný díl nářadí není poškozen.** Než budete pokračovat v práci, zkontrolujte, zda je poškozený díl provozuschopný a plně funkční. Zkontrolujte, zda jsou pohyblivé části stroje v zákrytu a zda jsou plně funkční. Zkontrolujte, zda žádný díl není zlomený. Zkontrolujte správnost montáže a funkčnost všech dílů, které mohou narušit bezpečný provoz výrobku. V případě poškození jakéhokoliv dílu nářadí musí být provedena jeho oprava či výměna v některé z autorizovaných servisních opravěn výrobků Ryobi, kromě případů, kdy je v tomto návodu uvedeno jinak. Poškozený vypínač je nutné nechat vyměnit v některé z autorizovaných servisních opravěn výrobků Ryobi. Nářadí nepoužívejte, pokud ho nelze zapnout nebo vypnout hlavním vypínačem.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRÁCE S KOTOUČOVOU PÍLOU

Nepoužívejte brusný kotouč.

Ujistěte se, že je rozevírací klín nastaven tak, aby vzdálenost mezi rozevíracím klínem a zuby pilového kotouče nebyla vyšší než 5 mm. Zuby pilového kotouče nemají přesahovat o více než 5 mm spodní hranu rozevíracího klínu.

Důležité bezpečnostní pokyny pro práci s pilou

NEBEZPEČÍ:

- Ruce ponechejte v bezpečné vzdálenosti od oblasti řezu a pilového kotouče. Jednou rukou držte hlavní rukojeť a druhou rukou přidavnou rukojeť nebo ruku položte na kryt motoru. Tak se nemůže stát, že se vaše ruce dostanou do dráhy řezu nebo do dráhy pilového kotouče.

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRÁCE S KOTOUČOVOU PÍLOU

- Ruce nepokládejte pod řezaný materiál: v tomto místě ochranný kryt kotouče neposkytuje ochranu, neboť nezakrývá kotouč.
- Nastavte hloubku řezu podle síly řezaného materiálu. Zuby pilového kotouče se při řezání nesmí zcela dostat pod úroveň řezaného materiálu.
- Opracovávaný kus NIKDY nepřidržíte rukou v oblasti řezu a ani jej nedržíte mezi nohama. Upevněte řezaný materiál do stabilního držáku. Řádné upevnění řezaného dílu je základním předpokladem bezpečného řezání. Správné upevnění zamezuje ohybání pilového kotouče. Navíc budete mít nářadí pod kontrolou.
- Držte nářadí pouze za izolované části s protiskluzovou úpravou, pokud pracujete s materiálem, ve kterém mohou být elektrické kabely nebo pokud pracujete v poloze, při které by se napájecí kabel mohl dostat do trasy řezu. Při náhodném kontaktu s vodiči pod napětím jsou pod proudem i kovové části nářadí (vzhledem k elektrické vodivosti) a můžete dostat elektrickou ránu.
- Při provádění přímého (paralelního) řezu použijte vodičko nebo vodičí lištu. Zvýší se přesnost řezu a omezí se riziko ohybání kotouče.
- Vždy používejte kotouč odpovídající velikosti a tvaru s vhodným upínacím průměrem. Pilové kotouče s nesprávným upínacím průměrem se nebudou správně otáčet na hřídeli. Navíc existuje riziko, že ztratíte kontrolu nad nářadím.
- Nikdy nepoužívejte poškozené nebo nevhodné šrouby a příruby. Příruby a šrouby jsou specifické pro váš model pily a jsou zárukou bezpečnosti nářadí a optimálního výkonu.

Další bezpečnostní pokyny pro práci s pilou

Zpětný vrh - příčiny a prevence

- Zpětný vrh nářadí je prudká reakce pily, ke které může dojít, pokud se pilový kotouč zablokuje, ohne nebo je špatně srovnaný: pila náhle "vyskočí" z řezaného dílu a vymršť se směrem k uživateli.
- Jakkmile pilový kotouč uvízne ve dřevě, přestane se otáčet, motor stále běží a následkem toho dojde k vymršťení pily opačným směrem než je pohyb pilového kotouče, tzn. směrem k uživateli.
- Pokud se pilový kotouč ohne nebo není v zákrytu, zuby v zadní části pilového kotouče se mohou zabořit do dřeva. Tím se pilový kotouč vymršťí směrem k uživateli.

Zpětný vrh je tudíž způsoben nesprávným používáním nářadí a/nebo nevhodným postupem při řezání, případně nevhodnými podmínkami řezání. Zpětnému vrhu - vymršťení nářadí lze předcházet dodržováním několika základních opatření.

- Držte pevně nářadí oběma rukama a paže mějte v takové poloze, abyste mohli zabránit případnému vymršťení nářadí. Při řezání stůjte po straně pily, nikdy v ose dráhy pilového kotouče. Při zpětném vrhu dojde k náhlému vymršťení pily dozadu směrem k uživateli, ovšem tento pohyb lze kontrolovat, pokud si je uživatel nebezpečí vědom a je na něj připraven.
- Pokud dojde k zablokování kotouče v řezaném materiálu, dejte prst ze spouštěče a ponechte pilový kotouč v řezaném materiálu, dokud se nepřestane točit. Nikdy se nesnažte vyprošťovat pilu z řezaného dílu nebo násilím odtlačovat pilu od sebe, pokud se pilový kotouč ještě otáčí. To by mohlo zapříčinit zpětný vrh. Pokud pilový kotouč uvízne v řezaném materiálu, pokuste se nalézt příčinu a proveďte nápravu, aby k zablokování kotouče již nemohlo dojít.
- Než znovu uvedete pilu do provozu a budete pokračovat v řezu, srovnajte pilový kotouč přesně s dráhou řezu a zkontrolujte, zda se zuby pilového kotouče nedotýkají řezaného materiálu. Pokud je pilový kotouč zablokovaný v řezaném materiálu, při spuštění pily by mohlo dojít k jejímu vymršťení směrem k uživateli.
- Při řezání dlouhých dílů je nutné používat podpěru, aby pilový kotouč neměl sklony v materiálu blokovat. Tím se omezí nebezpečí vymršťení pily. Dlouhé díly mají tendenci se prohýbat v důsledku své vlastní váhy. Dlouhé díly můžete podepřít z obou stran, v blízkosti dráhy řezu a na konci řezaného dílu.
- Nepoužívejte poškozené nebo tupé pilové kotouče. Tupé nebo nesprávně nasazené pilové kotouče jsou zdrojem tření, které zvyšuje riziko ohnutí kotouče a jeho vymršťení z řezaného materiálu.
- Než začnete řezat, zkontrolujte, zda jsou knoflík pro blokování řezné hloubky a knoflík pro nastavení naklopení řádně utaženy. Pokud by v průběhu řezání došlo ke změně polohy pilového kotouče, pilový kotouč by se mohl zablokovat v řezaném materiálu a způsobit zpětný vrh.
- Buďte velmi opatrní při ponorném řezání a při řezání "slepých zón" materiálu. Pilový kotouč by mohl narazit na skryté předměty a mohlo by dojít k vymršťení kotouče směrem na uživatele.

Čeština

SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE PRÁCE S KOTOUČOVOU PÍLOU

Bezpečnostní pokyny týkající se ochranného krytu kotouče

- Před každým použitím pily zkontrolujte, zda dolní ochranný kryt správně překrývá pilový kotouč. Kotoučovou pilu nepoužívejte, pokud kryt pilového kotouče nelze snadno ovládat nebo jím nelze volně pohybovat. Nikdy neblokuje dolní kryt pilového kotouče v otevřené poloze. Pokud by došlo k nechtěnému pádu pily, dolní kryt pilového kotouče by se mohl ohnout. Zdvihněte dolní kryt pilového kotouče pomocí páčky a zkontrolujte, zda lze ochranným krytem snadno pohybovat, zda se nedotýká pilového kotouče ani žádného jiného dílu pily, bez ohledu na nastavenou hloubku a úhel řezu.
- Zkontrolujte, zda je v dobrém stavu pružina dolního ochranného krytu. Pokud ochranný kryt nebo pružina nepracují správně, nechte je opravit nebo vyměnit, než začnete s pilou pracovat. Poškozené díly nářadí, nalenapná pryskyřice nebo nahromaděné třísky mohou brzdit pohyb dolního ochranného krytu.
- Ochranný kryt se ovládá ručně pouze u specifických řezů, jako např. u ponorných nebo kombinovaných řezů. Dolní ochranný kryt zvedněte pomocí páčky. Jakmile se pilový kotouč dostane do záběru s řezaným dílem, pusťte dolní ochranný kryt. U všech ostatních typů řezů se dolní ochranný kryt sklopí automaticky.
- Než postavíte pilu na pracovní stůl nebo na zem, zkontrolujte vždy, zda dolní ochranný kryt zakrývá pilový kotouč. Pokud pilový kotouč není správně chráněn krytem, může se otáčet na základě setrvačnosti a přefíztnout vše, co se nachází v dráze řezu. Při řezání nezapomeňte, že po vypnutí motoru se pilový kotouč ještě chvíli otáčí.

Bezpečnostní pokyny týkající se rozevíracího klínu

- Používejte vhodný rozevírací klín v závislosti na typu pilového kotouče. Rozevírací klín musí být silnější než pilový kotouč, ale slabší než zuby pilového kotouče.
- Používejte rozevírací klín v souladu s pokyny uvedenými v tomto návodu. Pokud rozevírací klín není ve správné poloze, může dojít k tzv. zpětnému vrhu - vymrštění pily směrem na uživatele nářadí.

- Vždy používejte rozevírací klín, kromě ponorného řezání. Rozevírací klín může být překážkou při ponorném řezání a být příčinou zpětného vrhu. Po skončení ponorného řezání je vždy nutné znovu nasadit rozevírací klín.
- Rozevírací klín je správně umístěn, pokud je v kontaktu s řezaným materiálem. Rozevírací klín nezamezí zpětnému vrhu při krátkém řezu.
- Nepoužívejte pilu, pokud je rozevírací klín ohnutý. Pokud se rozevírací klín jen mírně otírá o dolní ochranný kryt, stačí to k narušení pohybu ochranného krytu.

POPIS

1. Tlačítko pro aretaci vřetene
2. Šroub pro upevnění kotouče
3. Servisní utahovací klíč
4. Vnější příruba pilového kotouče
5. Dolní ochranný kryt pilového kotouče
6. Páka dolního ochranného krytu pilového kotouče
7. Horní ochranný kryt pilového kotouče
8. Pilový kotouč
9. Vnitřní příruba pilového kotouče
10. Prachový nástavec (odsávání pilového prachu)
11. Rozevírací klín
12. Tlačítko pro zablokování řezné hloubky
13. Vodicí saně
14. Hloubka řezu
15. Stupnice pro nastavení hloubky řezu
16. Knoflík pro nastavení naklopení
17. Stupnice pro nastavení naklopení
18. Spouštěč
19. Bezpečnostní pojistka
20. Zážez pro lineární vodítko
21. Patka pro nastavení hloubky řezu
22. Světelný indikátor napětí
23. Spouštěč laserového vodítka
24. Liniové laserové vodítko
25. Spouštěč světelné kontrolky
26. Světelná kontrolka

Čeština

TECHNICKÉ ÚDAJE VÝROBKU

	EWS-1266	EWS-1366
Napájecí napětí	230V	110V/230V
Jmenovitý příkon	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Otáčky naprázdno (rychlost bez zátěže)	4 500 ot./min	4 500 ot./min
Upínací otvor	16 mm	16 mm
Průměr pilového kotouče	190 mm	190 mm
Maximální prořez		
při 0°	66 mm	66 mm
při 45°	38 mm	38 mm
Stupnice pro nastavení naklonění	0 - 45°	0 - 45°
Délka napájecího kabelu	4 m	3 m/4 m

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Maximální povolené impedance systému jsou:

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ u modelu EWS-1266

- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ u modelů EWS-1366

V případě pochyb ověřte u svého distributora elektrické energie, zda hodnota impedance napájecí sítě AC nepřekračuje uvedené hodnoty.

STANDARDNÍ PŘISLUŠENSTVÍ

Pilový kotouč, vodičko, utahovací klíč.

POUŽITÍ

Řezání dřevěného materiálu.

HLUČNOST NÁŘADÍ

Hlučnost (neboli úroveň akustického tlaku) při práci s nářadím může překročit úroveň 85 dB. V tom případě se doporučuje provést zvukovou izolaci a v každém případě při práci používat osobní chrániče sluchu.

MONTÁŽ

PŘED NAsAZENÍM NEBO SEJMuTÍM PILOVÉHO KOTOUČE ODPOJTE PÍLU z ELEKTRICKÉ SÍTĚ. ZUBY PILOVÉHO KOTOUČE MUSÍ SMĚROVAT NAHORU PŘED NÁŘADÍ.

NAsAZENÍ A SEJMuTÍ PILOVÉHO KOTOUČE (OBRÁZKY 2, 3, 4 A 5)

UPEVNĚNÍ PILOVÉHO KOTOUČE

1. Stiskněte tlačítko pro aretaci vřetená (1), utahovacím klíčem otáčejte upevňovacím šroubem pilového kotouče (2) tak dlouho, dokud se vřetená nezablokuje. (Obr. 2)
2. Pomocí klíče povolte šroub pilového kotouče otáčením doleva, současně stiskněte tlačítko pro aretaci vřetená. (Obr. 2)
3. Vyndejte šroub pilového kotouče a sejměte vnější přírubu (4). (Obr. 2)
4. Pomocí páčky (6) pod horním ochranným krytem pilového kotouče (7) zdvihněte dolní ochranný kryt pilového kotouče (5). (Obr. 3)
5. Pak nasadte pilový kotouč (8) proti dolní přírubě pilového kotouče (9), která se nachází na vřeteně. Pak nasadte vnější přírubu a upevňovací šroub pilového kotouče. (Obr. 3 a 4)
6. Stiskněte tlačítko pro aretaci vřetená, podržte je stisknuté a utahovacím klíčem utáhněte šroub pilového kotouče doprava. (Obr. 5)
7. Jakmile je šroub pilového kotouče utažen, pusťte tlačítko pro aretaci vřetená.

SEJMuTÍ PILOVÉHO KOTOUČE

1. Stiskněte tlačítko pro aretaci vřetená, utahovacím klíčem otáčejte upevňovacím šroubem pilového kotouče tak dlouho, dokud se vřetená nezablokuje.
2. Pomocí klíče povolte šroub pilového kotouče otáčením doleva, současně stiskněte tlačítko pro aretaci vřetená.
3. Vyndejte šroub pilového kotouče a sundejte vnější přírubu.
4. Zdvihněte dolní ochranný kryt pilového kotouče nacházející se pod horním ochranným krytem až do koncové polohy a sundejte pilový kotouč.

SEŘÍZENÍ ROZEVÍRACÍHO KLÍNU (OBR. 6)



UPOZORNĚNÍ:

Nepoužívejte pilové kotouče s větší tloušťkou než je tloušťka rozevřacího klínu ani kotouče s menším ozubením než je tloušťka rozevřacího klínu.

1. Zkontrolujte správné nastavení rozevřacího klínu (obr. 6):
 - A. Vzdálenost mezi rozevřacím klínem (11) a zuby pilového kotouče nesmí být vyšší než 5 mm.
 - B. Zuby pilového kotouče nemají přesahovat o více než 5 mm spodní hranu rozevřacího klínu.
2. Rozevřací klín je nutné používat systematicky při zapichovacím řezání ve středu opracovávaného dílu.

Čeština

NASTAVENÍ ŘEZNÉ HLOUBKY (OBR. 7A, B, 8, 9)

1. Při nastavení hloubky řezání je nutné povolit knoflík pro blokování hloubky řezu (12). (Obr. 7A)
2. Posuňte základnu nářadí (13) pomocí patky pro nastavení hloubky řezu (21) na požadovanou hloubku řezu a utáhněte pevně knoflík. (Obr. 7B)
3. Hloubku řezu (14) je možné nastavit pomocí stupnice pro nastavení hloubky řezu (15) nebo měřením vzdálenosti přesahu pilového kotouče pod základnu pily. (Obr. 8 a 9)

NASTAVENÍ ÚHLU ŘEZÁNÍ (OBR. 10 A, B)

1. Pro řezání pod úhlem je možné pilu naklopit v rozmezí od 0° do 45°. (Obr. 10A)
2. Povolte knoflík pro nastavení naklopení pily (16) nacházející se v přední části pily a nastavte základnu pily na požadovaný úhel pomocí stupnice (17).z (Obr. 10B)
3. Po nastavení úhlu pečlivě utáhněte knoflík pro nastavení naklopení pily.

SPOUŠTĚŠ NÁŘADÍ (OBR. 11)

Nářadí se zapíná a vypíná stisknutím a uvolněním spouštěče (18). Aby nedošlo k nechtěnému rozběhu nářadí, spouštěč funguje pouze, pokud je zamáčknutá pojistka (19). Bezpečnostní pojistku lze zamáčknout palcem, prsty jsou tak volné k ovládní spouštěče. Po zapnutí nářadí spouštěčem není nutné držet blokační pojistku zamáčknutou.

POUŽÍVÁNÍ NÁŘADÍ (OBR. 12)



NEBEZPEČÍ:

RUCE PONECHTE V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD OBLASTI ŘEZU A OD PÍLOVÉHO KOTOUČE, JE-LI PILA V PROVOZU. PŘÍVODNÍ SÍŤOVOU ŠNŮRU JE NUTNÉ PONECHAT V DOSTATEČNÉ VZDÁLENOSTI OD MÍSTA ŘEZU, ABY PŘI ŘEZÁNÍ NEMOHLA ZACHYTIT ZA OPRACOVÁVANÝ MATERIÁL.

Při řezání držte pilu pevně a rovnoměrně v záběru s materiálem **(NA PILU PŘÍLIŠ NETLAČTE)**, aby byl výsledný řez pravidelný. Rychlost řezání musí být uzpůsobena kvalitě materiálu. (Řežte pomalu, pokud je dřevo tvrdé). Pravidelně kontrolujte pilový kotouč, pokud je tupý nebo opotřebovaný, je nutné kotouč vyměnit.

VEDENÍ ŘEZU (OBR. 13 A, B)

Pokud řežete svisle, používejte bod „A“ v zářezu vodicích saní (20) pily a řez vedte v trase, kterou si vyznačíte na materiálu tužkou. Pokud řežete pod úhlem 45°, použijte bod „B“. Tento zářez pro vodítko označuje přibližnou trasu vedení řezu. Vyzkoušejte si správnost nastaveného vedení řezu na nepotřebném obrobku.



VAROVÁNÍ:

Pokud používáte paralelní vodítko, vodítko se smí pouze lehce dotýkat okraje opracovávaného materiálu. Na pilu netlačte.

POUŽITÍ LASEROVÉHO VODÍTKA (POUZE U MODELU EWS-1366) (OBR. 14)



UPOZORNĚNÍ:

Nikdy se neřívejte přímo do laserového paprsku a nikdy nezapínejte laser, pokud pilu nepoužíváte. Při nedodržení tohoto pokynu může dojít k vážnému poškození zraku. Laserové vodítko bylo instalováno a seřízeno výrobcem.

Poznámka: Správnost nastavení laserového vodítka zkontrolujte na nepotřebném odřezku materiálu. V případě potřeby laser seřídte.

- Vyznačte na řezaném materiálu dobře viditelnou trasu vedení řezu.
- Nastavte hloubku a úhel řezu podle požadovaného typu řezu.
- Zapněte laserové vodítko.

Poznámka: nepřivádějte pilový kotouč do záběru s materiálem, pokud pila nedosáhla své maximální rychlosti.

- Přiveďte pilu do záběru s řezaným materiálem.
- Poznámka: Zkontrolujte, zda je laserové vodítko v rýse, kterou jste si vyznačili v řezaném dílu.
- Po skončení řezu počkejte, dokud se kotouč zcela nezastaví a pak teprve vypněte laserové vodítko.

SVĚTELNÉ KONTROLKY (POUZE U MODELU EWS-1366) (OBR. 15)

(Vaše pila je vybavena dvěma světelnými kontrolkami (26), které osvětlují řezaný díl v místech s nedostatečnou viditelností a zlepšují viditelnost rýsky pro vedení řezu.)

POUŽÍVÁNÍ LASEROVÉHO VODÍTKA (OBR. 16)

Při nastavení správného úhlu laseru postupujte podle následujících pokynů:

- Pokud chcete nasměrovat laserový paprsek více doprava, otočte seřizovacím šroubem doprava.
- Pokud chcete nasměrovat laserový paprsek více doleva, otočte seřizovacím šroubem doleva.

Při nastavení polohy laseru postupujte takto:

- Otočte druhým seřizovacím šroubem doleva, pokud chcete paprsek směřovat doprava.
- Otočte druhým seřizovacím šroubem doprava, pokud chcete paprsek směřovat d

ÚDRŽBA NÁŘADÍ

Po skončení práce zkontrolujte, zda je nářadí v dobrém stavu.

Doporučuje se nechat nářadí zkontrolovat alespoň jedenkrát ročně v některém z autorizovaných servisních středisek výrobků Ryobi a nechat nářadí kompletně vyčistit a namazat.

NEPROVÁDĚJTE ŽÁDNÁ SEŘIZOVÁNÍ, POKUD JE MOTOR V PROVOZU.

PŘI VÝMĚNĚ PŘÍSLUŠENSTVÍ NEBO NÁHRADNÍCH DÍLŮ (KOTOUČE, NÁSTAVCE, SKELNÉHO PAPIRŮ APOD.), JE VŽDY NUTNÉ ODPOJIT PŘÍVODNÍ SÍTOVÝ KABEL Z ELEKTRICKÉ SÍTĚ.

PŘED SPUŠTĚNÍM NÁŘADÍ ZKONTROLUJTE, ZDA JE RUKOJEŤ ČISTÁ (BEZ STOP PO MAZIVU NEBO OLEJI).



UPOZORNĚNÍ:

Z bezpečnostních důvodů a pro zajištění spolehlivosti nářadí musí být veškeré opravy prováděny v autorizované servisní opravě výrobků Ryobi.

ZÁRUKA

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvaceti čtyř) měsíců od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodejně při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vady a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se plně vztahují i na příslušenství, jako akumulátory, žárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod.

V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktuje nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobků Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobních závad, v souladu s platnými legislativními předpisy.

SVĚTELNÝ INDIKÁTOR NAPĚTÍ

Toto nářadí je vybaveno světelným indikátorem napětí (22), který se rozsvítí, jakmile je nářadí připojeno ke zdroji napětí. Tato kontrolka upozorňuje uživatele nářadí, že je nářadí pod napětím a že se uvede do provozu při stisknutí spínače.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ



V rámci možností neodhazujte vysloužilé nářadí do domovního odpadu a upřednostněte jeho recyklaci. Respektujte životní prostředí, třídte odpad a odneste vysloužilé nářadí, příslušenství a obalový materiál do speciálních kontejnerů nebo do speciální sběrný odpad k recyklaci. Ryobi se velmi angažuje v ochraně životního prostředí.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Внимательно прочтите все инструкции. Несоблюдение правил техники безопасности может повлечь за собой несчастные случаи: пожар, удар током, а также тяжелые травмы. Правила техники безопасности для электрических инструментов относятся также и к аккумуляторным инструментам.



ПРЕДУПРЕДИТЕЛЬНЫЙ ЗНАК ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ: обозначает предостережение или предупреждение. Он может сочетаться с другими знаками и пиктограммами.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Несоблюдение правил техники безопасности чревато тяжелыми травмами, как для Вас, так и для окружающих. Во избежание пожара, удара током и тяжелых травм необходимо скрупулезно соблюдать правила техники безопасности.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прежде чем пользоваться инструментом, прочтите и усвойте инструкции и правила техники безопасности из настоящего руководства. Несоблюдение правил техники безопасности может привести к пожару, удару током и тяжелым травмам. Храните настоящее руководство и регулярно перечитывайте его, чтобы работать в полной безопасности и инструктировать других пользователей.



Во время работы посторонние предметы могут попасть в глаза и нанести тяжелые глазные травмы. Перед началом работы наденьте очки безопасности или защитные очки с боковыми протекторами. При

необходимости используйте респиратор. Всем, кто пользуется очками с коррекцией, рекомендуется защищать их специальной маской или стандартными защитными очками с боковыми протекторами.

ХРАНИТЕ НАСТОЯЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ.

РАБОЧЕЕ МЕСТО

- Следите за чистотой и освещением на рабочем месте. Захламленные и плохо освещенные рабочие места ведут к несчастным случаям.

- Не пользуйтесь электрическими инструментами во взрывоопасной среде, например рядом с легко воспламеняемыми жидкостями, газом или пылью. Искры из электрических инструментов могут воспламенить их или взорвать.
- Не подпускайте детей и посторонних к рабочему месту во время работы с электрическим инструментом. Вы можете отвлечься и потерять контроль над инструментом.

ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Вилка инструмента должна подходить к розетке. Никогда не разбирайте вилку сетевого шнура. Никогда не пользуйтесь адаптерами при работе с заземленным инструментом. Это поможет избежать ударов током.
- Избегайте контакта с заземленными предметами и предметами, подключенными на массу (трубами, батареями, кухонными плитами, холодильниками и т.д.) При соприкосновении с этими предметами опасность удара током возрастает.
- Не оставляйте инструмент под дождем или в сырых местах. При попадании воды в электрический инструмент опасность удара током возрастает.
- Поддерживайте сетевой шнур в хорошем рабочем состоянии. Никогда не держите инструмент за сетевой шнур и не дергайте за него, чтобы вынуть его из розетки. Держите сетевой шнур подальше от источников тепла, от масла, режущих предметов и подвижных деталей. При поврежденном сетевом шнуре опасность удара током возрастает.
- При наружных работах пользуйтесь только специальными удлинителями для наружных работ. Это поможет избежать ударов током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- При работе с электрическими инструментами следите за адекватностью своих действий и решений. Не пользуйтесь инструментом в уставшем состоянии, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения, а также под воздействием медикаментов. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы тяжело пораниться.
- Пользуйтесь адекватными защитными средствами. Всегда защищайте глаза. Во избежание тяжелых травм при необходимости пользуйтесь респиратором, нескользящей обувью, каской и средствами защиты слуха.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

- **Избегайте случайного запуска инструмента.** Прежде чем включать инструмент в розетку, проверьте, чтобы выключатель стоял в положении ВЫКЛ. Во избежание несчастных случаев не переносите инструмент с пальцем на курке и не включайте его в сеть, когда выключатель стоит в положении ВКЛ.
- **Перед включением инструмента выньте из него все затяжные ключи.** Затяжной ключ на подвижной детали инструмента может вызвать тяжелые травмы.
- **Крепко держитесь на ногах и не вытягивайте руки слишком далеко.** Устойчивое рабочее положение позволяет лучше контролировать инструмент в случае неожиданности.
- **Пользуйтесь адекватной одеждой.** Не надевайте широкую одежду и бижутерию. Держите волосы, одежду и перчатки подальше от подвижных деталей инструмента. Широкая одежда, бижутерия и длинные волосы могут попасть в подвижные детали.
- **Если инструмент оснащен системой удаления опилок, установите ее на инструмент и пользуйтесь ей при работе.** Избегайте попадания вредной пыли в органы дыхания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО ИНСТРУМЕНТА

- **Не форсируйте инструмент. Используйте инструмент, подходящий для каждой данной работы.** Инструмент будет работать производительнее и надежнее в режиме, для которого он был разработан.
- **Не пользуйтесь электрическим инструментом, если выключатель не работает.** Если инструмент нельзя включить или выключить, это опасно. Его необходимо обязательно отремонтировать.
- **Отключайте инструмент из сети перед настройкой, сменой аксессуаров или укладкой на хранение.** Это поможет избежать случайного запуска инструмента.
- **Храните инструменты в недоступном для детей месте. Не доверяйте инструмент рабочим, не знающим его или не прочитавшим настоящее руководство.** В руках неопытных рабочих инструменты представляют опасность.

- **Заботливо ухаживайте за инструментами.** Проверяйте линейность подвижных деталей. Проверяйте целостность всех деталей. Проверяйте сборку инструмента и все элементы, от которых зависит его работа. При поломке деталей ремонтируйте их прежде чем продолжать использоваться инструментом. Многие несчастные случаи происходят из-за неправильного ухода за инструментами.
- **Держите инструменты заточенными и чистыми.** Чистый и хорошо заточенный пильный диск снижает риск зажатия в заготовке и позволяет лучше контролировать инструмент.
- **Соблюдайте настоящие правила техники безопасности в обращении с инструментом, аксессуарами, насадками и т.д.** Учитывайте особенности инструмента, рабочего места и предстоящей работы. Во избежание опасных ситуаций, пользуйтесь электрическим инструментом только для тех работ, для которых он предназначен.

РЕМОНТ

- **Ремонтные работы должны производиться квалифицированным техником с использованием марочных запчастей.** Тогда электрическим инструментом можно работать в полной безопасности.
- **Проверяйте целостность всех деталей инструмента.** Прежде чем продолжать пользоваться инструментом, проверьте рабочее состояние поврежденных деталей или аксессуаров. Проверяйте линейность и рабочее состояние подвижных деталей. Проверяйте целостность всех деталей. Проверяйте сборку инструмента и все элементы, от которых зависит его работа. Поврежденные детали должны быть отремонтированы или заменены в Центре технического обслуживания Ryobi, если только в настоящем руководстве нет других инструкций. Заменяйте сломанные выключатели в Центре технического обслуживания Ryobi. Не пользуйтесь инструментом, если выключатель не работает.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДИСКОВЫХ ПИЛ

Никогда не используйте абразивные диски. Проверьте, чтобы делительный нож был отрегулирован так, чтобы расстояние между ним и зубьями диска было меньше 5 мм, и чтобы зубья выступали не более чем на 5 мм за нижний край делительного ножа.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДИСКОВЫХ ПИЛ

Важные правила техники безопасности для всех типов пил.

ОПАСНОСТЬ:

- Держите руки подальше от пильного диска и зоны распиловки. Держитесь одной рукой за основную рукоятку, а другой – за вспомогательную или за картер мотора. В этом положении руки не попадут в зону распиловки или на траекторию распила.
- Не заводите руки под заготовку: в этом месте кожух не защищает полотно.
- Регулируйте глубину распила в зависимости от толщины заготовки. Во время распиловки зубья диска не должны полностью выходить снизу заготовки.
- НИКОГДА не держите заготовку рукой или между ног. Закрепляйте ее на устойчивой поверхности. Во избежание травм, изгиба диска и потери контроля над инструментом исключительно важно правильно фиксировать заготовку.
- При работе в поверхностях, за которыми может быть спрятана электропроводка, и работах, при которых шнур питания может оказаться на траектории инструмента, держите инструмент только за изолированные и несквозящие части. При соприкосновении с проводами под напряжением металлические части инструмента могут электризоваться и повлечь удар током.
- При параллельной распиловке всегда пользуйтесь направляющей параллельной распиловки или прямым бруском. Это повысит точность распила и предотвратит изгиб пильного диска.
- Пользуйтесь дисками, подходящими по размеру и по форме нарезке вала. Диски, не подходящие валу, на который они установлены, будут вращаться неправильно и приведут к потере контроля над инструментом.
- Никогда не пользуйтесь дефектными или неподходящими винтами и щечками пильного диска. Щечки и винты пильного диска изготовлены специально для данной модели пилы, они обеспечивают оптимальную безопасность и производительность инструмента.

Дополнительные правила техники безопасности для всех типов пил.

Причины отскоков и их предупреждение

- Отскок возникает, когда пильный диск зажимается,

гнется или неровно стоит: пила резко отскакивает от заготовки в сторону пользователя.

- Когда пильный диск застревает в дереве, мотор продолжает работать и отбрасывает пилу в направлении противоположном направлению вращения диска, т.е. в сторону пользователя.
- Если пильный диск гнется или неровно стоит, его задние зубья могут врезаться в дерево и резко отбросить пилу от заготовки в сторону пользователя.

Таким образом, отскок возникает в результате неправильного использования инструмента или неправильных условий и процедур распиловки. Отскока можно избежать, соблюдая некоторые правила.

- Держите пилу обеими руками, чтобы контролировать ее в случае отскока. Во время работы стойте сбоку от пилы, а не на ее траектории. При отскоке пилу отбрасывает назад, но отскок можно контролировать, если пользователь готов к нему.
- Если диск застрял или необходимо прервать распил по какой-либо причине, отпустите курок и оставьте пилу в заготовке, пока диск полностью не остановится. Никогда не пытайтесь вынуть пилу из заготовки или тянуть ее назад, пока диск не остановился: это может привести к отскоку. Если пильный диск зажат, найдите причину зажима и примите необходимые меры, чтобы это не повторилось.
- Прежде чем запускать пилу и продолжать работу выровняйте пильный диск по линии распила и убедитесь в том, что его зубья не касаются заготовки. Если диск зажат в заготовке, при запуске пилы может произойти отскок.
- Во избежание зажима пильного диска и опасности отскока поддерживайте длинные заготовки. Длинные заготовки прогибаются под собственным весом. Расставляйте подставки по обе стороны заготовки рядом с линией распила и у края заготовки.
- Не пользуйтесь поврежденными или тупыми пильными дисками. Плохо заточенные или неправильно установленные пильные диски сделают очень тонкий распил. При этом диск будет больше тереться о заготовку, и риск изгиба и отскока возрастет.
- Перед началом работы проверьте затяжку винтов регулировки глубины и наклона. Если регулировка положения пильного диска изменится во время работы, диск может зажаться и вызвать отскок.
- Будьте особо внимательны при врезании в стены и другие закрытые плоскости. Диск может натолкнуться на невидимые снаружи предметы и вызвать отскок.

ОСОБЫЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ДИСКОВЫХ ПИЛ

Правила техники безопасности для защитного кожуха

- Перед началом работы всегда проверяйте, чтобы нижний защитный кожух полностью закрывал пильный диск. Никогда не работайте пилой, если нижний защитный кожух не ходит свободно или не сразу закрывает пильный диск. Никогда не блокируйте нижний защитный кожух в открытом положении. Если пила случайно упала, нижний защитный кожух пильного диска мог погнуться. Поднимите нижний защитный кожух за ручку и проверьте, чтобы он ходил свободно и не касался пильного диска и других деталей, независимо от выставленного угла и глубины распила.
- Проверяйте целостность и исправную работу пружины нижнего защитного кожуха пильного диска. Если защитный кожух или пружина неисправны, прежде чем продолжать пользоваться пилой сдайте их в ремонт или на замену. Движение нижнего защитного кожуха пильного диска не должно замедляться поврежденными деталями, налетом смолы или скопившимися опилками.
- Защитный кожух должен управляться вручную только для особых распилов, например, при врезании в заготовку или при распиловке под двойным углом. Поднимите защитный кожух за ручку. Как только пильный диск вошел в заготовку – отпустите защитный кожух. Для всех других видов распиловки защитный кожух пильного диска должен работать автоматически.
- Прежде чем ставить пилу на верстак или на пол всегда проверяйте, чтобы нижний защитный кожух полностью закрывал пильный диск. Если пильный диск полностью не закрыт, он может продолжать вращаться по инерции и разрезать предметы, находящиеся на его траектории. Не забывайте, что пильный диск продолжает некоторое время вращаться по инерции после остановки мотора.

Правила техники безопасности для делительного ножа

- Пользуйтесь делительным ножом, подходящим данному пильному диску. Делительный нож должен быть толще корпуса пильного диска, но тоньше его зубьев.
- Пользуйтесь делительным ножом согласно инструкциям настоящего руководства. Если делительный нож неправильно установлен или не выровнен, он не сможет эффективно предупреждать отскоки.

- Всегда пользуйтесь делительным ножом, кроме режима врезания. Делительный нож может мешать при врезании в заготовку и вызывать отскоки. После врезания устанавливайте делительный нож на место.
- Делительный нож стоит правильно, когда касается заготовки. Делительный нож не предупреждает отскок при коротких распилах.
- Не пользуйтесь пилой, если делительный нож погнут. Если он даже слегка заденет за нижний защитный кожух пильного диска, кожух может опуститься.

ОПИСАНИЕ

1. Кнопка блокировки вала
2. Винт полотна
3. Сервисный ключ
4. Внешняя шайба полотна
5. Нижний защитный кожух полотна
6. Рычаг нижнего защитного кожуха полотна
7. Верхний защитный кожух полотна
8. Полотно
9. Внутренняя шайба полотна
10. Сопло для пыли
11. Разделительный нож
12. Кнопка блокировки глубины резки
13. Подошва
14. Глубина резки
15. Шкала глубины резки
16. Кнопка регулировки наклона
17. Шкала наклона
18. Курок
19. Кнопка безопасности
20. Направляющая риска
21. Лапка регулировки глубины резки
22. Индикатор питания
23. Выключатель лазерного метчика
24. Лазерный метчик
25. Выключатель светового датчика
26. Световой датчик

ОБЩИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

	EWS-1266	EWS-1366
Питание	230V	110V/230V
Поглощенная мощность	1 250 Вт	1 250 Вт/1 350 Вт
Скорость на холостом ходу	4 500 об/мин	4 500 об/мин
Расточка	16 мм	16 мм
Диаметр пильного диска	190 мм	190 мм
Мощность резки		
под 0°	66 мм	66 мм
под 45°	38 мм	38 мм
Шкала наклона	0 – 45°	0 – 45°
Длина шнура питания	4 м	3 м/4 м

ИНСТРУКЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

Максимально допустимое полное сопротивление системы
 –Zмакс = 0,245 x Zном для модели EWS–1266
 –Zмакс = 0,252 x Zном для моделей EWS–1366
 В случае сомнений проверьте со своим поставщиком электричества, чтобы сопротивление используемых розеток не превышало выше указанные величин.

СТАНДАРТНЫЕ АКСЕССУАРИ

Пильный диск, направляющая параллельной распиловки, сервисный ключ.

НАЗНАЧЕНИЕ

Резка дерева.

УРОВЕНЬ ШУМА

На рабочем месте уровень шума (или уровень акустического давления) может превышать 85 дБ. В этом случае пользователь должен принять меры по звукоизоляции и защите слуха.

СБОРКА

ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И СНЯТИЕМ ПОЛОТНА ОТКЛЮЧАЙТЕ ИНСТРУМЕНТ ИЗ СЕТИ. ЗУБЬЯ ПОЛОТНА ДОЛЖНЫ СМОТРЕТЬ ВВЕРХ СПЕРЕДИ ИНСТРУМЕНТА.

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ ПОЛОТНА (Рис. 2, 3, 4 и 5)

УСТАНОВКА ПОЛОТНА

1. Нажав на кнопку блокировки вала (1), поверните винт полотна (2) сервисным ключом (3), чтобы вал заблокировался. (рис. 2)
2. Отвинтите винт полотна, поворачивая ключ влево, нажимая на кнопку блокировки вала. (рис. 2)
3. Снимите винт и внешнюю шайбу полотна (4). (См. рис. 2)
4. Полностью заведите нижний защитный кожух (5) за его рычаг (6) под верхний защитный кожух (7). (См. рис. 3)

5. Установите полотно (8) на внутреннюю шайбу (9), расположенную на валу. Затем установите внешнюю шайбу и винт полотна. (рис. 3 и 4)
6. Нажмите на кнопку блокировки вала, затяните винт полотна, поворачивая его ключом вправо и одновременно нажимая на кнопку. (рис. 5)
7. Отпустите кнопку блокировки вала, затянув винт полотна.

СНЯТИЕ ПОЛОТНА

1. Нажав на кнопку блокировки вала, поверните винт полотна сервисным ключом, чтобы вал заблокировался.
2. Отвинтите винт полотна, поворачивая его сервисным ключом влево, одновременно нажимая на кнопку блокировки вала.
3. Снимите винт полотна и его внешнюю шайбу.
4. Полностью заведите нижний защитный кожух под верхний защитный кожух и снимите полотно.

РЕГУЛИРОВКА РАЗДЕЛИТЕЛЬНОГО НОЖА (рис. 6)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Не пользуйтесь полотнами с корпусом или зубьями тоньше разделительного ножа.

1. Проверьте, чтобы разделительный нож был настроен так, чтобы (рис. 6) :
 А. расстояние между разделительным ножом (11) и зубьями полотна было меньше 5 мм,
 В. зубья полотна не выступали за нижний край разделительного ножа более чем на 5 мм.
2. При резке необходимо всегда пользоваться разделительным ножом кроме случая резки с погружением полотна в центр заготовки.

РЕГУЛИРОВКА ГЛУБИНЫ РЕЗКИ (рис. 7А, В, 8, 9)

1. Чтобы отрегулировать глубину резки, отвинтите кнопку блокировки глубины резки (12). (Рис. 7А)
2. Сдвиньте подошву (13) с помощью лапки регулировки глубины резки (21) на нужную глубину и крепко затяните кнопку. (См. рис. 7В)
3. Глубина резки (14) может быть выставлена по шкале глубины (15) или замерив расстояние, на которое полотно выступает за подошву. (рис. 8 и 9)

РЕГУЛИРОВКА НАКЛОНА РЕЗКИ (рис. 10А, В)

1. Угол наклона резки может быть отрегулирован от 0 до 45 градусов. (рис. 10А)
2. Отвинтите кнопку регулировки наклона (16) спереди инструмента и выставьте подошву на нужный Вам угол по шкале наклона (17). (См. рис. 10В)
3. Выставив угол наклона, крепко затяните кнопку регулировки наклона.

КУРОК (рис. 11)

Чтобы включить или выключить инструмент, нажмите или отпустите курок (18). Во избежание случайного запуска инструмента, курок работает только когда нажата кнопка безопасности (19). Кнопку безопасности можно нажать большим пальцем, а курок другими. Кнопку безопасности не надо постоянно держать нажатой после того как Вы нажали на курок.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ (рис. 12)



ОСТОРОЖНО!

ПРИ РАБОТЕ С ИНСТРУМЕНТОМ ДЕРЖИТЕ РУКИ ПОДАЛЬШЕ ОТ ЗОНЫ РАБОТЫ. ДЕРЖИТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР ПОДАЛЬШЕ ОТ ЗОНЫ РЕЗКИ И РАСПОЛАГАЙТЕ ЕГО ТАК, ЧТОБЫ ОН НЕ ПОПАЛ В ЗАГОТОВКУ ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ.

Во время резки нажмите на курок и равномерно продвигайте пилу, чтобы получить ровный разрез. **НЕ ФОРСИРУЙТЕ ПИЛУ.** Скорость резки должна соответствовать типу заготовки. (Если заготовка жесткая, режьте ее медленнее). Во избежание перегрузки мотора, чаще проверяйте полотно, меняйте его или затачивайте, если оно затупилось.

РЕЗКА (рис. 13 А, В)

Когда Вы режете пилой вертикально, используйте точку "А" на направляющей риске подошвы (20) и следуйте пилой линии размеченной на заготовке карандашом. Когда Вы режете пилой под 45 градусов, используйте точку "В". Эта направляющая риска приблизительно показывает линию резки. Сделайте пробную резку на отходах матерьяла, чтобы определить точную линию резки.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

При пользовании направляющей параллельной резки, она должна еле касаться края заготовки. Не форсируйте.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ЛАЗЕРНОГО МЕТЧИКА (МОДЕЛЬ EWS-1366) (РИС. 14)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Никогда не смотрите прямо на лазерный луч и не включайте лазерный метчик в нерабочее время. Несоблюдение этого правила техники безопасности ведет к тяжелым травмам. Лазерный метчик поставлен собранным и наведенным на заводе.

Примечание: проверьте настройку метчика на обрезках материала. При необходимости отрегулируйте лазерный метчик.

- Начертите линию отреза на заготовке, чтобы ее было хорошо видно.
- Настройте нужную глубину и угол разреза на пиле.
- Включите лазерный метчик.

Примечание: не вводите полотно в заготовку, пока мотор не набрал полной скорости.

- Медленно вводите диск в заготовку.

Примечание: лазерный метчик должен точно следовать линии распила, нанесенной на заготовку, чтобы получить ровный распил.

- По окончании распиловки, прежде чем переносить пилу дождитесь, пока пыльный диск полностью остановится.

СВЕТОВЫЕ ДАТЧИКИ (МОДЕЛЬ EWS-1366) (РИС. 15)

Пила имеет два световых датчика (26). Они освещают темные участки заготовки и позволяют следовать линии распила.

РЕГУЛИРОВКА ЛАЗЕРНОГО МЕТЧИКА (Рис. 16)

Регулировка угла лазера:

- Поворачивайте винт вправо, чтобы направить луч вправо.
- Поворачивайте винт влево, чтобы направить луч влево.

Регулировка положения лазера:

- Поворачивайте другой винт влево, чтобы переместить луч вправо.
- Поворачивайте другой винт вправо, чтобы переместить луч влево.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

После работы проверяйте исправное состояние инструмента.

Мы советуем сдавать инструмент не реже раза в год в Центр Технического Обслуживания Ryobi для полной смазки и чистки.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВО ВРЕМЯ РАБОТЫ МОТОРА НЕ ПРОИЗВОДИТЕ НИКАКИХ РЕГУЛИРОВОК.

ПЕРЕД СМЕНОЙ АКСЕССУАРОВ ИЛИ ИЗНАШИВАЕМЫХ ДЕТАЛЕЙ (ПОЛОТНА, НАСАДКИ, АБРАЗИВНОЙ БУМАГИ И Т.Д.) А ТАКЖЕ ПЕРЕД СМАЗКОЙ ИЛИ МАНИПУЛЯЦИЕЙ ИНСТРУМЕНТОМ ВСЕГДА ОТКЛЮЧАЙТЕ СЕТЕВОЙ ШНУР.

УБЕДИТЕСЬ, ЧТО РУЧКИ ИНСТРУМЕНТА ЧИСТЫЕ, ЧТО НА НИХ НЕТ МАСЛА И ЖИРА.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Для большей безопасности и надежности все ремонтные работы должны производиться в Центре Технического Обслуживания Ryobi.

ГАРАНТИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д.

В случае поломки или неисправности в гарантийный период отшлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Официальный Центр Обслуживания продукции Ryobi.

Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

ИНДИКАТОР ПИТАНИЯ

Индикатор питания (22), который загорается, когда инструмент включен в сеть. Этот индикатор указывает на то, что инструмент включен в сеть и запустится при нажатии на выключатель.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



Не выбрасывайте сырье. Защищайте окружающую среду: сортируйте отходы и сдавайте использованные инструменты, аксессуары и упаковки в переработку. Ryobi очень заботливо относится к защите окружающей среды.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE



AVERTISMENT

Citiți toate instrucțiunile. Nerespectarea acestor măsuri ar putea provoca accidente cum ar fi incendii, electrocutare și/sau răniri corporale grave. Termenul "mașină electrică" utilizat în măsurile de siguranță de mai jos se referă atât la mașinile electrice care se conectează la priză, cât și la mașinile electrice fără fir.



SIMBOL DE ALERTĂ ÎN MATERIE DE SIGURANȚĂ:

acest simbol indică o atenționare sau un avertisment. El poate fi asociat cu alte simboluri sau pictograme.



AVERTISMENT: nerespectarea măsurilor de siguranță poate duce la răniri grave atât pentru utilizator cât și pentru cei din apropiere. Este indispensabilă respectarea scrupuloasă a regulilor de siguranță pentru a reduce riscurile de incendiu, de electrocutare și de răniri corporale.



AVERTISMENT: Nu utilizați mașina înainte de a fi citit și de a fi înțeles bine toate măsurile de siguranță conținute în acest manual. Nerespectarea acestor reguli poate provoca accidente grave cum ar fi incendii, electrocutare sau răniri corporale grave. Păstrați acest manual de utilizare și consultați-l regulat pentru a lucra în deplină siguranță și pentru a-i informa pe ceilalți utilizatori eventuali.



Utilizarea unei mașini poate cauza proiectarea de corpuri străine în ochi și poate provoca leziuni oculare grave. Înainte de a utiliza mașina, purtați ochelari de siguranță sau ochelari de

protecție cu ecrane laterale, precum și o mască antipraf dacă este necesar. Recomandăm ca cei care poartă ochelari de vedere să-și protejeze ochelarii utilizând o mască de siguranță sau ochelari de protecție standard cu ecrane laterale.

PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI.

MEDIUL DE LUCRU

- **Aveți grijă ca locul de muncă să fie tot timpul curat și bine iluminat.** Spațiile înghesuite și întunecate sunt propice accidentelor.
- Nu utilizați mașini electrice într-un mediu exploziv, în apropiere de lichide inflamabile, gaz sau în prezența prafului. Scânteile provenite de la mașinile electrice le pot incendia și provoca o explozie.
- Țineți copiii și vizitatorii la distanță de locul de muncă atunci când folosiți o mașină electrică. Aceștia ar putea să vă distrage atenția și să pierdeți controlul mașinii.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- **Ștecherul mașinii electrice trebuie să fie adaptat la priză.** Nu modificați niciodată ștecherul. Nu folosiți niciodată adaptoare cu mașinile electrice cu împământare sau cu contact la masă. Evitați astfel riscurile de electrocutare.
- **Evitați contactul cu suprafețe care au împământare sau fac masă (țevi, calorifere, aragaz, frigider etc.).** Riscul de electrocutare crește dacă o parte a corpului dumneavoastră este în contact cu o suprafață care are împământare sau face masă.
- **Nu expuneți o mașină electrică la ploaie sau la umiditate.** Riscul de electrocutare crește dacă apa intră în mașina electrică.
- **Păstrați cablul de alimentare în bună stare.** Nu țineți niciodată aparatul de cablul de alimentare și nu trageți de cablu ca să îl scoateți din priză. Țineți cablul de alimentare departe de sursele de căldură, să nu intre în contact cu ulei, cu obiecte tăioase și cu elemente în mișcare. Riscul de electrocutare crește dacă cablul este deteriorat sau încurcat.
- **Atunci când lucrați afară, utilizați numai prelungitoare pentru exterior.** Evitați astfel riscurile de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- **Fiți vigilenți, priviți cu atenție ceea ce faceți și utilizați mașinile electrice cu discernământ.** Nu utilizați mașina electrică dacă sunteți obosit, ați băut alcool sau ați consumat droguri, sau dacă luați medicamente. Nu uitați niciodată că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ GENERALE

- **Purtați un echipament de protecție adecvat. Protejați-vă întotdeauna ochii.** În funcție de condiții, purtați și o mască antipraf, încălțăminte antiderapantă, o cască sau protecții auditive pentru a evita riscurile de răniri corporale grave.
- **Evitați orice pornire involuntară.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția "oprit" înainte de a conecta aparatul. Pentru a evita riscurile de accident, nu deplasați niciodată mașina ținând degetul pe trăgaci și nu o conectați la priză dacă întrerupătorul este în poziția "pornit".
- **Scoateți cheile de strângere înainte de a porni mașina.** O cheie de strângere care a rămas prinsă de un element mobil al aparatului poate provoca răniri corporale grave.
- **Țineți-vă bine pe picioare și nu întindeți brațul prea departe.** O poziție de lucru stabilă vă permite să controlați mai bine mașina în cazul unor evenimente neașteptate.
- **Purtați îmbrăcăminte adecvată.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. Aveți grijă să vă țineți la distanță de piesele mobile părul, îmbrăcăminte și mâinile. Hainele largi, bijuteriile și părul lung se pot agăța în elementele mobile.
- **Dacă mașina este livrată cu un sistem de aspirare a prafului, aveți grijă ca acesta să fie instalat și utilizat corect.** Veți evita astfel riscurile de răniri legate de inhalarea de prafuri nocive.

UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA MAȘINILOR CARE SE CONECTEAZĂ LA PRIZĂ

- **Nu forțați mașina. Utilizați aparate adaptate lucrului pe care doriți să-l faceți.** Mașina dumneavoastră electrică va fi mai eficientă și mai sigură dacă o utilizați în regimul pentru care a fost concepută.
- **Nu utilizați o mașină electrică dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acesteia.** Un aparat care nu poate fi pornit și oprit corect este periculos și trebuie să fie obligatoriu reparat.
- **Scoateți mașina din priză înainte de a efectua reglaje, de a schimba accesoriu sau de a o depozita.** Veți reduce astfel riscurile de pornire involuntară a mașinii.

- **Nu lăsați mașinile electrice la îndemâna copiilor.** Nu lăsați persoane care nu sunt familiarizate cu mașina sau care nu au luat la cunoștință aceste măsuri de siguranță să folosească mașina. Mașinile sunt periculoase în mâna persoanelor fără experiență.
- **Întrețineți cu grijă mașinile.** Controlați alinierea pieselor mobile. Verificați că nici o piesă nu este spartă. Controlați montarea și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea aparatului. Dacă există piese defecte, reparați mașina înainte de a o utiliza. Numeroase accidente se produc din cauza unei întrețineri necorespunzătoare a mașinilor.
- **Păstrați-vă sculele curate și bine ascuțite.** Dacă lama mașinii de tăiat este bine ascuțită și curată, se reduce riscul ca aceasta să se blocheze și astfel puteți păstra mai bine controlul mașinii.
- **Respectați aceste măsuri de siguranță atunci când folosiți mașina, accesoriile, vârfurile etc. ținând cont de specificul mașinii dumneavoastră, de spațiul de lucru și de operațiunile de efectuat.** Pentru a evita situațiile periculoase, folosiți mașina numai pentru lucrările pentru care a fost concepută.

REPARAȚII

- **Orice reparație trebuie să fie efectuată de către un tehnician calificat, utilizând numai piese de schimb originale.** Veți putea astfel să vă utilizați mașina electrică în deplină siguranță.
- **Verificați dacă mașina nu are piese deteriorate.** Înainte de a continua să utilizați mașina, verificați dacă o piesă sau un accesoriu deteriorat poate continua să funcționeze sau să-și îndeplinească funcția. Verificați alinierea și buna funcționare a pieselor mobile. Verificați că nici o piesă nu este spartă. Controlați montarea și toate celelalte elemente ce ar putea afecta funcționarea mașinii. Orice piesă defectă trebuie reparată sau înlocuită într-un Centru Service Agreat Ryobi, cu excepția indicațiilor contrare din acest manual de utilizare. Înlocuiți orice întrerupător defect la un Centru Service Agreat Ryobi. Nu utilizați mașina dacă întrerupătorul nu permite pornirea și oprirea acesteia.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE FERĂSTRAIELOR CIRCULARE

Nu utilizați în niciun caz un disc abraziv.

Asigurați-vă că reglajul cuțitului divizor respectă o distanță mai mică de 5 mm între cuțitul divizor și dinții lamei, și că dinții lamei nu depășesc cu mai mult de 5 mm marginea inferioară a cuțitului divizor.

Reguli de securitate importante pentru toate tipurile de ferăstraie

PERICOL:

- Mențineți-vă mâinile la distanță de zona de tăiere și de lamă. Mâna care nu ține mânerul principal al aparatului trebuie să țină mânerul auxiliar sau să fie așezată pe carcasa motorului. Astfel, mâinile dumneavoastră nu riscă să se găsească în zona de tăiere sau pe traiectoria lamei.
- Nu introduceți mâinile pe sub piesa de prelucrat: în acest loc, apărătoarea lamei nu acoperă lama și nu vă poate proteja.
- Reglați adâncimea de tăiere în funcție de grosimea piesei de prelucrat. Dinții lamei nu trebuie să depășească în întregime grosimea piesei de prelucrat în timpul tăierii.
- Nu țineți NICIODATĂ piesa de prelucrat cu mâna sau între picioare. Fixați-o pe un suport stabil. Este primordial să fixați corect piesa de prelucrat pentru a nu vă expune riscurilor de rănire și pentru a nu îndoi lama sau a pierde controlul tăierii.
- Nu țineți mașina decât de părțile izolate și antiderapante atunci când lucrați pe o suprafață care poate ascunde fire electrice sau când lucrarea de efectuat poate aduce cablul de alimentare pe traiectoria mașinii de frezat. Un contact cu firele sub tensiune poate transmite curentul spre părțile metalice și provoca electrocutarea.
- Utilizați întotdeauna un ghid de tăiere paralelă sau o riglă atunci când efectuați o tăiere paralelă. Precizia tăierii va fi mai bună și veți evita riscul de îndoire a lamei.
- Utilizați întotdeauna lame de mărimea și forma adaptate la diametrul axului. Lamele neadaptate la

axul pe care trebuie să fie montate nu se vor roti corect și pot conduce la o pierdere a controlului asupra aparatului.

- Nu utilizați niciodată șuruburi sau flanșe de lamă defecte sau neadaptate. Flanșele și șuruburile de lamă au fost concepute special pentru modelul de ferăstrău, pentru o siguranță și o performanță optime.

Reguli de securitate suplimentare pentru toate tipurile de ferăstraie

Cauzele și prevenirea recurilor

- Reculul este o reacție bruscă, care se produce atunci când lama se agață, se îndoie sau este aliniată incorect: ferăstrăul se eliberează brusc din piesa de prelucrat și sare violent înapoi, în direcția utilizatorului.
- Când lama se agață în lemn, lama se blochează, iar motorul, care continuă să se rotească, proiectează ferăstrăul în sens opus sensului de rotație al lamei, adică spre utilizator.
- Dacă lama se îndoie sau este aliniată incorect, dinții situați în partea din spate a lamei riscă să intre în suprafața lemnului, ceea ce va face ca lama să iasă brusc din piesa de prelucrat în direcția utilizatorului.

Recul este deci rezultatul unei utilizări incorecte a aparatului și/sau a procedurilor sau a condițiilor de tăiere incorecte. Reculul poate fi evitat printr-o atenție deosebită acordată respectării unor precauțiuni.

- Țineți bine ferăstrăul cu ambele mâini și poziționați-vă brațele astfel încât să puteți controla un eventual recul. Așezați-vă într-o parte a ferăstrăului atunci când lucrați, nu stați niciodată pe direcția lamei. Reculul proiectează brusc ferăstrăul în spate, dar această mișcare poate fi controlată dacă utilizatorul se așteaptă la ea și se pregătește.
- Dacă lama se blochează, sau dacă trebuie să întrerupeți tăierea din orice motiv, eliberați trăgaciul și mențineți ferăstrăul în piesa de prelucrat până când lama se oprește complet din rotație. Nu încercați niciodată să scoateți ferăstrăul din piesa de prelucrat sau să-l trageți în spate atât timp cât lama este încă în rotație: acest lucru riscă să producă un recul. Dacă lama se agață, căutați cauza și luați măsurile necesare pentru ca acest lucru să nu se mai repete.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE FERĂSTRAIELOR CIRCULARE

- Înainte de a reporni ferăstrăul pentru a continua tăierea, aliniați corect lama cu traseul de tăiere și verificați ca dinții lamei să nu atingă piesa de prelucrat. Dacă lama este înțepenită în piesa de prelucrat, la pornirea ferăstrăului există riscul să se producă un recul.
- Aveți grijă să susțineți piesele de prelucrat lungi pentru a evita ca lama să se agațe și pentru a limita astfel riscurile de reculuri. Piesele de prelucrat lungi au tendința să se îndoie sub propria lor greutate. Puteți așeza suporturi pe ambele părți ale piesei de prelucrat, aproape de linia de tăiere și la nivelul capetelor piesei.
- Nu utilizați lame tocite sau deteriorate. Lamele care nu sunt ascuțite sau sunt montate necorespunzător vor produce un traseu de tăiere care va duce la o frecare excesivă a lamei și deci la riscuri mai mari de îndoire sau de recul.
- Înainte de a începe o tăiere, verificați dacă butoanele de reglare a adâncimii și a înclinării sunt blocate corect. Dacă reglările poziției lamei se modifică în timpul tăierii, lama riscă să se agațe și se poate produce un recul.
- Fiți deosebit de prudent atunci când efectuați tăieri în interiorul materialului în pereți sau în alte suprafețe oarbe. Lama ar putea lovi elemente ascunse, ceea ce ar provoca un recul.

Reguli de securitate legate de apărătorea lamei

- Înainte de fiecare utilizare, verificați dacă apărătorea inferioară a lamei acoperă corect lama. Nu utilizați ferăstrăul dacă apărătorea inferioară a lamei nu poate fi acționată liber și dacă nu se rabate instantaneu peste lamă. Nu fixați și nu prindeți niciodată apărătorea inferioară a lamei în poziție deschisă. Dacă ferăstrăul ar cădea din greșeală, apărătorea inferioară a lamei s-ar putea îndoii. Ridicați apărătorea inferioară a lamei cu ajutorul manetei și asigurați-vă că aceasta poate fi manipulată fără dificultate și că nu atinge nici lama, nici o altă piesă, indiferent de unghiul și de adâncimea de tăiere alese.

- Asigurați-vă că resortul apărătorii inferioare a lamei este în stare bună și funcționează corect. Dacă apărătorea lamei sau resortul nu funcționează corect, duceți-le la reparat sau la înlocuit înainte de a utiliza ferăstrăul. Mișcarea apărătorii inferioare a lamei poate fi frânată de piese deteriorate, de o depunere de rășină sau de o acumulare de rumeguș.
- Apărătorea lamei nu trebuie acționată manual în poziție decât pentru tăierile particulare, cum ar fi tăierile în interiorul materialului sau tăierile duble. Ridicați apărătorea inferioară a lamei cu ajutorul mânerului. Apoi, de îndată ce lama intră în piesa de prelucrat, eliberați apărătorea inferioară a lamei. Pentru toate celelalte tipuri de tăieri, apărătorea inferioară a lamei se așează automat în poziție.
- Verificați întotdeauna ca apărătorea inferioară a lamei să acopere bine lama, înainte de a așeza ferăstrăul pe un banc de lucru sau pe sol. Dacă lama nu este acoperită corect, ea se poate să se rotească din inerție și să taie ce se găsește pe traiectoria ei. Rețineți că lama continuă să se rotească pentru un anumit timp după oprirea motorului.

Reguli de securitate legate de cuțitul divizor

- Utilizați un cuțit divizor adecvat tipului de lamă folosit. Cuțitul divizor trebuie să fie mai gros decât corpul lamei, dar mai fin decât dantura lamei.
- Utilizați cuțitul divizor respectând instrucțiunile din acest manual. Dacă cuțitul divizor nu este poziționat sau aliniat corect, el nu va permite prevenirea eficientă a reculurilor.
- Utilizați întotdeauna cuțitul divizor, cu excepția cazurilor când efectuați tăieri în interiorul materialului. Cuțitul divizor poate constitui un obstacol în timpul unei tăieri în interiorul materialului și poate provoca un recul. Remontați cuțitul divizor după ce ați efectuat o tăiere în interiorul materialului.
- Cuțitul divizor este așezat corect atunci când este în contact cu piesa de prelucrat. Cuțitul divizor nu permite evitarea reculurilor în timpul tăierilor scurte.
- Nu utilizați ferăstrăul dacă cuțitul divizor este îndoit. Este suficient ca acesta să se frece ușor de apărătorea inferioară a lamei pentru a împiedica coborârea apărătorii.

Română

DESCRIERE

1. Buton De Blocare A Axului
2. Șurub de lamă (hexagonal)
3. Cheie de serviciu
4. Flanșa exterioară a lamei
5. Protecția inferioară a lamei
6. Levier Al Protecției Inferioare A Lamei
7. Protecția superioară a lamei
8. Lamă
9. Flanșa interioară a lamei
10. Gură de evacuare a prafului
11. Cuțit divizor
12. Buton de blocare a adâncimii de tăiere
13. Talpă
14. Adâncime de tăiere
15. Scală de adâncime
16. Buton De Reglaj Al Înclinării
17. Scală de înclinare
18. Buton de pornire
19. Buton de siguranță
20. Crestătură de ghidaj
21. Șurub de reglaj al adâncimii de tăiere
22. Led indicator al tensiunii de alimentare
23. Întrerupător al ghidului laser
24. Ghid laser
25. Întrerupător al indicatorului luminos
26. Indicator luminos

CARACTERISTICILE PRODUSULUI

	EWS-1266	EWS-1366
Tensiune de alimentare	230V	110V/230V
Putere absorbită	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Viteză în gol	4.500 rot/min	4.500 rot/min
Alezaj	16 mm	16 mm
Diametrul lamei	190 mm	190 mm
Capacitate de tăiere		
la 0°	66 mm	66 mm
la 45°	38 mm	38 mm
Scală de înclinare	0 - 45°	0 - 45°
Lungimea cablului de alimentare	4 m	3 m/4 m

MĂSURI DE SECURITATE

Impedanța maximă admisă pentru rețeaua electrică este de:
 - $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ pentru modelul EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ pentru modelele EWS-1366
 Dacă aveți dubii, adresați-vă distribuitorului de energie electrică pentru a vă asigura că impedanța prizelor de curent alternativ (CA) nu depășesc valorile indicate mai sus.

ACCESORII STANDARD

Lamă, ghid paralel, cheie de serviciu.

APLICAȚII

Tăiere în lemn.

EXPUNERE LA ZGOMOT

Zgomotul (sau nivelul de presiune acustică) la locul de muncă poate depăși 85 dB. În acest caz, utilizatorul trebuie să aplice măsuri de izolare acustică și de protecție a auzului.

MONTAJ

AVEȚI GRIJĂ SĂ DEBRANȘAȚI UTILAJUL ÎNAINTE DE A MONTA SAU DEMONTA LAMA FIERĂSTRĂULUI. AVEȚI GRIJĂ CA DINȚII LAMEI SĂ FIE ORIENTAȚI ÎN SUS ÎN FAȚA MAȘINII.

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI (FIGURES 2, 3, 4 ȘI 5)

MONTAJ

1. Apăsând pe butonul de blocare a axului (1), învârtiți șurubul lamei (2) cu cheia de serviciu (3) până ce axul se blochează. (Fig. 2)
2. Slăbiți șurubul lamei deșurubând spre stânga. (Fig. 2)
3. Scoateți șurubul hexagonal și flanșa exterioară a lamei (4). (Fig. 2)
4. Ridicați complet protecția inferioară a lamei (5) cu ajutorul levierului său (6) sub protecția superioară a lamei (7). (Fig. 3)
5. Apoi instalați lama (8) contra flanșei interioare a lamei (9) situată pe axul motor. Montați apoi flanșa exterioară și șurubul lamei. (Fig. 3 și 4)

Română

MONTAREA ȘI DEMONTAREA LAMEI (FIGURES 2, 3, 4 ȘI 5)

6. Apăsăți din nou pe butonul de blocare a axului, strângeți șurubul lamei spre dreapta ținând apăsat butonul de blocare. (Fig. 5)
7. Odată ce șurubul lamei a fost bine strâns, lăsați liber butonul de blocare a axului și verificați că lama se învârte ușor.

DEMONTAREA LAMEI

1. Apăsând pe butonul de blocare a axului, învârțiți șurubul lamei cu cheia de serviciu până ce axul se blochează.
2. Slăbiți șurubul lamei deșurubând spre stânga.
3. Scoateți șurubul hexagonal și flanșa exterioară a lamei.
4. Ridicați complet protecția inferioară a lamei cu ajutorul levierului său sub protecția superioară a lamei și apoi scoateți lama.

REGLAJUL CUȚITULUI DIVIZOR (FIG. 6)



AVERTISMENT!

Nu utilizați lame de fierăstrău al căror corp este mai gros sau dantura mai îngustă decât grosimea cuțitului divizor.

1. Asigurați-vă că cuțitul divizor este reglat în așa fel încât (Fig. 6):
 - A. distanța între cuțitul divizor (11) și dantura lamei să fie mai mică de 5 mm.
 - B. dantura să nu depășească de mai mult de 5 mm bordul inferior al cuțitului divizor.
2. Cuțitul divizor trebuie utilizat întotdeauna cu excepția tăierii directe în centrul piesei de prelucrat.

REGLAJUL ADÂNCIMII DE TĂIERE (FIG. 7A, B, 8, 9)

1. Pentru reglajul adâncimii de tăiere, slăbiți șurubul de blocare a adâncimii de tăiere (12). (Fig. 7A)
2. Faceți să alunece talpa (13) cu ajutorul manetei de reglaj al adâncimii de tăiere (21) la adâncimea dorită și strângeți bine șurubul de blocare. (Fig. 7B)
3. Adâncimea de tăiere (14) se poate citi pe scala de adâncime (15) sau măsurând distanța cu care lama depășește talpa. (Fig. 8 și 9)

REGLAJUL UNGHIIULUI DE TĂIERE (FIG. 10A, B)

1. Unghiul de tăiere poate fi reglat în orice poziție între 0° până la 45°. (Fig. 10A)
2. Slăbiți șurubul de reglaj al înclinării (16) situat în fața mașinii și poziționați talpa la unghiul dorit citind pe scala de înclinare (17). (Fig. 10B)
3. După ce ați reglat unghiul, aveți grijă să strângeți bine șurubul de reglaj al înclinării.

TRĂGACI (FIG. 11)

Pentru a porni sau opri utilajul, apăsați sau relaxați trăgaciul (18). Pentru a evita pornirea involuntară a mașinii, trăgaciul nu funcționează decât atunci când butonul de siguranță (19) este apăsat. Butonul de siguranță se apasă cu degetul mare ceea ce permite utilizarea celorlalte degete pentru a apăsa pe trăgaci. Nu este necesar să continuați să apăsați pe butonul de siguranță odată ce mașina a pornit.

UTILIZARE (FIG. 12)



PERICOLI!

ȚINEȚI MĂNINILE DEPARTE DE ZONA DE TĂIERE ȘI DE LAMĂ. ȚINEȚI CABLUL DE ALIMENTARE DEPARTE DE ZONA DE TĂIERE ȘI ARANJAȚI-L ÎN AȘA FEL ÎNCĂT SĂ NU SE PRINDĂ ÎN PIESA DE PRELUCRAT ÎN TIMPUL TĂIERII.

În timp ce tăiați, apăsați și împingeți ferm și regulat pe fierăstrău (**NU FORTAȚI**) pentru a obține o tăiere uniformă. Viteza de tăiere trebuie adaptată în funcție de piesă. (Tăiați lent dacă piesa este tare.) Verificați frecvent lama și schimbați-o sau ascuțiți-o dacă este tocită, pentru a evita supraîncărcarea motorului.

PENTRU A TĂIA (FIG. 13 A, 13B)

Când tăiați cu lama verticală, utilizați ca ghidaj punctul "A" de creștătură de pe talpă (20) și urmăriți linia de ghidaj pe care ați trasat-o mai înainte cu creionul. Dacă tăiați la 45°, utilizați creștătura "B". Această creștătură de ghidaj indică aproximativ linia de tăiere. Efectuați a tăiere de probă într-un rest de lemn pentru a determina adevărata linie de tăiere.



ATENȚIONARE!

Când utilizați un ghid paralel, acesta trebuie să atingă lejer marginea piesei. Nu forțați.

ÎNȚREȚINERE

După utilizare, asigurați-vă vizual că mașina este în bună stare de funcționare.

Este recomandat să aduceți utilajul o dată pe an la un Centru Service Agreat Ryobi pentru ungere și curățare completă.

NU EFECTUAȚI NICI UN REGLAJ CÂND MOTORUL ESTE ÎN MIȘCARE.

AVEȚI GRIJĂ SĂ DEBRANȘAȚI CORDONUL DE ALIMENTARE ÎNAINTE DE A SCHIMBA ACCESORII SAU PIESE DE UZURĂ (LAME, ETC.), ÎNAINTE DE A UNGE SAU DE A MANIPULA UTILAJUL.

ASIGURAȚI-VĂ CĂ MĂNERELE SUNT CURATE (FĂRĂ ULEI SAU GRĂSIME).



AVERTISMENT!

Pentru mai multă siguranță și fiabilitate, toate reparațiile trebuie efectuate de către un Centru Service Agreat Ryobi.

UTILIZAREA GHIDULUI LASER (EXCLUSIV LA MODELUL EWS-1366) (FIG. 14)



AVERTISMENT

Nu priviți direct raza laser și nu puneți niciodată în funcțiune laserul, atunci când nu utilizați ferăstrăul. Nerespectarea acestei măsuri poate provoca răni corporale grave. Ghidul laser se livrează montat și aliniat din fabricație.

Remarcă: faceți o încercare pe un rebut pentru a verifica alinierea laserului. Reglați laserul, după caz.

- Trasați linia de ghidaj bine vizibilă pe piesa de lucrat.
- Reglați profunzimea și unghiul de tăiere în funcție de tăietura dorită.
- Poniți ghidul laser.

Remarcă: nu introduceți lama în piesa de prelucrat până când motorul nu și-a atins viteza maximă.

- Introduceți încet lama în piesa de prelucrat.

Remarcă: asigurați-vă că ghidul laser urmărește corect linia de ghidaj trasată pe piesa de prelucrat pentru a obține o tăiere exactă.

- După terminarea tăierii, așteptați ca lama să se oprească complet din rotație, înainte de a opri ghidul laser.

INDICATORI LUMINOȘI (EXCLUSIV LA MODELUL EWS-1366) (FIG. 15)

Ferăstrăul este echipat cu două indicatoare luminoase (26), care luminează piesa de prelucrat în zonele umbrite și vă ajută să urmăriți linia de tăiere.

REGLAREA GHIDULUI LASER (FIG. 16)

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a regla unghiul laserului:

- Rotiți șurubul spre dreapta pentru a orienta fasciculul laser spre dreapta.
- Rotiți șurubul spre stânga pentru a orienta fasciculul laser spre stânga.

Urmați instrucțiunile de mai jos pentru a regla poziția laserului:

- Rotiți celălalt șurub spre stânga pentru a deplasa fasciculul la stânga.
- Rotiți celălalt șurub spre dreapta pentru a deplasa fasciculul la dreapta.

GARANȚIE

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișipatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, printr-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin forțarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agreat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.

MARTOR INDICATOR AL TENSIUNII DE ALIMENTARE

Mașina este echipată cu un martor indicator al tensiunii de alimentare (22) care se aprinde atunci când mașina este conectată la priză. Acest martor indicator vă atrage atenția asupra faptului că mașina este conectată la priză și că va porni imediat ce apăsați pe întrerupător.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR



Reciclați materiile prime în loc să le aruncați la gunoi. Pentru a respecta mediul înconjurător, triați-vă deșeurile și puneți aparatul uzat, accesoriile și ambalajele în containerele speciale sau duceți-le la organisme abilitate pentru reciclarea lor. Ryobi tratează protecția mediului înconjurător cu maximă seriozitate.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP



OSTRZEŻENIE

Przeczytajcie wszystkie instrukcje. Nie przestrzeganie przedstawionych niżej zaleceń mogłoby pociągnąć za sobą wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym i/lub poważne obrażenia ciała. Wyrażenie "elektronarzędzie" używane w poniższych przepisach bezpieczeństwa oznacza zarówno elektronarzędzia przewodowe jak i elektronarzędzia bezprzewodowe (akumulatorowe).



SYMBOLE OSTRZEGAWCZE W ZAKRESIE BHP: ten znak zaleca zwrócenie uwagi lub ostrzeżenia. Mogą jemu towarzyszyć inne symbole czy piktogramy.



OSTRZEŻENIE: nie przestrzeganie wymogu bezpieczeństwa może pociągnąć za sobą poważne zranienia użytkownika lub osób trzecich. W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym, czy też obrażeń cielesnych, należy koniecznie sumiennie przestrzegać wymogów bezpieczeństwa.



OSTRZEŻENIE: Nie próbujcie używać waszego narzędzia zanim nie przeczytacie i zrozumiecie wszystkich wymogów bezpieczeństwa zawartych w tej instrukcji. Nie przestrzeganie tych zaleceń mogłoby spowodować wypadki takie jak pożary, porażenia prądem elektrycznym lub poważne obrażenia ciała. Przechowujcie ten podręcznik użytkownika i zaglądajcie do niego regularnie, aby móc pracować bezpiecznie i poinformować innych ewentualnych użytkowników.



Przy używaniu waszego narzędzia może dojść do odrzutu obcego ciała do oczu, co grozi poważnym skaleczeniem oka. Przed korzystaniem z waszego narzędzia, załóżcie okulary ochronne lub okulary zabezpieczające

wyposażone w boczne osłony jak również, w razie potrzeby, maskę przeciwpyłową. Zalecamy osobom noszącym okulary korekcyjne, aby je pokrywały maską zabezpieczającą lub standardowymi okularami zabezpieczającymi wyposażonymi w boczne osłony.

PRZECHOWAJCIE NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

OTOCZENIE ROBOCZE

- **Dopilnujcie, aby wasza przestrzeń robocza była czysta i dobrze oświetlona.** Przestrzenie zagrazone

i ciemne są źródłem wypadków.

- **Nie używajcie elektronarzędzi w otoczeniu wybuchowym, na przykład w pobliżu płynów łatwopalnych, gazu, pyłów.** Iskry wytworzone przez elektronarzędzia mogłyby doprowadzić do ich zapalenia czy wybuchu.
- **Kiedy używacie elektronarzędzi, trzymajcie z dala dzieci i osoby postronne.** Mogłyby one odwrócić waszą uwagę i spowodować utratę kontroli nad narzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- **Wtyczka elektronarzędzia musi być dostosowana do gniazda.** Nigdy nie dokonujcie interwencji na wtyczce. Nigdy nie używajcie adaptatora z elektronarzędziami uziemnionymi lub połączonymi z korpusem. W ten sposób unikniecie ryzyka porażenia prądem.
- **Unikajcie wszelkiego kontaktu z powierzchniami uziemnionymi lub połączonymi z korpusem (takimi jak: przewody, grzejniki, kuchenki, lodówki, itd.).** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, kiedy jakaś część waszego ciała styka się z powierzchniami uziemnionymi lub połączonymi z korpusem.
- **Nie wystawiajcie waszego elektronarzędzia na deszcz czy wilgoć.** Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeżeli woda wnika do elektronarzędzia.
- **Przewód zasilający należy utrzymywać w dobrym stanie.** Nie trzymajcie nigdy narzędzia za przewód zasilający i nigdy nie ciągnijcie za przewód zasilający w celu wyłączenia narzędzia. Trzymajcie przewód zasilający z dala od wszelkiego źródła ciepła, oleju czy wszelkich ostrych przedmiotów i poruszających się części. Ryzyko porażenia prądem elektrycznym wzrasta, jeżeli przewód jest uszkodzony lub zaplątany.
- **Kiedy pracujecie na zewnątrz (w plenerze), używajcie wyłącznie przedłużaczy przewidzianych do użytku na zewnątrz.** W ten sposób unikniecie ryzyka porażenia prądem.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- **Podczas użytkowania elektronarzędzia, zachowajcie czujność, patrzcie uważnie na to co robicie i odwołujcie się do zdrowego rozsądku.** Nie używajcie waszego narzędzia, kiedy jesteście zmęczeni, pod wpływem alkoholu, narkotyków czy lekarstw. Nigdy nie zapomnijcie, że wystarczy ułamek sekundy nieuwagi, aby doszło do poważnego zranienia.

OGÓLNE WYMAGANIA BHP

- **Noście odpowiednie wyposażenie ochronne. Należy zawsze chronić oczy.** Aby uniknąć ryzyka poważnych obrażeń ciała, w zależności od warunków pracy zakładajcie maskę przeciwpyłową, obuwie przeciwpoślizgowe, kask lub ochrony słuchowe.
- **Unikajcie przypadkowego włączenia.** Przed podłączeniem waszego narzędzia, upewnijcie się czy wyłącznik jest na "zatrzymane". Aby uniknąć ryzyka wypadków, nie przenoście waszego narzędzia trzymając palec na włączniku i nie podłączajcie go, kiedy wyłącznik jest w pozycji "włączone".
- **Wymijcie klucze zaciskowe przed uruchomieniem waszego narzędzia.** Klucz zaciskowy, który pozostaje przyczepiony do ruchomej części narzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.
- **Opierajcie się dobrze na waszych nogach i nie wyciągajcie ramion zbyt daleko.** W razie nieprzewidzianego wydarzenia, stabilna pozycja przy pracy umożliwi lepsze panowanie nad narzędziem.
- **Noście odpowiednie ubrania.** Nie noście luźnych ubrań, czy też biżuterii. Dopilnujcie by wasze włosy, ubrania i ręce były oddalone od ruchomych części. Luźne ubrania, biżuteria i długie włosy, mogą zostać pochwycone przez poruszające się części.
- **Jeżeli wasze narzędzie zostało dostarczone z systemem zasysania pyłu, dopilnujcie by był ono poprawnie zainstalowany i używany.** Możecie w ten sposób uniknąć ryzyka związanego z wchłonięciem szkodliwych pyłów.

SPOSÓB UŻYCIA I KONSERWACJA NARZĘDZI PRZEWODOWYCH

- **Nie przeciążajcie narzędzia.** Należy używać narzędzia dostosowanego do prac, które chcecie wykonać. Wasze narzędzie będzie bardziej wydajne i pewne, jeżeli będziecie je używali w zakresie przewidzianych obciążeń.
- **Nie używajcie waszego elektronarzędzia jeżeli wyłącznik nie pozwala na jego zatrzymanie i uruchomienie.** Narzędzie, które nie może być poprawnie włączone i wyłączone jest niebezpieczne i musi być obowiązkowo naprawione.
- **Przed przystąpieniem do regulowania, wymiany akcesoriów czy chowania narzędzia odłączcie je od źródła zasilania.** W ten sposób ograniczycie ryzyko przypadkowego uruchomienia narzędzia.
- **Narzędzia powinny być przechowywane poza zasięgiem dzieci.** Nie pozwalajcie używać narzędzia osobom, które go nie znają bądź nie zapoznały się z niniejszymi przepisami bezpieczeństwa. Narzędzia są niebezpieczne w rękach niedoświadczonych osób.

- **Konserwujcie starannie wasze narzędzia.** Sprawdźcie ustawienie ruchomych części. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Jeżeli jakieś części są uszkodzone, dajcie wasze narzędzie do naprawy zanim zaczniecie go używać. Przyczyną wielu wypadków była zła konserwacja narzędzi.
- **Zachowujcie wasze narzędzia zawsze naostrzone i czyste.** Jeżeli tarcza waszego narzędzia tnącego jest dobrze naostrzona i czysta, jest mniejsze ryzyko zablokowania i łatwiej zachować kontrolę nad narzędziem.
- **Przestrzegajcie niniejszych wymogów bezpieczeństwa, kiedy używacie tego narzędzia, akcesoriów, końcówek itd. biorąc pod uwagę specyfikę waszego urządzenia, przestrzeń roboczą i prace do wykonania.** Aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, nie używajcie waszego narzędzia do prac, do których nie było ono zaprojektowane.

NAPRAWY

- **Naprawy powinny być wykonywane przez wyspecjalizowanego technika i jedynie przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** W ten sposób możecie bezpiecznie używać waszego elektronarzędzia.
- **Sprawdźcie czy narzędzie nie zawiera jakiejś uszkodzonej części.** Przed dalszym użytkowaniem narzędzia, sprawdźcie czy uszkodzona część lub akcesoria mogą dalej działać lub spełniać swoje funkcje. Sprawdźcie wyrównanie i poprawność działania ruchomych części. Sprawdźcie czy jakaś część nie jest zepsuta. Skontrolujcie montaż i wszelkie elementy, które mogłyby ujemnie wpłynąć na działanie narzędzia. Jakakolwiek uszkodzona część powinna być naprawiona lub wymieniona w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi, z wyjątkiem precyzyjnych wskaźników w niniejszym podręczniku obsługi. Każdy zdefektowany wyłącznik należy wymienić w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi. Nie używajcie urządzenia jeżeli wyłącznik nie pozwala zatrzymać i uruchomić tego urządzenia.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA PILAREK TARCZOWYCH

Nigdy nie używajcie tarczy ściernej.

Upewnijcie się, że klin rozdzielczy jest dopasowany w ten sposób, że odległość między klinem rozdzielczym a zębami tarczy jest mniejsza niż 5 mm i zęby nie przekraczają ponad 5 mm dolnego brzegu klina rozdzielczego.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA PILAREK TARCZOWYCH

wymogi bezpieczeństwa istotne dla wszystkich typów pił

NIEBEZPIECZEŃSTWO:

- Wasze ręce powinny być oddalone od strefy cięcia i od tarczy. Ręka, która nie trzyma głównego uchwytu narzędzia, powinna trzymać uchwyt pomocniczy lub opierać się na obudowie silnika. W ten sposób wasze ręce nie znajdują się w strefie cięcia, na torze tarczy.
- Nie należy wkładać rąk pod obrabiany przedmiot: w tym miejscu osłona tarczy nie może was chronić, gdyż nie pokrywa tarczy.
- Wyregulujcie głębokość cięcia w zależności od grubości obrabianego przedmiotu. Zęby tarczy nie powinny wystawać całkowicie pod obrabianym przedmiotem podczas cięcia.
- NIGDY nie trzymajcie obrabianego przedmiotu ręką czy między nogami. Przymocujcie obrabiany przedmiot do stabilnego wspornika. Najważniejsze jest należyte zamocowanie przedmiotu do obróbki, tak by uniknąć wszelkiego ryzyka zranienia, nie należy zginać tarczy by nie utracić kontroli nad narzędziem.
- Kiedy pracujecie na powierzchni mogącej ukrywać przewody elektryczne, lub gdy podczas pracy przewód zasilający może się znaleźć na trasie cięcia, trzymajcie narzędzie wyłącznie za izolowane i nieśliskie części. Kontakt z przewodami pod napięciem mógłby przewieźć prąd do części metalowych i spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- Podczas wykonywania cięcia równoległego używajcie zawsze albo prowadnika cięcia równoległego albo prostej listwy. Wtedy precyzja cięcia ulepszy się i unikniecie ryzyka zgięcia tarczy.
- Używajcie zawsze tarcz o wymiarze i kształcie dostosowanym do otworu mocującego wrzeciona. Tarcze tnące nie dostosowane do wrzeciona, na którym mają być zamontowane nie będą się należyście obracały i mogą spowodować utratę kontroli nad narzędziem.
- Nigdy nie używajcie śrub czy kołnierzy tarcz, które są zdefektowane lub niedostosowane. Śruby i kołnierze tarcz zostały zaprojektowane specjalnie do waszego modelu pilarki z myślą o optymalnym bezpieczeństwie i osiągnięciach.

Wymogi bezpieczeństwa istotne dla wszystkich typów pił

Przyczyny odbić i środki prewencyjne

- Odbicie jest nagłą reakcją występującą podczas pochwylenia tarczy, jej wygięcia czy złego wyrównania: pilarka uwalnia się nagle z obrabianego przedmiotu i cofa się gwałtownie w kierunku użytkownika.
- Kiedy tarcza zostanie pochwycona w drewnie, przestaje się ona obracać a silnik dalej się obraca i odrzuca pilarkę w kierunku odwrotnym do kierunku obrotów tarczy, to znaczy w stronę użytkownika.
- Kiedy tarcza się wygina lub jest źle zrównana, zęby znajdujące się z tyłu tarczy mogą się zagłębić w drewnie, co spowoduje gwałtowny odrzut tarczy z obrabianego przedmiotu w kierunku użytkownika.

Odbicie jest wynikiem złego użycia narzędzia i /lub niepoprawnego sposobu lub warunków cięcia. Można go uniknąć podejmując środki ostrożności.

- Należy mocno trzymać pilarkę dwoma rękami i ustawić ramiona tak, by móc kontrolować ewentualne odbicie. Trzymajcie się zawsze po boku pilarki, kiedy jej używacie nigdy nie stawajcie na trasie tarczy. Odbicie wyrzuca nagle pilarkę do tyłu, ale może być kontrolowane, jeżeli użytkownik to przewiduje i jest na to przygotowany.
- Jeżeli tarcza się zaklinuje, lub musicie z jakiejś przyczyny przerwać cięcie, zwolnijcie spust i trzymajcie pilarkę w obrabianym przedmiocie do czasu aż tarcza zupełnie przestanie się obracać. Nigdy nie próbujcie wyjmować pilarki z obrabianego przedmiotu czy ciągnąć pilarki w tył, gdy tarcza się obraca; mogłoby to spowodować odbicie. Kiedy tarcza się klinuje, szukajcie przyczyny i podejmijcie środki zapobiegawcze, by to się nie powtórzyło.
- Przed ponownym uruchomieniem pilarki do ponownego cięcia, zrównajcie należyście tarczę z nacięciem piły i sprawdźcie czy zęby nie dotykają przedmiotu do obróbki. Jeżeli tarcza się zaklinuje w obrabianym przedmiocie, zachodzi ryzyko odbicia podczas uruchomienia pilarki.
- W celu zmniejszenia ryzyka zaklinowania tarczy lub odbicia, dopilnujcie by długie elementy były podparte. Długie elementy do obróbki mają skłonność do uginania się pod własnym ciężarem. Możecie ustawić wsporniki po obu stronach przedmiotu do obróbki, blisko linii cięcia i na końcu przedmiotu.
- Nie używajcie uszkodzonych lub stępienych tarcz. Tarcze nienastrzone lub źle zamontowane będą dawały nacięcie cienkie powodujące nadmierne tarcie tarczy i zwiększenie ryzyka wygięcia czy odbicia.

WYMOGI BEZPIECZEŃSTWA SPECYFICZNE DLA PILAREK TARCZOWYCH

- Przed rozpoczęciem cięcia, sprawdźcie czy przyciski regulacji głębokości cięcia i nachylenia są należycie zablokiowane. Jeżeli ustawienia pozycji tarczy zmieniają się podczas cięcia, tarcza może się zaklinować i może nastąpić odbicie.
- Bądźcie wyjątkowo ostrożni podczas wykonywania cięć zanurzeniowych w ścianie czy innych zaślepionych powierzchniach. Tarcza mogłaby uderzyć o ukryte przedmioty, co doprowadziłoby do odbicia.

Wymogi bezpieczeństwa dotyczące osłony tarczy

- Przed każdym użyciem, należy sprawdzić czy wewnętrzna osłona tarczy, należycie zakrywa tarczę. Nie używajcie waszej pilarki, jeżeli wewnętrzna osłona tarczy nie może być swobodnie uruchomiona i jeżeli nie opada natychmiast na tarczę. Nie należy mocować czy przyczepiać dolnej osłony tarczy w pozycji otwartej. Gdyby pilarka przypadkowo spadła, wewnętrzną osłonę tarczy mogłaby się zgłąć. Podnieście do góry dolną osłonę tarczy przy pomocy dźwigni i upewnijcie się, że można ją z łatwością manipulować i że nie dotyka ona ani tarczy ani żadnej innej części, bez względu na wybrany kąt i głębokość cięcia.
- Upewnijcie się czy sprężyna wewnętrznej osłony tarczy jest poprawnie zainstalowana i czy jest w stanie sprawnym do działania. Jeżeli osłona tarczy i sprężyna nie funkcjonują sprawnie, oddajcie je do naprawy lub wymiany przed użyciem pilarki. Ruch wewnętrznej osłony tarczy może być hamowany przez uszkodzone części, osad żywicy lub nagromadzenie trocin.
- Osłony tarczy nie należy włączać ręcznie, jedynie dla szczególnych cięć, przy wykonywaniu cięć zanurzeniowych czy podwójnych. Podnieście wewnętrzną osłonę tarczy przy pomocy dźwigni. Następnie, gdy tylko tarcza wejdzie w obrabiany przedmiot, puśćcie wewnętrzną osłonę tarczy. Do innych rodzajów cięcia, wewnętrzną osłonę tarczy umiejscawia się automatycznie.
- Przed położeniem waszej pilarki na stoliku warsztatowym czy na ziemi, należy sprawdzić czy wewnętrzna osłona tarczy, należycie zakrywa tarczę. Jeżeli tarcza nie jest należycie pokryta, może się obracać bezwładnościowo i ciąć to co znajduje się w jej torze cięcia. Zdajcie sobie sprawę z faktu, że tarcza obraca się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu silnika.

Wymogi bezpieczeństwa dotyczące klina rozdzielczego

- Używajcie klina rozdzielczego dostosowanego do używanego typu tarczy. Klin rozdzielczy ma być grubszy od korpusu tarczy ale cieńszy od zębów tarczy.
- Używajcie noża rozdzielczego zgodnie z instrukcjami tego podręcznika. Jeżeli nóż rozdzielczy nie poprawnie ustawiony czy zrównany, nie umożliwi on skutecznego zapobiegania odbiciom.
- Używajcie zawsze klina rozdzielczego, za wyjątkiem wykonywania cięć zanurzeniowych. Nóż rozdzielczy może stanowić przeszkodę podczas cięcia zanurzeniowego i być przyczyną odbicia. Po zakończeniu cięcia zanurzeniowego, załóżcie ponownie na swoje miejsce klin rozdzielczy.
- Klin rozdzielczy jest dobrze zamocowany, jeżeli styka się z przedmiotem do obróbki. Klin rozdzielczy nie pozwala uniknąć odbić podczas krótkich cięć.
- Nie używajcie waszej pilarki, jeżeli nóż rozdzielczy jest wygięty. Wystarczy że będzie się lekko ocierał o wewnętrzną osłonę tarczy, by przeszkodzić w jej opuszczaniu.

OPIS

1. Przycisk blokady wrzeciona
2. Śruba mocująca tarczy
3. Kluczyk
4. Zewnętrzny kołnierz oporowy tarczy
5. Dolna osłona tarczy
6. Dźwignia dolnej osłony tarczy
7. Górna osłona tarczy
8. Tarcza
9. Wewnętrzny kołnierz oporowy tarczy
10. Przyłącze do odsysania pyłu
11. Klin rozdzielczy
12. Przycisk blokady głębokości cięcia
13. Podstawa
14. Głębokość cięcia
15. Skala głębokości
16. Pokrętło regulacji nachylenia
17. Podziałka nachylenia
18. Spust-włącznik
19. Wyłącznik bezpieczeństwa
20. Łózek prowadzący
21. Łapa regulująca głębokość cięcia
22. Lampka kontrolna podłączenia pod napięcie
23. Włącznik prowadnika laserowego
24. Laserowy prowadnik
25. Wyłącznik lampki kontrolnej
26. Lampka kontrolna

Polski

CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU

	EWS-1266	EWS-1366
Zasilanie	230V	110V/230V
Moc pobierana	1 250 W	1 250 W/1 350 W
Prędkość bez obciążenia	4 500 obrotów/min	4 500 obrotów/min
Otwór mocujący	16 mm	16 mm
Średnica tarczy tnącej	190 mm	190 mm
Zakres możliwości cięcia		
pod kątem 0°	66 mm	66 mm
pod kątem 45°	38 mm	38 mm
Podziałka nachylenia	0 - 45°	0 - 45°
Długość przewodu zasilającego	4 m	3 m/4 m

WYMAGANIA BHP

Maksymalna dopuszczalna impedancja (opór zespolony) systemu jest następująca:

- $Z_{max} = 0,245 \times Z_{ref}$ dla modelu EWS-1266

- $Z_{max} = 0,252 \times Z_{ref}$ dla modeli EWS-1366

W przypadku wątpliwości prosimy sprawdzić u dostawcy energii czy impedancja wtyczek CA (prąd zmienny), których używanie nie przekracza podanych powyżej wartości.

AKCESORIA STANDARDOWE

Tarcza, prowadnica równoległa, kluczcyk.

PRZEZNACZENIE

Cięcie drewna.

POZIOM HAŁASU

Hałas (lub poziom ciśnienia akustycznego) w miejscu pracy może przekroczyć 85 dB. W tej sytuacji, użytkownik powinien podjąć środki izolacji dźwiękowej oraz zastosować ochroniacze słuchu.

MONTAŻ

PAMIĘTAJcie O ODŁĄCZENIU NARZĘDZIA PRZED ZAINSTALOWANIEM CZY ŚCIĄgnięCIEM TARCZY Z PILARKI. DOPILNUJcie BY ZĘBY TARCZY BYŁY SKIEROWANE W GÓRĘ Z PRZODU NARZĘDZIA.

INSTALOWANIE I ŚCIĄgnięCIEM TARCZY (RYSUNKI 2, 3, 4 I 5)

ZAINSTALOWANIE

1. Naciskając na przycisk blokady wrzeciona (1), obracacie śrubę mocującą tarczy (2) przy pomocy klucza (3) aż do zablokowania wrzeciona. (Rys. 2)
2. Odkręcając śrubę mocującą tarczy obracając klucz w lewo jednocześnie naciskając na przycisk blokady wrzeciona. (Rys. 2)
3. Zdejmijcie śrubę mocującą tarczy i zewnętrzny kołnierz oporowy tarczy (4). (Rys. 2)
4. Podnieście zupełnie do góry dolną osłonę tarczy (5) przy pomocy dźwigni (6) pod górną osłoną tarczy (7). (Rys. 3)
5. Następnie załóżcie tarczę (8) opierając ją o wewnętrzny kołnierz oporowy tarczy (9) znajdujący się na wale napędowym. Następnie załóżcie zewnętrzny kołnierz oporowy tarczy i śrubę mocującą tarczy. (Rys. 3 i 4)
6. Naciskając ponownie na przycisk blokady wrzeciona, dokręćcie śrubę mocującą tarczy obracając klucz w prawo jednocześnie naciskając na przycisk. (Rys. 5)
7. Po dokręceniu śruby mocującej tarczy, zwolnijcie przycisk blokady wrzeciona.

ŚCIĄgnięCIEM

1. Naciskając na przycisk blokady wrzeciona, obracacie śrubę mocującą tarczy przy pomocy klucza aż do zablokowania wrzeciona.
2. Odkręcając śrubę mocującą tarczy obracając klucz w lewo jednocześnie naciskając na przycisk blokady wrzeciona.
3. Zdejmijcie śrubę mocującą tarczy oraz zewnętrzny kołnierz oporowy tarczy.
4. Podnieście zupełnie do góry dolną osłonę tarczy zwijając ją pod górną osłoną tarczy a następnie zdejmijcie tarczę.

REGULOWANIE KLINA ROZDZIELCZEGO (FIG. 6)



OSTRZEŻENIE!

Nie używajcie tarcz, które są grubsze, lub których zęby są mniejsze niż grubość klina rozdzielczego.

1. Upewnijcie się, że klin rozdzielczy jest dopasowany w taki sposób, że (Rys. 6):
 - A. odległość między klinem rozdzielczym (11) a zębami tarczy jest mniejsza niż 5 mm.
 - B. zęby nie przekraczają ponad 5 mm dolnego brzegu klina rozdzielczego.
2. Klina rozdzielczego powinno się zawsze używać, z wyjątkiem kiedy wykonujecie cięcie zanurzeniowe w środku obrabianego przedmiotu.

REGULOWANIE GŁĘBOKOŚCI CIĘCIA (RYS. 7A, B, 8, 9)

1. W celu ustawienia głębokości cięcia, odkręćcie przycisk blokady głębokości cięcia (12). (Rys. 7A)
2. Przesuńcie podstawę (13) przy pomocy łapy regulującej głębokość cięcia (21) do pożądaney głębokości i dokręćcie mocno przycisk. (Rys. 7B)
3. Głębokość cięcia (14) może być ustalona dzięki skali głębokości (15) lub mierząc odległość wystawiana tarczy poza podstawę. (Rys. 8 i 9)

USTAWIANIE KĄTA CIĘCIA (FIG. 10A, B)

1. Kąt cięcia może być ustawiony na obojętnie jakiej pozycji zawartej od 0° do 45°. (Rys. 10A)
2. Odkręćcie pokrętło regulacji nachylenia (16) z przodu narzędzia i ustawcie podstawę pod wybranym kątem posługując się podziałką nachylenia (17). (Rys. 10B)
3. Po ustawieniu kąta, należy dobrze dokręcić pokrętło regulacji nachylenia.

SPUST-WŁĄCZNIK (FIG. 11)

W celu uruchomienia lub zatrzymania narzędzia, naciśnijcie lub zwolnijcie włącznik (18). W celu uniknięcia przypadkowego uruchomienia narzędzia, spust-włącznik działa tylko wtedy, gdy włącznik bezpieczeństwa (19) jest wciśnięty. Włącznik bezpieczeństwa może być wciśnięty kciukiem, co umożliwia naciśnięcie na spust-włącznik innymi palcami. Nie ma potrzeby naciskania na włącznik bezpieczeństwa po naciśnięciu na spust-włącznik

SPOSÓB UŻYCIA (RYS. 12)



NIEBEZPIECZEŃSTWO!

DOPILNUJCIE ABY WASZE RĘCE BYŁY ODDALONE OD STREFY CIĘCIA KIEDY NARZĘDZIE JEST W TRAKCIE DZIAŁANIA. PRZEWÓD ZASILAJĄCY POWINIEN BYĆ ZAWSZE ODDALONY OD STREFY CIĘCIA I UMIESZCZONY W TAKI SPOSÓB, BY NIE BYŁ POCHWYCONY PRZEZ OBRABIANY PRZEDMIOT PODCZAS CIĘCIA.

Podczas cięcia, naciskajcie i przesuwaszcie piłę zdecydowanym i jednorodnym ruchem (**NIE WYWIERAĆ NADMIERNEGO NACISKU**) w celu uzyskania jednorodnego cięcia. Prędkość cięcia powinna być dostosowana do obrabianego

przedmiotu. (Jeżeli obrabiany przedmiot jest twardy, należy ciąć powoli.) W celu uniknięcia przecięcia silnika, należy często sprawdzać tarczę i wymienić ją lub naostrzyć jeżeli jest stępiona.

W CELU WYKONYWANIA CIĘCIA (RYS. 13 A, B)

Kiedy wykonujecie cięcie tarczą pionową, posługujcie się punktem "A" żłobka prowadzącego podstawy (20) i prowadźcie waszą piłę według linii prowadzącej, którą wyznaczyliście ołówkiem. Kiedy tniecie pod kątem 45°, posługujcie się punktem "B". Ten żłobek prowadzący wskazuje w przybliżeniu linię cięcia. W celu określenia prawdziwej linii cięcia, wykonajcie cięcie próbne w drewnie odpadowym.



UWAGA!

Kiedy używacie prowadnika równoległego, powinien on leciutko dotykać brzegu obrabianego przedmiotu. Nie dociskajcie zbyt mocno.

UŻYWANIE PROWADNIKA LASEROWEGO (JEDYNI MODEL EWS-1366) (RYS. 14)



OSTRZEŻENIE!

Nigdy nie patrzcie bezpośrednio w kierunku promienia laserowego i nie włączajcie lasera, kiedy nie używacie piłarki. Nie zastosowanie się do tego wymogu może spowodować ciężkie obrażenia ciała. Prowadnik laserowy został dostarczony po zamontowaniu i ustawieniu linii kierunkowej w fabryce.

Objaśnienie: zróbcie próbę na drewnie odpadowym w celu sprawdzenia wyrównania (ustawienia linii kierunkowej) lasera. w razie potrzeby wyregulujcie laser.

- Wyznaczcie linię prowadzącą w taki sposób, by była dobrze widoczna na obrabianym przedmiocie.
- Wyregulujcie głębokość i kąt cięcia w zależności od pożądanego cięcia.
- Włączcie prowadnik laserowy.

Objaśnienie: nie wprowadzajcie tarczy do obrabianego przedmiotu zanim piłarka nie osiągnie maksymalnej prędkości.

- Wprowadzajcie powoli tarczę do obrabianego przedmiotu.

Objaśnienie: Dopilnujcie, by prowadnik laserowy szedł po linii prowadzącej wyznaczonej na obrabianym przedmiocie, w celu uzyskania precyzyjnego cięcia.

- Po zakończeniu cięcia, przed wyłączeniem prowadnika laserowego, należy zacząć aż tarcza zupełnie przestanie się obracać.

Polski

LAMPKA KONTROLNA (JEDYNI MODEL EWS-1366) (RYS. 15)

Wasza pilarka wyposażona jest w dwie lampki kontrolne (26), które oświetlają obrabiany przedmiot i pomagają iść za linią cięcia.

USTAWIANIE PROWADNIKA LASEROWEGO (RYS. 16)

W celu wyregulowania kąta lasera, należy postąpić według poniższych instrukcji:

- Obracać śrubę w prawo w celu skierowania promienia laserowego w prawą stronę.
- Obracać śrubę w lewo w celu skierowania promienia laserowego w lewą stronę.

W celu wyregulowania pozycji lasera, należy postąpić według poniższych instrukcji:

- Obracać drugą śrubę w lewo celem przestawienia promienia na prawą stronę.
- Obracać drugą śrubę w prawo celem przestawienia promienia na lewą stronę.

KONSERWACJA

Po użyciu upewnijcie się, że wasze narzędzie jest sprawne.

Zalecamy занiesienie waszego narzędzia, przynajmniej raz w roku, do Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi w celu dokonania smarowania i kompletnego czyszczenia.

KIEDY SILNIK JEST W TRAKCIE DZIAŁANIA NIE WOLNO WYKONYWAĆ ŻADNYCH REGULACJI. PRZED ZMIANĄ AKCESORII CZY ZUŻYWAJĄCYCH SIĘ CZĘŚCI (TARCZA TNĄCA, NASADKA, PAPIER ŚCIERNY itd.) ORAZ PRZED SMAROWANIEM CZY MANIPULOWANIEM NARZĘDZIEM, NALEŻY ZAWSZE ODŁĄCZYĆ PRZEWÓD ZASILAJĄCY. UPEWNIJCIE SIĘ, ŻE UCHWYTY SĄ CZYSTE (BEZ OLEJU, CZY TŁUSZCZU).



OSTRZEŻENIE!

Dla większego bezpieczeństwa i lepszej pewności, wszystkie naprawy powinny być wykonywane w Autoryzowanym Punkcie Serwisowym Ryobi.

GWARANCJA

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalnej faktury wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy.

GWARANCJA

Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów

LAMPKA KONTROLNA PODŁĄCZENIA POD NAPIĘCIE

To narzędzie wyposażone jest w lampkę kontrolną podłączenia pod napięcie (22), która zaświeca się, gdy narzędzie jest podłączone do zasilania. Kontrolka ta przyciąga uwagę na fakt, że narzędzie jest podłączone do zasilania i że się uruchomi gdy tylko naciśniesz na spust.

OCHRONA ŚRODOWISKA



Przetwarzaj surowce zamiast je wyrzucać. Dla poszanowania środowiska sortuj odpady i wrzuć zużyte urządzenie, akcesoria i opakowanie do specjalnych pojemników albo odnieś je do punktów zajmujących się recyklingiem. Ryobi podchodzi bardzo poważnie do problematyki ochrony środowiska.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

! **OPOZORILO!** Preberite vsa navodila. Neupoštevanje vseh spodnjih navodil lahko povzroči udar elektrike, požar in/ali resne poškodbe. Izraz "električno orodje" v vseh spodnjih opozorilih se nanaša na vaše električno orodje na omrežno napajanje (s kablom) ali na baterijski pogon (brezžično).

! **SIMBOL VARNOSTNEGA ALARMA.** Pomeni svarilo ali opozorilo. Uporablja se lahko skupaj z drugimi simboli ali slikami.

! **OPOZORILO:** Neupoštevanje varnostnega opozorila lahko povzroči resno poškodbo vas samih ali drugih oseb. Vedno upoštevajte varnostne predpise, da bi zmanjšali možnost požara, električnega udara in telesnih poškodb.

! **OPOZORILO:** Ne poskušajte uporabljati orodja, dokler niste v celoti prebrali in popolnoma razumeli varnostne predpise v tem priročniku. Če ne boste ravnali tako, lahko pride do požara, električnega udara, požara ali resnih telesnih poškodb. Shranite priročnik in ga pogosto prebirajte, da boste vedno varno uporabljali svoje orodje in da boste lahko poučili tudi morebitne druge uporabnike.



Pri uporabi vsakega orodja lahko pride od tega, da v oči priletijo tuji predmeti in povzročijo hude poškodbe. Preden začnete uporabljati električno orodje, si vedno nadenite varovalne naočnike ali zaščitna očala s stranskimi ščitniki, po potrebi pa tudi celostni obrazni ščitnik. Priporočamo, da si nadenete zaščitni vizir preko očal ali standardnih varnostnih očal s stranskimi ščitniki.

DELOVNO OBMOČJE

- **Delovno območje naj bo čisto in dobro osvetljeno.** Založena in temna območja kličejo nesrečo.
- **Električnega orodja ne uporabljajte v eksplozivnem okolju, na primer blizu vnetljivih tekočin, plina ali prahu.** Iskre, ki jih povzročijo električno orodje, lahko zanetijo ogenj ali povzročijo eksplozijo.
- **Med uporabo električnega orodja naj vas otroci in drugi opazovalci ne motijo.** Motnje lahko povzročijo izgubo kontrole.

ELEKTRIČNA VARNOST

- **Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnicam.** Vtičev nikoli ne spreminjajte. Z ozemljenim električnim orodjem ne uporabljajte adapterjev. Nespremenjeni vtiči in ustrezne vtičnice zmanjšujejo nevarnost električnega udara.
- **Izogibajte se dotikov vašega telesa z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, štedilniki in hladilniki.** Če je vaše telo v stiku z ozemljenimi površinami, je povečana nevarnost električnega udara.
- **Električnega orodja ne izpostavljajte dežju in vlagi.** Če pride v električno orodje voda, je povečana nevarnost električnega udara.
- **Pazite, da je napajalni kabel v dobrem stanju.** Napajalnega kabla nikoli ne uporabljajte za prenašanje orodja ali za vlečenje vtiča iz vtičnice. Pazite, da kabel ne pride v stik z vročino, oljem, ostrimi robovi ali gibajočimi se deli. Poškodovani in zavozlani kabli povečujejo nevarnost električnega udara.
- **Če uporabljate električno orodje na prostem, uporabite podaljševalni kabel, primeren za zunanjo uporabo.** Uporaba kabla, primernega za zunanjo uporabo, zmanjšuje nevarnost električnega udara.

OSEBNA VARNOST

- **Pri delu bodite pozorni, glejte kaj delate in električna orodja uporabljajte razumno.** Ne uporabljajte električnega orodja, če ste pod vplivom alkohola ali drog ali če jemljete zdravila. Ne pozabite, že trenutek nepozornosti se lahko konča z resno telesno poškodbo.
- **Uporabljajte ustrezno zaščitno opremo.** Vedno nosite zaščito za oči. Zaščitna oprema, kot so protiprašna maska, čevlji z nehrsečimi podplati, čelada in ščitniki sluha, uporabljena v pravih okoliščinah, bo zmanjšala možnosti za telesne poškodbe.
- **Izogibajte se nenamernemu zagonu naprave.** Pred priključitvijo je treba zagotoviti, da je stikalo v poziciji "izklopljeno" (OFF). Ne prenašajte električnega orodja s prstom na stikalu in ne priključujte orodja na omrežje z vklopljenim stikalom (pozicija ON), saj lahko povzročite nesrečo.
- **Preden orodje vklopite, odstranite ključ za pritrditev.** Če ostane ključ ali orodje za nastavitve pritrdjeno na vrteči se del naprave, lahko pride do telesne poškodbe.

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

- **Rok ne stegujte predaleč.** V vsakem trenutku skrbite za varno oporo nog in ravnotežje. To vam omogoča boljši nadzor nad električnim orodjem ob nepričakovanih dogodkih.
- **Oblecite se primerno.** Ne nosite ohlapnih oblačil ali nakita. Pazite, da so vaši lasje, obleka in rokavice stran od gibajočih se delov orodja. Gibajoči se deli lahko zgrabijo ohlapna oblačila, nakit ali dolge lase.
- **Če so naprave opremljene s priključkom za odvajanje in zbiranje prahu, poskrbite, da je ta nameščen in pravilno uporabljen.** Uporaba teh naprav lahko zmanjša nevarnost zaradi vdihavanja prahu.

UPORABA IN NEGA ORODJA S KABLOM

- **Električnega orodja ne preobremenjujte.** Uporabite pravo orodje za svoj namen. Vaše orodje bo učinkovitejše in varnejše, če ga boste uporabljali na način, za katerega je bilo zasnovano.
- **Naprave ne uporabljajte, če je s stikalom ne morete vklopiti in izklopiti.** Vsako električno orodje, ki ga ni mogoče kontrolirati s stikalom, je nevarno in mora obvezno v popravilo.
- **Pred izvajanjem nastavitve, menjavo pripomočkov ali shranjevanjem orodja izvlcite vtič iz omrežja.** Tako zmanjšate nevarnost nenamernega vklopa električnega orodja.
- **Električno orodje, ki ga ne potrebujete, shranite izven dosega otrok in ne dovolite, da bi ga uporabljale osebe, ki električnega orodja ne poznajo ali ne poznajo teh navodil.** Električna orodja so v rokah neukih oseb nevarna.
- **Skrbno vzdržujte svoja električna orodja.** Preverite poravnavo in prsto gibanje pomičnih delov. Preverite, da noben del ni poškodovan in vse druge elemente, ki bi lahko vplivali na delovanje električnega orodja. Če so sestavni deli poškodovani, jih pred uporabo orodja popravite. Veliko nesreč povzročijo prav slabo vzdrževana električna orodja.
- **Rezila naj bodo vedno ostra in čista.** Pravilno vzdrževana rezila z ostrimi rezalnimi robovi se manj zatikajo in jih je lažje kontrolirati.
- **Električna orodja, dodatni pribor, orodne vložke ipd. uporabljajte s skladu s temi navodili in na način, ki je primeren za vsako orodje.** Pri tem upoštevajte delovne pogoje in delo, ki ga je treba opraviti. Uporaba električnega orodja za opravila, za katera orodje ni namenjeno, je lahko nevarna.

SERVISIRANJE

- **Popravila električnega orodja naj izvaja samo usposobljen serviser z originalnimi nadomestnimi deli.** To bo ohranjalo varno delovanje vašega električnega orodja.
- **Preglejte poškodovane dele.** Preden nadaljujete z uporabo orodja, pazljivo preglejte poškodovani del in se prepričajte, da pravilno deluje ter služi svojemu namenu. Preverite poravnavo premikajočih delov, neoviran tek premikajočih delov, polomljene dele, montažo. Morebitne druge poškodovane dele mora popraviti ali zamenjati pooblaščen servisni center, razen če v navodilih za uporabo ni določeno drugače. Okvarjena stikala naj vam zamenjajo v pooblaščen servisni delavnici. Orodja ne uporabljajte, če stikalo za vklop / izklop ne deluje.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA BRUSILKE

Ne uporabljajte brusnih koles

Zagotovite takšno namestitve cepilnega noža, da razdalja med cepilnim nožem in obodom rezila ni večja od 5 mm in da obod rezila ne sega več kot 5 mm čez najnižji rob cepilnega noža.

Varnostna navodila za vse žage

NEVARNO:

- Ne približujte rok območju rezanja in rezilu. Drugo roko držite na pomožnem ročaju ali na ohišju motorja. Če žago držite z obema rokama, ju rezilo ne more porezati.
- Ne segajte pod obdelovanec. Pod obdelovancem vas ščitnik ne more zaščititi pred rezilom.
- Rezalno dolžino prilagodite debelini obdelovanca. Pod obdelovancem se lahko vidi manj kot en cel zob rezila.
- Kosa, ki ga režete, nikoli ne držite v rokah ali preko noge. Obdelovanec pritrdite na stabilno podlago. Pomembno je, da dobro podprete obdelovanec in tako zmanjšate izpostavljenost telesa, zatikanje rezila ali izgubo nadzora.
- Pri postopku, pri katerem bi rezalno orodje lahko prišlo v stik s skritim ožičenjem ali lastnim kablom, držite električno orodje za izolirane držalne površine. Pri stiku z žico pod napetostjo pridejo pod napetost tudi izpostavljeni kovinski deli in stresejo uporabnika orodja.

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA BRUSILKE

- Pri robnem odrezu vedno uporabljajte vzporedno vodilo ali ravno robno vodilo. Na ta način bo rez bolj natančen in zmanjšalo se bo tveganje, da pride do zatikanja rezila.
- Vedno uporabljajte rezila s pravilno velikostjo in obliko (trikotno ali okroglo) odprtine za vpenjanje. Če se rezila ne ujemajo z montažnimi elementi žage, je njihovo vrtenje ekscentrično, kar povzroči izgubo nadzora.
- Nikoli ne uporabljajte poškodovanih ali neustreznih podložk za rezilo ali sornika. Podložke za rezila in sornik so posebej zasnovani za vašo žago, za njeno optimalno storilnost in varno delovanje.

Nadaljnja varnostna navodila za vse žage

Vzroki odsunka in kako ga delavec lahko prepreči:

- Odsunek je nenadna reakcija na zagodeno, zatakajeno ali neporavnano rezilo žage, zaradi katere se žaga, ki ni več pod nadzorom, dvigne navzgor in odskoči iz obdelovanca proti delavcu.
- Če se rezilo zaradi zmanjšanja širine reza zagodji ali zatakne, se rezilo zaustavi in reakcija motorja požene napravo hitro nazaj proti delavcu.
- Če se rezilo zvije ali ni poravnano v rezu, lahko zobje zadnjega roba rezila zagrizajo v gornjo površino lesa in povzročijo, da rezilo zleze iz reza in odskoči nazaj proti delavcu.

Odsunek je posledica nepravilne uporabe žage in/ali nepravilnih postopkov ali pogojev delovanja ter ga lahko preprečimo z upoštevanjem ustreznih spodaj navedenih varnostnih predpisov.

- Žago trdno držite z obema rokama in postavite roke tako, da se upirajo silam odsunka. Postavite se s strani rezila, vendar ne v liniji z rezilom. Odsunek lahko povzroči, da žaga odskoči nazaj, vendar lahko delavec nadzira sile odsunka, če upošteva ustrezne varnostne ukrepe.
- Če se rezilo zatika ali če iz nekega razloga prekinete rezanje, sprostite stikalo in držite žago nepremično v obdelovancu, dokler se rezilo popolnoma ne zaustavi. Nikoli ne poskušajte odstraniti žage iz obdelovanca ali potegniti žage nazaj med premikanjem rezila, sicer lahko pride do odsunka. Preglejte orodje in ustrezno ukrepajte, da odpravite vzrok zatikanja rezila.
- Pri ponovnem zagonu žage v obdelovancu centrirajte rezilo žage v rezu in preverite, da se zobje žage niso

zagodili v material. Če se rezilo zatika, se lahko pri ponovnem zagonu žage pomakne navzgor ali odsune iz obdelovanca.

- Velike plošče podprite, da zmanjšate nevarnost zagodenja ali odsunka rezila. Velike plošče se rade upogibajo pod lastno težo. Na obeh straneh plošče postavite opornike, blizu črte reza in blizu roba plošče.
- Ne uporabljajte topih ali poškodovanih rezil. Nenabrušena in nepravilno vstavljena rezila delajo ozek rez, ki povzroči preveliko trenje, zatikanje in odsunek rezila.
- Pred začetkom rezanja morajo biti vzvodi za nastavitev globine in nagiba rezila trdno in varno pritrjeni. Če se med rezanjem premakne nastavitev rezila, lahko pride do zatikanja in odsunka.
- Še posebej previdni bodite pri potopnem rezanju v obstoječe zidove ali druga slepa območja. Štrleče rezilo lahko prereže predmete, kar lahko povzroči odsunek.

Varnostna navodila v zvezi s spodnjim ščitnikom

- Pred vsako uporabo preverite ali se spodnji ščitnik dobro zapira. Ne uporabljajte žage, če se spodnji ščitnik ne premika prosto in se ne zapre takoj. Spodnjega ščitnika nikoli ne spnite ali spojite v odprtem položaju. Če žaga po nesreči pade, se spodnji ščitnik lahko upogne. Dvignite spodnji ščitnik z izvlečno ročico in preverite, ali se prosto premika in se ne dotika rezila ali nekega drugega dela v vseh kotih in globinah reza.
- Preverite delovanje vzmeti spodnjega ščitnika. Če ščitnik in vzmet ne delujeta pravilno, ju morate pred uporabo servisirati. Spodnji ščitnik lahko deluje počasi zaradi poškodovanih delov, gumijastih oblog ali odpadkov.
- Spodnji ščitnik moramo ročno izvleči samo pri posebnih rezih, kot so npr. potopni in kombinirani rezi. Spodnji ščitnik dvignite z izvlečno ročico. Kakor hitro rezilo vstopi v material, spustite spodnji ščitnik. Pri vsakem drugem žaganju mora spodnji ščitnik delovati samodejno.
- Preden položite žago na mizo ali na tla, vedno pazite, da spodnji ščitnik pokriva rezilo. Nezaščiteno zaustavljajoče se rezilo lahko povzroči vzvratno hojo žage, ki razreže vse, kar je na njeni poti. Zavedati se morate, da je potreben določen čas, da se rezilo zaustavi po sprostitvi stikala.

Slovensko

POSEBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA BRUSILKE

Varnostna navodila v zvezi s cepilnim nožem

- Uporabljajte cepilni nož, ki ustreza uporabljenemu rezilu. Da bi cepilni nož deloval, mora biti debelejši od telesa rezila, vendar tanjši od zobcev rezila.
- Cepilni nož nastavite tako, kot je opisano v teh navodilih. Nepravilen razmak, postavitve in poravnava lahko povzročijo, da postane cepilni nož neučinkovit za preprečevanje odsunka.
- Vedno uporabljajte cepilni nož, razen pri potopnem rezanju. Po potopnem rezanju morate ponovno namestiti cepilni nož. Cepilni nož povzroča motnje med potopnim rezanjem in lahko povzroči odsunek.
- Da bi cepilni nož deloval, se mora nahajati v obdelovancu. Cepilni nož ni učinkovit pri preprečevanju odsunka med kratkimi rezi.
- Ne uporabljajte žage, če je cepilni nož upognjen. Tudi rahel uklon lahko upočasni hitrost zapiranja ščitnika.

OPIS

1. Gumb za blokado vretena
2. Šestrobi sornik
3. Ključ
4. Zunanja podložka rezila
5. Spodnji ščitnik
6. Vzvod spodnjega ščitnika
7. Gornji ščitnik
8. Rezilo
9. Notranja podložka rezila
10. Šoba za prah
11. Cepilni nož
12. Gumb za blokado nastavitve globine
13. Osnovna plošča
14. Globina reza
15. Merilo globine
16. Gumb za nastavitve nagiba
17. Stopnja nagiba
18. Vklonno stikalo
19. Varnostni gumb
20. Linijsko vodilo
21. Obroček za nastavitve globine
22. Indikator orodja pod napetostjo
23. Gumb laserskega vodila
24. Lasersko vodilo
25. LED gumb
26. LED lučka

SPECIFIKACIJA

	EWS-1266	EWS-1366
Napetost	230V	110V/230V
Vhod	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Hitrost brez obremenitve	4.500 min ⁻¹	4.500 min ⁻¹
Velikost izvrtine	16 mm	16 mm
Velikost rezila	190mm	190 mm
Zmogljivost rezanja		
pri 0°	66 mm	66 mm
pri 45°	38 mm	38 mm
Merilo nagiba	0 - 45°	0 - 45°
Dolžina kabla	4 m	3 m/4 m

NAVODILA ZA VARNO ROKOVANJE

Maksimalna dopustna impedanca sistema: Z_{max} za EWS-1266 je 0,245 Z_{ref} & Z_{max} za EWS-1366 je 0,252 Z_{ref}.

Če ste v dvomu, preverite pri krajevnm elektrodistributerju ali AC vtičnice v vašem območju ne presegajo zgoraj navedenih vrednosti.

OBIŠAJNI PRIBOR

Rezilo za žago, vzporedno vodilo, ključ za vijake.

UPORABA

Žaganje lesa.

HRUPNOST

Hrup (raven zvočnega tlaka) v delovnem območju lahko presega 85 dB. V takem primeru mora delavec uporabljati zvočno izolacijo in slušno zaščito.

NAVODILA ZA MONTAŽO

PRED VSTAVLJANJEM ALI ODSTRANJEVANJEM REZILA ŽAGE VEDNO IZKLOPITE ORODJE IZ VIRA NAPAJANJA. PAZITE, DA NA PREDNJEM DELU ORODJA ZOBJE REZILA ŽAGE GLEDAJO NAVZGOR.

VSTAVLJANJE IN ODSTRANJEVANJE REZILA (SLIKE 2, 3, 4 IN 5)

VSTAVLJANJE REZILA

1. Pritisnite na gumb za blokiranje vretena (1) in obračajte šestrobi sornik (2) s ključem (3), dokler se vreteno ne blokira. (Sl. 2)

Slovensko

VSTAVLJANJE IN ODSTRANJEVANJE REZILA (SLIKE 2, 3, 4 IN 5)

2. Med pritiskanjem gumba za blokiranje vretena zrahljajte šeststrobi sornik z obračanjem ključa v protinrni smeri. (Sl. 2)
3. Odstranite šeststrobi sornik in zunanjo podložko rezila (4). (Sl. 2)
4. Spodnji ščitnik (5) potegnite nazaj z vzvodom za spodnji ščitnik (6), kakor daleč gre pod gornji ščitnik (7). (Fig. 3)
5. Nato pritrđite rezilo ųage (8) ob notranji podložki rezila (9) na vretenu. Nato namestite zunanjo podložko rezila in šeststrobi sornik. (Sl. 3 in 4)
6. Ponovno pritisnite gumb za blokiranje vretena in med pritiskanjem gumba za blokiranje vretena zategnite šeststrobi sornik z obračanjem ključa v sourni smeri. (Sl. 5)
7. Po zatęgnitvi šeststrobega sornika sprostite gumb za blokado vretena.

ODSTRANITEV REZILA

1. Pritisnite gumb za blokiranje vretena in obračajte šeststrobi sornik s ključem, dokler se vreteno ne blokira.
2. Med pritiskanjem gumba za blokiranje vretena zrahljajte šeststrobi sornik z obračanjem ključa v protinrni smeri.
3. Odstranite šeststrobi sornik in zunanjo podložko rezila.
4. Spodnji ščitnik potegnite nazaj, kolikor daleč gre pod gornji ščitnik, nato odstranite rezilo ųage.

NASTAVITEV CEPILNEGA NOųA (SL. 6)



OPOZORILO

Ne uporabljajte rezil ųage, pri katerih je debelina diska veĳja, debelina zob pa manjša od debeline cepilnega noųa.

1. Pazite, da je cepilni noų nastavljen tako, da (Sl. 6):
 - A. je razdalja med cepilnim noųem (11) in zobatim obodom rezila manjša kot 5 mm.
 - B. Zobati obod ne sega veĳ kot 5 mm preko spodnjega roba cepilnega noųa.
2. Vedno uporabljajte cepilni noų, razen pri potopnem rezanju v sredini obdelovanca.

NASTAVITEV DEBELINE REZA (SL. 7A, 7B, 8, 9)

1. Za nastavitev debeline reza zrahljajte gumb za nastavitev globine (12). (Sl. 7A)
2. Osnovno ploščo (13) potisnite na ųeleno globino s pomoĳo obroĳka za nastavitev globine (21) in ponovno dobro zatęgnite gumb. (Sl. 7B)
3. Debelino reza (14) lahko doloĳimo z merilom globine (15) ali z merjenjem razdalje, za katero rezilo moli iz osnovne plošĳe. (Sl. 8 in 9)

NASTAVITEV KOTA REZANJA (SL. 10A, 10B)

1. Kot rezanja lahko nastavimo v kateremkoli poloųaju med 0° in 45°. (Sl. 10A)
2. Zrahljajte gumb za nastavitev nagiba (16) na prednjem delu orodja in pomaknite osnovno ploščo na ųeleni kot s pomoĳo merila nagiba (17). (Sl. 10B)
3. Ko nastavite kot, ponovno tesno zatęgnite gumb za nastavitev nagiba.

VKLOPNO STIKALO (SL. 11)

Orodje zaųenemo in zaustavimo s stiskanjem in spuščanjem vklopnega stikala (18). Da bi prepreĳili nakljuĳen zagon orodja, lahko stikalo uporabimo samo, ĳe najprej pritisnemo varnostni gumb (19). Varnostni gumb lahko pritisnemo s palcem, ostali prsti pa ostanejo prosti za stiskanje vklopnega stikala. Po pritisku vklopnega stikala ni veĳ potrebno ųe naprej pritiskati na varnostni gumb.

NAVODILA ZA UPORABO (SL. 12)



NEVARNOST!

MED UPORABO ORODJA NAJ BODO ROKE PROĳ OD OBMOĳJA REZANJA. KABEL NAJ SE NAHAJA PROĳ OD OBMOĳJA REZANJA. POSTAVITE GA TAKO, DA SE MED POSTOPKOM REZANJA NE BO ZAPLETEL V OBDELOVANEC.

Da dobite enakomeren rez, med rezanjem izvajajte stalen in enakomeren pritisk (NE UPORABLJAJTE SILE). Reųite s hitrostjo, primerno za obdelovanec. (ĳe je obdelovanec trd, reųite poĳasi.) Redno pregledujte rezilo ųage in ga zamenjajte ali nabrusite, ĳe je topo, da prepreĳite preobremenitev motorja.

Slovensko

POLOŽAJ REZANJA (SL. 13A, B)

Če režete obdelovanec pri 0°, uporabite točko "A" na linijskem vodilu osnovne plošče (20) in pomikajte žago vzdolž črte, ki ste jo zarisali. Za rezanje pri 45° uporabljajte točko "B". Linijsko vodilo kaže približno črto reza. Naredite vzorčni rez na kosu odpadnega lesa, da ugotovite dejansko črto reza.



POZOR!

Pri robnem odrezu naj se vzporedno vodilo le rahlo dotika obdelovanca. Ne uporabljajte sile.

UPORABA LASERSKEGA VODILA (SAMO PRI EWS-1366) (SL. 14)



OPOZORILO

Ne glejte v laserski žarek in ne vključujte laserja, medtem ko orodje ni v uporabi. Če ne ravnate tako, lahko povzročite hude telesne poškodbe. Laserska enota pride iz tovarne že nameščena in poravnana.

OPOMBA: Naredite poskusen rez na odpadnem kosu, da preverite poravnavo laserja. Morda bo potrebna nastavitev laserja.

- Označite črto rezanja na obdelovancu.
- Nastavite zeleno globino in kot rezanja.
- Vključite laserski žarek.

OPOMBA: Ne dotikajte se obdelovanca z rezilom, dokler žaga ni dosegla maksimalne hitrosti.

- Počasi potisnite žago naprej v obdelovanec.

OPOMBA: Pri preciznem rezanju pazite, da je laserski žarek stalno na označeni črti na obdelovancu.

- Ko končate z rezanjem, počakajte, da se žaga popolnoma zaustavi, preden izključite laser.

DELOVNE LUŠKE LED (SAMO PRI EWS-1366) (SL. 15)

Vaša žaga je opremljena z 2 DELOVNIMA LUČKAMA LED (26). Lučki dodatno osvetljujeata obdelovanec v slabo osvetljenih prostorih in pomagata slediti črti reza.

NASTAVITEV LASERSKEGA VODILA (SL. 16)

Nastavite kot laserja

- Zavrtite vijak v smeri urnih kazalcev, da obrnete laserski žarek v desno.
- Zavrtite vijak obratno od smeri urnih kazalcev, da obrnete laserski žarek v levo.

Nastavite položaj laserja

- Zavrtite vijak obratno od smeri urnih kazalcev, da preusmerite žarek v desno.
- Zavrtite vijak v smeri urnih kazalcev, da preusmerite žarek v levo.

VZDRŽEVANJE

Po uporabi pregledajte orodje in se prepričajte, da je v brezhibnem stanju.

Priporočamo, da orodje vsaj enkrat letno odnesete v pooblaščen servisni center Ryobi, kjer vam ga bodo temeljito očistili in podmazali.

MED DELOVANJEM MOTORJA NE SPREMINJAJTE NASTAVITEV.

PRED ZAMENJAVO ODSTRANLJIVIH ALI POTROŠNIH DELOV (REZILLO, NASTAVEK, BRUSNI PAPIR ITD.), MAZANJEM ALI DELOM NA ŽAGI VEDNO IZVLECITE VTIKAČ NAPAJALNEGA KABLA IZ VTIČNICE. ROČAJI NAJ BODO VEDNO ČISTI IN BREZ OSTANKOV OLJA ALI MASTI.



OPOZORILO

Za večjo varnost in zanesljivost morajo vsa popravila izvajati v pooblaščenem servisnem centru Ryobi.

GARANCIJA

Za primer pomanjkljive izdelave ali pokvarjenih delov dajemo za vse izdelke Ryobi garancijo za obdobje štirindvajsetih (24) mesecev od datuma, navedenega na izvirnem računu, ki ga je izdal prodajalec na drobno in izročil končnemu uporabniku.

Poslabšanje, ki ga povzroči običajna raba in obraba, nedovoljena ali nepravilna uporaba in vzdrževanje ali preobremenitev, so izključeni iz te garancije, prav tako pa tudi pribor, kot so baterijski vložki, žarnice, rezila, spojke, vrečke itd.

GARANCIJA

V primeru da pride do napačnega delovanja med garancijskim obdobjem, odnesite **NE RAZMONTIRAN** izdelek, skupaj z dokazilom o nakupu, svojemu prodajalcu na drobno ali v najbližji pooblaščen servis Ryobi.

Ta garancija na noben način ne vpliva na vaše zakonsko predpisane pravice v zvezi s pomanjkljivimi izdelki.

INDIKATOR ORODJA POD NAPETOSTJO

Vaša naprava ima indikator orodja pod napetostjo (22), ki se prižge, kakor hitro jo priključite na električno napajanje. Tako opozori uporabnika, da je orodje priključeno in da bo začelo delovati ob pritisku na stikalo.

ZAŠČITA OKOLJA



Ne mečite naprave med običajne gospodinjske odpadke. Odvrzite jo na okolju prijazen način. Za nasvet se obrnite na krajevni center za recikliranje ali na mestne oblasti. Ryobi zelo resno jemlje skrb za okolje.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

! **UPOZORENJE !** Pročitajte upute u cijelosti. Nepriдрžavanje ovih uputa može prouzročiti nezgode poput požara, strujnih udara i/ili teških tjelesnih ozljeda. Pojam "električni alat" koji se upotrebljava u sigurnosnim uputama označava električne alate sa žicom, kao i bežične električne alate.

! **SIGURNOSNI SIMBOL UPOZORENJA** ovaj simbol označava opasnost ili upozorenje. Može biti pridružen drugim simbolima ili piktogramima.

! **UPOZORENJE:** nepoštivanje sigurnosnih uputa moglo bi izazvati teške ozljede vama i trećim osobama. Neophodno je detaljno poštovati sigurnosna pravila kako bi se smanjila opasnost od požara, strujnog udara i tjelesnih ozljeda.

! **UPOZORENJE:** Ne upotrebljavajte alat prije nego što ste dobro pročitali i razumjeli sve sigurnosne upute koje sadrži ovaj korisnički priručnik. Nepoštivanjem tih pravila moglo bi se izazvati nezgode poput požara, strujnih udara ili teških tjelesnih ozljeda. Sačuvajte ovaj korisnički priručnik i redovito ga konzultirajte kako bi mogli raditi sigurno i pružiti obavijesti drugim korisnicima.



Uporaba električnog alata može dovesti do prskanja stranih tijela u vaše oči i prouzročiti teške ozljede očiju. Prije uporabe svog alata, stavite sigurnosne ili zaštitne naočale opremljene bočnim zaslonima, a ako treba i masku protiv prašine. Preporučamo onima koji nose naočale za vid da ih pokriju sigurnosnom maskom ili standardnim zaštitnim naočalima opremljenima zaslonima sa strane.

RADNA OKOLINA

- **Neka vaša radna površina bude čista i dobro osvijetljena.** Površine na kojima ima mnogo stvari i koje su tamne pogodne su za nezgode.
- **Električne alate nemojte upotrebljavati u eksplozivnoj okolini, primjerice u blizini zapaljivih tekućina, plina ili prašine.** Iskre koje izlaze iz električnih alata mogu ih zapaliti ili izazvati eksploziju.
- **Djecu, posjetitelje i domaće životinje držite dalje od mjesta na kojem upotrebljavate električni alat.** Mogli bi vas omesti te biste zbog toga mogli izgubiti nadzor nad alatom.

ELEKTRIČNA SIGURNOST

- **Utikač električnog alata uvijek mora biti prilagođen utičnici.** Nikada ne mijenjajte utikač. Nikada nemojte upotrebljavati adapter s električnim alatom s uzemljenjem. Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.
- **Izbjegavajte svaki kontakt s uzemljenim površinama (poput cijevi, radijatora, kuhala, hladnjaka itd.).** Opasnost od strujnog udara povećava se ako je dio vašeg tijela u dodiru s uzemljenim površinama.
- **Električni alat nemojte izlagati struji ili vlazi.** Opasnost od strujnog udara povećava se ako u električni alat uđe voda.
- **Pazite da kabel za napajanje bude u dobrom stanju.** Alat nikad nemojte držati za kabel za napajanje, a kabel nemojte vući ni prilikom isključivanja iz struje. Kabel za napajanje držite dalje od izvora topline, ulja, oštih predmeta i pokretnih dijelova. Opasnost od strujnog udara povećava se ako je kabel oštećen ili zapetljan.
- **Ako radite na otvorenom, upotrebljavajte samo produžne kabele koji su namijenjeni uporabi na otvorenom.** Tako ćete izbjeći opasnost od strujnog udara.

OSOBNA SIGURNOST

- **Budite koncentrirani.** Dobro gledajte što radite i oslonite se na zdravi razum dok upotrebljavate električni alat. Ne koristite se električnim alatom ako ste umorni, pod utjecajem alkohola ili droga ili ako uzimate lijekove. Uvijek imajte na umu da je dovoljna samo jedna sekunda nepažnje kako biste se teško ozlijedili.
- **Nosite prikladnu zaštitnu opremu.** Uvijek zaštitite oči. Ovisno o uvjetima, a kako biste izbjegli teške tjelesne ozljede, nosite masku protiv prašine, protuklizne cipele, kacigu ili štitnike za uši.
- **Izbjegavajte svako nenamjerno pokretanje alata.** Prije nego što alat uključite u struju, provjerite nalazi li se prekidač u položaju "isključeno". Kako biste izbjegli opasnost od nezgoda, alat nemojte nositi dok vam je prst na prekidaču i nemojte ga uključivati u struju dok je prekidač u položaju "uključeno".
- **Uklonite ključeve za stezanje prije uključivanja vašeg alata.** Ključ za stezanje koji je ostao pričvršćen za pokretni dio alata može prouzročiti teške tjelesne ozljede.

OPĆA SIGURNOSNA PRAVILA

- **Stabilno stojte na nogama i nemojte stajati predaleko od aparata.** Uvijek držite dobru ravnotežu tijela. Stabilan položaj pri radu omogućava bolju kontrolu nad alatom u slučaju nepredviđenog događaja.
- **Nosite odgovarajuću odjeću.** Nemojte nositi široku odjeću i nakit. Pazite na to da kosu, odjeću i ruke držite dalje od pokretnih dijelova alata. Široka odjeća, nakit i duga kosa mogu se zaplesti u pokretne dijelove alata.
- **Ako se vaš alat isporučuje sa sustavom usisavanja prašine, provjerite je li on pravilno postavljen i koristi li se kako treba.** Tako ćete izbjeći opasnost od ozljeda povezanih uz udisanje štetne prašine.

UPORABA I ODRŽAVANJE ELEKTRIČNIH ALATA

- **Ne primjenjujte silu.** Upotrebljavajte alat koji je prilagođen onome što želite raditi. Vaš električni alat bit će učinkovitiji i njegova uporaba sigurnija ako ga budete upotrebljavali za ono čemu je namijenjen.
- **Ne upotrebljavajte električni alat ako prekidač ne omogućava da ga uključite i isključite.** Alat koji se ne može ispravno uključiti i isključiti opasan je i mora ga se obavezno popraviti.
- **Alat isključite iz struje prije nego ga podešavate, mijenjate dijelove i dodatke ili ga spremate.** Tako ćete smanjiti opasnost od toga da alat slučajno počne raditi.
- **Odlazite svoj alat izvan dosega djece.** Osobe koje ne poznaju alat ili nisu pročitale ove upute ne smiju ga upotrebljavati. Električni alat postaje opasan u rukama neiskusnih korisnika.
- **Brižno održavajte alat.** Kontrolirajte položaj pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potrgan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravni rad alata. Ako su neki dijelovi oštećeni, popravite ih prije ponovne uporabe alata. Mnogobrojne nezgode događaju se zbog lošeg održavanja alata.
- **Alat držite čistim i naoštrenim.** Dobro naoštren i čist alat za rezanje rjeđe će se blokirati i moći ćete ga bolje kontrolirati.
- **Poštujte ove sigurnosne upute dok upotrebljavate alat, dodatke, vrhove itd. imajući na umu posebnosti aparata, radne površine i posla što ga obavljate.** Kako biste izbjegli opasne situacije,

električni alat upotrebljavajte samo za poslove za koje je namijenjen.

POPRAVKI

- **Popravke treba obaviti ovlašteni serviser samo s originalnim rezervnim dijelovima.** Tako ćete moći sigurno upotrebljavati vaš električni alat.
- **Provjerite sadrži li alat oštećene dijelove.** Prije nego što nastavite upotrebljavati vaš alat, provjerite može li oštećeni dio ili nastavak nastaviti funkcionirati. Provjeravajte položaj i funkcioniranje pokretnih dijelova. Provjerite da niti jedan dio nije potrgan. Provjerite kako su dijelovi postavljeni te sve drugo što bi moglo utjecati na ispravni rad alata. Svi oštećeni dijelovi moraju biti popravljani ili zamijenjeni u ovlaštenom Ryobi servisu osim ako u ovom priručniku nije drugačije navedeno. Zamijenite sve oštećene prekidače u ovlaštenom servisu Ryobi. Ne upotrebljavajte uređaj ako prekidač ne omogućava da ga uključite i isključite.

POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BRUSILICE

Nikad ne upotrebljavajte brusni disk.

Osigurajte da je nož za kalanje podešen tako da udaljenost između noža za kalanje i zubaca oštrice bude manja od 5 mm te da zupci ne prelaze više od 5 mm donji rub noža za kalanje.

Važna sigurnosna pravila za sve vrste pila

OPASNOST:

- Ruke držite dalje od zone rezanja i oštrice. Ruka kojom ne držite glavnu ručku alata mora držati pomoćnu ručku ili se nalaziti na karteru motora. Tako ruke ne izlažete opasnosti da se nađu u zoni rezanja, odnosno na putu oštrici.
- Rukom ne prolazite ispod komada koji obrađujete: na tom mjestu, štitnik oštrice vas ne štiti jer ne prekriva oštricu.
- Podesite dubinu rezanja ovisno o debljini komada koji obrađujete. Zupci oštrice ne smiju tijekom rezanja sasvim prelaziti komad koji obrađujete.
- NIKAD komad koji obrađujete ne pridržavajte rukom ili između nogu. Učvrstite ga na stabilni nosač. Iznimno je važno ispravno učvrstiti komad koji obrađujete kako biste izbjegli opasnost od ozljeda i ne savijati oštricu kako ne biste izgubili kontrolu nad alatom.

POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BRUSILICE

- Alat držite samo za izolirane i protuklizne dijelove kad radite na površini koja bi mogla sakriti električne žice ili kad se zbog posla kabel za napajanje može naći na putanji alata. Kontakt sa žicama pod naponom mogao bi prenijeti struju na metalne dijelove i izazvati strujni udar.
- Uvijek upotrebljavajte vodilicu paralelnog piljenja ili ravnu letvu dok obavljate paralelno rezanje. Tako ćete poboljšati preciznost rezanja i izbjeći ćete savijanje oštrice.
- Uvijek upotrebljavajte oštrice koje su svojom veličinom i oblikom prilagođene drvetu. Oštrice koje nisu prilagođene osovini na koju se postavljaju neće se ispravno okretati te može doći do gubitka kontrole nad alatom.
- Nikad ne upotrebljavajte vijke i podložne pločice koji su oštećeni ili neprilagođeni. Podložne pločice i vijci osmišljeni su posebno za vaš model pile kako bi se postigli optimalna sigurnost i učinak.

Dotatna sigurnosna pravila za sve vrste pila

Uzroci poskakivanja i prevencija

- Poskakivanje je iznenadna reakcija do koje dolazi kad se oštrica uklješti, savije ili je loše poravnana : pila se odjednom odvaja od komada koji se obrađuje i naglo vrati prema korisniku.
- Kad se oštrica uklješti u drvo, oštrica se zakoči, a motor, koji se nastavi vrtjeti, izbacuje pilu u suprotnom smjeru od smjera rotacije oštrice, odnosno prema korisniku.
- Ako se oštrica savije ili je loše poravnata, zupci koji se nalaze u stražnjem dijelu oštrice mogu se zariti u površinu drveta, što će prouzročiti nagli izlazak oštrice iz komada koji se obrađuje prema korisniku.

Poskakivanje je dakle rezultat loše uporabe alata i/ili nepravilnih postupaka ili uvjeta piljenja. Može ga se izbjeći ako se poštuju neke mjere opreza.

- Čvrsto držite pilu dvjema rukama i postavite ih tako da mogu kontrolirati eventualno poskakivanje. Dok radite, stojte s jedne strane pile, nikako u ravnini s oštricom. Poskakivanjem pila odjednom poleti prema natrag, no taj je pokret moguće kontrolirati ako korisnik to očekuje i pripremljen je.
- Ako se oštrica uklješti ili ako morate iz bilo kojeg razloga prekinuti s piljenjem, otpustite otkopac i držite pilu u komadu koji obrađujete sve dok se oštrica

sasvim ne prestane okretati. Nikad ne pokušavajte izvaditi pilu iz komada koji obrađujete ili povlačiti pilu prema natrag dok se oštrica okreće : to bi moglo prouzročiti poskakivanje. Ako se oštrica uklješti, potražite razlog tomu i poduzmite potrebne mjere kako se to ne bi ponovno desilo.

- Prije nego što ponovno uključite pilu i nastavite s rezanjem, ispravno poravnajte oštricu s rezom pile na drvetu i provjerite da zupci ne dodiruju komad koji obrađujete. Ako je oštrica uklještena u komadu koji obrađujete, postoji opasnost od poskakivanja kad uključite pilu.
- Pridržavajte duge komade koje obrađujete kako biste izbjegli da se oštrica uklješti i sveli tako opasnost od poskakivanja na najmanju moguću mjeru. Dugi komadi koje obrađujete znaju se saviti pod vlastitom težinom. S dvije strane komada koji obrađujete možete postaviti nosače i to u blizini linije rezanja i na krajevima komada.
- Ne upotrebljavajte tupe ili oštećene oštrice. Nenaoštrene oštrice ili oštrice koje su loše postavljene proizvest će tanki trag pile i izazvati pretjerano trenje oštrice te tako i veću opasnost od savijanja ili poskakivanja.
- Prije nego što započnete s rezanjem, provjerite jesu li gumbi za podešavanje dubine i nagiba pravilno blokirani. Ako dolazi do promjene podešavanja položaja oštrice tijekom rezanja, postoji opasnost da se oštrica uklješti i može doći do poskakivanja.
- Budite posebno oprezni kad obavljate ubodno piljenje u zidove ili druge zidane (slijepe) površine. Oštrica bi mogla udariti u skrivene elemente, što bi moglo prouzročiti poskakivanje.

Sigurnosna pravila vezana uz štitnik oštrice

- Prije svake uporabe provjerite da donji štitnik ispravno prekriva oštricu. Ne upotrebljavajte pilu ako se donji štitnik oštrice ne može slobodno pomicati i ako se ako se odmah ne poklopi na oštricu. Donji štitnik oštrice nikad ne učvršćujte i ne pričvršćujte kad je u otvorenom položaju. Kad bi pila slučajno pala, donji štitnik oštrice mogao bi se savinuti. Podignite donji štitnik oštrice pomoću ručice i provjerite može li se njime rukovati bez poteškoća te da ne dodiruje ni oštricu ni bilo koji drugi dio bez obzira na kut ili odabranu dubinu rezanja.
- Provjerite je li opruga donjeg štitnika oštrice u dobrom stanju i radi li ispravno. Ako štitnik oštrice ili opruga ne rade ispravno, dajte ih popraviti prije ponovne uporabe pile. Kretanje donjeg štitnika oštrice može biti zakočeno oštećenim dijelovima, ostacima smole ili nakupinama piljevine.

Hrvatski

POSEBNE SIGURNOSNE UPUTE ZA BRUSILICE

- Štitnik oštrice se smije ručno postavljati na mjesto samo za posebne vrste piljenja, poput ubodnog piljenja i dvostrukog piljenja. Podignite donji štitnik oštrice pomoću ručice. Zatim, čim oštrica uđe u komad koji obrađujete, otpustite donji štitnik oštrice. Za sve ostale vrste piljenja, donji štitnik oštrice automatski se postavlja na mjesto.
- Uvijek prije postavljanja pile na postolje ili na pod provjerite prekriva li donji štitnik oštrice dobro prekriva oštricu. Ako oštrica nije ispravno prekrivena, po inerciji se može okrenuti i rezati što god joj se nađe na putu. Imajte na umu da se oštrica nastavi vrtjeti neko vrijeme nakon zaustavljanja motora.

Sigurnosna pravila vezana uz nož za kalanje

- Upotrebljavajte nož za kalanje koji je prilagođen tipu oštrice kojom se koristite. Nož za kalanje mora biti deblji od tijela oštrice ali tanji od zubaca oštrice.
- Upotrebljavajte nož za kalanje u skladu su uputama u ovom priručniku. Ako nož za kalanje nije pravilno postavljen ili poravnat, neće moći učinkovito spriječiti poskakivanje.
- Uvijek rabite nož za kalanje, osim ako obavljate ubodno piljenje. Nož za kalanje može predstavljati prepreku pri ubodnom piljenju te prouzročiti poskakivanje. Nož za kalanje stavite na mjesto nakon što ste završili s ubodnim piljenjem.
- Nož za kalanje ispravno je postavljen kad dodiruje komad koji obrađujete. Nož za kalanje ne omogućava izbjegavanje poskakivanja za vrijeme kratkih odsječaka piljenja.
- Pilu ne koristite ako je nož za kalanje savijen. Dovoljno je da lagano dotakne donji štitnik oštrice i sputa njen silazak.

OPIS

- Gumb za zaključavanje osovine
- Vijak oštrice
- Servisni ključ
- Vanjska prirubnica oštrice
- Donji štitnik
- Ručica donjeg štitnika
- Gornji štitnik
- Oštrica
- Donja prirubnica oštrice
- Mlaznica za prašinu

- Nož za kalanje
- Blokada dubine rezanja
- Sklop baze (papuče)
- Dubina rezanja
- Mjerač dubine
- Gumb za podešavanje nagiba
- Ljestvica nagiba
- Otponac
- Sigurnosno dugme
- Oznaka za voenje
- Nožica za podešavanje dubine rezanja
- Signalna lampica za napon
- Sklopka laserskog vodiča
- Laserski vodič
- Sklopka signalne lampice
- Signalna lampica

KARAKTERISTIKE PROIZVODA

	EWS-1266	EWS- 1366
Napajanje	230V	110V/230V
Upijajuća snaga	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Brzina bez opterećenja	4.500 okretaja/min	4.500 okretaja/min
Svrđlanje	16 mm	16 mm
Promjer oštrice	190 mm	190 mm
Kapacitet rezanja		
na 0°	66 mm	66 mm
na 45°	38 mm	38 mm
Ljestvica nagiba	0 - 45°	0 - 45°
Dužina kabela za napajanje	4 m	3 m/4 m

SIGURNOSNA PRAVILA

Maksimalna dopuštena impedancija sustava je sljedeća:
 - $Z_{max} = 0,245 Z_{ref}$ za model EWS-1266
 - $Z_{max} = 0,252 Z_{ref}$ za model EWS-1366
 U slučaju sumnji, kod distributera električne energije provjerite da impedancija CA utičnica koje rabite ne prelazi navedene vrijednosti.

STANDARDNI DODACI

Oštrica, paralelna vodilica, servisni ključ.

PRIMJENA

Rezanje drva.

Hrvatski

IZLOŽENOST BUCI

Buka (ili razina akustičnog pritiska) na mjestu rada može prijeći vrijednost od 85 dB. U tom slučaju korisnik mora poduzeti mjere zvučne izolacije i nositi štitnike za uši.

POSTAVLJANJE

PAZITE DA UVIJEK ISKLJUČITE ALAT IZ STRUJE PRIJE POSTAVLJANJA ILI UKLANJANJA OŠTRICE PILE. PAZITE NA TO DA ZUPCI OŠTRICE BUDU OKRENUTI PREMA GORE NA PREDNJOJ STRANI ALATA.

POSTAVLJANJE I SKIDANJE OŠTRICE (SLIKE 2, 3, 4 I 5)

POSTAVLJANJE

1. Pritiskom na gumb za blokiranje osovine (1), okrenite vijak oštrice (2) pomoću servisnog ključa (3) dok se osovina ne blokira. (slika 2)
2. Otpustite vijak oštrice okrećući ključ prema lijevo istovremeno pritišćući gumb za blokiranje osovine. (slika 2)
3. Uklonite vijak oštrice i vanjski obod oštrice (4). (slika 2)
4. Podignite donji štitnik (5) pomoću njegove poluge (6) ispod gornjeg štitnika (7). (slika 3)
5. Zatim postavite oštricu (8) uz unutarnji obod oštrice (9) koji se nalazi ispod osovine za prijenos. Zatim postavite vanjski obod oštrice i vijak oštrice. (slike 3 i 4)
6. Ponovno pritisnite na gumb za blokiranje osovine, stegnite vijak oštrice okrećući ključ prema desno istovremeno pritišćući gumb. (slika 5)
7. Nakon što je vijak oštrice stegnut, otpustite gumb za blokiranje osovine.

VAĐENJE

1. Pritiskom na gumb za blokiranje osovine, okrenite vijak oštrice pomoću servisnog ključa dok se osovina ne blokira.
2. Otpustite vijak oštrice okrećući ključ prema lijevo istovremeno pritišćući gumb za blokiranje osovine.
3. Uklonite vijak oštrice i vanjski obod oštrice.
4. Podignite donji štitnik ispod gornjeg štitnika i uklonite oštricu.

PODEŠAVANJE NOŽA ZA KALANJE (SLIKA 6)



UPOZORENJE !

Ne upotrebljavajte oštrice pile čije tijelo je deblje ili čiji su zupci manji od debljine noža za kalanje.

1. Osigurajte da je nož za kalanje podešen tako da (slika 6):
 - A. udaljenost između noža za kalanje (11) i zubaca oštrice bude manja od 5 mm.
 - B. zupci ne prelaze više od 5 mm donji rub noža za kalanje.
2. Nož za kalanje uvijek se mora upotrebljavati kad obavljate poslove ubodnog piljenja u središtu komada koji obrađujete.

PODEŠAVANJE DUBINE REZANJA (SLIKE 7A, B, 8, 9)

1. Za podešavanje dubine rezanja, otpustite gumb za blokiranje dubine rezanja (12). (slika 7A)
2. Skliznite papuču (13) pomoću nožice za podešavanje dubine rezanja (21) na željenu dubinu i čvrsto stegnite gumb. (slika 7B)
3. Dubina rezanja (14) može se odrediti zahvaljujući ljestvici za dubinu (15) ili mjerenjem udaljenosti na kojoj oštrica prelazi papuču. (slike 8 i 9)

PODEŠAVANJE KUTA REZANJA (SLIKE 10A, B)

1. Kut rezanja može biti podešen na bilo koji položaj između 0° i 45°. (slika 10A)
2. Otpustite gumb za podešavanje nagiba (16) na prednjoj strani alata i postavite papuču pod željeni kut zahvaljujući ljestvici za nagib (17). (slika 10B)
3. Nakon što ste podesili kut, dobro stegnite gumb za podešavanje nagiba.

OTPONAC (SLIKA 11)

Kako biste uključili ili isključili alat, pritisnite ili otpustite otponac (18). Kako bi se izbjeglo neželjeno pokretanje alata, otponac funkcionira samo ako je sigurnosni gumb (19) utisnut. Sigurnosni gumb može se utisnuti palcem, što omogućava pritiskanje da s drugim prstima pritiščete otponac. Nakon što ste pritisnuli na otponac, nije potrebno držati sigurnosni gumb utisnutim.

Hrvatski

UPORABA (SLIKA 12)



OPASNOST!

DOK ALAT RADI, PAZITE DA RUKE DRŽITE UDALJENIMA OD ZONE REZANJA. KABEL ZA NAPAJANJE DRŽITE DALJE OD ZONE REZANJA I POSTAVITE GA TAKO DA SE TIJEKOM REZANJA NE ZAPLETE U KOMAD KOJI OBRADUJETE.

Tijekom rezanja, pritisnite te čvrsto i ravnomjerno gurajte pilu (NE PRIMJENJUJTE SILU) kako biste dobili jednolik rezultat. Brzina rezanja treba biti prilagođena komadu koji obrađujete. (Ako je komad tvrd, rezite polako.) Često provjeravajte oštricu te je zamijenite ili naoštrite ako je tupa, kako biste izbjegli pretjerani napor motora.

ZA REZANJE (SLIKE 13A, B)

Kad režete s okomitom oštricom, rabite točku "a" oznake za vođenje papuče (20) i pilom slijedite liniju vodilju koju ste zacrtali olovkom. Kad režete na 45°, koristite se točkom "B". Ta oznaka za vođenje otprilike označava liniju rezanja. Napravite probno rezanje na komadu opadnog drveta kako biste odredili stvarnu liniju rezanja.



UPOZORENJE

Kad upotrebljavate vodilicu paralelnog piljenja, on samo lagano treba dotaknuti rub komada. Ne primjenjujte silu.

UPORABA LASERSKOG VODIČA (SAMO MODEL EWS-1366) (SLIKA 14)



UPOZORENJE

Nikad ne gledajte izravno u lasersku zraku i nikad ne uključujte laser ako ne upotrebljavate pilu. Nepoštivanje ovog savjeta može dovesti do teških tjelesnih ozljeda. Laserski vodič isporučен je postavljen i tvornički je poravnat.

Napomena: napravite probu s otpacima kako biste provjerili kako je poravnat laser. Ako treba, podesite laser.

- Načinite vidljivu liniju vodilju na komadu koji obrađujete.
- Podesite dubinu i kut rezanja ovisno o vrsti piljenja koje obavljate.
- Upalite laserski vodič.

Napomena: ne umećite oštricu u komad koji obrađujete dok pila nije dosegla svoju maksimalnu brzinu.

- Polagano umetnite oštricu u komad koji obrađujete.

Napomena: pazite da vodilica lasera slijedi liniju vodilju načinjenu na komadu koji obrađujete tako da dobijete precizno piljenje.

- Kad završite s rezanjem, sačekajte da se oštrica sasvim zaustavi prije no što ćete ugasisi lasersku vodilicu.

SIGNALNE LAMPICE (SAMO MODEL EWS-1366) (SLIKA 15)

Vaša pila opremljena je dvjema signalnim lampicama (26) koje se osvijetljavaju komad koji obrađujete u tamnim zonama i pomažu vam da slijedite liniju vodilju.

PODEŠAVANJE LASERSKOG VODIČA (SLIKA 16)

Poduzmite sljedeće korake kako biste podesili kut lasera:

- Okrenite vijak prema desno da biste snop lasera orijentirali na desnu stranu.
- Okrenite vijak prema lijevo da biste snop lasera orijentirali na lijevu stranu.

Poduzmite sljedeće korake kako biste podesili položaj lasera:

- Okrenite drugi vijak prema lijevo da biste snop lasera proveli na desnu stranu.
- Okrenite drugi vijak prema desno da biste snop lasera proveli na lijevu stranu.

ODRŽAVANJE

Nakon uporabe provjerite je li alat u dobrom radnom stanju.

Preporuča se da alat najmanje jednom godišnje odnesete u ovlaštenu Ryobi servis radi cjelokupnog podmazivanja i čišćenja.

DOK MOTOR RADI, NE OBAVLJAJTE NIKAKVA PODEŠAVANJA.

PAZITE DA UVIJEK PRIJE ZAMJENE DODATAKA ILI POTROŠNIH DIJELOVA (OŠTRICA, NASTAVAK, STAKLENI PAPIR ITD.) ISKLJUČITE KABEL ZA NAPAJANJE IZ STRUJE KAO I PRIJE PODMAZIVANJA ILI RADA NA ALATU.

PROVJERITE JESU LI RUČKE ČISTE (OD ULJA I MASTI).



UPOZORENJE!

Za maksimalnu sigurnost i pouzdanost, sve popravke treba obaviti u ovlaštenom Ryobi servisu.

Hrvatski

GARANCIJA

Ovaj Ryobi proizvod je pod garancijom za sve nedostatke, koji su mogli nastati tijekom proizvodnje, unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana normalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi itd.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji NISTE RASTAVLJALI zajedno s dokazom o kupnji pošaljite vašem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Ryobi servisu.

Vaša prava koja se odnose na neispravne proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.

SIGNALNA LAMPICA ZA NAPON

Vaš alat opremljen je signalnom lampicom za napon (22) koja se pali kad je alat uključen u mrežu. Ta lampica vas upozorava da je alat pod naponom i da će se uključiti čim pritisnete otpisnac.

ZAŠTITA OKOLIŠA



Sirovine reciklirajte, umjesto da ih bacate. Kako biste zaštitili okoliš, odvojajte smeće a pohabani alat, njegove nastavke i ambalažu odlažite u posebne kontejnere ili kod poduzeća zaduženih za njihovo recikliranje. Ryobi iznimno drži do zaštite okoliša.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI



UYARI! Tüm talimatları okuyunuz. Aşağıdaki talimatlara uyulmaması, yangın, elektrik çarpması ve/veya bedende ciddi yaralanmalarına sebep olabilir. Güvenlik talimatlarında kullanılan “elektrikli alet” terimi, kablolu elektrikli aletler olduğu gibi kablolu elektrikli aletleride belirtmektedir.



GÜVENLİKLE İLGİLİ UYARI SEMBOLLERİ : bu sembol uyarı veya korumayı belirtir. Bir sembol veya resimle birlikte kullanılabilir.



UYARI : bir güvenlik talimatına uyulmaması, sizin veya üçüncü kişilerin ciddi fiziki yaralanmalarına neden olabilir. Kaza, elektrik şok veya fiziki yaralanma risklerini azaltmak için bu talimatların çok dikkatli şekilde uygulanmaları gerekmektedir.



UYARI : Bu kullanım kılavuzunda yer alan tüm güvenlik talimatlarını okumadan ve anlamadan aleti kullanmaya çalışmayınız. Bu talimatlara uyulmaması, yangına, elektrik çarpmasına veya önemli fiziki yaralanmalara neden olabilir. Bu kullanım kılavuzunu saklayın ve güvenlik içinde çalışmak için düzenli olarak kılavuza bakın, ayrıca olası tüm kullanıcıları da bilgilendirin.



Bir aletin kullanımı, gözlerinize yabancı bir maddenin sıçramasına ve ciddi göz problemlerine sebep olabilir. Cihazınızı kullanmadan önce, yanlarda da cepeleri bulunan güvenlik veya koruma gözlükleri ve

gerekliyse toz karşı koruyucu bir maske takınız. Gözlük takan kişilerin bu gözlüklerini çıkarmamalarını ve bunların üzerine bir güvenlik maskesi veya yanlarda cepeleri bulunan standart koruma gözlüklerini takmalarını öneririz.

ÇALIŞMA ORTAMI

- **Çalışma ortamınızı temiz ve iyi aydınlatılmış olarak tutunuz.** Kalabalık ve loş ortamlar kazalara elverişlidir.
- **Örneğin, yanıcı sıvıların, gazın yada tozun bulunduğu, patlamaya elverişli ortamlarda elektrikli aletler kullanmayınız.** Elektrikli aletlerden çıkan kıvılcımlar alev alabilir yada patlama yapabilir.
- **Elektrikli bir alet kullandığınızda, çocukları, ziyaretçileri ve evcil hayvanları uzak tutunuz.** Sizi rahatsız edebilirler ve aletin kontrolünü kaybetmenize sebep olabilirler.

ELEKTRİK GÜVENLİĞİ

- **Elektrikli aletin fişi prize uygun olmalıdır.** Fişe asla müdahale etmeyiniz. Topraklı prizi olan elektrikli aletler ile asla adaptör kullanmayınız. Böylece elektrik çarpması risklerini önleyeceksiniz.
- **Topraklı prizi olan eşyalar (hortumlar, radyatörler, ocaklar, buzdolapları gibi) ile her türlü temastan kaçınınız.** Topraklı prizi olan eşyalar ile vücudunuzun herhangi bir bölümünün temas etmesi, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrikli aleti yağmurda yada nemde bırakmayınız.** Suyun elektrikli aletin içine girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- **Elektrik kordonunu her zaman iyi durumda tutunuz.** Aletinizi asla elektrik kordonundan tutmayınız ve fişten çekmek için kordonun çekmeyiniz. Elektrik kordonunu her türlü ısıdan, yağdan, kesici aletlerden ve hareket halindeki aletlerden uzak tutunuz. Kordonun zarar görmüş yada dolaşmış olması, elektrik çarpması riskini artırır.
- **Dışarıda çalıştığınız zamanlarda, dışarıda kullanıma uygun uzatma kablosu kullanınız.** Böylece elektrik çarpması risklerini önleyeceksiniz.

KİŞİSEL GÜVENLİK

- **Dikkatli kalınız.** Elektrikli bir alet kullandığınızda yaptığınız işe bakınız ve sağduyunuzu muhaza ediniz. Yorgun yada alkol veya uyuşturucu yada ilaç almış iseniz elektrikli aletinizi kullanmayınız. Ciddi şekilde yaralanma için bir saniye dikkatsizliğin yeterli olduğunu unutmayınız.
- **Uygun koruma donanımı giyiniz.** Gözlerinizi her zaman koruyunuz. Duruma göre, bedende ciddi yaralanma risklerini önlemek için tozdan koruyan gözlük, kaymayı önleyen ayakkabılar, bir kask ya da ses geçirmeyen koruyucular kullanınız.
- **İstem dışı çalışmaya başlamasına engel olunuz.** Aleti fişten çekmeden önce, elektrik akım anahtarının “kapalı”da olduğundan emin olunuz. Kaza risklerine engel olmak için, parmağınız çalıştırma düğmesinde iken aletinizi yer değiştirmeyiniz yada elektrik akım anahtarı “açık” iken fişe takmayınız.
- **Aletinizi çalıştırmadan önce sıkma anahtarlarını çıkartınız.** Aletin hareket eden bir kısmına takılı kalan sıkma anahtarı, bedende ciddi yaralanmalara sebep olabilir.
- **Bacalarınız üzerine iyi basınız ve kolunuzu çok ileri uzatmayın.** Daima dengeli durunuz. Dengeli bir çalışma pozisyonu, beklenmedik bir durumda aleti daha iyi kontrol edebileceğinizi sağlar.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- **Uygun giysiler giyiniz.** Bol giysiler ya da takılar kullanmayınız. Saçlarınızı, giysilerinizi ve ellerinizi hareketli parçalardan uzak tutunuz. Bol giysiler, takılar ve uzun saçlar hareket halindeki kısımlarla yakalanabilir.
- **Şayet aletiniz toz emici sistemli ise, bu sistemin doğru şekilde yerleştirilmiş ve kullanılıyor olduğundan emin olunuz.** Böylece, zararlı tozları içe çekme ile ilgili yaralanmalar riskini önleyeceksiniz.

ELEKTRİKLİ ALETLERİN KULLANIMI VE BAKIMI

- **Aleti zorlamayınız.** Yapacağınız işe uygun aleti kullanınız. Elektrikli aletiniz, yapım amacına uygun olduğunuzda daha verimli ve daha güvenli olacaktır.
- **Aletlik akım anahtarı, açıp kapatmaya izin vermiyorsa elektrikli aletinizi kullanmayınız.** Düzgün şekilde açılıp kapatılmayan bir alet tehlikelidir ve zorunlu olarak tamir edilmelidir.
- **Ayarlamalar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden yada kaldırmadan önce aletinizi fişten çekiniz.** Böylece istem dışı hareket etmesi riskini azaltacaksınız.
- **Elektrikli aletleri, çocukların ulaşamayacağı yerlere kaldınız.** Aleti tanımayan ya da mevcut güvenlik talimatlarını bilmeyen kişilerin aleti kullanmalarına izin vermeminiz. Elektrikli aletler deneyimsiz kişilerin ellerinde tehlikelidir.
- **Aletlerinizin bakımını itina ile yapınız.** Hareketli parçaların sıralarını kontrol ediniz. Hiçbir parçanın kırılmamış olduğundan emin olunuz. Aletin işleyişini bozabilecek montaj ve parçaları kontrol ediniz. Şayet parçalar hasar görmüş ise, aletinizi kullanmadan önce tamir ettiriniz. Bir çok kaza, aletlerin kötü bakımından kaynaklanmaktadır.
- **Aletlerinizin temiz ve bilenmiş olmalarına dikkat ediniz.** İyi bilenmiş ve temiz bir kesici alet daha az takılacaktır ve siz onu kontrol altında daha kolay tutabilirsiniz.
- **Aletinizin, aksesuarların, matkap uçlarının, vb. kullanımı sırasında, aletinizi, çalışma alanınızı ve yapacağınız işi göz önünde bulundurarak mevcut güvenlik talimatlarına uyunuz.** Tehlikeli durumlara engel olmak için, aletinizi sadece yapım amacına uygun işlerde kullanınız.

ONARIMLAR

- **Tamiratlar, yetkili bir teknisyen tarafından ve orijinal yedek parçalar ile yapılmalıdır.** Böylece, elektrikli aletinizi güven içinde kullanabilirsiniz.
- **Aletin zarar görmüş hiçbir parçası olmadığından emin olunuz.** Aletinizi kullanmaya devam etmeden önce, zarar görmüş bir parçanın yada aksesuarın çalışacağını yada görevini yerine getireceğini kontrol ediniz. Hareketli parçaların sıralarını ve iyi işleyişlerini kontrol ediniz. Hiçbir parçanın kırılmamış olduğundan emin olunuz. Aletin işleyişini bozabilecek montaj ve parçaları kontrol ediniz. Hasarlı tüm parçalar, iş bu kullanım kılavuzunda aksi belirtilmediği sürece Ryobi Yetkili Servis Merkezinde onarılmalı veya değiştirilmelidir. Tüm hatalı elektrik akım anahtarlarını Ryobi Yetkili Merkez Servisinde değiştiriniz. Akım anahtarı, açıp kapatmaya izin vermiyorsa elektrikli aletinizi kullanmayınız.

ZIMPARAYA ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

Hasar görmüş zımpara diskini asla kullanmayınız. Bölücü bıçağın, bölücü bıçak ile bıçak dişlerinin arasındaki mesafe 5 mm'den az olacak ve dişlerin bölücü bıçağın alt kenarından 5 mm'den fazla çıkmayacak şekilde, ayarlanmasını sağlayınız.

Tüm testere tipleri için önemli güvenlik talimatları

TEHLİKE :

- Ellerinizi kesilecek parçadan ve bıçaktan uzak tutunuz. Aletin ana sapını tutmayan el yardımcı sapını tutmalıdır yada motor karterine dayalı durmalıdır. Böylece, elleriniz kesim alanında, bıçağın kesim alanında bulunmayacaktır.
- Ellerinizi kesilecek olan parçanın altından geçirmeyin : burada, bıçak koruyucu sizi koruyamaz çünkü bıçağı kapatmaz.
- Kesimin derinliğini kesilecek maddenin kalınlığına göre ayarlayınız. Bıçağın dişleri, kesim esnasında kesilecek maddenin altına tamamen geçmemelidir.
- Kesilecek maddeyi elleriniz ile yada bacaklarınız arasında ASLA tutmayınız. Sabit bir desteğin üzerine koyunuz. Yaralanma riskine maruz kalmamak ve bıçağı eğmemek yada aletin kontrolünü kaybetmemek için, kesilecek maddenin düzgün bir şekilde sabitlenmesi esastır.

ZIMPARAYA ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Elektrik teller içerebilecek bir yüzey üzerinde çalışırken veya yapılması gereken çalışma besleme kordonunun aletin geçişi üzerinde durmasına neden olabilecek aleti yalnızca yalıtılmış veya kaymayan kısımlardan tutunuz. Akım bulunan teller ile temas, metal kısımlara akım gönderebilir ve elektrik çarpması olabilir.
- Paralel kesim yaptığınızda, daima bir paralel kesim kılavuzu yada düz bir destek kullanınız. Kesimin netliği daha iyi olacaktır ve bıçağı eğme riskinden kaçınacaktır.
- Daima, dingilin iç perdahına uygun boy ve şekilde bıçak kullanınız. Dingilin niteliğine uygun olmayan bıçaklar düzgün olarak dönmeyecekler ve aletin kontrolünün kaybedilmesine neden olacaktır.
- Asla defolu yada uygun olmayan vida ve bıçak kenedi kullanmayınız. Bıçak kenetleri ve vidaları sizin testere modelinize göre, azami güvenlik ve performans için üretilmişlerdir.

Tüm testere tipleri için ilave güvenlik talimatları

- Sıçramaların nedenleri ve önlenmesi
- Sıçrama, bıçak sıkıştığında, eğildiğinde yada yanlış yerleştirildiğinde meydana gelen ani bir tepkidir : testere aniden kesilecek maddeden uzaklaşır ve sert bir şekilde kullanıcıya doğru geri gider.
- Bıçak ahşabın içinde sıkıştığında, bıçak durur ve çalışmaya devam eden motor, testereyi bıçağın dönme yönünün aksine yani kullanıcıya doğru fırlatır.
- Şayet bıçak eğilmiş yada yanlış yerleştirilmiş ise bıçağın arka kısmında bulunan dişlerin ahşabın içerisine girme riski bulunur ve bu da bıçağın maddeden kullanıcıya doğru ani bir şekilde çıkmasına sebep olur.

Dolayısı ile sıçrama, aletin kötü kullanımının ve/veya yanlış kesim şekillerinin yada şartlarının sonucudur. Birkaç önleme uyarak engellenebilir.

- Testereyi iki eliniz ile sıkıca tutunuz ve ani bir sıçramayı kontrol edebilecek şekilde kollarınızı şekillendiriniz. Çalışırken daima testerenin yan tarafında olunuz, asla bıçak hizasında bulunmayınız. Sıçrama testereyi ani olarak geri atar, ancak kullanıcı bekliyor ve hazır ise kontrol edilebilir.
- Şayet bıçak sıkışır, yada siz herhangi bir sebepten dolayı kesimi durdurmak zorunda kalırsanız, çalıştırma düğmesini bırakınız ve bıçak tamamen duruncaya dek bıçağı kesilen maddenin içerisinde

- bırakınız. Bıçak dönmekte iken asla testereyi kesilen maddeden çekmeyi yada testereyi geriye doğru çekmeyi denemeyiniz : bu bir sıçrama yaptırabilir. Şayet bıçak sıkışır, sebebi araştırın ve bir daha olmaması için önlemleri alın.
- Bir kesime devam etmek için testereyi tekrar çalıştırmadan evvel, bıçağı testerenin çizgisi ile hizalayınız ve dişlerin kesilecek maddeye temas etmediğinden emin olunuz. Şayet bıçak kesilecek maddenin içinde sıkışmış ise, testerenin tekrar çalıştırılması ile bir sıçrama oluşması riski bulunmaktadır.
- Bıçağın sıkışmasını engellemek için kesilecek uzun maddelerin sabitlenmesine ve böylece sıçrama risklerini azaltmaya dikkat ediniz. Kesilecek uzun maddeler kendi ağırlıklarından dolayı bel vermeye eğilimlidir. Kesilecek maddenin iki ucuna, kesim çizgisinin yakınına maddenin uç hizasına destekler yerleştirebilirsiniz.
- Körelmiş yada zarar görmüş bıçakları kullanmayınız, iyi bilinememiş yada yerleştirilmemiş bıçaklar, bıçağın aşırı sürtünmesine sebep olacak ince işaret meydana getirecektir ve bu da sürtünme ve sıçrama riskleri oluşturacaktır.
- Bir kesime başlamadan evvel, derinlik ve eğilme ayarı düğmelerinin düzgün şekilde bloke edilmiş olduklarından emin olunuz. Şayet bıçak pozisyonu düğmeleri kesim esnasında değiştirilirse, bıçağın sıkışmasına ve sıçramanın oluşmasına sebep olabilir.
- Özellikle, duvarlara yada kör yüzeylere derin kesim yaptığınızda dikkatli olunuz. Bıçak, sıçramaya sebep olabilecek saklı maddelere çarpabilir.

Bıçak koruyucu ile ilgili güvenlik talimatları

- Her kullanımdan önce, alt bıçak koruyucunun bıçağı iyi kavradığından emin olunuz. Şayet alt bıçak koruyucu serbest olarak çalışmıyor ise ve anında bıçağı kavrayamıyor ise testerenizi kullanmayınız. Alt bıçak koruyucuyu asla açık pozisyonda sabitlemeyiniz yada bağlamayınız. Şayet testere kaza ile düşer ise, alt bıçak koruyucu katlanabilir. Alt bıçak koruyucuyu anahtar yardımı ile kaldırınız ve zorlanmadan oynayabildiğinden ve kesim açısı ve derinliği ne olursa olsun ne bıçağa ne de başka bir parçaya temas etmediğinden emin olunuz.

Türkçe

ZIMPARAYA ÖZEL GÜVENLİK TALİMATLARI

- Alt bıçak koruyucunun yayının iyi durumda ve doğru şekilde çalıştığından emin olunuz. Şayet bıçak koruyucu yada yayı düzgün bir şekilde çalışmıyor ise, testerenizi kullanmadan evvel tamir ettiriniz yada değiştiriniz. Alt bıçak koruyucu zarar görmüş parçalar, reçine kalıntısı yada toplanmış talaş tarafından durdurulabilir.
- Bıçak koruyucu sadece derinlemesine kesim yada çift kesim gibi özel kesimler durumunda elle yerleştirilebilir. Alt bıçak koruyucuyu anahtar yardımı ile kaldırırsınız. Sonra, bıçak kesilecek maddeye girdiğinizde, alt bıçak koruyucuyu bırakınız. Diğer tip kesimler için, alt bıçak koruyucu kendi kendisine yerini almaktadır.
- Testerenizi çalışma masasına yada yere koymadan evvel, dış bıçak koruyucunun bıçağı iyi örttüğünden emin olunuz. Şayet bıçak iyi örtülüyor ise, kontrolsüzce dönebilir ve alanında bulunan her şeyi kesebilir. Motorun durmasından sonra bıçağın bir süre daha dönmesi konusunda dikkatli olunuz.

Bölücü bıçak ile ilgili güvenlik talimatları

- Kullanılan bıçağın tipine uygun bir bölücü bıçak kullanınız. Bölücü bıçak, bıçaktan daha kalın ancak bıçağın dişlerinden daha ince olmalıdır.
- Bölücü bıçağı bu kullanma kılavuzundaki talimatlara göre kullanınız. Şayet bölücü bıçak doğru şekilde takılmamış yada hizalanmamış ise, sıçramaları bildirmede etkili olamayacaktır.
- Derinlemesine kesim gerçekleştirdiğiniz durumlar haricinde, daima bölücü bıçağı kullanınız. Bölücü bıçak derinlemesine kesimde bir engel yaratabilir ve sıçramaya sebep olabilir. Derinlemesine kesim bittikten sonra bölücü bıçağı tekrar yerine koyunuz.
- Bölücü bıçak, kesilecek madde ile temas halinde ise doğru olarak yerleştirilmiş anlamına gelir. Kısa kesimler esnasında, bölücü bıçak sıçramaları engellemeye izin vermez.
- Bölücü bıçak eğrilmiş ise testerenizi kullanmayınız. İnşini engellemek için, alt bıçak koruyucuya hafifçe sürütmesini yeterlidir.

TANIMLAMA

- Mil kilitleme düğmesi
- Bıçak vidası
- Servis anahtarı
- Bıçağın dış kapağı

- Alt bıçak koruyucu
- Alt bıçak koruyucu kolu
- Üst bıçak koruyucu
- Bıçak
- Bıçağın alt kapağı
- Toz hortumu
- Bölücü bıçak
- Kesim derinliği kilitleme düğmesi
- Taban
- Kesim derinliği
- Derinlik cetveli
- Eğim ayarı düğmesi
- Eğim cetveli
- Çalıştırma düğmesi
- Emniyet düğmesi
- Kılavuz çentik
- Kesim derinliği ayarlama ayağı
- Gerilim gösterge lambası
- Lazer kılavuzu düğmesi
- Lazer kılavuzu
- Işıklı gösterge düğmesi
- Işıklı gösterge

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ

	EWS-1266	EWS-1366
Besleme	230V	110V/230V
Tüketilen güç	1.250 W	1.250 W/1.350 W
Boşta vites	4.500 dv/dk	4.500 dv/dk
İç perdah	16 mm	16 mm
Bıçağın çapı	190 mm	190 mm
Kesim kapasitesi		
0°de	66 mm	66 mm
45°de	38 mm	38 mm
Eğilim derecesi	0 - 45°	0 - 45°
Besleme kordonunun uzunluğu	4 m	3 m/4 m

GÜVENLİK TALİMATLARI

Sistemin kabul edilebilir maksimum iç direnci aşağıdaki gibidir :

- EWS-1266 modelinde $Z_{max} = 0,245 \text{ Zref}$

- EWS-1366 modelinde $Z_{max} = 0,252 \text{ Zref}$

Şüphede duyulması halinde, elektrik dağıtıcınızdan kullandığınız CA prizlerin iç direncinin yukarıda belirtilen değerleri geçmediğini doğrulayınız.

STANDART AKSESUARLAR

Bıçak, paralel kılavuz, servis anahtarı.

Türkçe

UYGULAMA

Ahşap kesme.

SESE MARUZ KALMA

Çalışma alanındaki ses (veya akustik basınç seviyesi) 85 dB'i aşabilir. Bu durumda, kullanıcı tarafından bazı akustik yalıtım ve kulak koruma tedbirleri alınmalıdır.

MONTAJ

TESTERENİN BIÇAĞINI TAKMADAN VE ÇIKARTMADAN ÖNCE ALETİ MUTLAKA FİŞTEN ÇEKİNİZ. BIÇAĞIN DIŞLERİNİN ALETİN ÖNÜNDE YUKARI DOĞRU BAKMASINI SAĞLAYINIZ.

BIÇAĞIN TAKILMASI VE ÇIKARTILMASI
(ŞEK. 2, 3, 4 VE 5)

TAKILMASI

1. Milin (1) kilitleme düğmesine basarak, servis anahtarı (3) yardımıyla, bıçağın (2) vidasını mil kilitlemene kadar çeviriniz. (Şek. 2)
2. Bir yandan milin kilitleme düğmesine basarak, diğer yandan anahtarı sola doğru çevirerek bıçağın vidasını gevşetiniz. (Şek. 2)
3. Bıçağın vidasını ve bıçağın dış kapağını (4) çıkartınız. (Şek. 2)
4. Kendi kolu (6) yardımıyla, alt bıçak koruyucusunu (5) tamamen üst bıçak koruyucusu altına kaldırınız. (Şek.3)
5. Sonra bıçağı (8) geçirme mili üzerinde bulunan bıçağın (9) iç kapağının karşısına yerleştiriniz. Ardından bıçağın vidasını ve bıçağın dış kapağını takınız. (Şek. 3 ve 4)
6. Tekrar milin kilitleme düğmesine basınız, bir yandan düğmeye basmaya devam ederken , diğer yandan anahtarı sağa doğru çevirerek bıçağın vidasını sıkınız. (Şek. 5)
7. Bıçağın vidası sıkıldıktan sonra, milin kilitleme düğmesini serbest bırakınız.

ÇIKARTILMASI

1. Milin kilitleme düğmesine basarak, servis anahtarı yardımıyla, bıçağın vidasını mil kilitlemene kadar çeviriniz.
2. Milin kilitleme düğmesine basmaya devam ederek, diğer yandan anahtarı sola doğru çevirerek bıçağın vidasını gevşetiniz.
3. Bıçağın vidasını ve bıçağın dış kapağını çıkartınız.
4. Alt bıçak koruyucuyu tamamen üst bıçak koruyucusu

altına kaldırınız ve sonra bıçağı çekerek çıkartınız.

BÖLÜCÜ BIÇAĞIN AYARI (ŞEK. 6)



UYARI!

Gövdesi bölülcü bıçağın kalınlığından daha kalın olan ya da dişleri bölülcü bıçağın dişlerinden daha küçük olan bıçaklar kullanmayınız.

1. Bölülcü bıçağın aşağıdaki şekilde ayarlanmasını sağlayınız (Şek. 6) :
A. bölülcü bıçakla (11) bıçağın dişleri arasındaki mesafe 5 mm'den az olmalıdır,
B. dişler bölülcü bıçağın alt kenarını 5 mm'den daha fazla geçmemelidir.
2. Kesilecek olan parçanın ortasında derinlemesine bir kesim gerçekleştirmeniz haricinde bölülcü bıçak her zaman kullanılmalıdır.

KESİM DERİNLİĞİNİN AYARLANMASI (ŞEK. 7A, B, 8,9)

1. Kesimin derinliğini ayarlamak için, kesim derinliği kilitleme düğmesini (12) gevşetiniz. (Şek. 7A)
2. Desteği (13), kesim derinliği ayarlama ayağı (21) yardımıyla istenen derinliğe kaydırınız ve düğmeyi yeniden iyice sıkınız. (Şek. 7B)
3. Kesim derinliği (14) derinlik ölçme aleti (15) sayesinde veya bıçağın desteği geçme uzaklığı ölçülerek belirlenebilir. (Şek. 8 ve 9)

KESİM AÇISININ AYARLANMASI (ŞEK. 10A, B)

1. Kesim açısı 0° ila 45° arasında herhangi bir konumdan ayarlanabilir. (Şek. 10A)
2. Aletin ön tarafı üzerinde bulunan eğim ayarı düğmesini (16) gevşetin ve eğim ölçme aleti (17) sayesinde desteği istenen açığa getirin. (Şek. 10B)
3. açığı ayarladıktan sonra eğim ayar düğmesini iyice sıkınız.

ÇALIŞTIRMA DÜĞMESİ (ŞEK. 11)

Aleti çalıştırmak veya durdurmak için, çalıştırma düğmesine (18) basınız veya düğmeyi bıkarınız. Aletin istem dışı çalışmasını engellemek için, emniyet düğmesinin basılı olması haricinde, çalıştırma düğmesi çalışmaz. Emniyet düğmesine başparmakla basılabilir, bu da diğer parmaklarla çalıştırma düğmesine basmanıza olanak sağlar. Çalıştırma düğmesine bir kez bastıktan sonra, emniyet düğmesini basılı tutmanıza gerek yoktur.

Türkçe

KULLANIM (ŞEK. 12)



TEHLİKE !

ALET ÇALIŞIRKEN ELLERİNİZİ KESİM BÖLGESİNDEN UZAK TUTMAYA DİKKAT EDİNİZ. BESLEME KABLOSUNU KESİM BÖLGESİNDEN UZAKTA TUTUNUZ VE KESİM SİRASINDA KESİLECEK OLAN PARÇA TARAFINDAN KAPILMAYACAK ŞEKİLDE YERLEŞTİRİNİZ.

Kesim sırasında, eşit bir kesim elde etmek için testere üzerine sağlam ve düzenli şekilde basıp itiniz (ZORLAMAYINIZ). Kesim hızı parçaya göre ayarlanmalıdır. (Parça sertse yavaş kesiniz) Bıçağı sık sık kontrol ediniz ve motorun aşırı yüklenmesini önlemek amacıyla, körleşmişse değiştiriniz veya bileyiniz.

KESMEK İÇİN (ŞEK. 13 A, B)

Dikey bıçakla keserken, desteğin kılavuz çentiğın " A " noktasını kullanınız ve testerenizle kurşun kalemler çizmiş olduğunuz rehber çizgiyi izleyiniz. 45°de kesim yaparken " B " noktasını kullanınız. Bu rehber çentiği yaklaşık kesim çizgisini gösterir. Gerçek kesim çizgisini belirlemek için, bir parça ahşap üzerinde bir deneme kesimi yapınız.



İKAZ

Paralel kılavuz kullandığınızda, kılavuz parçanın kenarına çok hafif dokunmalıdır. Zorlamayınız.

LAZER KILAVUZUNUN KULLANIMI (SADECE EWS-1366 MODEL) (ŞEKİL 14)



UYARI

Asla lazer ışığına direkt olarak bakmayınız ve testerenizi kullanmadığınız zamanlarda lazeri çalıştırmayınız. Bu talimatlara uyulmaması ciddi fiziksel yaralanmalara yol açabilir. Lazer kılavuzu fabrikada monte edilmiş ve hizalanmış olarak teslim edilir.

Önemli bilgi: Lazerin hizasını kontrol etmek için bir parça üzerinde deneme yapınız. Gerekirse lazeri ayarlayınız.

- Üzerinde çalışılacak parçanın üzerine görünür bir rehber çizgisi çizin.
- Kesimin derinliğini kesilecek maddenin kalınlığına ve açısına göre ayarlayınız.
- Lazer kılavuzunu açınız.

Önemli bilgi: Testere maksimum hızına ulaşmadan

bıçağı kesilecek olan parçaya sokmayınız.

- Bıçağı kesilecek olan parçaya yavaşça sokunuz.

Önemli bilgi: Düzgün bir kesim elde etmek için, lazer kılavuzunun kesilecek olan parça üzerine çizilmiş olan rehber çizgiyi izlemesine dikkat ediniz.

- Kesim bittiğinde, lazer kılavuzu kapatmadan önce bıçağın tamamen durmasını bekleyin.

IŞIKLI GÖSTERGELER (SADECE EWS-1366 MODEL) (ŞEKİL 15)

Testeranızda, kesilecek olan parçanın üzerindeki karanlık alanları aydınlatarak kesim çizgisini izlemenize yardımcı olan iki ışıklı gösterge (26) vardır.

LAZER REHBERİN AYARLANMASI (ŞEK. 16)

Lazer açısını ayarlamak için aşağıdaki talimatları uyunuz:

- Lazer kablo demetini sağa doğru yönlendirmek için vidayı sağa doğru çeviriniz.
- Lazer kablo demetini sola doğru yönlendirmek için vidayı sola doğru çeviriniz.

Lazer pozisyonunu ayarlamak için aşağıdaki talimatları uyunuz :

- Kablo demetini sağa geçirmek için vidayı sağa doğru çeviriniz.
- Kablo demetini sola geçirmek için vidayı sola doğru çeviriniz.

BAKIM

Kullanımdan sonra, aletinizin doğru çalıştığından emin olun.

Yağlama ve komple temizleme için aletinizi yılda bir kere Ryobi Yetkili Servis Merkez'ine getirmeniz önerilir.

MOTOR ÇALIŞTIĞINDA HİÇBİR AYARLAMA GERÇEKLEŞTİRMEYİN.

AKSESUARLARI VEYA AŞINAN PARÇALARI (BIÇAK, UÇ, ZIMPARA KAĞIDI, VS) DEĞİŞTİRMEDEN ÖNCE, ALETİ KULLANMADAN VEYA YAĞLAMADAN ÖNCE BESLEME KORDONUNU HER ZAMAN ÇEKİNİZ. TUTMA KOLLARININ TEMİZ OLDUĞUNDAN EMİN OLUN (YAĞ VE GRES OLMAMALI).



UYARI!

Daha fazla güvenlik için, tüm onarımlar Ryobi Yetkili Servis Merkezinde gerçekleştirilmelidir.

Türkçe

GARANTİ

Bu Ryobi ürünü, üretim hatalarına ve hatalı parçalara karşı, satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmi dört (24) ay için garantilidir.

Normal kullanım sonucunda yıpranmalar, anormal yada izin verilmeyen kullanım yada bakım, yada aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, yüksükler, torbalar gibi aksesuarlar söz konusu garantinin dışındadır.

Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü SÖKMEDEN satın alma belgesi ile birlikte yetkili satıcınıza yada size en yakın Ryobi Yetkili Servis Merkezi'ne gönderiniz.

Arızalı ürünler ile ilgili yasal haklarınız iş bu garantide ele alınmamıştır.

GERİLİM VAR GÖSTERGE LAMBASI

Bu alet beslemeye takılı olduğunda yanan akım verme gösterge lambasıyla (22) donatılmıştır. Bu gösterge lambası, aletinizin besleme altında olduğundan ve çalıştırma anahtarına bastığınızda çalışacağı konusuna dikkatinizi çekmektedir.

ÇEVRENİN KORUNMASI



Ham maddeleri atmak yerine dönüştürünüz. Çevreye saygı için, atıklarınızı ayırınız ve aşınmış aleti sökünüz, aksesuarları ve ambalajı özel konteynırlarda saklayınız ya da geri dönüşümlerinden sorumlu kurumlara veriniz. Ryobi çevrenin korunmasına çok önem verir.

F**GARANTIE - CONDITIONS**

Ce produit Ryobi est garanti contre les vices de fabrication et les pièces défectueuses pour une durée de vingt-quatre (24) mois, à compter de la date faisant foi sur l'original de la facture établie par le revendeur à l'utilisateur final.

Les détériorations provoquées par l'usure normale, par une utilisation ou un entretien anormal ou non autorisé, ou par une surcharge sont exclues de la présente garantie de même que les accessoires tels que batteries, ampoules, lames, embouts, sacs, etc.

En cas de mauvais fonctionnement au cours de la période de garantie, veuillez envoyer le produit **NON DÉMONTÉ** avec la preuve d'achat à votre fournisseur ou au Centre Service Agréé Ryobi le plus proche de chez vous. Vos droits légaux se rapportant aux produits défectueux ne sont pas remis en cause par la présente garantie.

I**GARANZIA - CONDIZIONI**

Questo prodotto Ryobi è garantito contro tutti i difetti di fabbricazione e pezzi difettosi per una durata di ventiquattro (24) mesi, a partire dalla data indicata sull'originale della fattura compilata dal rivenditore e consegnata all'utente finale.

Il deterioramento provocato dall'usura normale, da un utilizzo o una manutenzione non conformi o non autorizzati, o da un sovraccarico, è escluso dalla presente garanzia. La garanzia è esclusa anche per gli accessori come batterie, lampadine, lame, punte, borse, ecc.

In caso di malfunzionamento nel corso del periodo di garanzia, riportare il prodotto **NON SMONTATO** corredato della prova d'acquisto al fornitore o al più vicino Centro di Assistenza Autorizzato Ryobi.

I diritti legali relativi ai prodotti difettosi non sono rimessi in causa dalla presente garanzia.

GB**WARRANTY - STATEMENT**

All Ryobi products are guaranteed against manufacturing defects and defective parts for a period of twenty four (24) months from the date stated on the original invoice drawn up by the retailer and given to the end user. Deterioration caused by normal wear and tear, unauthorised or improper use or maintenance, or overload are excluded from this guarantee as are accessories such as battery packs, light bulbs, blades, fittings, bags, etc. In the event of malfunction during the warranty period, please take the **NON-DISMANTLED** product, along with the proof of purchase, to your retailer or nearest Authorised Ryobi Service Centre.

This warranty in no way affects your legal rights concerning defective products.

P**GARANTIA - CONDIÇÕES**

Este produto Ryobi está garantido contra os vícios de fabrico e as peças defeituosas por um prazo de vinte e quatro (24) meses, a contar da data que faz fé no original da factura emitida pelo vendedor ao utilizador final. As deteriorações provocadas pelo desgaste normal, por uma utilização ou uma manutenção anormal ou não autorizada, ou por uma sobrecarga ficam excluídas da presente garantia assim como os acessórios tais como baterias, lâmpadas, lâminas, ponteiros, sacos, etc.

No caso de mau funcionamento durante o período de garantia, queira enviar o produto **NÃO DESMONTADO** com a prova de compra ao seu fornecedor ou ao Centro de Serviço Autorizado Ryobi mais próximo.

Os seus direitos legais relativos aos produtos defeituosos não são prejudicados pela presente garantia.

D**GARANTIE - BEDINGUNGEN**

Für alle Ryobi-Produkte gilt eine Garantie gegen Material- und Verarbeitungsfehler für einen Zeitraum von vierundzwanzig (24) Monaten ab dem Datum der vom Wiederverkäufer für den Endbenutzer ausgestellten Originalrechnung.

Fehler, die auf Grund einer normalen Abnutzung, einer unberechtigten oder falschen Wartung oder Handhabung oder durch eine Überbelastung auftreten, sind von der Garantie ausgeschlossen. Dies gilt auch für Zubehörteile wie Batterien, Glühbirnen, Sägeblätter, Ansatzstücke, Beutel usw.

Senden Sie das Produkt im Fall eines Defekts innerhalb des Garantiezeitraumes in **NICHT ZERLEGTEM** Zustand zusammen mit dem Kaufnachweis an Ihren Händler oder Ihr nächstes Ryobi-Kundendienstzentrum zurück.

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf Ihre gesetzlichen Rechte in Bezug auf fehlerhafte Produkte.

NL**GARANTIEVOORWAARDEN**

Dit Ryobi product is gewaarborgd tegen fabricagefouten en defecte onderdelen gedurende een periode van vierentwintig (24) maanden, te rekenen vanaf de officiële datum op het origineel van de door de wederverkoper aan de eindgebruiker uitgeschreven rekening.

Beschadigingen veroorzaakt door normale slijtage, door abnormaal of ongeoorloofd gebruik of onderhoud, of door overbelasting vallen niet onder deze garantie, evenmin als accu's, lampen, bits, snijbladen, zakken enz.

In geval van slechte werking tijdens de garantieperiode, wordt u verzocht het **NIET GEDEMONTEERDE** product samen met de koopbon aan uw leverancier of aan het dichtstbijzijnde Ryobi servicecentrum te sturen.

Deze garantie doet niet af aan uw wettelijke rechten met betrekking tot defecte producten.

E**GARANTÍA - CONDICIONES**

Este producto Ryobi está garantizado contra los defectos de fabricación y las piezas defectuosas por un período de veinticuatro (24) meses, a partir de la fecha que figura en el original de la factura establecida por el distribuidor al usuario final.

Se excluyen de la presente garantía los deterioros provocados por un desgaste normal, una utilización o mantenimiento incorrecto o no autorizado, y una sobrecarga, así como los diversos accesorios: baterías, bombillas, hojas, puntas, bolsas, etc.

En caso de funcionamiento incorrecto durante el período de la garantía, envíe el producto **SIN DESMONTAR** con la prueba de compra a su proveedor o al Centro de Servicio Acreditado Ryobi más cercano a su domicilio.

Los derechos legales relacionados con los productos defectuosos no son cuestionados por la presente garantía.

S**GARANTI - VILLKOR**

Ryobi garanterar denna produkt mot fabriktionsfel och defekta delar under tjugoåra (24) månader, räknat från det datum som anges på originalfakturan fastställt av återförsäljaren och överlämnad till slutanvändaren.

Denna garanti täcker inte skador som förorsakas av normalt slitage, av onormal eller otilfällan användning eller skötsel, eller av överbelastning. Den täcker inte heller tillbehör som batterier, glödlampor, blad, ändstycken, påsar, osv.

I händelse av felaktig funktion medan garantin är i kraft skall produkten sändas **UTAN ATT DEMONTERAS** tillsammans med inköpsbeviset till leverantören eller till närmaste servicecenter som auktoriserats av Ryobi.

De rättigheter som lagen ger i förhållande till defekta produkter ifrågasätts inte av denna garanti.

DK GARANTI - REKLAMATIONSRET

Der er reklimationsret på dette Ryobi produkt for fabriktionsfejl og defekte dele i fireogtve (24) måneder fra gyldighedsdatoen på originalfakturaen udstedt af forhandleren til slutbrugeren.

Skader opstået på grund af almindeligt slid, unormal eller ikke tilladt anvendelse, forkert vedligeholdelse eller overbelastning er ikke dækket af denne reklimationsret, det samme gælder tilbehør som batterier, pærer, klinger, indsæter, poser osv.

I tilfælde af driftsfejl i garantiperioden skal produktet afleveres **IKKE DEMONTERET** med købebevis til forhandleren eller nærmeste autoriserede Ryobi serviceværksted.

De lovbestemte rettigheder i forbindelse med defekte produkter forringes ikke af denne reklimationsret.

N GARANTI - VILKÅR

Dette Ryobi produktet er garantert mot fabriktionsfeil og defekte deler i tjuetiofire (24) måneder fra datoen som står på fakturaen udstedt av forhandleren til sluttbrukeren.

Garantien bortfaller dersom skadene er forårsaket av normal slitasje, unormal eller uautorisert bruk, eller overbelastning, og gjelder ikke tilbehør som batterier, lyspærer, blad, bits, poser, osv.

I tilfelle funksjonsfeil under garantiperioden, skal produktet leveres i **UDEMONTERT** tilstand sammen med kjøpsbeviset til forhandler eller til nærmeste autoriserte Ryobi servicesenter.

Dine lovmessige rettigheter med hensyn til defekte produkter er ikke påvirket av denne garantien.

FIN TAKUUEHDOT

Tällä Ryobi-tuotteella on valmistusviat ja vialliset osat kattava vuoden (24 kk) takuu alkuperäiseen ostokuittiin tai laskuun merkitystä ostopäivästä lukien.

Takuu ei kata normaalista kulumisesta, epänormaalista tai kielletystä käytöstä tai ylikuormituksesta aiheutuneita vahinkoja eikä lisävarusteita kuten akkuja, polttimoita, teriä, pusseja jne.

Mikäli takuuaikana ilmaantuu toimintahäiriöitä, vie **PURKAMATON** tuote ostodistustukseen myyjäilikkeeseen tai lähimpään Ryobi-keskushuoltoamoon.

Tämä takuu ei vaikuta viallisia tuotteita koskeviin lakiperusteisiin oikeuksiin.

GR ΟΡΟΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αυτό το προϊόν Ryobi φέρει εγγύηση κατά των κατασκευαστικών ελαττωμάτων των δύο ελαττωματικών τμημάτων για μια διάρκεια εικοσιτεσσάρων (24) μηνών, από την ημερομηνία που αναφέρεται στο πρωτότυπο του τιμολογίου που καταρτίστηκε από τον μεταπωλητή για τον τελικό χρήστη.

Οι φυσιολογικές φθορές ή εκείνες που θα προκληθούν από μη φυσιολογική ή μη επιτρεπτή χρήση ή συντήρηση, ή από υπερφόρτιση δεν καλύπτονται από την παρούσα εγγύηση καθώς και τα εξαρτήματα όπως μπαταρίες, λάμπες, μύτες, σασκούλες κλπ.

Σε περίπτωση κακής λειτουργίας κατά την περίοδο εγγύησης, παρακαλείσθε να απευθύνετε το προϊόν **ΧΩΡΙΣ ΝΑ ΤΟ ΑΝΟΙΞΕΤΕ**, με την απόδειξη αγοράς, στον προμηθευτή σας ή στο κοντινότερο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης Ryobi.

Τα νόμιμα δικαιώματά σας που αφορούν στα ελαττωματικά προϊόντα δεν αμφισβητούνται από την παρούσα εγγύηση.

H A GARANCIA FELTÉTELEI

Ezt a Ryobi terméket huszonnégy (24) hónapig garantáljuk a gyártáshibák, valamint a készülékben található alkatrészek miatt jelentkező meghibásodás ellen. A garancia az eladó által, a vásárló számára készített, eredeti adás-vételi szerződésen feltüntetett dátumtól érvényes. A normális igénybevételből fakadó elhasználódás, a nem rendeltetésnek megfelelő használat vagy karbantartási művelet miatt fellépő, túlterhelés által okozott meghibásodásra nem terjed ki a garancia. A tartozékokra, mint például az akkumulátorra, zícokra, fúrófejekre, tásákra, stb., a garancia szintén nem vonatkozik.

A garancia periódus alatt fellépő meghibásodás esetén, juttassa el **NEM SZÉTSZERELT ÁLLAPOTBAN** a Ryobi terméket a vásárlást és annak dátumát igazoló dokumentum kíséretében az eladóhoz vagy az Önhez legközelebbi Ryobi Szerviz Központba.

A jelen garancia nem zárja ki a fogyasztási eszközökre vonatkozó jogszabályok által elrendeltelket.

CZ ZÁRUKA - ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Na tento výrobek značky Ryobi se poskytuje záruka po dobu 24 (dvacetí čtyř) měsíců od data uvedeného na faktuře nebo pokladním bloku, který koncový uživatel obdržel v prodávě při nákupu výrobku. Záruka se vztahuje na výrobní vadu a vadné díly.

Záruka se nevztahuje na poškození výrobku způsobené jeho běžným opotřebením, nesprávným nebo neschváleným používáním, nesprávnou údržbou nebo přetížením. Uvedené záruční podmínky se nevztahují na příslušenství, jako akumulátory, zárovky, pilové listy, nástavce, vaky apod. V případě provozních problémů u výrobku v záruce kontaktujte nejbližší autorizovanou servisní opravnu výrobku Ryobi. K opravě je nutné předložit **NEDEMONTOVANÝ** výrobek spolu s fakturou nebo pokladním blokem.

Tato záruka nevylučuje případná další Vaše spotřebitelská práva týkající se výrobní závady, v souladu s platnými legislativními předpisy.

RU ГАРАНТИЯ – УСЛОВИЯ

Настоящая продукция RYOBI гарантирована от дефектов производства и дефектов изделий на 2 года со дня официального оформления покупки, указанного на оригинале счета, выписанного продавцом покупателю.

Повреждения, полученные в результате обычного износа, ненормального или запрещенного использования или обслуживания, а также перегрузкой, – не покрываются настоящей гарантией, также как и аксессуары, такие как батареи, лампочки, цокли, патроны, мешки и т.д. В случае поломки или неисправности в гарантийный период отшлите продукцию **НЕРАЗОБРАННОЙ** с подтверждением покупки Вашему продавцу или в ближайший Центр Технического Обслуживания Ryobi. Настоящая гарантия не влияет на Ваши законные права, по отношению к дефектной продукции.

RO GARANȚIE - CONDIȚII

Acest produs Ryobi este garantat în cazul viciilor de fabricație și pieselor cu defecte pentru o durată de douăzecișpatru (24) de luni, începând cu data facturii originale emisă de către comerciant utilizatorului final.

Deteriorările provocate prin uzură normală, printre-o utilizare sau întreținere anormală sau neautorizată, sau prin fortarea utilajului sunt excluse din prezenta garanție acestea aplicându-se și accesoriilor ca baterii, becuri, lame, capete, saci, etc.

În caz de funcționare defectuoasă în perioada de garanție, vă rugăm să trimiteți produsul **NEDEMONTAT** împreună cu factura de cumpărare furnizorului dumneavoastră sau la Centrul Service Agrat Ryobi cel mai apropiat de dumneavoastră.

Drepturile dumneavoastră legale privind produsele defectuoase nu sunt alterate prin prezenta garanție.



WARUNKI GWARANCJI

Na niniejszy produkt Ryobi udzielona jest dwuletnia gwarancja na ukryte wady fabryczne oraz na zdefektowane części. Okres gwarancji dwudziestu czterech (24) miesięcy, zaczyna się od wiążącej daty widniejącej na oryginalnej fakturze wystawionej przez sprzedawcę dla ostatecznego nabywcy. Gwarancja ta nie obejmuje zniszczenia wynikającego z normalnego zużycia, czy też uszkodzeń spowodowanych nadmierną eksploatacją, lub niewłaściwą konserwacją, czy nieodpowiednim użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem. Wyłączone są z niej również akcesoria tj. akumulatory, żarówki, ostrza, końcówki, worki, itd.

W wypadku stwierdzenia złego funkcjonowania podczas okresu gwarancyjnego, prosimy o skierowanie **NIE ZDEMONTOWANEGO** produktu, wraz z dowodem zakupu do waszego dostawcy lub do najbliższego Autoryzowanego Punktu Serwisowego Ryobi.

Niniejsza gwarancja nie podważa przysługujących Państwu uprawnień dotyczących wadliwych produktów.



GARANCIJSKA IZJAVA

Vsi izdelki znamke Ryobi imajo garancijo za napake v izdelavi in neustrezne sestavne dele za obdobje 24-ih mesecev od datuma, ki je naveden na originalnem računu, ki ga je prodajalec izdal končnemu uporabniku.

Staranje, ki ga povzroča običajna raba in obraba izdelka, njegova nepooblaščenca ali neustrezna uporaba ali vzdrževanje, ali preobremenitev, je izzveto iz te garancije. Enako velja tudi za dodatno opremo kot so baterijski vložki, žarnice, rezila, pribor, vrečke, ipd.

Če pride v garancijskem roku do napake v delovanju izdelka, vas prosimo, da ga **NERAZSTAVLJENEGA**, skupaj z dokazilom o nakupu, odnesete vašemu prodajalcu ali v najbližji Ryobi servisni center.

Ta garancija nikakor ne vpliva na vaše pravice, ki vam jih v zvezi z neustreznimi izdelki daje zakon.



UVJETI GARANCIJE

Ovaj Ryobi proizvod je pod garancijom za sve nedostatke unutar dvadeset i četiri (24) mjeseca od datuma koji se nalazi na originalnom računu koji je prodavač izdao krajnjem korisniku.

Oštećenja uzrokovana normalnom uporabom, neprikladnim ili nedozvoljenim korištenjem ili održavanjem ili pak prevelikim opterećenjem nisu uključena u ovu garanciju, kao ni dodaci poput baterija, žarulja, noževa, vrhova, torbi itd.

U slučaju da tijekom garancijskog razdoblja alat radi neispravno, proizvod koji **NISTE RASTAVLJALI** zajedno s dokazom o kupnji pošaljite vašem dobavljaču ili najbližem Ovlaštenom Ryobi servisu. Vaša prava koja se odnose na neispravne proizvode ovom se garancijom ne dovode u pitanje.



GARANTİ - ŞARTLAR

Bu Ryobi ürünü, üretim hatalarına karşı, satıcı tarafından son kullanıcıya verilmiş olan orijinal fatura tarihinden itibaren yirmidört (24) ay için garantilidir.

Normal kullanım sonucunda yıpranmalar, anormal yada izin verilmeyen kullanım yada bakım, yada aşırı yüklenme ve ayrıca bataryalar, ampuller, bıçaklar, yüksükler, torbalar gibi aksesuarlar sözkonusu garantinin dışındadır.

Garanti dönemi süresinde meydana gelen bir arıza durumunda, ürünü **SÖKMEDEN** satınalma belgesi ile yetkili satıcınıza yada size en yakın Ryobi Yetkili Servis Merkezi'ne gönderiniz. Defolu mallara ilişkin yasal haklarınız sözkonusu garantide bahis konusu edilmemiştir.

	EWS-1266	EWS-1366	
F	Niveau de pression acoustique Niveau de puissance acoustique Valeur d'accélération de la moyenne quadratique pondérée	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
GB	Sound pressure level Sound power level Weighted root mean square acceleration value	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
D	Schalldruckpegel Schalleistungspegel Beschleunigung des quadratischen gewogenen Mittelwerts	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
E	Nivel de presión acústica Nivel de potencia acústica Valor de aceleración de la media cuadrática ponderada	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
I	Livello di pressione acustica Livello di potenza acustica Valore d'accelerazione della media quadratica ponderata	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
P	Nível de pressão acústica Nível de potência acústica Valor da aceleração da média quadrática ponderada	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
NL	Geluidsdrumniveau Geluidsvermogensniveau Versnellingswaarde van de gewogen effectieve waarde	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
S	Ljudtrycksnivå Ljudeffektnivå Accelerationsvärde för viktat kvadratisk medeltal	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
DK	Lydtrykksniveau Lydstyrkeniveau Accelerationsværdi for vægtet kvadratmiddeltal	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
N	Lydtrykknivå Lydstyrkenivå Veid kvadratisk middelværdi av akselerasjonsverdien	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
FIN	Äänenpainetaso Äänen tehotaso Painotettu kiihdytyksen tehollisarvo	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²

	EWS-1266	EWS-1366
GR Επίπεδο ακουστικής πίεσης Επίπεδο ακουστικής ισχύος Τιμή επιτάχυνσης της σταθμισμένης μέσης τετραγωνικής τιμής	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
H Hangnyomás szint Hangerő szint A gyorsítás négyzetes súlyozott átlag értéke	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
CZ Hladina akustického tlaku Hladina akustického výkonu Vážená efektivní hodnota zrychlení	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
RU Уровень акустического давления Уровень акустической мощности Величина ускорения средней умеренной квадратической	102.7 дБ(А) 113.7 дБ(А) 1.75 м/сек ²	102.7 дБ(А) 113.7 дБ(А) 1.75 м/сек ²
RO Nivel de presiune acustică Nivel de putere acustică Valoarea accelerației medie pătratică ponderată	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
PL Poziom ciśnienia akustycznego Poziom mocy akustycznej Wartość skuteczna przyspieszenia średnia kwadratowa ważona	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
SLO Nivo zvočnega pritiska Nivo zvočne moči Efektivna vrednost uteženega pospeška	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
HR Razina akustičnog pritiska Razina jačine zvuka Ponderirana vrijednost ubrzanja RMS-a	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²
TR Akustik basınç düzeyi Ses güç seviyesi Ortalama temel vasat ağırlığın hızlanma değeri	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²	102.7 dB(A) 113.7 dB(A) 1.75 m/s ²

F**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons sous notre propre responsabilité que ce produit est en conformité avec les normes ou documents normalisés suivants :

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

GB**DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with the following standards or standardized documents.

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

D**KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG**

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

E**DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD**

Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que este producto es conforme a las siguientes normas o documentos normalizados:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

I**DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ**

Dichiaro, assumendo la piena responsabilità di tale dichiarazione, che il prodotto è conforme alle seguenti normative e ai relativi documenti.

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

P**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos, sob nossa exclusiva responsabilidade, que este produto cumpre as seguintes normas ou documentos normativos.

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

NL**CONFORMITEITSVERKLARING**

Wij verklaren op onze eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de volgende normen of normatieve documenten.

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

S**FÖRSÄKRAN**

Vi intygar och ansvarar för, att denna produkt överensstämmer med följande normer och dokument:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

DK**KONFORMITETSEKLRÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar, at dette produkt er i overensstemmelse med følgende standarder eller standardiseringsdokumenter:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

N**SAMSVARSEKLRÆRING**

Vi erklærer på eget ansvar at dette produktet er i samsvar med følgende standarder og normative dokumenter:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

FIN**TODISTUS STANDARDIN-MUKAISUUDESTA**

Todistamme täten ja vastaamme yksin siitä, että tämä tuote on alla lueteltujen standardien ja standardoimis-asiakirjojen vaatimusten mukainen:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

GR**ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ**

Δηλώνουμε υπευθύνως ότι το προϊόν αυτό συμμορφούται προς τα ακόλουθα πρότυπα ή τυποποιημένα έγγραφα:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

H**SZABVÁNY RENDELKEZÉSEK**

Felelősségünk teljes tudatában kijelentjük, hogy a jelen termék megfelel a következő szabványoknak és előírásoknak:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

CZ**PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**

Prohlašujeme na svou zodpovědnost, že tento výrobek splňuje požadavky níže uvedených norem a závazných předpisů:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

RU**ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ СТАНДАРТАМ**

Мы со всей ответственностью заявляем, что настоящая продукция соответствует ниже следующим нормам и документам:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

RO**DECLARAȚIE DE CONFORMITATE**

Declăram, cu toată responsabilitatea că acest produs este conform cu normele sau documentele următoare:

Directive comunitare aplicabile
Directive "mașini" (98/37/CEE)

Directive "tensiune joasă" (73/23/CEE) și modificări (93/98/EEC)

Directive "compatibilitate electromagnetică" (89/336/CEE și modificări)

Norme armonizate aplicabile: EN55014-1/A2:2002; EN55014-2/A1:2001; EN61000-3-2:2000; EN61000-3-3/A1:2001; EN60745-2-4: 2003; EN60745-1: 2003 + A1: 2003; EN50366:2003.

PL**DEKLARACJA ZGODNOŚCI**

Z całą odpowiedzialnością oświadczamy, że niniejszy produkt jest zgodny z normami czy też znormalizowanymi dokumentami wymienionymi poniżej:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

SLO**IZJAVA O SKLADNOSTI**

Izjavljamo z vso odgovornostjo, da je ta izdelek v skladu z naslednjimi standardi ali standardiziranimi dokumenti:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

**DEKLARACIJA O USKLADENOSTI**

Odgovorno izjavljujemo da je ovaj proizvod u skladu sa sljedećim normama ili normiranim dokumentima:

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

**UYGUNLUK BELGESI**

Sorumluluğumuz altında beyan ederiz ki bu ürün aşağıdaki normlar ya da norm belgeleri ile uyumludur :

EN60745-1, EN60745-2-5, EN55014, EN61000-3-2, EN61000-3-11, 98/37/EC, 89/336/EEC

Machine: **CIRCULAR SAW**

Type: **EWS-1266/EWS-1366**

CE 15.11.2006

Name of company: Ryobi Technologies S.A.S.
Address: Immeuble Le Grand Roissy
Z.A. du Gué
35, rue de Guivry B. P.5
77990 LE MESNIL AMELOT
FRANCE
Tel.: +33-1-60 94 69 70
Fax: +33-1-60 94 69 79

Name/Title: Michel Violleau
Président/Directeur Général

Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies (UK) Ltd.
Address: MEDINA HOUSE
FIELD HOUSE LANE
MARLOW
BUCKS, SL71TB
UNITED KINGDOM
Tel.: +44-1628-894400
Fax: +44-1628-894401

Name/Title: Mark Pearson
Managing Director

Signature: 

Name of company: Ryobi Technologies GmbH
Address: ITTERPARK 4
D-40724 HILDEN
GERMANY
Tel: +49-2103-29580
Fax: +49-2103-2958544

Name/Title: Walter Martin Eichinger
General Manager

Signature: 